

اشعيا 53 تے واعظ
SERMONS ON ISAIAH 53
(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر. ایل. ہائیمرز جونیئر وٹوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

ویب سائٹ:

www.sermonsfortheworld.com

ای میل:

Email: rlhymersjr@sbcglobal.net

”ڈاکٹر ہائیمرز دے اشعیا 53 باب تے واعظ اُونہاں ساریاں
توں بہترین وچوں نے جنہاں نوں میں کدی وی پڑھیا یا سُنیا
اے۔ ارتداد دے ایس زمانے وچ، اُو مسیح تے انجیل وچ
مضبوطی دے نال مرکوز نے۔ ایہہ واعظ ہر اوس ہستی دے
لئی اک عظیم نعمت ثابت ہون گے جیہڑی ایہناں نوں پڑھے
گی، مسیحی ہووے یا نہ ہووے۔ ایہناں نوں پڑھا جانا چائیدا
اے، منادی کیتی جانی چائیدی اے تے دُنیا بھر وچ پیجھیا
جانا چائیدا اے۔ اینج کرن دے لئی خداوند تہاڈی مدد کرے۔“

– ڈاکٹر کرسٹوفر ایل کیگن

واعظاں دے ایہہ مسودے اشاعت دا حق نہئیں رکھدے۔ تُسی ڈاکٹر ہائیمرز دی اجازت دے بغیر ایہناں نوں چھاپ سکدے او، ایہناں دی منادی کر سکدے او تے ایس فائل نوں دوجیاں نوں پیجھ سکدے او۔ اینج کرن دے لئی اسی تہاڈی حوصلہ افزائی کرنے آن!

جے ایہناں واعظاں نے تہانوں برکت بخشی اے تے ڈاکٹر ہائیمرز نوں اک ای میل پیجھو تے اوہناں نوں دستو، لیکن ہمیشہ اوس مُلک دا ناں شامل کرو جیدھروں تُسی لکھ رئے او۔ ڈاکٹر ہائیمرز دا ای میل rlhymersjr@sbcglobal.net اے۔ تُسی ڈاکٹر ہائیمرز نوں کسی وی زبان وچ لکھ سکدے او، لیکن جے تُسی انگریزی وچ لکھ سکدے او تے انگریزی وچ لکھو۔ جے تُسی ڈاکٹر ہائیمرز نوں بذریعہ ڈاک لکھنا چاہندے او تے اوہناں دا پتہ ایہہ اے:

پوسٹ آفس باکس نمبر 15308، لاس اینجلز، کیلیفورنیا 90015

تُسی ڈاکٹر ہائیمرز دے سارے واعظ www.sermonsfortheworld.com تے پڑھ سکدے او۔ ”پنجابی وچ واعظ“ تے کلک کرو۔

واعظاں دی فہرست

صفحہ	واعظ
1	”خدا دے خادم دی مصیبتاں تے فتح!“، (اشعیاء 52 : 13-15)
8	”زد کیتا ہویا پیغام،“ (اشعیاء 53 : 1)
14	”مسیح – جنہوں اکثریت دے لوکاں نے مسترد کیتا،“ (اشعیاء 53 : 1-2)
21	”مسیح – عالمگیر طور تے حقیر جانیا گیا،“ (اشعیاء 53 : 3)
28	”مسیح کے مصائب – سچے تے جھوٹے،“ (اشعیاء 53 : 4)
33	”یسوع گھائل، کُچلا تے زدوکوب کیتا گیا،“ (اشعیاء 53 : 5)
39	”عالمگیر گناہ، مخصوص گناہ تے گناہ دا علاج،“ (اشعیاء 53 : 6)
45	”پَرے دی خاموشی،“ (اشعیاء 53 : 7)
51	”کفارے دی وضاحت،“ (اشعیاء 53 : 8)
58	”مسیح دی تدفین دی متضاد منطق،“ (اشعیاء 53 : 9)
64	”گناہ دا کفارہ بن جانا!“، (اشعیاء 53 : 10)
72	”نجات دہندہ دی فتح،“ (اشعیاء 53 : 10)
78	”اطمینان تے راستبازی – مسیح نے حاصل کیتی،“ (اشعیاء 53 : 11)
84	”مسیح دے جلال دا نقطہ آغاز،“ (اشعیاء 53 : 12)
90	”یسوع وچ سادہ ایمان،“ (اشعیاء 53 : 3)

خُدا دے خادم دی مصیبتاں تے فتح!

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 1)

THE SUFFERING AND TRIUMPH OF GOD'S SERVANT!

(SERMON NUMBER 1 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وُلوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلز دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ دیتا گیا اک واعظ

خُداوند دے دن دی سویر، 24 فروری، 2013

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord's Day Morning, February 24, 2013

’ویکھو، میرا خادم حکمت دے نال کم لئے گا؛ او سرفراز ہووے گا، اُتے چُکیا جائے گا، تے بڑا اوج پائے گا۔ جیویں بہتیرے لوکی اُونوں ویکھ کے حیرت زدہ ہون گے۔ کیوں جے اوبدی شکل و صورت وگڑ کے بندیاں وگری نئیں رُئی سی۔ اویں بہت ساریاں قوماں اُونوں ویکھ کے تعجب کرن گیان، تے بادشاہ اوبدی وجہ توں مُنہ بند کرن گے۔ کیوں جے او ایہو جیہیاں گلاں ویکھن گے جیہڑیاں اُونوں نوں دَسّیاں نئیں گیان سن، تے ایہو جیہی گل اُونوں دی سمجھ وچ آوے گی جیہڑی اُونوں نے ہونے تیکر سُنّی وی نئیں سی‘‘ (اشعیا 52:13-15)۔

مہربانی نال اپنی بائبل ایس حوالے لئی کھلی رکھو۔ ڈاکٹر جان گل Dr. John Gill، تے اُونوں دے نال نال نوے زمانے دے مبصرین دی ’’بہت وڈی اکثریت‘‘ دے مطابق انہاں آیتاں نوں باب نمبر 52 دی بجائے باب نمبر 53 وچ شامل ہونا چائی دا سی (فرینک ای۔ گیبی لین، ڈی۔ ڈی۔ Frank E. Gaebelin، **بائبل کی تفسیر پر تبصرہ، The Expositor's Bible Commentary** ریجینسی ریفرنس لائبریری، Regency Reference Library، 1986 جلد 6، ورقہ 300)۔

باب نمبر 53 آیت 12 توں لے کر آیت 13 تیکر دا تمام حوالہ، خُدا دے ’’مصیبت زدہ خادم‘‘ دی وُل اشارہ کردا اے۔ مینھیو ہنری Mathew Henry نے کہیا،

ایہہ پیشن گوئی، جیہڑی ادھروں شروع ہوندى اے تے اگلے باب دے اختتام تیکر جاری رہندی اے۔ یسوع مسیح وُل جیس قدر سادگی دے نال اشارہ کر سکتی اے کر رُئی اے؛ قدیم یہودیوں نے اینوں مسیحا دے طور تے سمجھیا سی، حالانکہ نوے زمانے دے [رتیوں] نے کڑی محنت دے نال کوشش کیتی کہ اینوں مسخ کر سکن... لیکن فلپس، جنے مسیح دے بارے وچ [ایس حوالے توں] اک خواجہ نوں تبلیغ کیتی تے اینوں کسی وی بحث نوں کرن توں فارغ کر دتا کہ ’’اوس دے بارے وچ نبی ایہہ کہندا اے،‘‘ اوس دے ای بارے وچ تے کسی ہور بندے دے بارے وچ نئیں، رسولان دے اعمال 34:8، 35 (مکمل **بائبل پر مینھیو ہنری کا تبصرہ**، ہینڈریکسن پبلیشرز، 1996 دوبارہ اشاعت، جلد 4، ورقہ 235)۔

قدیم یہودی ٹارگم Targum کہندے نے کہ ایہہ مسیحا وُل اشارہ کردی اے، جیویں کہ بہت قدیم زمانے دے رتیاں ایبن عزہ تے الشیچ Aben Ezra and Alshech نے کہیا سی (جان گل ڈی۔ ڈی۔، **عہدعتیق دی وضاحت دے نال تشریح، An Exposition of the Old Testament** دی بیٹسٹ سٹینڈرڈ بیئر، The Baptist Standard Bearer دوبارہ اشاعت 1989، جلد اول، ورقہ 309)۔

مسیحی تبصرہ نگاراں نے تمام تاریخ وچ ایس حوالے نوں خُداوند یسوع مسیح دے بارے وچ اک پیشن گوئی دی حیثیت نال ویکھیا اے۔ سپرجین Spurgeon نے اکھیا،

دوجی صورت وچ او کی کر سکتے سن؟ نبی تے ہور کیس دے بارے وچ حوالہ دے سکتے سن؟ جے ناصرت دا ابن انسان، خُدا دا پُتر، ایناں تیناں آیتاں وچ دُرست طریقے نال واضح نئیں اے، ایہہ ایویں ای سیاہ نے جیس قدر خود

ایک آدھی رات ہوندى اے۔ اسی ایک لمحے لئی وی ہر لفظ نوں اپنے خُداوند یسوع مسیح دے [إطلاق] دے بارے وچ استعمال کرن وچ نئیں بچکچاندے۔ (سی۔ ایچ۔ سیرجین، ”جیہڑا مصلوب ہویا سی اوس دی یقینی فتح“، The Sure Triumph of the Crucified One “ میٹروپولیٹن دی عبادت گاہ دے خطبہ گاہ توں، The Metropolitan Tabernacle Pulpit پلگرم پبلیشرز، دوبارہ اشاعت 1971، جلد 21، ورقہ 241)۔

جیویں کہ میتھیو ہنری نے پہلاں بیان کیتا اے، انجیل دے مبشر فلپس نے کہیا سی کہ ضحیفیاں دا ایہہ حوالہ مسیح دی مصیبتاں دی نشان دہی کردا اے۔

”تے خواجہ نے فلپس نوں کہیا، مہربانی نال مینوں دس کہ نبی ایہہ گلاں کیس دے بارے وچ کہندا اے۔ اپنے یا کسی بُر دے بارے وچ؟ فلپس نے کتاب مقدس دے اوسی حصہ توں شروع کر کے اوبنوں یسوع دے بارے وچ خوشخبری سُنائی“ (اعمال:35-34:8)۔

اسی ٹارگم Targum، پرانے زمانے دے رِبیان، انجیل دے مبشر فلپس، تے نئے موجودہ زمانے دے مسیحی تبصرہ نگاراں توں بہتر نئیں کر سکدے۔ ساڈے کلام دا ہر لفظ مسیحا یعنی خُداوند یسوع مسیح دی اک پیش گوئی اے۔

1. پہلی گل، خُدا لئی مسیح دی خُدمت ویکھنے اُن۔

ایہہ خُداوند باپ اے جیہڑا آیت نمبر 13 دے الفاظ کہندا اے،

ویکھو، میرا خادم حکمت دے نال کم لئے گا؛ اُو سرفراز ہووے گا، اُتے چُکیا جائے گا، تے بڑا اُوچ پائے گا۔ (اشعیا:13:52)۔

خُدا سانوں دَسدا اے کہ اُوں دے ”خادم“ نوں ویکھو۔ جدوں یسوع زمین تے آیا، اُوں نے

”بلکہ اپنے آپ نوں خالی کر دتا، تے غلام دی صورت اختیار کر کے، انساناں دے مُشابہ ہو گیا“ (فلپیوں:7:2)۔

زمین تے خُدا دا خادم ہون دی حیثیت نال، مسیح نے حکمت دے نال کم لیا سی، تے دانشمندی نال عمل کیتا سی۔ زمین تے اپنی مُنادی دے وچکار، جوگج وی یسوع نے کہیا تے کیتا، بہترین حکمت دے نال نبھایا سی۔ بیکل دے وچ نگے مُنڈے دی حیثیت نال، ربی اُوں دی حکمت تے حیرت زدہ سن۔ بعد چہ صدوقی تے فریسی اوبنوں جواب نئیں دے سکے سن، تے روم دے صوبے دا حاکم [گورنر] پیلاطوس لاجواب ہو گیا سی جدوں اُو [یسوع] بولیا سی۔

خُداوند دے خادم توں تعلق رکھدیاں ہویاں، فیر ساڈا کلام کہندا اے،

”اُو سرفراز ہووے گا، اُتے چُکیا جائے گا، تے بڑا اُوچ پائے گا“ (اشعیا:13:52)۔

”اعلیٰ تے ارفعی“، ”اُچا کیتا جاوے گا“، تے ”سرفراز ہووے گا“ ایہو جیہے الفاظ جدید انگریزی وچ تشریح پیش کر سکدے نے۔ ڈاکٹر ینگ Dr. Young اشارہ کردے نے کہ فلپیوں:2:9-11 آیات تے اعمال:2:33 آیت وچ مسیح دی وجدانی کیفیت دی وضاحت ایناں لفظاں نوں ذہن چہ لائے بغیر پڑھنا ناممکن اے (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی، اشعیا کی کتاب، عیبرڈ مینز، 1972، جلد 3، ورقہ 336)۔

ایس لیے خُدا نے اوبنوں نہایت اُوچا درجہ دیتا تے اوبنوں اُو نال عطا کیتا جیہڑا ہر نال توں اعلیٰ اے“ (فلپیوں:9:2)۔

اوسے یسوع نوں خُدا نے زندہ کیتا، جیس دے اسی سارے گواہ اُن۔ اُو خُدا باپ دے سجے ہتھ وُل سرٹنڈ ہویا تے خُدا باپ توں پاک روح حاصل کیتی... ویکھدے تے سُنڈے بو“ (اعمال:2:32-33)۔

”ویکھو، میرا خادم حکمت توں کم لئے گا؛ اُو سرفراز ہووے گا، اُتے چُکیا جائے گا، تے بڑا اُوچ پائے گا“ (اشعیا:13:52)۔

با وقار ہووے گا۔ ”سرفراز ہووے گا۔“ عزت دیتی گئی۔ ”اُتے چُکیا گیا سی۔“ بہت بلند۔ بہت زیادہ ارفعیٰ تے اعلیٰ۔“ ایہہ اُو الفاظ نے جیہڑے مسیح دے عروج دے مراحل دی عکاسی کردے نے۔ اُو مُردیاں وچوں اُٹھدا اے! اُو اُتے جنت چہ چُکیا جاندا اے اپنے آسمان تے چکے جان دے ویلے! ہون اُو خُداوند دے سجے ہتھ تے بیٹھا اے! ارفعیٰ تے اعلیٰ۔ ”اُتے چُکیا جائے گا۔“ عزت بخشی گئی۔ ”اُتے چُکیا گیا سی۔“ بہت ای بلند۔ ایٹھوں تیکر کہ اُو جنت وچ خُداوند دے سجے پاسے بیٹھا اے! آمین!

اُتے چُکے جان لئی اُو مویا سی،
 ”ایہہ مکمل ہو گیا اے،“ اُوہدا چبخنا سی؛
 ہُن جنت چہ اعلیٰ تے ارفعیٰ مقام تے اے؛
 ہیلیلویاہ! کیہو جیہا نجات دہندہ اے!
 ”ہیلیلویاہ! کیہو جیہا نجات دہندہ اے!“ شاعر فلیس پی۔ بلیس، (1876-1838).

”ویکھو، میرا خادم حکمت نال کم لئے گا؛ اُو سرفراز ہووے گا، اُتے چُکیا جائے گا، تے بڑا اُوچ پائے گا،“ (اشعیا 13:52).

یسوع ہے، تے ہمیشہ روے گا، خُدا باپ۔ تے خُدا بیٹے دا خادم۔ جیہڑا مُردیاں وچوں جی اُٹھیا، آسمان تے چُکیا گیا، خُدا باپ دے سجے ہتھ تے بیٹھا اے! ہیلیلویاہ! کیہو جیہا نجات دہندہ اے!

2. دوجی گل، گناہ لئی یسوع دی قربانی ویکھنے آن۔

مہربانی نال آیت نمبر 14 اُچی واج نال پڑھو۔

”جیویں بہتیرے لوکی اُوہنوں ویکھ کے حیرت زدہ ہو گئے۔ کیوں جے اُوہدی شکل و صورت وگڑ کے بندیاں وگری نئیں رئی سی،“ (اشعیا 14:52).

ڈاکٹر ینگ کہندے نے کہ اُو جنہاں نے اُوہنوں ویکھیا سی ”خادم دی خوفناک وگڑی ہوئی شکل تے صورت [ہووے گی] دہشت زدہ تے حیرت زدہ کر دین الی... اُوہدی صورت ایس قدر خوفناک وگڑی ہوئی [ہووے گی] کہ اُو بندیاں وگرا نئیں لگے گا... اُوہدی صورت ایس قدر وگڑی ہوئی سی کہ اُو بندیاں وگرا نئیں لگدا سی۔ ایہہ اُوہدی شدید مصیبتاں نوں پیش کرن دا اک نہایت ای جامع انداز اے،“ (ibid., صفحات 337-338). اپنی ادیتاں دے ویلے دے وچکار یسوع دی شکل تے صورت وحشیانہ طریقے نال خوفناک حد تیکر وگڑی ہوئی سی۔ مصلوب ہون دی رات توں پہلاں اُو [یسوع] ”شدید ادیت وچ سی،“

”فیر اُو سخت درد تے کرب وچ مبتلا ہو کے بُور وی دلسوزی نال دعا منگن لگا تے اُوں دا پسینہ لہو دی بونداں وانگر زمین تے ٹپکن لگا،“ (لوقا 22:44).

اُوہدا ایہہ حال اُونان لوکان دے اُوہنوں گرفتار کرن توں پہلاں ہویا سی۔ اُوہتھے گتسمنی دے انیرے وچ تہاڈے گناہواں دا فیصلہ مسیح تے عائد ہونا شروع ہو چکیا سی۔ جدوں سپاہی اُوہنوں گرفتار کرن اُتے سن اُو پہلاں ای توں خونی پسینے نال شرابور سی۔

فیر اُوہناں نے اُوہنوں قبضے وچ لہیا تے اُوہنوں مُنہ تے ماریا سی۔ اک بُور تہاں تے اشعیا نبی سانوں دسدا اے کہ مصیبتاں نال بھرے خادم نے کی کہیا سی،

”میں اپنے کمر مارن آلیاں دے، تے اپنی داڑھی نوچن آلیاں دے حوالے کر دیتی؛ تضحیک تے ٹھک توں بچن لئی میں اپنا مُنہ نئیں لُکایا،“ (اشعیا 6:50).

لوقا کہندا اے، ”اُوہناں نے اُوہدے مُنہ تے ماریا،“ (لوقا 22:64). مرقس کہندا اے کہ پیلاطوس نے ”اُوہنوں کوڑے لگوائے سی،“ (مرقس 15:15). یوحنا کہندا اے،

”اُوہوں پیلاطوس نے یسوع نوں لے جا کے کوڑے لگوائے تے فوج دے سپاہیاں نے کتدیاں دا تاج بنایا تے اُوہدے سر تے تریبا تے اُوہنوں سُرخ رنگ دا چوغہ پہنا دتا۔ اُو بار بار اُوہدے سامنے جانڈے تے کہندے سن کہ اے یہودیاں دے بادشاہ! تیتوں آداب تے اُوں دے مُنہ تے چنڈاں لاندے سن،“ (یوحنا 1:19).

فیر اوبناں نے اُپدے ہتھان تے پیراں نوں صلیب تے کیلاں نال جڑ دتا۔ جیویں کہ ڈاکٹر بنگ لکھدے نے، ”... اُپدی شکل تے صورت ایس قدر خوفناک وگڑی ہوئی سی کہ اُو بندیاں وگرا نئیں لگدا سی“، (ورقہ 338، ibid.)۔

”جیویں بہتیرے لوکی اُپنوں ویکھ کے حیرت زدہ ہو گئے۔ کیوں جے اُوس دی شکل تے صورت [اُپدی ظاہری حالت] وگڑ کے بندیاں وگری نئیں رئی سی“
(اشعیا 14:52)۔

نوعے زمانے دیاں تصویراں بالکل دُرست طور تے تقریباً اینیاں صحیح نئیں جئی میل گِبسن Mel Gibson دی فلم ”مسیح دا جنون The Passion of Christ“، وچ مسیح دی عکاسی کیتی گئی اے کہ مسیح اُپناں دے کوڑے کھان دے بعد، اُپناں دی مار کھان دے بعد تے اُپنوں مصلوب کرن دے بعد کیہو جیہا لگدا سی۔ اس آیت دے بارے وچ سیکوفیلڈ مطالعہ بائبل کہندا اے، ”ایہہ تشریح واقعی چہ ہولناک اے: اک انسان دی شکل توں ایس قدر وگڑیا ہویا اُوس دا خلیہ سی کہ اُپدی شکل تے صورت کسی انسان دے بچے جنی نئیں رئی سی“ – یعنی کہ انسان نئیں لگ رہیا سی – متی 26 باب وچ وحشیانہ پن دے اثرات بیان کیتے گئے نے...“ جوزف ہارٹ (1768-1712) دا لکھیا ہویا حمدوٹنا دا اک گیت سنو،

اُپدی کٹی کٹی کٹیاں نال زخمی تے لہولہان سی،
پر پاسیوں لہو دیاں دھاراں وگن ڈیاں سی؟
اُپدی کمر تے کوڑیاں دے نال لگیاں سخت صرباں دے نشان سن
لیکن پور تیز تیزے اُپدا دل چیرن ڈئے سن۔

ننگا لعنتی لکڑ تے کیلاں نال جڑیا ہویا،
زمین تے، اُتے آسمان تے واضح نظر آندا سی،
زخماں تے لہو توں پرہیا ہویا اک شاپکار،
زخمی محبت دا اک اداس منظر!

(”اُس دا جنون His Passion“، شاعر جوزف ہارٹ Joseph Hart، 1768-1712؛
بطرز ”ایہہ ادھی رات اے، تے زیتون دی چوٹی تے“ Tis Midnight, and on
(Olive's Brow)۔

تے کیوں، پیارے نجات دہندہ، مینوں دسو کیوں
کہ تسی زخمی تے لہولہان تکلیف زدہ پئے اُو؟
ایہو جیہی کیہڑی عظیم وجہ نے تہاڈے کولوں ایہہ کروایا ایہہ
بہت سادہ جیہی وجہ اے – ایہہ سب محبت لئی سی!

(”گتسمنی، دی اولیو پریس Gethsemane, The Olive-Press، شاعر جوزف ہارٹ Joseph Hart، 1768-1712؛
بطرز ”ایہہ ادھی رات اے، تے زیتون دی چوٹی تے“ Tis
(Midnight, and on Olive's Brow)۔

کیوں، پیارے نجات دہندہ، مینوں دسو، کیوں تہاڈی حالت ”کسی انسان توں زیادہ وگڑی ہوئی سی، تے [تسی] بندیاں جئے نئیں لگدے سی“؟ ایس دا جواب 53 ویں باب دی 12 ویں آیت دے اخیر وچ دتا جا چکیا اے، ”اُپنے بہتیریاں دے گناہ چُک لئے“، (اشعیا 12:53)۔ ایہہ مسیح دی قربانی تہاڈے گناہواں لئی اے، اک متبادل قربانی – یسوع دا صلیب تے مصلوب ہونا – تہاڈی تہاں تے، تہاڈے گناہواں لئی تکلیفاں نوں برداشت کرنا تے مرنا! ایویں ای، اُسی خُدا دے لئی یسوع دی خدمت نوں ویکھدے اُن۔ چنانچہ، اُسی ویکھنے اُن کہ تہاڈے گناہواں دے کفارے لئی یسوع نے قربانی دتی۔

3. تیجی گل، اُسی مسیح دی نجات دا اِطلاق ویکھنے اُن۔

مہربانی نال کھڑے ہو جاؤ تے اشعیا 15:52 اُچی واج نال پڑھو۔

”اُویں بہت ساریاں قوماں اُپنوں ویکھ کے تعجب کرن گیاں، تے بادشاہ اُپدی وجہ توں مُنہ بند کرن گے۔ کیوں جے اُو ایہو جیہیاں گلاں ویکھن گے جیہڑیاں اُپناں نوں دسٹیاں نئیں گیاں سن، تے ایہو جیہی گل اُپناں دی سمجھ وچ اُوے گی جیہڑی اُپناں نے پئے تیکر سنی وی نئیں سی“، (اشعیا 15:52)۔

ٹسی تشریف رکھو۔ ڈاکٹر ینگ کہندے نے کہ ایتھے، ایس آیت وچ، مسیح دی تکلیفاں تے قربانی آیت 14 وچ واضح کیتی گئی اے تے اوبناں دا اطلاق ہوندا اے۔

نبی واضح کردا اے کہ کیوں اوس [یسوع] دی شکل تے صورت وگڑ گئی سی۔ لہذا... اوس وگڑی ہوئی شکل تے صورت دی حالت وچ، ”اوبھیری قوم تے چھڑکاؤ کرے گا۔“ [ایہہ] او کلا اے جیس دی شکل تے صورت وگڑی ہوئی اے، جدوں خادم دوجیاں لئی گج کردا اے، تے اوبدے وچ او اک پاکیزہ رسم ادا کردا اے۔ اوبدی شکل تے صورت دا وگڑیا ہویا ہونا [اوس دی تکلیفاں وچ] سی... اک ایہو جیہی حالت وچ جیس چہ او خود قومان لئی پاکیزگی تے صفائی لہیا سی۔ ایتھے ایہہ فعل ”اوبھیری قوم تے چھڑکاؤ کرے گا“ [سانوں دسا اے] پانی دا... چھڑکنا، یا لہو دا صفائی دے طور تے... ایہہ [مسیح دا کاہن دی حیثیت نال] کم اے کہ جیہڑا ایتھے چھڑیا گیا اے، تے ایس کم دا مقصد اے کہ دوجیاں تیکر صفائی تے پاکیزگی نوں لایا جائے... او خود اک کاہن دی حیثیت نال پانی تے لہو چھڑکے گا تے ایویں بہیری قومان نوں پاکیزہ کرے گا۔ او ایویں اک مصیبتاں برداشت کرن آلیے دے طور تے کردا اے، جیس دی تکلیفاں... پاک کرن دے عمل لئی تے تے اوبناں دے روئیے وچ جیہڑے اوس تے توجہ دیندے نے اک گہری تبدیلی پیدا کرے گا۔ (ورقے (ibid., 339-338)

ایس پیشن گوئی دی تکمیل دے عین مطابق، مسیح دی انجیل دا تبلیغ کرنا یہودیت دے شکنجیاں نوں توڑ کے اک عالمی مذہب بن گیا اے۔ پہلی صدی توں ای ”بہیری قومان“، میسران انجیل بو چکیاں نے، تے دنیا وچ ہر پاسے لوکی یسوع دے لہو نال پاکیزہ کیتے جا چکے نے، اوبناں نوں یسوع مسیح دی نجات چہ لہیاں لئی، پیدا کر رئے نے، جیویں کہ ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ”اک گہری تبدیلی اوبناں دے روپاں وچ جیہڑی اوس تے توجہ دین گئی۔“ اگرچہ دنیا وچ قومان دے تمام بادشاہ وی بندیاں دے بچان آلیے نہیں رئے ہونے، ہون تیکر جیویں جیویں مسیحت دنیا وچ پھیلدی گئی اے، اوبناں نے آخر کار، ”اوس نے اپنی [جلیاں گتیاں] گلاں سننایاں بند کر دتیاں نے،“ تے صرف ناں دے مسیحی بن گئے نے، اوبدے خلاف نہیں بولدے۔ ایتھوں تیکر کہ آج دے دن تیکر، اوتھے ویسٹ منسٹر ایبی وچ ہون آلی عبادتاں دے وچکار ملکہ الزبتھ دوئم، ”اوس تے“ اپنا منہ بند رکھدی اے تے خاموشی نال سرنگو رہندی اے اوس [یسوع] دے سامنے تعظیم دے لئی۔ مغربی دنیا دے بہیرے دوجے مطلق العنان حکمران، تے مشرق وچ کم از کم اوبنوں [یسوع نوں] ظاہری تعظیم پیش کردے نے۔ درحقیقت شہنشاہ کانستانتائن نے وی مسیحیت دے ابتدائی ورپاں دے وچ کیتی سی، تے بہیرے دوجیاں نے وی کیتی سی۔

”کیوں جے او ایہو جیہیاں گلاں ویکھن گے جیہڑیاں اوبناں نوں دتیاں نہیں گیان سن، تے ایہو جیہی گل اوبناں دی سمجھ وچ آوے گی جیہڑی اوبناں نے ہونے تیکر سنی وی نہیں سی،“ (اشعیا 15:52)۔

جیویں کہ ایتھے نبی وائوں پیشن گوئی کیتی گئی سی، مسیح دی انجیل دنیا دی تمام قومان وچ پھیل گئی اے، ”ایویں او بہیری قومان وچ چھڑکاؤ کرے گا،“ (اشعیا 15:52)۔

ایتھوں تیکر کہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ دے صدر، (اک برائے ناں مسیحی، کدی کدی ای گرجا گھر وچ سر جھکاندے نے تے ”[اپنا] منہ اوس تے“ بند رکھدے نے۔ لیکن میں ضرور کہوں گا کہ ایہہ خوبصورت پیشن گوئی یورپ، برطانیہ تے امریکہ دے لئی ایس قدر پوری نہیں اتردی جیویں پہلاں کدی اتردی سی۔ بائبل تے اچانک ”آزاد خیال“ حملیاں، تے فینی Finney دی انجیل توں گمراہی دے ذریعے گرجا گھراں دے کمزور ہون، تے ”فیصلہ سازیت“ دی مختلف قسماں دے شیطانی طریقیاں دے موجودہ زمانے دے پیروکار ہون دی وجہ توں، مغرب وچ گرجے گھر تذبذب تے افراتفری دا شکار نے۔ فیر وی، وسیع ”تیجی دنیا“ وچ، عظیم بیداریاں تے تجدید نو، جیہڑیاں کدی مُرتد ہونداں ویلے ویکھیاں گتیاں سن، تے چنہاں نے مغرب دے گرجا گھراں نوں کمزور کر دتا سی۔ ہون تیکر ودھن رپاں نے۔ ساڈے دل خوشی نال جھوم اٹھدے نے جدوں اسی چین، جنوب مشرقی ایشیا، انڈیا تے دنیا دے دوجے حصیاں وچ اجتماعات دے مراسلے پڑھنے ان، جیہڑے ایس لمحے وی انجیل نوں پھیلان آلیے گرجا گھراں دے طور تے بہت تیزی نال پھیلدے جا رئے نے! جی ہاں، اکثر اوبناں تے ظلم تے ستم وی ہوندے نے، لیکن جیویں کہ دوجی صدی وچ ٹرٹولینین Tertullian نے کہیا، ”شہیداں دا لہو کلیسیا دا بیج ہوندا اے۔“ تے ایہہ گل آج ساری تیجی

دُنیا دے مُلکان لئی سچی اے۔ جدوں کہ امریکہ تے مغرب عام طور تے، اپنے مسیحی پس منظر توں دور ہوندے جا رئے نے، تے انسانی، روحانی شکی بوکھلاہٹ دا شکار ہوندے جا رئے نے، ایس دے باوجود جیویں کہ سپرجینن نے پیشن گوئی کیتی سی،

یسوع ضرور... چھڑکے گا صرف پہودیاں تے ای نئیں، بلکہ ہر پاسے غیر قوماں تے... ساریاں زمیناں اُوبدے بارے وچ سُنن گئیاں، تے اُوبنوں تھلے آندا ہویا محسوس کرن گئیاں جیویں کٹی ہوئی گھاس تے پانی دا چھڑکیا جانا۔ دور دراز دے سیاہ فام قبیلے، تے ڈھلے سورج دی سرزمین تے وسن آئے اُوبدے نظریات نوں سُنن گئے تے اُوبناں نوں قبولیت دے نال ہی لین گئے... او بہتری قوماں تے اپنے شفیق کلام نوں چھڑکے گا (ورقہ 248، ibid.)۔

سپرجینن دا ”پیغمبرانہ“ پیغام آج پہلاں توں وی زیادہ سچا اے جدوں اُوبنے او الفاظ سو وریاں پہلاں کہے سن۔ تے اسی خوش ہونے اُن کہ ایہہ ایہو جیہا اے! آمین! ایہہ وعدہ تھے مکمل طور تے پورا نئیں ہویا اے۔ لیکن ایہہ ہو جائے گا – کیوں جے خُداوند دے مُنہ توں کہیا گیا سی – اشعیا نبی دے ذریعے، جیس نے کہیا،

”قوماں تیری روشنی ول اُن گئیاں“ (اشعیا 60:3)۔

”تے مختلف قوماں دا مال تے زر تیرے کول لہیا جاوے گا“ (اشعیا 60:5)۔

”ویکھو او بہت دور توں اُن گے، کُج شمال وُلوں، کُج مغرب وُلوں، تے کُج آسوان دے علاقے توں“ (اشعیا 49:12)۔

جیمس ہڈسن ٹیلر، چین دے اک ابتدائی انجیلی مبلغ دین نے کہیا سی کہ ”آسوان“ چین دی زمین سی، ایویں ای سیکو فیڈ بائل دا مطالعہ اشعیا 49:12 دی اک یاداشت وچ کہندا اے۔ اسی کیویں ٹیلر تے سیکو فیڈ بائل دے مطالعے توں اختلاف کرئیے جدوں کہ اسی ایہہ سب کُج آج اپنی اکھیاں دے سامنے چین وچ ہوندا ہویا ویکھنے اُن؟ یقیناً ایہہ سچ اے، کم از کم اِطلاق ہون دی حد تیکر! ہزاراں دی تعداد وچ ہر اک گھنٹے وچ عوامی جمہوریا چین وچ تے بہت ساریاں دوجی دور دراز دی سرزمیناں تے لوکی مسیحت نوں قبول کر رئے نے، تے اسی خوش ہونے اُن کہ ایویں ہو رہیا اے!

جیویں امریکہ ہر روز اسقاط حمل دے ذریعے نال تین ہزار بے یارومددگار نوزائیدہ بچیاں دا قتل کر رہیا اے، تے ایتھے ہزاراں دی تعداد وچ گرجا گھر بند ہو رہے نے، لیکن فیر وی اُوبناں دور دراز دیاں زمیناں تے مسیح دا کم ودھ رہیا اے، تے ہُنے مزید مؤثر ہووے گا۔ خُدا اُوبناں نوں ایس توں وی ودھ کے مسیح وچ اُن لئی لوکی دیوے! لوکی جیہڑے مسیح نوں جانندے نے، تے اُس دے نال تے مصیبتاں برداشت کرن نوں تیار نے، خُدا اُوبناں نوں جلد ای اُوبدی دوسری آمد تے قوماں دے وچکار فتح مند تے کامیاب کرے!

لیکن میں آج دی سویر تہانوں پُچھنا وان، ”کی تسی مسیح نوں جانندے او؟ کی تسی ایمان دے نال اُوبدے ول ویکھیا اے“ جیس نے کسی وی انسان توں زیادہ تکلیفاں برداشت کیتیاں، تہاڈے گناہواں دا کفارہ ادا کرن لئی – جی ہاں تہاڈے لئی! کی اُوبنے تہاڈے گناہ لئی اپنا لہو چھڑکیا سی، جیہڑا کہ آسماناں وچ خُداوند خُدا دی کتاب وچ درج کیتا گیا سی؟ کی تسی خُدا دے بڑے دے لہو دے نال صاف کیتے گئے او جیہڑا جہاں دے گناہواں نے چُک لے جاندا اے؟ تے، جے نئیں، تے کی تسی اُس دی موجودگی وچ ’اپنا مُنہ بند رکھو گے‘ تے یسوع دے سامنے نیوے ہوو گے، تے اُس [یسوع] نوں اپنے خُدا تے نجات دہندہ دے طور تے پاؤ گے؟ تے کی تسی ہُن ایہو جیہا نئیں کر سکتے؟“

مہربانی نال کھلو جاؤ تے اپنے گیتاں دے ورق توں حمدوثنا دا گیت نمبر ست گاؤ۔

نجات دہندہ تے انساناں دے جرائم دا غیر معمولی بوجھ لڈیا گیا سی؛ جیویں لباس نال اے غم نال سن، کیوں جے او گنہگاراں دی قطار وچ سی کیوں جے او گنہگاراں دی قطار وچ سی

تے موت دے ہولناک درد وچ اُو خواب، میرے لئی دعا کیتی سی؛
میری قصور وار روح نوں پیار کیتا تے گلے لایا جدوں درخت تے کیلاں نال ٹھوکیا گیا
جدوں درخت تے کیلاں نال ٹھوکیا گیا

ہائے حیرت انگیز محبت! انسان دے بیان دی پہنچ توں پرے محبت؛
محبت جیہڑی اک امر ہون اَلے گیت دا موضوع ہووے گی
امر ہون اَلے گیت دا موضوع ہووے گی
(اذیت وچ محبت Love in Agony، شاعر ولیم ولیمز، 1759؛
بطرز ”شابی نفاست تخت تے بیٹھی اے Majestic Sweetness Sits Enthroned“)

جے تُسی یسوع تے پروبسا کرن تے ایک مسیحی بنن دے بارے وچ ساڈے نال گل بات کرنا چاہندے اُو، تے
مہربانی نال ہُنے ای پنڈال دے پچھلے پاسے تُرے اُو۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک خاموش تہاں تے لے
جان گے جیتھے اسی گل بات کر سکے اُن۔ مہربانی نال ہُنے ای جاؤ۔ ڈاکٹر چعین Dr. Chan، مہربانی نال
ساڈی دعا وچ اُونہاں لوکاں لئی رہنمائی کرو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔ آمین۔

لُب لُب

خُدا دے خادم دی مصیبتاں تے فتح!

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 1)

THE SUFFERING AND TRIUMPH OF GOD'S SERVANT!

(SERMON NUMBER 1 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وَاُلوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

’ویکھو، میرا خادم حکمت دے نال کم لئے گا؛ اُو سرفراز ہووے گا، اُتے
چُکیا جائے گا، تے بڑا اُوچ پائے گا۔ جیویں بہتیرے لوکی اُونہاں ویکھ
کے حیرت زدہ ہو گئے۔ کیوں جے اُوہدی شکل و صورت وگڑ کے
بندیاں وگری نئیں رئی سی۔ اُوہیں بہت ساریاں قومیاں اُونہاں ویکھ کے
تعجب کرن گییاں، تے بادشاہ اُوہدی وجہ توں مُنہ بند کرن گے۔ کیوں جے
اُو ایہو جیہیاں گلاں ویکھن گے جیہڑیاں اُونہاں نوں دَسیاں نئیں گییاں سن،
تے ایہو جیہی گل اُونہاں دی سمجھ وچ آوے گی جیہڑی اُونہاں نے ہونے
تیکر سنی وی نئیں سی‘ (اشعیا 52:13-15)۔

(اعمال 8:34-35)

1. پہلی گل، خُدا لئی مسیح دی خُدمت ویکھنے اُن، اشعیا 52:13؛ فلپیوں 2:7؛
فلپیوں 2:9؛ اعمال 2:32-33۔
2. دوجی گل، گناہ لئی یسوع دی قربانی ویکھنے اُن، اشعیا 52:14؛ لوقا 22:44؛
اشعیا 6:50؛ لوقا 22:64؛ مرقس 15:15؛ یوحنا 1:19-3؛ اشعیا 12:53۔
3. تیسری گل، اسی مسیح دی نجات دا اطلاق ویکھنے اُن، اشعیا 52:15؛ 3:60؛ 5:12-49۔

رَد کیتا ہویا پیغام

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 2)

THE REJECTED REPORT

(SERMON NUMBER 2 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیتسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ دتا گیا اک واعظ

خداوند دے دن دی سویر، 3 مارچ، 2013

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord's Day Morning, March 3, 2013

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“ (اشعیا 53:1)۔

اشعیا مسیح دی انجیل دے بارے چہ بول رہیا اے۔ پچھلے اتوار میں باب نمبر 52 دیاں تین آیتاں وچوں تبلیغ کیتی سی، جیتھے نبی نے مسیح دے دکھاں دی پیشن گوئی کیتی سی، ”کیوں جے اوس دی شکل تے صورت وگڑ کے بندیاں وگری نئیں رنی سی“ (اشعیا 52:14)۔ اے يسوع دی اک تصویر اے، ساڈے گناہواں لئی مار کھاندا ہویا تے مصلوب کیتا گیا، فیر مُردیاں وچوں جی اُٹھیا، ”اعلیٰ و ارفع تے عزت بخشن آلا، تے... بہت اوج پانے گا“ (اشعیا 52:13)۔ لیکن، ہون ساڈے کلام وچ، اے نبی ایس حقیقت تے نوحہ کردا اے کہ بہت گھٹ لوکی انجیل دے ایس پیغام تے یقین کرن گے۔

ڈاکٹر ایڈورڈ جے ینگ Dr. Edward J. Young عہد عتیق دے اک عالم سی، مجھ توں پہلاں پادری ڈاکٹر ٹیموٹھی لِن Dr. Timothy Lin دے ہم جماعت تے دوست۔ ساڈے کلام تے تبصرہ کردیاں ہویاں،

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

ڈاکٹر ینگ نے آکھیا کہ اے، ”سوال توں زیادہ اک پُکار اے۔ اے منفی جواب دا تقاضا نئیں کر رہیا اے، لیکن اے دُنیا دے وچ سچا مذہبی عقیدہ رکھن آلیاں دی [گھٹ تعداد] نوں توجہ دلان لئی سادگی دے نال بنایا گیا اے... اے نبی اپنے لوکاں دا نمائندہ [اے] بولن ڈیا اے تے افسردگی دا اظہار کر رہیا اے کہ بہت کم لوکی ایمان رکھدے نے“ (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی۔ اشعیا کی کتاب The Book of Isaiah، ولیم بی عنبرڈمینز اشاعتی کمپنی، 1972، جلد 3، ورقہ 240)۔

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

لفظ ”پیغام“ دے معنی نے ”اُو گل جیہڑی سُنی گئی ہوئے“ یا عوام وچ اعلان کیتی ہوئی گل۔“ لوٹھر نے ایذا ترجمہ ایوبین کیتا ”ساڈی تبلیغ“ (ینگ، ibid)۔ ”کیہڑا ساڈی تبلیغ تے یقین کردا اے؟“ کلام دے وچ ایس دے متوازی اظہار اے، ”تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“ ”خداوند دی باں“ اک مقولہ اے جیہڑا خداوند دی قوت دا حوالہ دیندا اے، کیہڑا ساڈی تبلیغ تے یقین کردا اے؟ تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟ کیس دے نال مسیح نوں بچان دی قوت دا اظہار کیتا گیا اے؟

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

اے آیت ظاہر کردی اے کہ تُسی ضرور پہلاں انجیل دی تبلیغ تے یقین کرو گے، تے فیر مسیح دے وچ خداوند دی قوت توں تبدیل ہوو گے۔ تے ہون تیکر نبی دا اوبی سوال ظاہر کر رہیا اے کہ بہت گھٹ لوکی یقین کرن گے تے تبدیل ہون گے۔

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

1. پہلی گل، بہت گھٹ لوکاں نے یقین کیتا تے مسیح دی زمینی مُنادی دے دوران تبدیل ہوئے۔

یسوع لعزر دی قبر تے آیا سی۔ او بندا چار دناں توں مُردہ پہنچا سی۔ یسوع نے اُوبناں نوں آکھیا، ”پتھر نوں ہٹا دیو“ (یوحنا 11:39)۔ لعزر دی بہن اُوبنوں رُوکنا چاہندی سی۔ اُوبنے کہیا، ”اے خُداوند ایدے وچوں تے بدبو آن لگی اے کیوں جے اینوں قبر دے وچ چار دباڑے ہو چکے نے“ (ibid.)۔ لیکن اُوبناں نے یسوع دی فرمانبرداری کیتی تے او پتھر ہٹا دتا جیس نے قبر دا مُنہ ڈھکیا ہویا سی۔ فیر یسوع ”نئے اُچی واج نال پکاریا، اے لعزر، باہر آ جا۔ تے او مُردہ لعزر باہر تریا آیا، اُبدے ہتھ تے پیر کفن دے نال بنے ہوئے سی تے چہرے تے اک رومال ولٹیبا ہویا سی۔ یسوع نے اُوبناں نوں کہیا، اینوں کھول دیو تے جان دیو“ (یوحنا 11:43-44)۔

”فیر سردار کاہناں تے فریسیاں نے عدالت عالیہ دا اجلاس طلب کیتا تے کہن لگے، اسی کی کر رئے اُن؟ [سانوں کی کرنا چائی دا؟] ایہ بندہ تے ایدھے معجزیاں تے معجزے کری جا رہیا اے“ (یوحنا 11:47)۔

اُوبناں نے ویکھیا کہ کیس قدر معجزات اُوبنے کیتے، تے خوفزدہ ہو گئے کہ سارے عام لوکی اُوبناں دے بجائے اُس [یسوع] دی پیروی کرن گے۔

”پس اُوبناں نے اُس دین توں یسوع دے قتل دا منصوبہ بنانا شروع کر دتا“ (یوحنا 11:53)۔

سردار کاہناں تے فریسیاں نے رَل کے اجلاس منعقد کرنا شروع کر دتے تاکہ یسوع توں چھٹکارا پان دا بہترین طریقہ لَب سکن۔ ”اُوبنوں قتل کرن دا منصوبہ۔“ یوحنا رسول نے کہیا،

اگرچہ یسوع نے اُوبناں دے وچ اپنے معجزے دکھائے فیر وی او اُوبدے تے ایمان نہیں لہیا تے: تاکہ یسعیاہ [اشعیا] نبی دا کہیا پورا ہوے کہ اے خُداوند ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا تے خُداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“ (یوحنا 12:37-38)۔

اُوبناں نے اُوبنوں [یسوع نوں] معجزاتی طور تے پنج ہزار لوکاں نوں کھانا کھلاندا ویکھیا۔ اُوبناں نے اُوبنوں کوڑھیاں نوں شفا دیندیاں تے انیاں نوں بینائی دیندیاں ویکھیا۔ اُوبناں نے اُوبنوں بدروحان نوں کٹیاں تے مفلوجان نوں تندرست تے توانا صحت دے نال اُتھدیاں ہوئے ویکھیا۔ اُوبناں نے اُوبنوں اک بیوہ دے پُتر نوں مُردیاں وچوں زندہ کردے ہوئے ویکھیا۔ اُوبناں نے اُوبنوں پانی نوں مے دے وچ بدلدیاں ہوئے ای صرف نئیں ویکھیا بلکہ اُوبنوں سُنیا وی سی۔

اُوبناں دے عبادت گاہواں وچ تعلیم دیندا تے بادشاہی دی خوشخبری سُناندا سی تے لوکاں نوں اُوبناں دی بیماری تے تکلیف توں نجات دیندا سی“ (متی 9:35)۔

تے فیر وی، جدوں اُوبنے لعزر نوں مُردیاں وچوں زندہ کیتا، ”پس اُوبناں نے اُس دین توں یسوع دے قتل دا منصوبہ بنانا شروع کر دتا“ (یوحنا 11:53)۔

اگرچہ یسوع نے اُوبناں دے وچکار اپنے معجزے دکھائے سی فیر وی او اُوبدے تے ایمان نہ لیا تے: تاں جے یسعیاہ [اشعیا] نبی دا آکھیا پورا ہوئے کہ اے خُداوند ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا تے خُداوند دی قوت کیدے تے ظاہر ہوئی؟“ (یوحنا 12:37-38)۔

جی ہاں، بہت گھٹ لوکاں نے یقین کیتا تے مسیح دی زمینی مُنادی دے دوران مسیح وچ ایمان لہیا کے تبدیل ہوئے سی۔

2. دوجی گل، رسولان دے زمانے دے دوران بہت گھٹ لوکاں نے یقین کیتا تے مسیح وچ ایمان لہیا کے تبدیل ہونے۔

مہربانی نال رومیوں 16:11:10 کھولو۔ اُو کھڑے ہوو تے اُس عظیم حوالے نوں پڑھو۔

چنانچہ پاک کلام ایہہ کہندا اے کہ جیہڑا کوئی اُبدے تے ایمان لہیانے گا اُو کدی وی شرمندہ نہیں ہووے گا۔ کیوں جے یہودی تے غیر یہودی وچ کوئی فرق نہیں ایس لئی کہ اک اُوہی سب دا خُداوند اے تے سب جیہڑے اُوبدا ناں لیندے نے کثرت نال فیض پان گئے۔ جیہڑا وی خُداوند دا ناں لے گا اُو نجات پائے گا۔ مگر جیس تے اُو ایمان نئیں لہیانے اُوبنوں پکارن گئے کیوں؟ چیدا ذکر تیکر اُوبناں نے نئیں سُنیا اُوبدے تے ایمان کیوں لہیان تے جدوں تیکر کوئی اُوبناں نوں خوشخبری نہ سُنائے اُو کیوں سُنن گئے۔ تے جدوں تیکر اُو پیجھے نہ جان خوشخبری کیوں سُنن گئے؟ چنانچہ لکھیا اے، کہ اُوبناں دے قدم کنے خوشنما نے جیہڑے چنگیاں شیواں دیاں خوشخبری لہیاندے نے! لیکن ساریاں نے اُس خوشخبری تے کن نئیں دھریا۔ چنانچہ یسعیاہ [اشعیا] کہندا اے، خُداوند ساڈے پیغام دا کنے یقین کیتا؟“ (رومیوں 16:11:10)۔

سُسی بیٹھ سکدے اُو۔

غور کرو کہ کلام دا ایہہ حوالہ 12 آیت وچ کہندا اے،

”کیوں جے یہودی تے غیر یہودی وچ کوئی فرق نہیں ایس لئی کہ اک اُوہی سب دا خُداوند اے تے سب جیہڑے اُوبدا ناں لیندے نے کثرت نال فیض پان گئے“ (رومیوں 12:10)۔

یسوع دے آسمان تے جان توں بعد 30 وریاں توں وی کھٹ عرصہ پہلاں ایہہ پولوس رسول وُلوں لکھیا گیا سی۔ ایویں ای پولوس رسول نے اعمال دی کتاب دے بعد دے حصے دے دوران رومیوں دی کتاب لکھی سی۔ اُو یہودیاں تے غیر یہودیاں دواں دے نال مخاطب سی، جیدوں کہ یسوع نے لگ بھگ خصوصی طور تے یہودیاں نال گل بات کیتی سی۔ پولوس کہندا اے، ”یہودیاں تے یونانیاں دے وچ کوئی فرق نہیں اے۔“ ساریاں انساناں نوں مسیح دی لوڑ اے!

تے اُس ویلے تیکر، پولوس نے اپنے زیادہ تر غیر یہودی سُنن آلے لوکاں نوں اُوہ گلاں کیتاں سن جیہڑیاں یسوع نے کہیاں سن، اشعیا 1:53 وچوں حوالہ دیندیاں ہویاں، ایس حقیقت تے افسوس کردے ہوئے کہ نسبتاً گھٹ تعداد وچ صرف غیر یہودیاں نے یقین کیتا۔ تے اشعیا 1:53 دا حوالہ دیندے ہوئے ظاہر کیتا کہ نبی نے کہیا سی، کہ اکثر غیر یہودی خوشخبری وُل صرف تھوڑا جہیا دھیان دے سکن گئے با نسبت یہودیاں دے۔ پولوس نے ایہہ ظاہر کرن لئی اشعیا دے شکوے دا حوالہ دتا سی۔

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خُداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

غیر یہودی، یہودیاں دے مقابلے چہ خوشخبری نوں زیادہ قبول کردے سی۔ فیر وی ایس دے باوجود، پولوس تے دوجے رسولان دی تبلیغ دے زمانے دے دوران صرف غیر یہودیاں دی نسبتاً گھٹ تعداد نے یسوع وچ یقین کیتا۔ اگرچہ رسولان دے دور وچ بہت وڈی تجدید نو ہوئی سی۔ جیویں کہ اُسی اعمال دی کتاب وچ ویکھنے اُن۔ ایس دے باوجود فیر وی اُو شاندار تجدید نو نسبتاً گھٹ تعداد وچ صرف غیر یہودیاں نوں مسیح دی نجات دے پاسے لے کر آئی۔ انجیل دی بشارت اُوکھی سی، ایتھوں تیکر کہ رومیاں دے وچکار وی!

مسیح تے رسولان دوواں نے بہت گھٹ لوکاں نوں تبدیل ہوندیاں ویکھیا سی۔ ایویں، پہلی صدی دے مسیحی فیصلہ گُن طور تے اقلیت وچ سی، تے اُس ویلے دی ستم زدہ تے اذیت زدہ اقلیت! تے ایویں، یوحنا تے پولوس نے زیادہ تر لوکاں دی خوشخبری دی مخالفت دی وضاحت دے لئی ساڈے کلام نوں دہرایا اے – ایہہ واضح کرن لئی کہ کیوں زیادہ تر اُو لوکی جنہاں نے اُوبناں نوں سُنیا سی تبدیل نئیں ہوئے سی۔

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خُداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“ (اشعیا 1:53)۔

ایہہ گل ہُن تیکر دی مسیحی تاریخ دے تمام زمانیاں وچ دُرست رئی اے۔ ہمیشہ، ہر دور وچ، صرف اک نیگی اقلیت دے لوکاں نے خوشخبری تے یقین کیتا تے حقیقی طور تے تبدیل ہوئے۔ تے ایہہ آج دی ایس دُنیا وچ ہلے تیکر دُرست اے۔ کُج وی نئیں بدلا۔ جیہڑی سانوں ساڈے آخری موضوع تے لے آندی اے۔

3. تیجی گل، آج چند لوکی یقین کردے نے تے مسیح وچ ایمان لہیا کے تبدیل ہوندے نے۔

ایس دُکھاں توں پرھے ہوئے سوال دا سامنا آج ساڈے اپنے دور وچ سانوں اکثر اشعیا دے رنج تے غم وچ چیخ و پکار دی حقیقت دے نال کرنا پیندا اے۔

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خُداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

دُکھ دے نال، سانوں ایہہ ضرور کہنا پیندا اے کہ آج لوکی انجیل دی تبلیغ تے یقین کردے نے، تے گھٹ ای مسیح دی قوت توں بچائے جاندے نے۔ ایہوں تیکر کہ ساڈے عزیز ترین رشتہ دار وی اکثر مسیح دی خوشخبری نوں ٹھکرا دیندے نے۔ تے تہاڈے وچوں اکثر جانندے نے کہ اُونہاں وچوں صرف چند لوکی ای جنہاں نوں اسی تبلیغ کرن لئی گرجا گھر وچ لہیانے اُن کدی تبدیل ہوندے نے۔ ایس تے میں صرف تین گلاں کراں گا:

(1) پہلی گل، بائبل سانوں کیتھے دسدی اے کہ زیادہ تر لوکی بچائے جان گے؟
ایویں نئیں اے۔ حقیقت وچ، یسوع نے ابدے الٹ کہیا اے۔ اُونے اکھیا،

تنگ ہووے توں داخل ہو کیوں جے اُو ہوا چوڑا تے اُو راہ کُشادہ اے جیہڑی
بلاکت وُل لے جاندی اے تے اُس وچوں داخل ہون اَلے بُہترے لوکی نے
کیونکہ اُو ہوا تنگ تے اُو راہ سکرڑی اے جیہڑی زندگی وُل لے جاندی اے
تے اُس دے پان اَلے گھٹ نے“ (متی 13:14-13)

اُس دے پان اَلے گھٹ نے! سانوں اپنے ذہن وچ ایہہ ضرور رکھنا چائی دا اے کہ کدوں
ساڈی انجیلی بشارت دی کوششاں دے نتیجے وچ جدوں اسی زیادہ لئی اُمید کیتی سی تے
گھٹ لوکاں نے اپنے آپ نوں مذہبی طور تے تبدیل کیتا۔

فیر دوجی گل جیہڑی میں کہواں گا اُو ایہہ اے۔

(2) ساڈا انجیل دی بشارت دا مقصد ایس گل تے نئیں ٹکدا کہ کتھے لوکی اپنے آپ نوں
مذہبی طور تے تبدیل کرن گے۔ پاویں ردعمل گھٹ ہووے یا بوہنا، ساڈی آنکھاں
وی ایس گل تے ٹکیاں ہونیاں نہ ہون کہ کتھے لوکاں نے اپنے آپ نوں مذہبی طور
تے بدلیا اے۔ ساڈے مقصد دا انحصار خُداوند دی فرمانبرداری وچ اے۔ ساڈی
آنکھاں ہمیشہ خُداوند تے ٹکیاں رہنی چنی دیاں نے، تے ساڈی اُس وُل
فرمانبرداری لئی جدوں اسی انجیل دی بشارت لئی جائیے؛ تے ساڈی آنکھاں ہمیشہ
خُداوند تے ٹکیاں رہنی چنی دیاں نے، تے ساڈی اُس وُل فرمانبرداری لئی جدوں
اسی انجیل دی تبلیغ کریے! مسیح نے سانوں دَسیا،

”ساری دُنیا وچ جا کے لوکاں وچ انجیل دی مُنادی کرو“ (مرقس 16:15)

ایہہ اے جیہڑا یسوع نے سانوں کرن لئی کہیا، تے سانو ایہہ ضرور کرنا چئی دا
اے پاویں لوکی سُنن یا نئیں؛ پاویں اُو مذہبی طور تے تبدیل ہون یا نئیں۔ سانوں
انجیل دی بشارت ضرور دینی چائی دی اے کیوں جے یسوع نے سانوں ایہو جہیا
کرن لئی کہیا اے! ساڈی جیت دا انحصار انساناں دے ردعمل تے نئیں اے! جی
نئیں! ساڈی کامیابی دا انحصار یسوع وُل فرمانبردار ہون تے اے۔ ایس لئی اسی
انجیل دی بشارت لئی ضرور جاواں گے پاویں اُو انجیل تے یقین کرن یا نہ کرن۔

تے فیر تیجی گل اے جیہڑی ایسے وچوں نکلدی اے۔

(3) کی تُسی مسیح تے یقین رکھدے او؟ کی تُسی مسیح وچ ایمان لہیا کی تبدیل ہوئے او؟ کی تُسی مسیح وچ ایمان دے نال آئے او؟ بے شک جے تہاڈے خاندان وچوں تے جیہڑے تہاڈے بیلی نے اُونیاں وچوں کوئی تبدیل نہیں ہویا اے، تے کی تُسی مسیح نوں تلاش کرو گے؟ کی تُسی اوبدے کول جاؤ گے؟ یاد رکھو کہ مسیح نے کی کہیا،

”جیہڑا ایمان لہیائے تے بیٹسمہ لے او نجات پائے گا لیکن جیہڑا ایمان نہ لہیائے او مجرم قرار دتا جائے گا“ (مرقس 16:16).

کی تُسی یسوع دے کول آؤ گے، تبدیل ہوو گے، فیر بیٹسمہ لوو گے؟ یا تُسی اوس بجوم وچ شامل ہوو گے جنہاں نے نجات دہندہ نوں ٹھکرا دتا، تے دائمی طور تے جہنم دے شعلیاں وچ غائب ہو گئے؟

”لیکن جیہڑا ایمان نہ لہیائے او مجرم قرار دتا جائے گا“ (مرقس 16:16).

ایہہ میری دعا اے کہ تُسی اوس پھیڑ وچ شامل نہیں ہوو گے جیہڑی جہنم واصل ہوو گی، لیکن ایہہ کہ تُسی تمام زمین تے مقامی گرجا گھراں وچ ساڈے نال مل جاؤ گے۔ دُنیا وچ باہر او! یسوع دے کول ایمان دے نال او! حقیقی طور تے مقامی گرجا گھراں وچ او۔ تے ہمیشہ لئی ابدی زندگی وچ یسوع دی راستبازی تے لہو دے نال بجائے جاؤ۔

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خُداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“

تُسی وی اُونیاں وچوں اک ہوو جیہڑے یقین کرندے نے تے مذہبی طور تے بدلے نے! تُسی اُونیاں چند وچوں اک ہوو جیہڑے انجیل تے یقین کرن جدوں اوس دی تبلیغ کیتی جاندی ہووے۔ تُسی وی کہو، ”جی ہاں، یسوع میرے گناہوں دے کفارے لئی مویا۔ جی ہاں او مُردیاں وچوں جی اُٹھیا۔ جی ہاں میں اوبدے کول ایمان دے نال آیا واں۔“ تُسی وی اُونیاں چند وچوں اک ہوو جنہاں تے خُداوند دی باں ظاہر ہوندى اے، جیویں ای او یسوع تے اعتماد کر کے نجات دا تجربہ کردے نے۔ ”خُدا دا بڑہ جیہڑا جہاں دے گناہوں نوں چُک لے جاندا اے“ (یوحنا 1:29)۔ تُسی وی اُونیاں وچوں اک ہوو جیہڑے یسوع دے کول جان تے اوس دے قیمتی لہو توں اپنے گناہوں نوں دھو کے پاک صاف ہو جان۔ تہانوں وی خُداوند فضل عطا کرے تاکہ تُسی ساڈے پیغام تے یقین کرو تے خُداوند یسوع مسیح دے ذریعے توں گناہ توں نجات دا تجربہ کرو! آمین!

مہربانی نال کھلو جاؤ تے ”خُداوند، میں آ رہیا اں“ گاؤ، تہاڈے گیتاں دے ورقے نمبر ست تے۔

میں تیری خوش آمدیدی واج نوں سُننا واں، جیہڑی مینوں خُداوند تیرے ول بُلاندی اے کیوں جے تیرے قیمتی لہو وچ پاک صاف ہون لئی جیہڑا کلوری تے وگیا سی۔ خُداوند! میں آ رہیا اں، میں تیرے کول آ رہیا واں! مینوں دُھو ڈال، مینوں لہو وچ پاک صاف کر ڈال جیہڑا کلوری تے وگیا سی۔

حالانکہ میں کمزور تے لائق مذمت اں، تیری قوت مینوں یقین دلاندی اے؛ تو ای میرے گھتیا پن نوں مکمل طور تے پاک صاف کردا اے، جدوں تیکر کہ او بے داغ تے خالص نہ ہو جاوے۔

خُداوند! میں آ رہیا اں، میں تیرے کول آ رہیا واں!

مینوں دُھو ڈال، مینوں لہو وچ پاک صاف کر ڈال جیہڑا کلوری تے وگیا سی۔

(”اے خُداوند میں آ رہیا واں I Am Coming, Lord، شاعر لوئیس ہارٹسو Lewis Hartsough، 1828-1919)۔

جے تُسی یسوع دے وسیلے نال اپنے گناہوں توں پاک صاف ہون دے بارے وچ ساڈے نال گل بات کرنا چاہندے او، تے مہربانی نال ہُنے ای پنڈال دی پچھلے پاسے تُرے او۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک خاموش تہاں تے لے جان گے جتھے اسی گل بات کر سکنے اں۔ ڈاکٹر جعین Dr. Chan، مہربانی نال او تے مہربانی نال اُونیاں واسطے دعا منگو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔

لُبُّ لُبَاب

رَدِّ كَيْتَا هُويَا پيغام

(اشعيا 53 باب تے واعظ نمبر 2)

THE REJECTED REPORT

(SERMON NUMBER 2 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وُلُوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”ساڈے پیغام تے کیہڑا ایمان لہیا؟ تے خُداوند دی باں کیس تے ظاہر ہوئی؟“ (اشعيا 53:1)۔

(اشعيا 52:14، 13)

1. پہلی گل، بہت گھٹ لوکاں نے یقین کیتا تے مسیح دی زمینی مُنادی دے دوران تبدیل ہوئے، یوحنا 39:11، 43، 44، 47، 53؛ 38-37:12؛ متی 9:35 .
2. دوجی گل، رسولاں دے زمانے دے دوران بہت گھٹ لوکاں نے یقین کیتا تے مسیح وچ ایمان لہیا کے تبدیل ہوئے، رومیوں 16-11:10 .
3. تیجی گل، آج چند لوکی یقین کردے نے تے مسیح وچ ایمان لہیا کے تبدیل ہوندے نے، متی 7:13-14؛ مرقس 16:15، 16؛ یوحنا 1:29 .

امسیح – جنوں اکثریت دے لوکاں نے مسترد کیتا

(اشعیا 53 باب پر واعظ نمبر 3)

CHRIST – REJECTED BY THE MASSES

(SERMON NUMBER 3 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ دیتا گیا اک واعظ

خداوند دے دن دی شام، 10 مارچ، 2013

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Lord's Day Morning, March 10, 2013

’ساڈے پیغام تے کون ایمان لہایا؟ تے خداوند دا بازو کیس تے ظاہر ہویا؟ او اُوبدے آگے اک نازک کونپل وانگوں، تے ایہو جئی جڑ وانگوں سی جیہڑی خشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہوئے۔ اُوبدے وچ نہ کوئی حُسن سی تے نہ کوئی جلال کہ اسی اوس تے نظر پاندے، نہ اوس دی شکل تے صورت وچ کوئی ایہو جئی خوبی سی کہ اسی اوس دے مشتاق ہوندے،‘ (اشعیا 53:1-2)۔

اشعیا نبی سانوں دسدا اے کہ بہت گھٹ لوکی خدا دے مصائب زدہ خادم دے بارے وچ اوس دے پیغام تے یقین کرن گے، بہت گھٹ لوکی اوس دے فضل دا تجربہ کر پان گے۔ یوحنا رسول نے اشعیا 1:53 دا حوالہ ایہہ بیان کرن لئی پیش کیتا کہ یسوع دے زمانے وچ یہودیاں دی اکثریت نے یقین نہ کیتا۔

’اگرچہ یسوع نے اُوبناں دے وچکار آئے معجزے دکھائے سن فیر وی او اوس [یسوع] تے ایمان نہ لہیائے: تاکہ یسعیاہ [اشعیا] نبی دا کہا پورا ہوئے کہ، جدوں اُوبنے کہیا، اے خداوند، ساڈے پیغام تے کون ایمان لہایا تے خداوند دی قوت کیس تے ظاہر ہوئی؟‘ (یوحنا 12:37-38)۔

یوحنا رسول نے ایہو آیت مسیح دے دوبارہ آسمان تے چُکے جان دے 30 وریاں بعد وی دہرائی سی، ایہہ ظاہر کرن لئی کہ رومی دُنیا وچ غیر یہودیاں دی اکثریت یہودیاں دے مقابلے وچ صرف تھوڑا جہیا زیادہ خداوند یسوع مسیح لئی ردعمل ظاہر کرے گی۔ پولوس نے کہیا،

’کیوں جے یہودی تے غیر یہودی وچ کوئی فرق نئیں ایس لئی کہ اک اُوبی سب دا خداوند اے تے اُوبناں ساریاں نوں جیہڑے اوس دا ناں لیندے نے کثرت نال فیض پہنچاندا اے... لیکن ساریاں نے اوس خوشخبری تے کان نئیں تریا۔ چنانچہ یسعیاہ [اشعیا] کہندا اے، خداوند! ساڈے پیغام دا کیس نے یقین کیتا؟‘ (رومیوں 12:10، 16)۔

خود خداوند یسوع مسیح نے سانوں بالکل ایہو گل دسی۔ اُوبنے کہیا کہ اُوبناں نجات پان آلیاں دی تعداد بہت گھٹ ہوئے گے جیہڑے اُوبدے تے یقین کرن گے،

’کیوں جے او بوہا تنگ [چھوٹا] تے او راستہ سکڑیا اے جیہڑا حیاتی وُل لے جاندا اے، تے اوس دے پان الے تھوڑے تے‘ (متی 14:7)۔

یسوع نے ایہو سادہ جہیا نقطہ دسیا جدوں اوس نے کہیا،

’تنگ بوئے توں داخل ہون دی پوری کوشش کرو کیوں جے میں تہاتوں کہناں واں کہ بہنیرے لوکی اندر وڑن دی کوشش کرن گے لیکن جا نہ پان گے‘ (لوقا 13:24)

عام طور تے دُنیا وچ لوکی ایہہ یقین کردے نے کہ ہر کوئی جنت لئی اپنی راہ پا سکدا اے۔ لیکن یسوع نے ایس دے بالکل اُلٹ کہیا،

”اُوبدے پان آلے تھوڑے نے“ (متی 14:7).

بہترے لوکی اندر وژن دی کوشش کرن گے لیکن جا نہیں پان گے“
(لوقا 13:24).

ایس پریشان کُن سچائی دی بازگشت اشعیا دے دُکھ بھرے نوحے وچ گونجی اے،

”ساڈے پیغام تے کون ایمان لہایا تے خُداوند دا بازو کیس تے ظاہر ہویا؟“
(اشعیا 1:53).

اُسی پوچھ سکے وَا کہ ایویں کیوں اے۔ یہودی اپنے مسیحا لئی اک عظیم تے طاقتور حکمران دے منتظر سن، جیہڑا دولت تے شان و شوکت دا بادشاہ ہووے، تے غیر یہودی تے کسی مسیحا دا انتظار کر وی نہیں رئے سن! ایویں، اِس ویکھ سکے اُن کہ سطحی طور تے انساناں نوں توقع نہیں سی کہ مسیح اک حقیر مصائب زدہ خادم دے طور تے اُئے گا، صلیب تے اذیت دی موت مرن لئی تاکہ اُوبناں دے گناہواں دا کفارا ادا کر سکے۔

اعمال دی کتاب دے اٹھویں باب وچ، جیہڑا ایتھوپیا دا بیجڑا سی، اُو ایناں حقیقتاں توں اپنا ای لاعلم سی جنہا کہ یہودیت دے کاہن تے فریسی۔ اُو اشعیا نبی دے صحیفہ دے تریپنویں باب نوں پڑھ رہیا سی جدوں مبشر انجیل فلپس نے اُوبدے چلے ہونے رتھ نوں پھڑیا سی۔

فلپس تھہ کے رتھ دے لاگے پہنچا تے رتھ سوار نوں یسعیاہ [اشعیا] نبی دا صحیفہ پڑھدے ہوئے سُنایا، فلپس نے اُوبدے کولوں پُچھیا: کی جو کُج توں پڑھ رہیا اے اُوبنوں سمجھدا وی اے؟ تے اُوبنے کہیا، میں کیویں...“
(اعمال 8:30-31).

ایہہ افریقی بندہ یہودیت وچ تبدیل ہویا سی، تے واضح طور تے پرانے عہدنامے دے صحیفیاں توں واقف سی، مگر فیر وی جدوں گل صحیفے دے ایس پیغام دی آندی اے تے اُو ایسی قدر انہرے وچ سی چٹا کہ یہودی کاتب۔

میںوں ایویں محسوس ہوندا اے کہ کوئی وی ایس پیغام وچ ویکھ سکدا اے کہ مسیحا جدوں اُو آیا سی، مہشور تے امیر نہیں ہو سکدا، جہنوں انسانی شان و شوکت تے جلال نے گھیریا ہووے، لیکن اُو اک ”دکھان دے نال پرہیے انسان، تے غماں توں آشنائی دے نال“ اُوے گا، بندیاں دا ٹھکریا ہویا تے حقیر جانیا ہویا، بنن لئی۔ ایس دے باوجود، بے شک، فیر وی ایہہ سچائی سادگی نال بائبل دے ورق تے لکھی سی،

”اُو اپنے [یہودی] لوکاں وچ آیا تے اُس دے اپنیاں نے اُوبنوں قبول نہ کیتا“
(یوحنا 1:11).

اسرائیل دی قوم نے مجموعی طور تے یسوع نوں اپنے مسیحا دے طور تے قبول نہیں کیتا حالانکہ اُوبنوں مکمل طور تے بائبل دی ایس پیشین گوئی وچ بیان کیتا گیا سی۔ تے نبی سانوں دوجی آیت وچ وجہ پیش کردا اے کہ اُوبناں نے اُوبنوں مسترد کیتا۔

”اُو اُوبناں دے سامنے اک نازک کونپل وانگوں، تے ایہو جئی جڑ دی مانند سی جیہڑی خشک زمین وچوں پُھوٹ نکلی ہووے۔ اُوبدے وچ نہ کوئی [خُسن، طاقت] سی نہ [جلال، قوت]؛ کہ اُسی اُس تے نظر پاندے، نہ اُس دی شکل و صورت وچ کوئی ایہو جئی خوبی سی کہ اُسی اُس دے مشتاق ہوندے“
(اشعیا 2:53)

لیکن سانوں اُوبناں یہودی لوکاں نوں پرکھنا نہیں چاہیدا اے جنہاں نے غیر یہودیاں دے مقابلے وچ اُس [یسوع] نوں شدید برہمی نال مسترد [ناپسند] کیتا۔ جیویں کہ سپر جینئ Spurgeon نے کہیا،

یاد رکھو کہ چنّا یہودیاں دا سچ سی اوس دے برابر ای غیر یہودیاں دا سچ سی۔ یسوع مسیح دی انجیل دنیا دی سادہ ترین شے اے، لیکن فیر وی کوئی بندہ اوس نوں سمجھ نہیں سکدا جدوں تیکر کہ خُدا اُونوں [وسیل نال] نہ سمجھائے... روحانی موضوعات دے حوالے نال گناہ نسل انسانی تے اک ذہنی کم مائیگی لہیا اے... تہاڈے نال ایہہ کیویں جئی اے؟ کی ئسی وی آئے او؟... کی ئسی وی آئے او؟ ہائے، جے ئسی وی ہو، یسوع دے ایمان وچ [خداوند] تہانوں ہدایت دیوے (سی۔ ایچ۔ سپرجنیں، ”خشک زمین وچوں پُھٹی ہوئی جڑ“، میٹروپولیٹن عبادت گاہ دے منبر [خطبہ گاہ] توں، پلگرم اشاعت خانہ، 1971 دوبارہ اشاعت، جلد XVIII، صفحات 565 – 566)۔

ہُن، دوجی آیت وچ اپنے کلام وُل آنے اَن، اسی تین وجوہات ویکھاں گے کہ یسوع کیوں مسترد کیتا گیا اے۔ دوجی آیت اُچی واج نال پڑھو،

”اُو اُوبدے آگے اک نازک کونیل وانگوں، تے ایہو جئی جڑ وانگوں سی جیہڑی خشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے۔ اُوبدے وچ نہ کوئی خُسن سی تے نہ کوئی جلال کہ اسی اوس تے نظر پاندے“ (اشعیا 2:53)۔

1- پہلی گل، یسوع مسترد کیتا گیا اے کیوں جے اُو انساناں تے اک نازک پودے دی مانند ظاہر ہویا، اک نازک کونیل۔

ایس حقیقت دی وجہ نال یسوع تے بہت گھٹ یقین کردے نے۔

”اُو اُوبدے آگے اک نازک کونیل وانگوں، تے ایہو جئی جڑ وانگوں سی جیہڑی خشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے...“ (اشعیا 2:53)۔

یا جیویں کہ ڈاکٹر گل نے کہیا، نازک کونیل دی مانند، جیویں کہ لفظ اُجاگر کردا اے، جیہڑا درخت دی جڑ وچوں پُھٹ نکلتا اے... جیہدا کوئی خیال نہیں کیتا جاندا یا کوئی وی نگہداشت نہیں کیتی جاندی، نہ ای اوس توں کوئی امید رکھی جاندی اے؛ تے اُوبدی پیدائش تے صورت [اوس دی گفتگو] اظہار کردی اے [معمولی] تے غیر وعدہ شدہ مسیح دے ظہور دا؛ ایہہ وجہ دتی گئی اے کہ کیوں یہودی مجموعی طور تے یقین نہیں کردے، مسترد کردے تے اُونوں حقیر جانندے سن، ”جان گل، ڈی۔ ڈی۔، پرانے عہد نامے دی اک تفسیر *An Exposition of the Old Testament*، دی بیسٹ سٹینڈرڈ بیئر، 1989 دوبارہ اشاعت، جلد اول، صفحات 310 – 311)۔

”اُو اُوبدے آگے اک نازک کونیل وانگوں، تے ایہو جئی جڑ وانگوں سی جیہڑی خشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے...“ (اشعیا 2:53)۔

ایس دا مطلب اے کہ خُداوند باپ دے ”سامنے“ یسوع پیدا ہویا سی تے پلایا ودھیا سی، جنہے اُوبدے تے دھیان دتا تے اُونوں مضبوط کیتا۔ ایس دے باوجود ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ”تاہم، بندیاں لئی، خادم [یسوع] اک پُھٹی ہوئی جڑ دی مانند ظاہر ہویا... بندے پُھتیاں ہویاں جڑاں نوں وڈ دیندے نے، کیوں جے اُو درخت توں حیاتی کھو ریاں ہوندىاں نے تے بندیاں دے نظراں وچ برادری توں باہر کر دتا جاندا اے“ (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی، *اشعیا دی کتب The Book of Isaiah*، ولیم بی، عینرڈمینز پبلیشنگ کمپنی، 1972، جلد 3، صفحات 341 – 342)۔

کی ایہو ای اُو انتہائی وجہ نہیں سی کہ سردار کابن تے فریسی یسوع توں چھٹکارہ پانا چاہندے سی؟ اُونہاں نے کہیا،

”جے اسی اینوں ایویں ای چھڈ دیاں گے تے سارے لوکی اوس تے ایمان لے اَن گے تے رومی ایتھے آ کر ساڈی بیکل تے ساڈی قوم دوواں تے قبضہ جما لین گے“ (یوحنا 48:11)۔

”بندے پُھٹی ہوئی جڑاں نوں وڈ دیندے نے، کیوں جے اُو درخت کولوں حیاتی لے رنی ہوندىاں نے تے بندیاں دی نظراں وچ برادری توں باہر کر دتا جاندا اے“ (ینگ، *ibid.*)۔ اُو خوفزدہ سن کہ جے اُونہاں نے اوس تے یقین

کیتا تے او یہودی قوم دی حیثیت نال اپنی شناخت گواچ دین گے۔ اک ”نازک پودے“ دے طور تے اوبناں نوں خوف سی کہ او اوبناں دی قوم دے ”درخت توں حیاتی کھو لے گا“۔

تے کی ایہہ اوبی وجہ نئیں اے کہ تُسی اوبنوں مسترد کیتا اے؟ ایس دے بارے چہ گہرائی نال غور کرو! کی ایہہ تہاڑے بارے چہ وی ڈرست نئیں اے۔ تُسی خوفزدہ ہو کہ کوئی ایہو جنی شے گواچ نہ جاوے جیہڑی تہانوں اہم وکھائی دیندی ہووے۔ جے تُسی اوس دے کول جاؤ تے اوس تے اعتماد کرو؟ کی ایہہ ڈرست نئیں اے کہ تُسی خوفزدہ ہو کہ مسیح ”درخت کولوں حیاتی کھو لے گا“، کہ او کوئی ایہو جنی شے جیہڑی تہاڑی لئی انتہائی اہم اے جذب کر لے گا؟

میں ڈاکٹر کیگن نوں کہیا سی کہ مینوں اک آرٹیکل دی نقل فراہم کرن جینوں اکتوبر 1929 وچ سیٹرڈے ایونگ پوسٹ *The Saturday Evening Post* وچ شائع کیتا گیا سی۔ ایہہ عظیم ترین فرسٹ ڈاکٹر البرٹ آئینسٹائن دے نال اک انٹرویو سی۔ انٹرویو لین آئے نے اوبناں کولوں پُچھیا سی، ”کی تُسی یسوع دی تاریخی وجودیت نوں تسلیم کردے او؟“، آئینسٹائن نے جواب دتا، ”پُر زور طور تے، کوئی وی یسوع دی اصلی موجودگی نوں محسوس کیتیاں بغیر اناجیل نوں نئیں پڑھ سکدا۔ اوس [یسوع دی] شخصیت ہر لفظ وچ دھڑکدی اے۔ کوئی وی طلسماتی کہانی ایس طرح دی حیاتی دے نال لبریز نئیں اے“، (سیٹرڈے ایونگ پوسٹ *The Saturday Evening Post*، 26 اکتوبر، 1929، صفحہ 117)۔ مسیح دے بارے وچ آئینسٹائن دے انتہائی اعلیٰ نظریات سن۔ لیکن افسوس دے نال او کدی وی مسیح وچ ایمان لہیا کر تبدیل نئیں ہوئے۔ اوبناں نوں کیس گل نے روکیا؟ ایہہ یقینی طور تے کوئی دانشورانہ مسئلہ نئیں سی۔ آئینسٹائن اک زناکار سی تے او اوس گناہ نوں چھڈنا نئیں چاہندا سی۔ ایہہ اپنی ای سادہ جنی گل اے۔ تہانوں اک حقیقی مسیحی بنن لئی مخصوص گلاں نوں چھڈنا ای پیندا اے۔

پن، میں اک غلط استاد ہواں گا جے میں تہانوں ایہہ دساں کہ ایہہ ڈرست نئیں اے۔ جے میں تہانوں ایہہ کہوں کہ تُسی مسیح دے کول گُج وی کھوئے بغیر آسکدے ہو، تے میں اک غلط عقیدے دی تعلیم دے رہیا ہواں گا۔ بے شک یسوع دے کول آن لئی گُج کھونا پیندا اے! ایس دے لئی تہانوں اپنی پیاری حیاتی کھونی پیندی اے! مسیح کیویں اینوں انا سادہ جہیا بنا پائے گا؟ اوبنے کہیا،

”جے کوئی میری پیروی کرنا چاہندا اے تے او خود انکاری کرے، اپنی صلیب چُکے تے میرے پچھے ٹرا ائے۔ کیوں جے جیہڑا وی اپنی جان نوں محفوظ رکھنا چاہندا اے او اوبنوں گنوائے گا لیکن جیہڑا وی میری تے میری انجیل دی خاطر اپنی جان نوں گنواندا اے او اوبنوں محفوظ رکھے گا۔ جے بندہ ساری دنیا حاصل کرے تے اپنی جان گنوا بیٹھے تے اوبنوں کی فائدہ ہووے گا؟ یا بندہ اپنی جان دے بدلے وچ کی دے گا؟“ (مرقس 8:34-37)۔

ایہہ انتہائی سادہ جنی گل اے، کی سادہ جنی گل نئیں اے؟ مسیح دے کول آن لئی ضروری اے کہ تُسی خود انکاری کرو۔ تہانوں خود اپنے خیالات، اپنے منصوبے، اپنی تمنائیں چھڈنیاں پین گنیاں۔ تہانوں ضرور اپنا آپ اوبدے حوالے کرنا چاہیے۔ ایہو ای مسیح تے اعتماد کرن دا مطلب اے۔ تُسی اوس [یسوع] تے اعتماد کرو۔ نہ کہ اپنے آپ تے۔ تُسی اپنے آپ نوں اوس دے حوالے کرو۔ ناکہ اپنی ای سوچاں تے مقاصد دے۔ تُسی اپنی حیاتی ”گنوا“ چھڈدے ہو جدوں تُسی اپنا آپ اوبدے حوالے کردے ہو۔ ایہہ صرف اوسی ویلے ہوندا اے جدوں تُسی اپنی حیاتی گنوادے ہو۔ مسیح دے آگے ہتھیار پان نال، کہ تہاڑی حیاتی دائمی طور تے بچائی گئی اے۔ ایس لئی، ”نازک پودے“ دا لفظ تشریح پیش کردا اے جیہڑا مطلب واضح کردا اے کہ خُداوند دی نظراں وچ مسیح اک حیاتی بخشن آلا اے۔ لیکن بندیاں دی نظراں وچ او [یسوع] حیاتی دا لین آلا اے، تے ایسی وجہ توں بہتیرے لوکاں نے اوبنوں مسترد کیتا۔ او نئیں چاہندے سن کہ او [یسوع] اوبناں دی حیاتی تے حکمرانی کرے! او اپنی حیاتی نوں چھڈن نال تے اوس [یسوع] توں اپنی رہنمائی کروان توں خوفزدہ نہ۔

2. دوجی گل، یسوع مسترد کیتا گیا اے کیوں جے او انساناں تے خشک زمین وچوں پُھٹی جڑ وانگوں ظاہر ہویا سی۔

”او اوبدے آگے اک نازک کونیل وانگوں، تے ایہو جنی جڑ وانگوں سی جیہڑی خشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے۔۔۔“ (اشعیا 2:53)۔

میرا ویلہ مُک گیا اے کیونکہ میں پہلے نقطے تے ای بہت ویلہ لا چھڈیا اے۔ لیکن اسی باآسانی ویکھ سکنے وان کہ کیویں مسیح ”خشک زمین توں پُھٹی جڑ“ وانگر ظاہر ہویا سی۔“ ڈاکٹر ینگ نے کہیا،

خُشک زمین حوالہ دیندی اے کہ اوس معمولی تے کم تر حالت دا تے اوس پس منظر دا جیس وچ خادم [یسوع] نوں ظاہر ہونا سی۔ ایہہ اوبناں حالات دی دکھی نوعیت دے بارے چہ دسدے نے جنہاں دے وچکار خادم دی حیاتی لنگی سی... خُشک سوختہ زمین نوں حیاتی محفوظ کرن لئی ضرور جدوجہد کرنی پیندی اے (ینگ، ibid، صفحہ 342)۔

ایہہ پیش گوئی اوس غربت دا حوالہ وی دیندی اے جیس وچ مسیح جمیا سی۔ اوس دا پالن آلا [زمینی] پیو اک بڑھنی سی۔ اوس دی حقیقی ماں مریم اک کنواری کڑی سی۔ او اک اصطبل وچ پیدا ہویا سی تے غریباں دے وچکار پلا بڑھا سی، ”خُشک زمین وچوں پھٹی اک جڑ وانگوں“۔ اوبنے اپنی حیاتی دا کم کتر، حقیر تے غریب لوکاں دے وچکار کیتا۔ اوبدے شاگرد مچھیریاں دے علاوہ کج نئیں سن۔ او بیرویس بادشاہ، رومی گورنر پیلاطوس، عالم کتاباں تے فریسیاں کولوں ”خُشک زمین وچوں پھٹی اک جڑ وانگوں“، مسترد کیتا گیا سی۔ اوبناں نے اوبنوں مرن دی حد تیکر کوڑے مارے، تے فیر اوبناں نے اوبدے ہتھان تے پیراں نوں صلیب تے کیلاں نال جڑ چھڈیا۔ اوبناں نے اوبدے تھے ہوئے مُردہ بدن نوں اک منگی ہوئی قبر وچ رکھیا۔ اوبدی ساری حیاتی، مصائب تے موت سارے ”خُشک زمین وچوں پھٹی اک جڑ وانگوں“، لنگھے۔ لیکن، خُداوند دا شکر اے کہ او تیجے روز مُردیاں وچوں جی اٹھیا، ”خُشک زمین وچوں پھٹی اک جڑ وانگوں“! حیویں غیر متوقع طوفانی مینہ دے بعد اچانک اک پودے دی کمزور جنی کونپل اُگدی اے۔ لہذا مسیح بہار بن کے آیا، مُردیاں وچوں جی اٹھن دے نال، ”خُشک زمین وچوں پھٹی اک جڑ وانگوں“، ہیلیلویا! تے فیر وی بہتیرے لوکی اوس تے یقین نئیں کردے۔ او اوس دے بارے چہ اک ”حیاتی نوں چٹ لین آلا“ تے اک ”مُردہ یہودی“ کہندے۔

”ساڈے پیغام تے کون ایمان لیہیا؟ تے خُداوند دا بازو کیس تے ظاہر ہویا؟ او اوبدے آگے اک نازک کونپل وانگوں، تے ایہو جنی جڑ وانگوں سی جیہڑی خُشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے...“ (اشعیا 53:1-2)۔

3. تیجی گل، مسیح نوں مسترد کیتا گیا اے کیونکہ اوبدے وچ کوئی حُسن سی نہ جلال، نہ اوس دی شکل و صورت وچ کوئی ایہو جنی خوطی سی اسی اوبدے مشتاق ہوندے۔

مہربانی نال کھلو جاؤ تے آیت نمبر دو اُچی واج نال پڑھو۔

”او اوبدے آگے اک نازک کونپل وانگوں، تے ایہو جنی جڑ وانگوں سی جیہڑی خُشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے۔ اوبدے وچ نہ کوئی حُسن سی تے نہ کوئی جلال کہ اسی اوس تے نظر پاندے، نہ اوس دی شکل تے صورت وچ کوئی ایہو جنی خوبی سی کہ اسی اوس دے مشتاق ہوندے“ (اشعیا 53:1-2)۔

تُسی بیٹھ سگدے ہو۔

یسوع وچ ”نہ کوئی حُسن سی نہ کوئی جلال“، او کدروں وی شابانہ تے شان و شوکت آلا نظر نئیں آندا سی۔ ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ”جدوں اسی خادم [یسوع] نوں ویکھنے واں تے سانوں کوئی خوبصورتی نظر نئیں آندی جیس دی سانوں خواہش کرنی چائیدی اے۔ دوجے لفظاں وچ ساڈی رائے، ظاہری حالت دے مطابق اے جیہڑی کہ سچی تے منصفانہ نئیں اے۔ ایہہ اک افسوسناک صورت حال اے۔ خادم [یسوع] خود اپنے ای لوکاں دے وچکار وسیا سی، تے اوس دی جسمانی ہیئت دے پچھے ایمان دی نظر نوں سچا جلال نظر آ جانا چائیدا سی؛ لیکن اوس دی بیرونی حیثیت یا شکل و صورت تے لباس نوں ویکھدیاں ہوئیاں اسرائیل نوں اوبدے وچ کوئی خوبصورتی یا کشش نظر نئیں آئی سی جیہڑی اوس اسرائیل دی نظر نوں بہاندی... خادم [یسوع] دی ظاہر حالت ایہو جنی سی کہ انسان جے غلط نقطہ نظر نال پرکھے، تے مکمل طور تے غلط اندازہ لا سگدا اے“ (ینگ، ibid)۔

ظاہری طور تے یسوع وچ کوئی خوبصورتی یا شابانت نئیں سی کہ دُنیا نوں متوجہ کر سگدا۔ او ایہو جنی شے پیش نئیں کردا سی جیہڑی زیادہ تر لوکاں لئی کشش دا باعث ہوندی۔ او کامیابی یا شہرت یا پیسہ یا زمینی خوشی پیش نئیں کردا اے۔ اوس دے بالکل اُلٹ اے۔ ایس عبادت دے آغاز وچ مسٹر پرودھوم نے کلام پاک دے اوس حصے نوں پڑھیا جیہڑا سانوں دسدا اے کہ یسوع کی پیش کردا اے۔

”جے کوئی میری پیروی کرنا چاہندا اے تے او خود انکاری کرے، اپنی صلیب چکے تے میرے پچھے ٹرا ائے۔ کیوں جے جیہڑا وی اپنی جان نوں محفوظ رکھنا چاہندا اے او اوبنوں گنوائے گا لیکن جیہڑا وی میری تے میری انجیل

دی خاطر اپنی جان نوں گنواندا اے او اوبنوں محفوظ رکھے گا۔ جے بندہ ساری دُنیا حاصل کرے تے اپنی جان گنوا بیٹھے تے اوبنوں کی فائدہ ہووے گا؟ یا بندہ اپنی جان دے بدلے وچ کی دے گا؟“ (مرقس 8:34-37)۔

مسیح خود انکاری دی پیشکش کردا اے۔ مسیح پیش کردا اے کسی دا خود اپنی حیاتی تے تقدیر تے گرفت دا گنوا دینا۔ مسیح پیشکش کردا اے روح دی نجات، گناہوں دی معافی، تے دائمی حیاتی۔ ایہہ ناقابل احساس چیزاں نے، ایہو جئی شیواں جنہاں نوں انسان دا احساس چھو نئیں سکدا یا نظر ویکھ نئیں سکدی، شیواں جیہڑیاں اپنی قدرت وچ نورانی نے۔ ایسی لئی مسیح مسترد کیتا جاندا اے اوبناں کولوں جنہاں دے باطن نوں خُداوند نے نئیں کھولیا اے، کیونکہ

”جیس وچ خُدا دا پاک روح نئیں اے او خُدا دی گلاں قبول نئیں کردا کیونکہ او اُس دے نزدیک بے وقوفی دیاں گلاں نے تے نہ بی او اوبناں نوں سمجھ سکدا اے کیونکہ او صرف پاک کلام دے ذریعے ای سمجھی جا سکدیاں نے“
(1 کرنتھیوں 14:2)۔

لیکن مینوں تعجب ہوندا اے، آج سویر، جے خُداوند تہاڈے دل وچ بول رہیا ہووے، میں حیران ہواں گا جے خُداوند تہانوں کہہ رہیا ہووے، ”بے شک اوبدے وچ کوئی خوبصورتی نئیں اے کہ اسی اوبدی خواہش کرنیے، فیر وی میں تہانوں اپنے پُتر ول کھچ رہیا واں۔“ کی تُسی اے اپنے دل وچ محسوس کیتا اے؟ کی تُسی محسوس کیتا اے کہ دُنیا کج وی نئیں پیش کردی ماسوائے لنگدی ہوئی لمحاتی خوشی دے یا لنگدی ہوئی لمحاتی کامیابی دے؟ کی تُسی کدی اپنی روح دے بارے چہ سوچیا اے؟ کی تُسی کدی سوچیا اے کہ تُسی اپنی آخرت کیتھے گزارو گے جے یسوع اپنے لہو دے نال تہاڈے گناہوں نوں صاف نئیں کردا اے؟ کی تُسی انہاں تمام اہم معاملات دے بارے چہ سوچدے رہے ہو؟ تے جے تُسی ایویں کردے ہو تے کہ تُسی محض سادہ ایمان دے نال اُس دے کول جاؤ گے جیس دے کول ”نہ حُسن اے تے نہ ای جلال اے... نہ اوبدی شکل و صورت وچ کوئی ایہو جئی خوبی سی کہ اسی اُس دے مُشتاق ہوندے؟“ (اشعیا 2:53)۔ کی تُسی ناصرت دے یسوع دے آگے گھٹھے ٹیکو گے، تے اپنے تمام دل دے نال اُس تے اعتماد کرو گے؟ میں دعا مانگنا واں کہ تُسی ایویں کرو۔ او کھڑے ہو جاؤ جیویں کہ مسٹر گریفتھ حمد دے دو بند گان لئی آندے نے جیہڑے اوبناں نے ایس واعظ توں پہلاں گائے سن۔

دُنیا لے لے، لیکن یسوع مینوں دے دے، اُس دیاں ساریاں خوشیاں صرف ناں دیاں نے؛ لیکن اُس دا پیار ابدی اے، دائمی وریاں وچ ایکو جہیا۔

دُنیا لے لے، لیکن یسوع مینوں دے دے، اوبدی صلیب چہ میرا اعتماد رہوے گا؛ جوں تیکر میں واضح تے شاندار تخیل دے نال، آمنے سامنے اپنے خُداوند نوں نہ ویکھ لوں۔
ہائے، حمدلی دی بُلندی تے پستی! ہائے پیار دی اپنی وسعتاں!
ہائے، نجات دی کاملیت، آسماناں تے نا مُکن آلی حیاتی دی ضمانت!
(”دُنیا لے لے، لیکن یسوع مینوں دے دے“، شاعر فینی جے۔ کراس بی Fanny J. Crosby، 1915-1820)۔

جے خُداوند تہاڈے دل وچ بولدا اے، تے تُسی ایس لنگدی دُنیا دی شان و شوکت تے خوشیاں چھڈن نوں تیار ہو، تے جے تُسی اپنے آپ نوں یسوع مسیح وچ دین لئی تیار ہو تے اُس وچ ایمان دے نال او، تے جے تُسی چاہو کہ تہاڈے گناہ اُس دے لہو نال دُھل جان، تے جے تُسی میرے نال یا ساڈے کسی بابو جی نال ایس بارے چہ گل بات کرنا چاہو، تے تُسی مہربانی نال اُس کمرے دے پچھے ہُٹے ای تڑ جاؤ، تے ڈاکٹر کیگن تہاڈی اک پُرسکون تہاں تیکر رہنمائی کرن گے جیتھے اسی ایس تے گل بات کر پاواں گے۔ میں دعا مانگنا واں کہ تُسی او تے یسوع وچ صرف ایمان دے وسیلے نال بجائے جاؤ۔ آمین۔

لُبُّ لُبَاب

یسوع – جنوں اکثریت دے لوکاں نے مسترد کیتا

(اشعیا 53 باب پر واعظ نمبر 3)

CHRIST – REJECTED BY THE MASSES

(SERMON NUMBER 3 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، وُلّوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

’ساڈے پیغام تے کون ایمان لیہایا؟ تے خُداوند دا بازو کیس تے ظاہر ہویا؟ اُو اُوبدے اگے اِک نازک کونپل وانگوں، تے ایہو جئی جڑ وانگوں سی جیہڑی خشک زمین وچوں پھوٹ نکلی ہووے۔ اُوبدے وچ نہ کوئی حُسن سی تے نہ کوئی جلال کہ اسی اوس تے نظر پاندے، نہ اوس دی شکل تے صورت وچ کوئی ایہو جئی خوبی سی کہ اسی اوس دے مشتاق ہوندے،‘ (اشعیا 53:1-2).

(یوحنا 12:37-38؛ رومیوں 12:10، 16؛ متی 14:7؛

لوقا 13:24؛ اعمال 8:30-31؛ یوحنا 11:1)

1. پہلی گل، یسوع مسترد کیتا گیا اے کیوں جے اُو انساناں تے اِک نازک پودے دی مانند ظاہر ہویا، اِک نازک کونپل، اشعیا 53:2الف؛ یوحنا 11:48؛ مرقس 8:34-37 .
2. دوجی گل، یسوع مسترد کیتا گیا اے کیوں جے اُو انساناں تے خشک زمین وچوں پُھڈی جڑ وانگوں ظاہر ہویا سی، اشعیا 53:2ب.
3. تیجی گل، مسیح نوں مسترد کیتا گیا اے کیونکہ اُوبدے وچ کوئی حُسن سی نہ جلال، نہ اوس دی شکل و صورت وچ کوئی ایہو جئی خوبی سی اسی اُوبدے مشتاق ہوندے، اشعیا 53:2ج؛ مرقس 8:34-37؛ 1 کرنتھیوں 14:2 .

مسیح – عالمگیر طور تے حقیر جانیا گیا

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 4)

CHRIST – UNIVERSALLY DEVALUED

(SERMON NUMBER 4 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ دتا گیا اک واعظ

ہفتے دی شام، 16 مارچ، 2013

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Saturday Evening, March 16, 2013

”لوکاں نے اوبنوں حقیر جانیا تے ٹھکرایا، او اک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج
توں آشنا سی: تے اوس بندے وانگر سی جینوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے
نے۔ اوبنوں حقیر سمجھا گیا تے اسی اوس دی گج قدر نہ جانی،“ (اشعیا 53:3).

ڈاکٹر ایڈورڈ جے۔ ینگ نے کہیا،

ایہہ بے اعتقادی جیدا نقشہ اشعیا نبی نے ایتھے کھچیا اے بالکل ایہو جئی بے
اعتقادی اے جیہڑی آج ساڈے بارے چہ پانی جاندی اے۔ لوکی [مسیح] دے
بارے چہ خوشگوار تے تعریفی گلاں کردے نے۔ او اوبدے اخلاق دی تعریف
کرن گے، اوبدی تعلیمات اعلان کردی اے کہ او اک نیک بندہ تے عظیم نبی
سی، صرف اوبی سی جئے اوبناں معاشرتی مسئلیاں دا حل پیش کیتا جنہاں دا
سامنا آج دنیا نوں کرنا پے رہیا اے۔ ایس دے باوجود او تسلیم نئیں کردے کہ او
گنہگار نے، جیہڑے کدی وی نہ مکن آلی سزا دے مستحق نے، تے اے وی کہ
مسیح دی موت خُدا دے انصاف دی تسلی لئی دتی گئی اک واضح قربانی اے،
جیہڑی اک ناراض خُدا دی مفاہمت گنہگار نال کراندی اے۔ لوکی نئیں جان پان
گے کہ خُدا اپنے پتر دے بارے چہ کی کہندا اے۔ آج وی، خادم [مسیح] لوکاں
چہ حقیر جانیا جاندا اے تے مسترد کیتا جاندا اے، تے لوکی اوس دی قدر نئیں
کردے (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی، *اشعیا دی کتاب The Book of
Isaiah*، ولیم بی۔ عئیرڈ میوز اشاعت خانہ، 1972 جلد 3، صفحہ 344).

لوتھر نے یقین کیتا سی کہ اشعیا دا ترپن باب بائبل دا دل سی۔ میرے خیال وچ او دُرست سی۔ جے
ٹسی ایہہ تسلیم کرو، فیر ساڈے کلام دی اہمیت شدید ودھ جاندی اے۔ میں یقین کرنا وان کہ ایہہ آیت اُن واضح
بیانات وچوں اک اے جیہڑی بائبل وچ دتی گئی نسل انسانی دی تمام بدکاری دے بارے چہ دسدی اے۔
”بدکاری“، توں ساڈی مُراد ”اخلاقی زوال“ اے۔ تے ”تمام“، توں مُراد ”مکمل“ اے۔ لوکی مکمل طور تے
اخلاقی زوال وچ مبتلا ہو گئے۔ جیویں کہ ہیائیڈلبرگ Heidelberg دی مذہبی تعلیم کہندی اے، انسانی فطرت دا
اخلاقی زوال شروع ہوندا اے جنت وچ ”ساڈے پہلے والدین آدم تے حوا دی نافرمانی تے دھوکا کھان نال۔ ایس
دھوکہ کھان نے ساڈی فطرت نوں ایس قدر زہریلا کر چھڈیا اے کہ اسی ماں دے ٹیڈھ توں ای – گنہگار پیدا
ہونے اں“ (ہیائیڈلبرگ The Heidelberg Catechism دی مذہبی تعلیم، سوال سات)۔ مکمل بدکاری لوکاں دی
خُدا وِل عداوت نال ظاہر ہوندی اے،

”ایس لئی کہ جسمانی نیت خُدا دی مخالفت [بغاوت] کردی اے،“
(رومیوں 7:8).

ایہہ بغاوت مسیح تیکر جاندی اے، جیہڑا خُدا دا پتر اے۔ مکمل بدکاری ایس گل دی وی وضاحت کردی اے کہ
کیوں رومی سپاہیاں نے جدوں اوبنوں [یسوع] گرفتار کیتا تے

”اُو اُو بدے تے تھوکدے سن تے سرکنڈا لے کے اُوں دے سر تے مار دے سن“ (متی 30:27).

مکمل بدکاری وضاحت کردی اے کہ کیوں رومی گورنر پیلاطوس نے

”یسوع نے کوڑے لگوا کے [تے] مصلوب کرن لئی اُوہناں دے حوالے کر چھڈیا“ (متی 26:27).

مکمل بدکاری وضاحت کردی اے کہ کیوں آج وی،

”لوکاں نے اُوہنوں حقیر جانی تے ٹھکرایا، اُو اک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج توں آشنا سی: تے اُوں بندے وانگر سی جینوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے نے۔ اُوہنوں حقیر سمجھا گیا تے اُوں دی کُج قدر نہ جانی“ (اشعیا 53:3).

1. پہلی گل، مکمل بدکاری دی وجہ توں لوکی مسیح نوں حقیر جان دے تے اُوں دی قدر نہیں کردے نے۔

”اُو حقیر سمجھا گیا تے اُوں دی کوئی قدر نہ جانی...“ (اشعیا 53:3).

ایہہ مسیح دے عام طور تے مسترد کیتے جان دی وضاحت کردی اے جیہڑا آج اُوں اپنے آلے دوالے ویکھنے اُن۔ اُوں کرسمس تے ایسٹر دے موقع تے ٹائمز تے نیوز ویک وگرے امریکہ دے رسالیاں دے سرورق تے ویکھدے اُو۔ ایہہ باقاعدگی نال شائع ہون آلے خبراں دے جریدے پلانے مسیح دے اُوں سرورق دی کہانی ہر دسمبر تے ہر اپریل دے ایناں دنن وچ چھاپدے نے۔ لیکن میں تہانوں ایس گل دا یقین دلا دیواں کہ ایہہ کدی وی چاپلوسی آلیاں کہانیاں نہیں ہوندیاں نے۔ اُو ہمیشہ یسوع دی اک انوکھی نظر اُن آلی قرون وسطی دی مصوری دی تصویر رسالے دے سرورق لئی اُتندے سن، اک ایہو جی مصوری جیہڑی دور جدید دے ذہن لئی یسوع نوں عجیب تے کسی ہور زمانے دا ظاہر کرے۔ بے شک ایہہ مقصداً کیتا جاندا اے۔ اُو لوکی پلانے سرورق دی کہانی اُوہناں لوکاں کولوں لکھواندے نے جنہاں دا تعلق انتہائی آزاد خیالانہ علم الہیاتی نقطہ نظر نال ہوندا اے، اُو لوکی جیہڑے مسیح نوں خُدا دا صرف صلیبی پُتر تے نجات دا واحد ذریعہ منن توں انکار کردے نے۔ مینوں یقین اے کہ ایس قسم دی شیواں برطانیہ دے چھوٹے سائز دے اخبارات تے تمام دُنیا دے رسالیاں وچ شائع کیتیاں جاندیاں نے۔ مسیح تے ٹیلی ویژن تے فلماں وچ وی کھلے عام حملہ کیتا جاندا اے تہاڈے دُنیاوی ہائی سکول یا کالج، جیہڈے اُوں طالب علم ہو ایس گل توں باخوبی واقف نے کہ تہاڈے اُستاداں دے کول یسوع یا مسیحیت دے بارے وچ کُج کہن لئی کارآمد الفاظ نہیں نے۔ تہاڈے اُستاداں دے ذریعے مسیح تے اُوں دی تعلیمات تے مسلسل حملہ کیتا جاندا اے تے اُوہنوں حقیر جانی جاندا اے۔

”اُو حقیر سمجھا گیا تے اُوں دی کوئی قدر نہ جانی...“ (اشعیا 53:3).

سکول دے وچ تہاڈے ہم جماعت، تے ملازمت تے تہاڈے نال کم کرن آلے سنگی بیلی، مسیح دا ناں اک لعنتی لفظ دے طور تے استعمال کردے نے، تے تقریباً روزانہ اُوں دے بارے وچ بُرائی کردے نے۔ جے اُوں ایسے غیر مسیحی گھرانے توں ہو تے اُوں اوتھے وی پناہ حاصل نہیں کر سگدے! اُوں بہت چنگی طرح نال جان دے ہو کہ تہاڈے غیر مسیحی والدین نجات دہندہ نوں حقیر گرداندے نے تے اُوں دی قدر نہیں کردے۔ تہاڈے وچوں بہتیرے جانندے نے کہ اُوہناں دے مسیح تے لگانے گئے ڈھیروں بہتان تے مذاق نوں برداشت کرنا کیتا اُوکھا اے۔ تے تہاڈے لئی وی اُوں [مسیح] وچ یقین رکھن لئی تے بیٹسمہ دین آلے گرجا گھر دے اک سنجیدہ مسیحی بنن لئی کیس قدر اُوکھا اے۔ ایہہ سارے دا سارا نسل انسانی دے باغی تے مسخ شدہ دل توں نکلا اے۔

”اُو حقیر سمجھا گیا تے اُوں دی کوئی قدر نہ جانی...“ (اشعیا 53:3).

2. دوجی گل، مکمل طور تے مسخ کیتا جان مسیح دی غمگینی تے دکھ دا سبب اے۔

”لوکاں نے اُوہنوں حقیر جانی تے ٹھکرایا، اُو اک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج توں آشنا سی...“ (اشعیا 53:3).

مسیح دی غمگینی تے دکھ دا سبب کی سی؟ تے کی ہو سکدا اے ماسوائے اُوں بغاوت تے حقارت نال رد کیتے جان دے علاوہ جیہڑی ایہہ گواچی ہوئی دُنیا اُوں [یسوع] دے نال کردی اے!

جدوں اُو زمین تے رہ رہیا سی تے کاتب، فریسی، تے سردار کابن اوس [یسوع] دے خلاف ایس قدر باغی سن، تے اوس [یسوع] نوں ایس قدر شدت نال حقیر جان کر رد کردے سن، کہ اک موقع تے اُو [یسوع] روح دی شدید اذیت نال چیخ پھیا سی:

”اے یروشلم! اے یروشلم! توں نبیاں نوں قتل کیتا تے جیہڑے تیرے کول بھیجے گئے اوبناں نوں سنگسار کر ڈالا۔ میں کئی وری چاہیا کہ تیرے بچیاں نوں جمع کر لوواں جیویں ککڑی اپنے چوچیاں نوں اپنے پراں بیٹھاں جمع کر لیندی اے، لیکن توں راضی نہ ہویا!“ (لوقا 13:34).

مسیح دُکھ تے غماں نال ایس قدر ٹُٹ گیا سی، لوکاں دے بوجھ تل ایس قدر دب گیا سی، کہ گتسمنی دے باغ وچ، اوس رات توں قبل جدوں اوبناں نے اوبنوں گرفتار کیتا تے مصلوب کیتا سی،

”اوبد پسیہ لہو دیاں بونداں وانگر زمین تے ٹپکن لگا“ (لوقا 22:44) .

اوتھے میرے خُدا نے میری تمام خطاواں برداشت کیتیاں؛
ایہہ فضل دے ذریعے نال یقین کیتا جا سکدا اے؛
لیکن جیہڑیاں دہشتناکیاں اوبنے محسوس کیتیاں
ایس قدر شدید نے کہ اوبناں دا تصور کرنا وی محال اے۔
کوئی وی تیرے وچوں لنگ نہیں سکدا
غمگین، تاریک گتسمنی!
کوئی وی تیرے وچوں لنگ نہیں سکدا،
غمگین، تاریک گتسمنی!
”گتسمنی Gethsemane“ شاعر جوزف ہارٹ Joseph Hart،
1768-1712؛ پادری توں ترمیم کیتا گیا؛ بطرز ”اُو، اے گنہگارو،
Come, Ye Sinners“۔

جے تہاڈے گناہ نہیں تے فیر کی سی جیس دی وجہ توں مسیح نوں اپنے پیٹڈے تے اپنی روح اُتے ایس اذیت نوں برداشت کرنا پھیا سی؟ اوبدے دُکھ تے غم دا سبب کی سی، جے بغاوت نہیں سی تے تہاڈی مسخ شدہ فطرت دی عداوت نہیں سی، جیس دے سبب نال اوس [یسوع] تے خُداوند دا فیصلہ ہویا سی، جیس دی وجہ نال اوس لئی ضروری ہو گیا سی کہ اُو ساڈے گناہاں دا بوجھ صلیب تیکر چُکے؟

دُکھاں دا انسان، کی ناں اے
خُدا دے پُتر لئی جو آیا
تباہ حال گنہگاراں نوں سانپھل لئی!
ہیلیلویاہ! کیہو جیہا نجات دہندہ اے!

بیہودہ تھتھیاں تے شرم نوں برداشت کیتا،
میری تہاں تے کھلو کے اوبنے سزا پائی؛
اپنے لہو نال میری معافی تے مہر لگائی؛
ہیلیلویاہ! کیہو جیہا نجات دہندہ اے!
”ہیلیلویاہ! کیہو جیہا نجات دہندہ اے!“ شاعر فلیس پی. بلس، 1876-1838).

تے آج، جدوں اُو جنت وچ خُداوند دے سجھے ہتھ تے بیٹھا اے، تہاڈی باطنی فطرت وچ کی اے جیس دے سبب توں یسوع نوں دُکھ تے غم ملدا اے۔ اُو ایس حقیقت توں ملدا اے کہ تُسی، خود ای اوبنوں حقیر جانندے تے رد کردے ہو۔ تُسی شاید کہو کہ تُسی اوبدے نال پیار کردے ہو۔ لیکن ایہہ حقیقت کہ تُسی اوبدے کول اُن توں انکار کرو گے ظاہر کردی اے کہ تُسی واقعہ چہ اوبنوں حقیر جانندے تے رد کردے ہو۔ خود اپنی ذات توں ایماندار رہو! جے تُسی اوبنوں حقیر نہیں جانندے تے رد نہیں کردے، فیر پُور کیہڑی ممکن وجہ ہو سکدی اے جیہڑی تہانوں ایس دے کول اُن توں روکدی اے؟ آج سویرے تہاڈے ایمان دے نال اوس دے کول اُن توں انکار نے اوبنوں شدید غم تے دُکھ پہنچایا اے۔

”لوکاں نے اوبنوں حقیر جانیا تے ٹھکرایا، اُو اک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج توں آشنا سی...“ (اشعیا 53:3).

3. تیجی گل، ساری دی ساری بدکاری نسلِ انسانی لئی مسیح توں اپنا چہرہ لُکھان دا سبب بندی اے۔

کلام چہ جملے دے تیجے جُز نوں ویکھو،

’لوکاں نے اوبنوں حقیر جانا تے ٹھکرایا، او لک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج توں آشنا سی: تے اوس بندے وانگر سی جیوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے نے...‘ (اشعیا 3:53)

ڈاکٹر گل نے کہیا، ’تے اوس بندے وانگر سی جیوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے نے؛ ایہہ اپنا ای کراہت انگیز تے قابلِ نفرت عمل اے جتا کہ اوس توں منہ وٹ لینا، تے اوس توں متنفر ہونا، جیوں کہ توہین دے نال اُپدے وُل ویکھنا، کسی وی توجہ لئی نااہل ہون دی وجہ‘ (جان گل، ڈی۔ڈی، پرانے عہد نامے دا آشکارہ بھید *An Exposition of the Old Testament*، ہیٹسمہ دینے والے معیاری بیئر، 1989 دوبارہ اشاعت، جلد اول، صفحات 311-312)۔

اوبناں دی بدکاری دی قدرتی حالت وچ، لوکاں نے سچے مسیح کولوں اپنے منہ وٹ لئے سن۔ او شاید، جیویں کہ ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ’اوس دے بارے چہ خوشگوار تے تعریفی گلاں کرو... [لیکن] او نئیں کردے نے، تاہم ایہہ منندے نے کہ او گنہگار نے، نامکن آلی سزا دے مستحق نے، تے ایہہ کہ مسیح دی موت خُدا دے انصاف دی تسلی لئی دتی گئی اے، واضح قریانی اے، تے جیہڑی اک ناراض خُدا دی مفاہمت گنہگار دے نال کرائی اے۔ لوکی نئیں جان پان گے کہ خُدا اپنے پتر دے متعلق کی کہندا اے‘ (ینگ، ibid)۔

غیر مسیحی یا تے یسوع نوں مکمل طور تے مسترد کردے نے، یا فیر اوس نوں محض ’نبی‘ یا ’اُستاد‘ دا درجہ دے کر کمتر کر دیندے نے۔ پس، او سچے مسیح نوں رد کردے نے، جیویں کہ بائبل وچ اوبنوں ظاہر کیتا گیا اے۔ اک ای مسلک نوں منن آلی وی سچے مسیح نوں رد کردے نے، او تقلید پسند مسیحیت نوں رد کردے نے تے حقیقی مسیح دی تہاں تے ’اک یسوع نے بدلدے نے، جیس دے بارے چہ اسی تبلیغ نئیں کیتی‘ (2 کرنتھیوں 4:11)۔ یسوع نے ایس دے بارے چہ پیش گوئی کیتی سی جدوں اوبنے کہیا، ’جھوٹے مسیح اٹھ کھڑے ہون گے‘ (متی 24:24)۔ صرف سچا یسوع اک اے جیس نوں پرانے تے نئے عہد نامے وچ ظاہر کیتا گیا اے۔ مسیح دے باقی تمام تصورات ’جھوٹے مسیح‘ نے، یا جیویں کہ پولوس رسول نے کہیا، ’اک بور یسوع، جیس دے اسی تبلیغ نئیں کیتی‘، اک مورمونز دا جھوٹا مسیح اے۔ اک یہوداہ دے گواہاں دا جھوٹا مسیح اے۔ اک مسلماناں دا جھوٹا مسیح اے۔ بے شمار پینتیکوسٹل، کرشمانی تے ہیٹسمہ دین آلیاں دا اک جھوٹا روحانی مسیح اے۔ جھوٹے مسیح وچ یقین کرن نال او اوس سچے مسیح نال جیہڑا مقدس صحیفیاں وچ ظاہر کیتا گیا اے منہ وٹ لیندے نے۔

افسوس دے نال ایہہ گل اکثر مبشران انجیل دے مسیحیاں لئی وی سچی اے۔ ڈاکٹر اے۔ ڈبلیو۔ توزر، جیہڑے کہ اک انتہائی محترم مبشر مصنف نے، اوبناں نے ایس نقطے نوں بہت سادگی دے نال پیش کیتا جدوں اوبناں نے کہیا،

آج کل ساڈے درمیان بہت زیادہ جعلی [بہروپیے] مسیح نے۔ جان اوون، جیہڑے کہ اک قدیم دانشور نے، اپنے دناں وچ اوبناں نے لوکاں نوں خبردا کیتا سی: ’تہاڈے کول اک تصوراتی مسیح اے تے جے اسی ایس تصوراتی مسیح نال خوش ہو تے اسی ضرور اک تصوراتی جنت دے نال وی خوش ہوو گے‘... لیکن صرف اک ای سچا مسیح اے، تے خُداوند نے کہیا اے کہ او اوس دا پتر اے... اپتھوں تیکر کہ اوبناں لئی وی جیہڑے مسیح دی خُدائی نوں منندے نے او اکثر اوس دی انسانیت نوں پہچانن وچ غلطی کر جاندے نے۔ اسی بہت چھپتی نتیجہ قائم کر لہنے وں کہ جدوں او زمین تے موجود سی تے او لوکاں دے نال خُدا سی، لیکن اسی اوس دے برابر اک اہم سچائی نوں نظر انداز کر جانے وں، کہ اوتھے جیتھے او ہن بیندا اے، اپنے مصالحانہ تخت تے [اُتے آسماناں وچ] او خُدا دے نال انسان اے، ہن، ایسی لمحے نئے عہد نامے دی تعلیم ایہہ اے کہ جنت وچ اک انسان اے جیہڑا خُدا دے حضوری وچ ساڈے لئی ظاہر ہو رہیا اے۔ او یقیناً اوبو جیہا ای انسان اے جیویں کہ آدم یا موسیٰ یا پولوس سن۔ او اک نورانی انسان اے، لیکن اوس دا نور اوبنوں غیر انسانی نئیں کر دیندا۔ آج او بنی نوع انسان دی نسل دا اک حقیقی انسان اے۔

نجات ’مکمل شدہ کم دے قبول کرن‘، نال نئیں ملدی اے یا ’مسیح دا فیصلہ کرن نال۔‘ [نجات] اندی اے خُداوند یسوع مسیح تے یقین کرن نال، جیہڑا کہ مکمل، زندہ، فاتح خُدا اے، جیس نے باحیثیت خُدا تے انسان دے،

ساڈے لڑائی لڑی تے جیتیا، ساڈے قرض [گناہ] قبول کیتے تے اوبناں نوں ادا کیتا، ساڈے گناہ چُکے تے اوبناں دے تحت مرا تے دوبارہ جی اُٹھیا تاکہ سانوں آزادی دلائے۔ ایہہ سچا مسیح اے، تے ایس توں کم گُج وی نئیں اے (اے۔ ڈبلیو۔ ٹوزر، ڈی۔ڈی۔، ”یسوع مسیح خداوند اے،“ ٹوزر کی طرف سے جواہرات، *Gems from Tozer*، مسیحی اشاعت خانے، 1969، سینڈ دی لائٹ ٹرسٹ کی اجازت سے – 1979، صفحات 24، 25)۔

انسانی دل دی قدرتی بدکاری غیر تبدیل شدہ لوکاں دا سچے مسیح توں اپنا مُنہ وت لین دا سبب اے۔

”اوس بندے وانگر سی جینوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے نے...“
(اشعیا 3:53)

4- چوتھی گل، بنی نوع انسان دا مسیح نوں حقارت دی نظر نال ویکھنا مکمل بدکاری دا سبب اے۔

تیجی لائن وچ ساڈے کلام دے اخیر وچ ویکھو، او کھلو جاؤ تے اچی واج دے نال جملے دے آخری جُز نوں پڑھنے اُن، جیہڑا ان لفظاں دے نال شروع ہوندا اے، ”اوبنوں حقارت دے نال ویکھیا گیا...“

”اوبنوں حقارت دے نال ویکھیا گیا سی، تے اسی اوس دا احترام نئیں کیتا“ (اشعیا 3:53)۔

تُسی تشریف رکھ سکدے او۔ اُن لفظاں تے گل کرنے اُن، ”اسی اوبدا احترام نئیں کیتا“، سپرجنیں، ”مبلغیں دے شہزادے“ نے کہیا،

ایہہ ضرور نسل انسانی دا کائناتی اعتراف اے۔ عظیم ترین سلطان توں لے کر کمینے [نیچ] ترین کسان تیکر، اعلیٰ و ارفع ذہانت توں لے کر عیاش ترین دماغ تیکر، تمام لوکاں دے پسندیدہ توں لیکر انجانے تے غیر اہم تیکر، ایہہ اک اعتراف ضرور انا چائیدا اے: ”اسی اوبدا احترام نئیں کیتا“... ایتھوں تیکر کہ مقدسین وچوں مقدس ترین... اوبناں نے وی اک وری ”اوبدا احترام نئیں کیتا“... اک وری ”اوبدا احترام نئیں کیتا [اوبناں دے مذہبی طور تے تبدیل ہون توں پہلاں]“ (سی۔ ایچ۔ سپرجنیں، ”کیوں مسیح دا احترام نئیں کیتا گیا اے،“ میٹروپولیٹن عبادت گاہ دی خطبہ گاہ، پلگرم اشاعت خانے، 1978 دوبارہ اشاعت، جلد LIII، صفحات 157)۔

ایسی آلے واعظ وچ جیس دا عنوان سی، ”کیوں مسیح دا احترام نئیں کیتا گیا اے،“ سپرجنیں نے چار وجوہات پیش کیتیاں نے کہ کیوں گمراہ دُنیا مسیح نوں سرہان وچ ناکام رئی اے، کیوں مذہبی طور تے غیر تبدیل شدہ لوکی مسیح دی اہمیت نئیں ویکھدے، اوبدے بارے چہ ادب نال نئیں سوچدے، اوبدا احترام تے عبادت نئیں کردے۔ سپرجنیں کہندے نے کہ غیر محفوظ ایساں چار وجوہات دی وجہ توں اوس دا احترام نئیں کردے نے:

(4) لوکی مسیح دا ایس لئی احترام نئیں کردے کیوں جے او اپنی اپنے آپ نوں بہت زیادہ محترم گرداندے نے۔ ”خود اعتمادی،“ اوبناں نے کہیا، ”یسوع نوں دور رکھدی... تے جیس قدر ساڈی خود اعتمادی ودھدی اے، ”اپنی ای مضبوطی نال اسی مسیح دے خلاف بوبا بند کرنے [تالا لگانے] اُن۔ خود نال محبت نجات دہندہ دی محبت نوں روکدی اے۔“

(5) لوکی مسیح دا احترام ایس لئی نئیں کردے کیوں جے او دُنیا نوں بہت زیادہ احترام دیندے نے۔ ”اسی اوس دا احترام ایس لئی نئیں کردے کیوں جے اسی دُنیا تے اوس دیاں تمام حماقتاں نال پیار کرنے اُن۔“

(6) لوکی مسیح دا احترام ایس لئی نئیں کردے کیوں جے او اوبنوں جانندے نئیں۔ ”مسیح دے بارے چہ جاننا تے مسیح نوں خود جاننا، ایساں دوواں دے وچکار بہت واضح امتیاز اے... جیہڑے مسیح دے بارے چہ غلط سوچدے نے اوبنوں کدی وی نئیں جان سکے... ”اسی اوبدا احترام نئیں کیتا“... کیوں جے اسی اوبنوں جانندے ای نئیں سی۔“

(7) لوکی مسیح دا احترام نئیں کردے کیوں جے او روحانی طور تے مُردہ نے۔ ”ایس وچ حیران ہوں دی کوئی ضرورت نئیں اے کہ اسی مسیح دا احترام نئیں کردے سی، کیوں جے اسی روحانی طور تے مُردہ نئیں سی... اسی مُردہ سی گناہواں تے بے جا مداخلتاں

دی سبب نال، تے جیویں لعزر اپنی قبر وچ سی، ہر لنگدے بوئے لمحے دے نال اسی زیادہ تے زیادہ خراب ہوندے جا رئے آن۔“

بنی نوع انسان دا نجات دہندہ نوں رد کرن دی ایہہ وجوہات نے جیہڑیاں سپرجنیں نے پیش کیتیاں، اوس حقیقت دے لئی کہ اُو اوس [یسوع] وچ احترام نہیں ویکھدے۔ مینوں حیرت اے، کی ایس کلام دا اطلاق تہاڈے تے ہوندا اے؟

”لوکان نے اوبنوں حقیر جانی تے ٹھکرایا، اُو اک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج توں آشنا سی: تے اوس بندے وانگر سی جینوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے۔ اوبنوں حقیر سمجھا گیا تے اسی اوس دی گج قدر نہ جانی،“ (اشعیا 53:3)۔

کی ایس واعظ دے لفظاں نے تہانوں اپنی بدکاری، تے یسوع لئی تہاڈے دل دی ضدی مدافعت دے بارے چہ سوچن تے مجبور کیتا؟ کی اسی اپنی دل دیاں تھوڑی بوتی بدعنوانیاں نوں محسوس کیتا، جیہڑیاں مسیح نوں رد کردیاں نے تے اوس دا احترام نہیں کردیاں نے؟ جے اسی خود وچ ماڑی جئی وی اُو ناخوشگوار بدعنوانی محسوس کیتی اے، تے میں تہانوں یقین دلانا وان کہ ایہہ صرف خدا دے فضل نال اے کہ اسی ایچ محسوس کیتا۔ جیویں کہ بوڑھے جان نیوٹن نے لکھیا اے،

حیرت انگیز فضل! کیس قدر میٹھی واج
جیس نے میرے وگرے تباہ حال نوں بچایا!
میں جیہڑا کدی گواچ گیا سی، لیکن ہن مل گیا وان،
آنا سی لیکن ہن ویکھ سکنا وان

ایہہ فضل سی جیس نے میرے دل نوں خوف سیکھایا،
تے فضل ای نے میرے خوفان نوں نجات دتی؛
ایہہ فضل کیس قدر قیمتی لگدا اے
جیس گھنٹے میں پہلی وری یقین کیتا سی!

(”حیرت انگیز فضل Amazing Grace“، شاعر جان نیوٹن، 1807-1725)۔

جے اسی محسوس کردے اُو کہ تہاڈا ضدی دل یسوع دے خلاف سلاخاں دے پچھے قید اے، تے جے کسی وی حد تیکر اسی محسوس کردے اُو کہ اسی اپنی بدحال بدکاری وچ مسیح نوں رد کر رئے اُو، تے کی اسی ہن اپنی حیاتی اوس دے حوالے کرو گے؟ کی اسی مسیح دے کول اُو گے، جینوں دُنیا رد کردی اے تے حقیر سمجھدی اے؟ میں دعا منگنا وان کہ خداوند تہانوں اپنے پیارے پتر ول کھچ لہبائے۔ جدوں اسی یسوع دے کول اُو اسی اوس دی راستبازی تے لہو دے وسیلے نال گناہ تے جہنم توں بچا لیے جاؤ گے۔ آمین۔

أُب لُبَاب

مسیح – عالمگیر طور تے حقیر جانیا گیا

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 4)

CHRIST – UNIVERSALLY DEVALUED

(SERMON NUMBER 4 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونئیر وُلُون

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”لوکاں نے اُوبنوں حقیر جانیا تے ٹھکرایا، اُو اک غمگین بندہ سی جیہڑا رنج توں آشنا سی: تے اُس بندے وانگر سی جینوں ویکھ کے لوکی منہ وٹ لیندے۔ اُوبنوں حقیر سمجھا گیا تے اُسی اُس دی کُج قدر نہ جانی،“ (اشعیا 53:3)۔

(رومیوں 7:8؛ متی 27:30، 26)

1. پہلی گل، مکمل بدکاری دی وجہ توں لوکی مسیح نوں حقیر جاندے تے اُس دی قدر نئیں کردے نے،
اشعیا 53:3 الف۔
2. دوجی گل، مکمل طور تے مسخ کیتا جان مسیح دی غمگینی تے دکھ دا سبب اے،
اشعیا 53:3 ب؛ لوقا 13:34؛ 44:22 .
3. تیجی گل، ساری دی ساری بدکاری نسلِ انسانی لئی مسیح توں اپنا چہرہ لُکھان دا سبب بنندی اے،
اشعیا 53:3 ج؛ 2 کرنتھیوں 4:11؛ متی 24:24 .
4. چوتھی گل، بنی نوع انسان دا مسیح نوں حقارت دی نظر نال ویکھنا مکمل بدکاری دا سبب اے، اشعیا 53:3 د۔

مسیح دے مصائب – سچے تے جھوٹے (اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 5)

CHRIST'S SUFFERING – THE TRUE AND THE FALSE (SERMON NUMBER 5 ON ISAIAH 53) (Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائس
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیپتسمہ دین آلی عبادت گاہ دتّا گیا اک تبلیغی واعظ
17 مارچ، 2013، خُداوند دے دن دی سویر
A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Lord's Day Morning, March 17, 2013

”یقیناً اُوہنے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے: فیر وی اسی
اُوہنوں خُدا دا ماریا، پیٹیا تے ستایا ہویا سمجھا“ (اشعیا 53:4).

ساڈے کلام دا پہلا حصہ دسدا اے کہ یسوع ”نئے ساڈیاں بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک
لئے۔“ آیت دا ایہہ حصہ نئے عہد نامے چہ متی 17:8 چہ دُہرایا گیا سی،

”تاکہ یسعیا [اشعیا] نبی دی معرفت کہی گئی ایہہ گل پوری ہو جاوے کہ،
اُوہنے خود ساڈیاں کمزوریاں لے لہیاں تے بیماریاں چُک لہیاں“ (متی 17:8).

متی 17:8 اشعیا 4:53 دے براہ راست حوالے دے مقابلے چہ زیادہ بجا طور تے اک درخواست اے۔
ڈاکٹر ایڈورڈ جے۔ ینگ نے کہیا، ”متی 17:8 دا حوالہ مناسب اے کیوں جے ایتھے جہیڑی بیماری دا حوالہ اے
اُو خود گناہ دے ول اشارہ کردا اے۔ آیت چہ گناہ دے اثرات نوں ترک کرن دی سوچ وی شامل اے۔ بیماری گناہ
توں کدی نہ الگ ہون آلا ساتھی اے“ (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی، اشعیا دی کتاب، *The Book of Isaiah*
، ولیم بی۔ عنبرڈ منز پبلشنگ کمپنی، جلد 3، صفحہ 345).

متی 17:8 چہ توبہ دے عمل [کفارہ] دا/طلاق بیماری دی شفا لئی کیتا گیا اے۔ لیکن سانوں ایہہ وی یاد
رکھنا چاہیدا اے کہ ایہہ متی دے ولوں پیش کیتا گیا صرف اک/طلاق اے، تے ایہہ ساڈی تلاوت چہ پیش کیتا گیا
بنیادی معنی نئیں اے۔ پروفیسر ”ہینگس ٹنبرگ Hengstenberg“ درست طور تے بیان کردے نے کہ خادم
[مسیح] نے گناہ اُوہناں اثرات دے نال چُکے، تے اُوہناں وچ بیماریاں تے تکلیف دی نمایاں حیثیت اے۔ ایس گل
نوں ضرور توجہ دینی چاہیدی اے کہ متی جان بجه کے [اشعیا 4:53 چہ عبرانی] توں رُخ موڑدا اے ... ایس
حقیقت تے زور دین لئی کہ مسیح نے درحقیقت چہ ساڈیاں بیماریاں نوں چُکیا سی، (دہرایا گیا اے ینگ، *ibid*،
صفحہ 345، تنقیدی حاشیے 13 وچ).

چاراں انجیلاں دے محتاط مطالعے توں پتا چلدا اے کہ مسیح نے ثبوت دے طور تے کہ اُو بیماریاں
نوں شفا دے سکدا سی، بیماریاں نوں شفا دین دے ذریعے نال اینوں مسیح چہ ایمان لہیاں دی تبدیلی چہ محفوظ
کر دتا۔ ایڈی مثال دس کوڑھیاں چہ ویکھی جا سکدی اے جہیڑے مسیح تے چلائے سن، تے کہیا سی، ”مالک،
ساڈے تے رحم کر“ (لوقا 13:17). یسوع نے اُوہناں نوں بیکل چہ کلیا سی کہ اپنے آپ نوں کابناں نوں وکھاؤ،
تے ”جدوں اُو جا رئے سن، اُوہناں نے شفا پائی سی“ (لوقا 14:17). اُو جسمانی طور تے مسیح دی قوت نال
شفا یاب ہوئے سن، لیکن اُو بجائے نئیں گئے سن۔ اُوہناں وچوں صرف اک واپس آیا سی۔ ایس تبدیلی چہ اُوہنے
اپنے گناہوں دی روحانی شفا پائی سی جدوں اُو یسوع دے کول آیا سی، ”تے اُوہدے قدمان چہ منہ دے بل ڈگ
کے اُوہدا شکریہ ادا کرن لگا“ (لوقا 16:17). فیر یسوع نے اُوہنوں کہیا، ”اُتھ تے رخصت ہو، تیرے ایمان نے
تینوں چنگا کیتا“ (لوقا 19:17). ایہہ اودوں سی کہ اُو نا صرف جسمانی طور تے بلکہ روحانی طور تے
شفا یاب ہویا سی۔ اسی ایس چیز نوں مسیح دی ادا کیتی گئی بے شمار معجزاتی شفایابیاں وچ ویکھ سکے اُن،
جیویں کہ یوحنا دی انجیل دے نوویں باب وچ اک اے بندے دیاں اکھاں نوں بینائی دینا۔ پہلاں اوس بندے نے اے
پن توں شفا پائی سی، لیکن اوس نے سوچیا سی کہ یسوع صرف ”اک نبی“ سی (یوحنا 9:17). بعد چہ اوس
نے کہیا،

”اے خداوند، میں ایمان لہیانا آن۔ تے اوس نے يسوع نوں سجدہ کیتا،“
(یوحنا 38:9).

تے ایہہ صرف اوبی وبلہ سی کہ او بندہ بچایا گیا۔
ایس لئی اسی ایہہ نتیجہ کڈنے آن کہ جسمانی شفا ثانوی اے تے کہ اشعیا 4:53 دی خاص اہمیت
روحانی شفا دے ول اے۔ ڈاکٹر جے۔ ورنن میگے Dr. J. Vernon McGee نے کہیا،

اشعیا نبی دی کتاب وچوں ایہہ حوالہ واضح طور تے بیان کردا اے کہ اسی
اپنی خلاف ورزیاں تے بد اعمالیاں توں شفا پانے آن [اشعیا 5:53]۔ اسی مینوں
کہندے او، ”کی ٹہانوں ایس بارے چہ یقین اے؟“ میں جانندا آن ایہی اے
جہڑا ایہہ آیتاں کہہ رہیاں نے کیوں جے پطرس نے کہیا، ”او خود اپنے ای
بدن تے ساڈے گناہواں دا بوجھ لئے ہوئے صلیب تے چڑھ گیا تاکہ اسی
گناہواں دے اعتبار توں مردہ ہو جائیے مگر راستبازی دے اعتبار توں زندہ ہو
جائیے: اوبدے مار کھان توں اسی شفا پائی،“ (1۔ پطرس 2:24)۔ کیس توں شفا
پائی؟ ”گناہواں توں“ پطرس ایس گل نوں بہت واضح کر رہیا اے کہ او گناہ
دے بارے چہ گل کر رہیا اے (میگے، ibid، صفحہ 49)۔

ایہہ وضاحت واپس سانوں ساڈے کلام دے ول لے جاندی اے،

”یقیناً اوبنے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے: فیر وی
اسی اوبنوں خدا دا ماریا، پیٹھا تے ستایا ہویا سمجھا،“ (اشعیا 4:53)۔

قدرتی طور تے ایہہ آیت دو حصیاں چہ تبدیل ہوندى اے: (1) بائبل چہ پیش کیتی گئی حقیقی وجہ جیس لئی
مسیح نے مصائب برداشت کیتے؛ تے (2) انے کیتے گئے لوکاں دے ولوں یقین کرن دی غلط وجہ۔

1. اوّل، مسیح دے مصائب برداشت کرن دی حقیقی وجہ، جہڑے مقدس ضحیفیاں چہ پیش کیتے گئے۔

”یقیناً اوبنے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے...“
(اشعیا 4:53)۔

”یقیناً“ دا لفظ متعارف کرواندا اے اوس فرق دے درمیان جہڑا مسیح دے مصائب برداشت کرن دی حقیقی وجہ
سی تے غلط وجہ جیس دے سبب توں انے بندیاں نے یقین کیتا سی۔ ”یقیناً“، فیر درست بیان اے؛ ”فیر وی“
تب غلط بیان اے؛

”یقیناً اوبنے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے: فیر وی
اسی اوبنوں خدا دا ماریا، پیٹھا تے ستایا ہویا سمجھا،“ (اشعیا 4:53)۔

ایدے نال نال لفظاں ”دکھاں“ تے ”غماں“ نوں سمجھنا وی ضروری اے۔ عبرانی زبان چہ ”دکھاں“ دا مطلب
”بیماریاں“ اے۔ اشعیا نے اینوں اشعیا 6:5:1 وچ ”گناہ“ دے نعم البدل دے طور تے استعمال کیتا اے۔ ایتھے وی ایہہ
”گناہ“ دا ای نعم البدل اے۔ دکھاں توں مراد گناہ دا مرض تے علالت اے۔ ”غماں“ توں مراد ”تکلیف تے شدید ذہنی اذیت
محسوس کرنا“ اے۔ لہذا، ایس تمام توں مراد گناہ دے ”مرض، یا علالت“، نال اے جیدے توں ”شدید تکلیف تے ذہنی
اذیت پیدا“ ہوندى اے۔ گناہ دی خاص بیماری تے اوبدا درد۔

فیر توجہ طلب اے لفظ ”برداشت کیتے“۔ ایدا مطلب اے ”چُکنا“۔ لیکن ایدا ”زیادہ اصل مطلب اے
چُک [یا چُکنا] لے جانا۔ زیادہ تر سوچیا ایہی جانندا اے کہ چُک رہیا تے اُتے چُک رہیا،“ (ینگ، ibid، صفحہ
345)۔ مسیح او گناہ چُک لیندا اے جہڑے لوکاں دے ہوندے نے، خود اپنے اُتے چُک لیندا اے، تے اوبناں
گناہواں نوں چُک کے لے جانندا اے۔ جیویں کہ مسیح نے اپنی صلیب چُکی سی تے کلوری دے پہاڑ دے ول لے
گیا سی، لہذا او تبدیل ہوئے شخص دے گناہ چُکدا اے تے اوبناں نوں چُک کے لے جانندا اے۔ ایہی اے جہڑا
پطرس رسول دا مطلب سی جدوں اوبنے مسیح دے متعلق کہیا،

”او خود اپنے ای بدن تے ساڈے گناہواں دا بوجھ چُکے ہوئے صلیب تے چڑھ
گیا،“ (1 پطرس 2:24)۔

جیویں کہ کنیل اور ڈیلٹزسج Keil and Delitzsch دا تبصرہ اینوں تحریر کردا اے،

ایس معنی دا محض ایہہ مطلب نئیں اے کہ [مسیح] ساڈیاں تکلیفاں تے مصائب دی رفاقت چہ شامل ہویا، لیکن ایہہ اے کہ اوبنے خود اپنے اتے مصائب چُک لئے جہیڑے اوبنے برداشت کرنے سن تے جنہاں نوں برداشت کرن دا او مستحق سی، تے ایس لئی نا صرف اوبناں نوں چُک کے لے گیا... بلکہ اوبناں نوں اپنی ہستی [اوبدا اپنا جسم] تے برداشت کیتا، کہ او شاید سانوں اوبناں توں نجات دلا دے۔ لیکن جدوں اک شخص او مصائب اپنے اتے لیندا اے جہیڑے کسی دوجے نوں برداشت کرنے پے سکدے سن، تے ایس لئی ناصر صرف اوبدے نال جھیلدا اے بلکہ اوبدی جگہ تے جھیلدا اے، اینوں ای تبادلہ کہندے نے (فرانز ڈیلٹزسج، ٹی ایچ۔ ڈی۔، Franz Delitzsch, Th.D. **عہد نامے دی دس جلدیں تے تبصرہ Commentary on the Old Testament in Ten Volumes**، ولیم بی۔ عینرڈمنز پبلشنگ کمپنی، 1973 دوبارہ اشاعت، جلد ساتویں، صفحہ 316)۔

مسیح نے ساڈے گناہ اپنے جسم تے چُکے تے اوبناں نوں چُک کے اتے کلوری دے پہاڑ تے لے گیا، صلیب تیکر، تے جتھے اوبنے ساڈے گناہوں دی قیمت ادا کیتی۔ ”اینوں تبادلہ کہندے نے“!!! ”بیہودہ ٹھٹھیاں تے شرم نوں برداشت کیتا۔“ اینوں گاؤ!

بیہودہ ٹھٹھیاں تے شرم نوں برداشت کیتا،
میری جگہ تے کھڑے ہو کے اوبنے سزا پائی؛
اپنے خون نال میری معافی تے مہر لگائی؛
بیلیویاہ! کیسا نجات دہندہ اے!

(”بیلیویاہ! کیسا نجات دہندہ اے!“، شاعر فلپس پی۔ بلیس، 1876-1838)۔

”لیکن او ساڈیاں خطاواں دے سبب نال گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بد اعمالی دے باعث کُچلا گیا“ (اشعیا 53:5)۔

”کتاب مقدس دے مطابق مسیح ساڈے گناہوں دے لئی قربان ہویا“
(1.1 کرنتھیوں 3:15)۔

”یقیناً اوبنے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے...“
(اشعیا 4:53)۔

ڈاکٹر ڈبلیو۔ اے۔ کرسویل نے کہیا،

صلیب تے یسوع دی موت ساڈے گناہوں دا پھل تے نتیجہ اے۔ کینے خداوند یسوع نوں ماریا؟ کینے جلال دے شہزادے دا قتل کیتا؟ کینے یسوع نوں صلیب تے کیلاں نال جڑیا جتھے یسوع نے اذیت برداشت کیتی تے مر گیا؟ ایہہ کیدا قصور اے؟ ایہہ ضرور کہیا گیا کہ اسی سبب ایس دا حصہ اے۔ میرے گناہوں نے یسوع دی پیشانی تے کنڈیاں دا تاج چبویا سی۔ میرے گناہوں نے یسوع دے ہتھیاں وچوں او نوک دار کِل گزار دتے سن۔ میرے گناہوں نے او نیزہ اوبدے دل وچوں گزاریا سی۔ میرے گناہوں نے خداوند یسوع نوں صلیب تے مصلوب کیتا سی۔ ایہی اے مطلب... ساڈے خداوند دی موت دا (ڈبلیو۔ اے۔ کرسویل، پی ایچ۔ ڈی، ”صلیب دا لہو“، *The Blood of the Cross*، میرے دل توں پیغامات *Messages From My Heart*، مذہبی REL اشاعت خانہ، 1994، صفحات 510-511)۔

”کتاب مقدس دے مطابق مسیح ساڈے گناہوں لئی قربان ہویا“
(1.1 کرنتھیوں 3:15)۔

”یقیناً اوبنے ساڈیاں بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے...“
(اشعیا 4:53)۔

”بیہودہ ٹھٹھیاں تے شرم نوں برداشت کیتا۔“ اینوں فیر گاؤ!

بیہودہ ٹھٹھیاں تے شرم نوں برداشت کیتا،
میری جگہ تے کھڑے ہو کے اُونے سزا پائی؛
اپنے خون نال میری معافی تے مہر لگائی؛
بیلیلویاہ! کیسا نجات دہندہ اے!

مسیح دے مصائب دی حقیقی وجہ ایہہ اے - تہاڈے گناہواں لئی کفارہ ادا کرنا! لیکن نسلِ انسانی نے،
اپنے اپنے پن تے بغاوت چہ، ایس خوبصورت سچائی نوں کہ مسیح دی موت اک تبادلی دی موت سی جھوٹ
دے نال مسخ کر کے رکھ دتا! جہیڑا ساڈی نشاندہی دوجے نکتے دے ول کردا اے۔

2. دوئم، مسیح دے مصائب دی جھوٹی وجہ، جہیڑی ائے بندے نے دتی ۔

فیر اپنی تلاوت چہ ویکھو گے۔ او کھلو جاؤ تے ایس نوں باآواز بلند پڑھو۔

”یقیناً اُونے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے: فیر وی
اسی اُونیوں خُدا دا ماریا، بیٹیا تے ستایا ہویا سمجھا“ (اشعیا 53:4)۔

تُسی تشریف رکھ سکتے او۔

”ایدے باوجود ہُن تیکر اسی اوس خدا دے مارے، گُٹے ہوئے تے ستائے ہوئے دا احترام کرنے آن۔“
”اسی“ جہیڑے آدم دی نسلِ انسانی توں آن۔ خود شیطان ولوں ائے کیتے گئے، اسی ایہہ ویکھن چہ ناکام ہو
گئے کہ مسیح دے مصائب ساڈے تبادلی چہ سن، کہ او ساڈی جگہ تے مریا سی، ساڈے متبادل دے طور تے۔
اسی سوچیا سی کہ او صرف اک غریب بے وقوف اے، شاید پاگل تے خطی، یا جیویں کہ فریسیاں نے کہیا،
”بد روحاں چہ وسیا ہویا،“ جہیڑا خود اپنے مصائب دا ذمہ دار اے کیوں جے اُونے وڈے لوکاں (حکمراناں)
دے خلاف سر عام بکواس کیتی سی۔ یعقوب دے دوستاں دی مانند، اسی سوچیا کہ یسوع دے اپنے گناہواں تے
بے وقوفیاں دی وجہ توں خدا دا غضب اُپدے تے نازل ہویا تے لوکی اُپدے خلاف ہوئے۔ اسی سوچیا کہ او،
بہتر طریقے نال اک شہید سی، جہیڑا بغیر کسی وجہ توں مریا۔ کسی نہ کسی ویلے تے، ساڈے وچوں زیادہ تر
نے ایہہ سوچیا سی کہ یسوع کج زیادہ ای انقلابی سی۔ ساڈے وچوں زیادہ تر ایس خیال نال دل بہلا لیندے نے کہ
اُونے مذہبی رہنماواں نوں للکاریا سی تے خود اپنی موت نوں دعوت دتی سی۔

”خدا دا ماریا ہویا؟ جی ہاں، اسی جانندے سی کہ او خدا دا ماریا ہویا سی! پٹیا گیا ہویا سی؟ جی ہاں،
اسی جانندے سی کہ او خدا دا پٹیا گیا ہویا سی! ستایا ہویا؟ جی ہاں، اسی ایہہ وی جانندے ساں! اسی سب جانندے
ساں کہ اُونان نے یسوع دے چہرے تے اپنے مُکیاں نال ماریا سی۔ اسی سب جانندے ساں کہ اُونان نے اُونے
کوڑے نال ماریا سی۔ اسی سب جانندے ساں کہ صلیب تے او کلاں نال جڑیا گیا سی! تقریباً ہر کسی نوں ایناں
حقائق دا پتا اے! لیکن اسی اُونان نوں غلط طریقے نال پیش کیتا سی۔ اسی اُونان نوں غلط سمجھیا سی۔ سانوں
احساس نئیں ہویا سی کہ او ساڈے دکھ سن جہیڑے یسوع نے برداشت کیتے سن، ساڈے غم سن جہیڑے یسوع
نے چُکے سن! جدوں اسی اپنے ذہناں وچ یسوع نوں صلیب تے کلاں نال جڑیا ہویا ویکھیا، اسی سوچیا یسوع
نوں اپنے گناہواں، بے وقوفیاں تے غلطیاں دی وجہ توں سزا دتی گئی سی۔

”لیکن نئیں! ایہہ ساڈیاں خطاواں دی وجہ نال سی، ساڈیاں بد اعمالیاں دی وجہ نال سی، تے ایس لئی
سی کہ سانوں [خدا دے نال] امن ملے، تے ایس لئی سی کہ اسی [گناہ توں] شفا پائے۔ سچائی تے ایہہ اے کہ
ایہہ اسی سی جہڑے بھٹک گئے سی تے جہڑے اپنی مرضی تے چلن لگے سی، تے [خدا نے] ساڈیاں بد
اعمالیاں نوں یسوع تے ڈال دتا، بے گناہ متبادل“ (ولیم میکڈونلڈ William MacDonald، پائل دے یقین کرن
الیاں تے تبصرہ Believer's Bible Commentary، تھامس نیلسن اشاعت خانہ، 1995 صفحہ 979)۔

ساڈیاں خطاواں لئی یسوع نے سانوں امن دتا،

ساڈی غلامی توں سانوں چھٹکارا دلایا،

تے یسوع دے کوڑے کھان نال، تے یسوع دے کوڑے کھان نال،

تے یسوع دے کوڑے کھان نال ساڈیاں روحاں شفا پانڈیاں نے۔

(تھامس او۔ چسپولم Thomas O. Chisholm، 1866-1960)۔

”یقیناً اُونے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے: فیر وی
اسی اُونیوں خُدا دا ماریا، بیٹیا تے ستایا ہویا سمجھا“ (اشعیا 53:4)۔

مسٹر گریفتھ مہربانی نال او آیت گاؤ۔

کی ایہہ تہاڈے لئی سچ نئیں؟ کی تُسی سوچیا سی کہ یسوع صلیب تے ساڈے گناہوں نوں چُک لے جان دے بجائے کسی ہور سبب نال مریا سی؟ تے فیر جان لو، جیویں کہ تُسی ہُن جان گئے او کہ مسیح تہاڈی جگہ تے مریا سی تاکہ تہاڈے گناہوں دی سزا ہٹا سکے، کی تُسی سادہ ایمان چہ اوس تے پرہوسا کرو گے؟ کی تُسی خدا دے بیٹے تے اعتماد کرو گے تے اوبدے بیس بہا قیمتی لہو دے وسیلے نال انصاف پاؤ گے تے ہر گناہ توں صاف کیتے جاؤ گے؟

میں تہانوں کہندا اں کہ اپنے ذہناں وچوں ہر غلط اندازہ جھپٹا تُسی اوبدے مصائب تے موت دے بارے چہ لگایا ہویا اے نکال دوو۔ او تہاڈے گناہ دا کفارہ ادا کرن لئی مریا سی۔ او مردیاں وچوں جی اُٹھیا اے۔ او ہُن آسمانان تے خدا دے داہنے ہتھ تے بیٹھا ہویا اے۔ میں تہانوں اوبدے تے اعتماد کرن لئی تے تہاڈے گناہوں توں بچائے جان لئی کہہ رہیا واں۔

لیکن یسوع دے بارے چہ صرف ایہی گلاں جان لینا ای کافی نئیں اے۔ تُسی اوبدی موت دے بارے چہ تمام حقائق جان سکدے او تے فیر وی مسیحی نئیں او۔ تُسی مسیح دے صلیب تے ساڈی خاطر تبادلے دی موت دی سچائی جان سکدے او؛ تُسی جان سکدے او کہ او گنہگاراں دی جگہ تے مریا سی، تے فیر وی مسیح چہ غیر تبدیل شدہ روو گے۔ تہانوں ضرور یسوع مسیح، جی اُٹھے خداوند تے پرہوسا کرنا چائیدا اے۔ تہانوں ضرور حقیقت چہ یسوع تے پرہوسا کرنا چائیدا اے تے اپنے آپ نوں اوبدے حوالے کرنا چائیدا اے۔ او نجات دا رستہ اے۔ او دائمی زندگی دا بُوا اے۔ مسٹر گریفتھ او بند فیر گان گے۔ جے تُسی اپنی نجات دے بارے چہ ساڈے نال گل کرنا چاہندے او، تے مہربانی نال کمرے دی پچھلی جانب چلے جاؤ جدوں کہ او گاندے نے۔

ساڈیاں خطاواں لئی یسوع نے سانوں امن دتا،
ساڈی غلامی توں سانوں چھٹکارا دلایا،
تے یسوع دے کوڑے کھان نال، تے یسوع دے کوڑے کھان نال،
تے یسوع دے کوڑے کھان نال ساڈیاں روحاں شفا پانڈیاں نے۔

ڈاکٹر چعین Dr. Chan، مہربانی نال اُونہاں لئی دعا کرو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔ آمین۔

اَلْبُ لُبَاب

مسیح دے مصائب – سچے اور جھوٹے

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 5)

CHRIST'S SUFFERING – THE TRUE AND THE FALSE

(SERMON NUMBER 5 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

’یقیناً اوبنے ساڈی بیماریاں برداشت کیتیاں، تے ساڈے غم چُک لئے: فیر وی اسی اوبنوں خُدا دا ماریا، پیٹیا تے ستایا ہویا سمجھا،‘ (اشعیا 53:4).

(متی 8:17؛ لوقا 13:17، 14، 16، 19؛

یوحنا 9:17، 38؛ 1 پطرس 2:24)

- 1- اوّل، مسیح دے مصائب برداشت کرن دی حقیقی وجہ،
جیدا مقدس ضحیفان چہ بیان اے، اشعیا 4:53 الف، 5؛ 1- کرنتھیوں 3:15
- 2- دوئم، مسیح دے مصائب دی جھوٹی وجہ،
جھپڑی انے بندے نے دی، اشعیا 4:53 ب۔

یسوع گھائل کیتا گیا، گچلا گیا تے زودکوب کیتا گیا

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 6)

JESUS WOUNDED, BRUISED AND BEATEN

(SERMON NUMBER 6 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائس

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیپتسمہ دین آلی عبادت گاہ دتا گیا ایک تبلیغی واعظ

23 مارچ، 2013، ہفتے دی شام،

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Saturday Evening, March 23, 2013

’لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی وجہ توں گچلا گیا: جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے چکی؛ تے اوبدے کوڑے کھان نال آسی شفا یاب ہوئے‘ (اشعیا 53:5).

رومیوں پہلے باب وچ دو یونانی لفظ استعمال کیتے جا سکدے نے جہیڑے کسی چیز دے بارے چہ جانن دے وچکار تے اوبدے بارے چہ مکمل معلومات حاصل کرن دے بارے چہ فرق ظاہر کرن۔ سانوں رومیوں 21:1 چہ دسیا جاندا اے کہ قدیم لوکی ’’خدا نوں جانندے سی۔‘‘ جانندے سی لئی یونانی زبان چہ ’’گنوسز‘‘ Gnosis دا لفظ استعمال ہویا اے۔ جیدا مطلب اے کہ او خدا دے بارے چہ جانندے سی۔ لیکن رومیوں 28:1 کہندی اے کہ او ’’خدا دی شناخت‘‘ نہیں کردے سی۔ یا ’’خدا نوں اپنے شعور چہ محفوظ نہیں رکھدے سی۔‘‘ ایتھے ’’شناخت‘‘ لئی لفظ ’’ایپیگنوسز‘‘ epignosis استعمال ہویا اے۔ ایہہ گنوسز [جانن] دی مستحکم شکل ظاہر کردا اے، جہیڑا ایک انتہائی طاقتور تاثر دے نال مکمل معلومات دا اظہار اے۔ (دیکھئے ڈبلیو۔ ای۔ وائن، نئے عہد نامے دے الفاظ دی تشریحات دی اک لغت *An Expository Dictionary of New Testament Words*، ریویل، 1966، جلد دوئم، صفحہ 301)۔ حالانکہ قدیم لوکی خدا دے بارے چہ [گنوسز] جانندے سی، لیکن اوبناں دے کول اوبدی ذاتی معلومات نہیں سن [ایپیگنوسز]۔ او خدا نوں ذاتی طور تے نہیں جانندے سی۔

جدوں اسی خداوند دے آخری کھانے دے فرمان دی تعمیل کرنے آن تے ساڈے خیال چہ رومیوں پہلے باب دے او دوویں یونانی لفظ تہاڈے وچوں گچ جوں سمجھ آجان گے جہیڑے سانوں روٹی تے پیالا لیندے ہوئے ویکھدے نے، لیکن خود اوبدے چہ شمولیت دے قابل نہیں ہوندے نے کیوں جے ئسی نجات پانے ہوئے نہیں او۔ ئسی ظاہری تے دماغی طور تے جانندے او کہ خداوند دے آخری کھانے دا مطلب کی اے، لیکن ئسی تجربے توں اوس مسیح نوں جہیڑا اوبدی عکاسی کردا اے نہیں جانندے او۔ تہانوں اوبدے بارے چہ ’’معلوم‘‘ اے (اوبدے بارے چہ ’’گنوسز‘‘)، لیکن تہانوں مسیح دے بارے چہ مکمل معلومات (ایپیگنوسز) نہیں اے۔ ئسی جیویں یسوع مسیح خود نوں جانندا سی اوبنوں نہیں جانندے او۔

تے ایویں ای ساڈی تلاوت چہ اے۔ ئسی الفاظ دی ظاہری شکل نوں تے اوبناں دے مطلب نوں شاید جانندے او، لیکن ئسی اوبناں دے اندرونی مطلب نوں گرفت چہ نہیں لہیا اے۔ اوبناں دی مکمل سمجھ ایس طرح نال اے کہ او تہانوں ’’انتہائی مضبوط‘‘ طریقے نال متاثر کرن (ibid.)، ایس لئی ایہہ میرا مقصد اے کہ تہاڈی توجہ ایس تلاوت دے گہرے مطلب دے ول مبذول کران، ایس امید دے نال کہ تہاڈی ایناں لفظاں دے بارے چہ دماغی معلومات نوں یسوع مسیح دے نال ذاتی تجربے دی گہرائی تیکر لے جاؤ۔

’لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی

وجہ توں گچلا گیا: جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے چکی؛

تے اوبدے کوڑے کھان نال آسی شفا یاب ہوئے‘ (اشعیا 53:5).

ایہہ ایک آیت اے جہیڑی تہاڈے دل نوں گرفت چہ کر لے گی جے ئسی بدلن دی امید رکھدے او۔ میری دعا اے کہ ایہہ تہاڈے دماغی علم نوں بدل کے یسوع مسیح دے نال حقیقی بھروسے دا سامنا کرانے۔ جہیڑا صلیب تے مویا تاکہ ساڈے گناہ دا کفارہ ادا کرے۔ ایس کلام چہ تین اہم نکات نے۔

1. پہلا، مسیح ساڈی خطاواں دے سبب گھائل کیتا گیا، ساڈی بداعمالیاں دے باعث کُچلا گیا.

”لیکن اُو ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی وجہ توں کُچلا گیا...“ (اشعیا 5:53).

پہلا لفظ ”لیکن“ اوس تضاد نوں ظاہر کردا اے جہیڑا آیت چار دے اخیر چہ بیان کردہ غلط خیال دے درمیان اے کہ یسوع خود اپنے گناہاں تے غلطیاں دے نتیجے دے طور تے مویا سی، تے ایہہ سچی حقیقت کہ اُو ساڈے گناہاں دا کفارہ ادا کرن لئی مویا سی۔ ڈاکٹر ایڈورڈ جے۔ بنگ Dr. Edward J. Young پرانے عہد نامے دے اک عالم سی۔ اُو میرے چینی پادری ڈاکٹر تیموتھی لِن Dr. Timothy Lin جہیڑا کہ خود وی پرانے عہد نامے دے اک عظیم عالم سی دے گہرے ذاتی دوست سن۔ ڈاکٹر بنگ نے کہیا، ”اک تے خاص گل جہیڑی پائی گئی ایہہ اے کہ اسم ضمیر ”اُو“ پہلاں لگایا گیا سی، ایہہ ظاہر کرن لئی کہ، اُونہاں چہ فرق اے جہیڑے حقیقت چہ اوس سزا دے مستحق سن جہیڑی اُونہاں گناہاں دی پاداش چہ برداشت کیتی“ (ایڈورڈ جے۔ بنگ، پی ایچ۔ ڈی۔، اشعیا دی کتب *The Book of Isaiah*، ولیم بی۔ عنیرڈمینز پبلشنگ کمپنی، 1972، جلد سوئم، صفحہ 347).

”لیکن اُو ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی وجہ توں کُچلا گیا...“ (اشعیا 5:53).

لفظ ”گھائل“ بہت دلچسپ تے اہم اے۔ ڈاکٹر بنگ نے کہیا کہ عبرانی چہ ایس لفظ دا مطلب ”آر پار چھیدا“ تے ایہے نال ای عام طور تے ایہہ خیال آندا اے کہ موت ہون تیکر آر پار چھیدا گیا“ (بنگ، ibid.)۔ عبرانی زبان چہ ایس لفظ دا مطلب اے ”آر پار چھیدا“، سوراخ آلا“ (ibid.)۔ ایہہ لفظ زکریا 10:12 چہ وی نظر آندا اے،

”اُو اوبدے تے جہناں نے اُونہوں چھیدا ڈالا نظر کرن گے“ (زکریا 10:12).

ایہہ مسیح دے بارے چہ اک واضح پیشین گوئی اے، جیس دے سر دی اوپری حصے دی کھال کنڈیاں دے تاج نال چھیدی گئی سی، جیس دے ہتھال تے پیراں نوں صلیب تے کیلاں نال چھیدا گیا سی، جیدی پسلی اک رومی نیزے نال چھیدی گئی سی۔ جیویں کہ یوحنا رسول سائوں دسدے نے،

”سپاہیاں وچوں اک نے اپنا نیزہ لے کے یسوع دے پہلو چہ ماریا، تے اوبدی پسلی چھید ڈالی جتھوں فوراً لہو تے پانی بہن لگیا ... کہ پاک کلام دا لکھیا ہویا پورا ہو جائے ... [جو] کہندا اے، اُو اوبدے تے جنوں اُونہاں نے چھید ڈالا نظر کرن گے“ (یوحنا 19:34، 36، 37).

تے، فیر، تلاوت کہندی اے، ”یسوع ساڈی بداعمالی دے باعث کُچلا گیا“ (اشعیا 5:53)۔ عبرانی زبان چہ ”کُچلا“ دا مطلب اے ”پیس ڈالا گیا“، (بنگ، ibid.)۔ مسیح دا پسینا تے کُچلنا گتسمنی دے باغ ای چہ شروع ہو گیا سی، اوس رات توں پہلاں جدوں یسوع نوں مصلوب کیتا گیا، جدوں یسوع سی،

”سخت پیڑ تے کرب چہ ... تے اوس دا پسینہ لہو دیاں بونداں دی مانند زمین تے ٹپکن لگیا“ (لوقا 22:44).

گتسمنی دے باغ چہ، مسیح ساڈے گناہ دے بوجھ تلے کُچلیا گیا سی، جہیڑے یسوع تے اوتھے لادے گئے سی۔ چند گھنٹاں دے بعد، مسیح نوں صلیب تے کیلاں دے نال جڑے جان توں پہلاں اُونہے براہ راست مار کھادی تے کوڑے برداشت کیتے جہاں دے سبب توں یسوع کُچلا گیا تے گھائل ہویا سی، تے فیر اُونہوں اک نیزے دے نال چھیدیا گیا سی۔ لیکن کُچلے جان دا اصل گہرائی چہ مطلب ایہہ اے کہ اُو ساڈے گناہاں دے بوجھ تلے جہیڑے اوبدے تے لادے گئے سی کُچلا گیا سی، جیویں کہ پطرس رسول نے کہیا،

”اُو خود اپنے ای بدن تے ساڈے گناہاں دا بوجھ لیے ہوئے صلیب تے چڑھ گیا...“ (1۔ پطرس 2:24).

”لیکن اُو ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی وجہ توں کُچلا گیا...“ (اشعیا 5:53).

ڈاکٹر آنرک واٹز نے اپنی مشہور حمد چہ ایہہ واضح کیٹا اے،

ایہہ سی اوبناں جرائم لئی جہیڑے میں کیتے
 او غم تے تکلیف سہندا رہیا؟
 حیرت ناک ہمدردی! انجانا فضل!
 تے حد توں وی زیادہ پیار!

چاہے سورج تاریکی چہ چھپ جائے،
 تے اپنا جاہ و جلال اندر چھپا لوے،
 لیکن، جدوں عظیم بناون آلا مسیح، مویا
 انسان لئی جہیڑا گناہ دی مخلوق سی۔

(’افسوس! تے کی میرے نجات دہندہ دا خون بہا سی؟ Alas! And Did My Saviour Bleed?’
 شاعر آنرک واٹز، ڈی. ڈی. ، 1748-1674).

2. دوجا، ساڈی جگہ مسیح نے سزا پائی سی۔

ساڈی تلاوت چہ جملے دے تیجے جُز تے غور کرو،

’لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیٹا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی
 وجہ توں گُچلا گیا: جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے
 چُکی...‘ (اشعیا 5:53).

میں ایس آیت نوں کئی وریاں تیکر بغیر ایہہ جانے کہ ایذا مطلب کی اے پڑھدا رہیا سی۔ ڈاکٹر دلیٹزچ Dr. Delitzsch ایذا ترجمہ کردے نے، ’’ساڈی سلامتی دے باعث جہیڑی سزا چُکی‘‘ (سی. ایف. کیٹل C. F. Keil تے ایف. دلیٹزچ F. Delitzsch، پرانے عہد نامے تے تبصرہ *Commentary on the Old Testament*، عبترڈ مینز پبلشنگ کمپنی، دوبارہ اشاعت 1973، جلد ہفتم، صفحہ 319). ’’ایہہ ساڈی سلامتی سی ... عام طور تے ساڈی بھلائی سی، ساڈی سعادت سی، جہیڑی کہ ایہہ مصائب ... محفوظ سن‘‘ (ibid.). لفظ ’’سرزش‘‘ یا ’’سزا پان‘‘ دا مطلب اے ’’سزا‘‘، ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ’’کوئی اوس ویلے تیکر کلام صحیح طرح نال نہیں پڑھدا جے او وثوق دے نال کہے کہ [یسوع] نوں جہیڑا سرزش [سزا] دتی گئی کفارے دے مقصد دے تحت سی‘‘ (ینگ، ibid، صفحہ 34). گناہ دے خلاف کفارے تے خداوند دے غصے نوں ٹھنڈا کرن لئی – خداوند دا انصاف یسوع تے پیا سی۔ ڈاکٹر جان گیل Dr. John Gill اوس حد تیکر گئے جتھے بے شمار جدید دور دے تبصرہ نگار جان توں خوفزدہ نے، تے او انج کرن چہ درست سن، جدوں اوبناں نے کہیا،

جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے چُکی؛ یعنی کہ ساڈے
 گناہواں دی سزا یسوع تے مسلط کیتی گئی سی، تے ایویں خدا دے نال ساڈی
 صلح تے سلامتی یسوع دے ذریعے نال ہوئی سی ... تے ایویں الہی غصہ
 ٹھنڈا ہویا اے، انصاف دی تسلی ہوئی اے، امن و شانتی ہوئی اے (جان گیل،
 ڈی. ڈی. ، پرانے عہد نامے دی تفسیر *An Exposition of the Old Testament*
 The Baptist Standard Bearer، 1989، دوبارہ اشاعت، جلد اول، صفحہ 312).

پولوس رسول خدا دے غصے نوں ’’رضامند کرن‘‘ لئی یسوع دے بارے چہ دسدا اے جدوں اوبنے لکھیا،

’خدا نے یسوع نوں مقرر کیٹا کہ او اپنا لہو بہائے تے انسان دے گناہ دا کفارہ
 بن جائے تے اوبدے تے ایمان لہیان آئے فائدہ چُکن‘‘ (رومیوں 3:24-25).

البرٹ میڈلین Albert Midlane نے ایس حمدوٹا دے گیت چہ وضاحت کیتی اے کہ رسول دا ’’رضامندی‘‘
 توں مطلب کی اے جہیڑا مسٹر گریفتھ Mr. Griffith نے واعظ شروع ہون توں پہلاں گایا سی،

جہڑا غصہ یسوع نے برداشت کیتا کوئی زبان بیان نہیں کر سکتی،
 او غصہ جہڑا میرے تے اُترنا سی؛
 گناہ تپتے ریگستان دی مانند اے؛ جہڑا یسوع نے کَلے پار کیتا،
 تاکہ گنہگار نوں نجات دلا سکے۔

بُن اک قطرہ وی باقی نہیں بچیا اے؛
 ”تمام مکمل ہویا،“ یسوع دی چیخ سی؛
 یسوع دے اک کوڑے گھٹ پین نال
 غصے دا پیالہ بالکل سوکھ گیا۔
 (”غصے دا پیالہ“ شاعر البرٹ میڈلین 1825-1909).

مسیح دھتکارا گیا، اوبنے تہاڈی جگہ تے سزا پائی، تے ایویں تہاڈے گناہ دے خلاف خداوند دے غصے دے
 انصاف نوں ٹھنڈا کیتا۔

”جہڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے چُکی“ (اشعیا 5:53).

3. تیجا، یسوع ساتوں اوبدے کوڑے کھان دے سبب نال گناہ توں شفایاب کردا اے۔

مہربانی نال کھڑے ہو جاؤ تے کلام نوں باآواز بلند پڑھو، جملے دے آخری جُز تے خاص توجہ دو،
 ”تے اوبدے کوڑے کھان نال اسی شفایاب ہوئے۔“

”لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی
 وجہ توں کچلا گیا: جہڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے چُکی؛
 تے اوبدے کوڑے کھان نال اسی شفایاب ہوئے“ (اشعیا 5:53).

ٹسی تشریف رکھ سکدے او۔

عبرانی زبان چہ ”کوڑے کھان“ دا مطلب (شدید) ”زخمی ہونا“ اے۔ پطرس رسول نے ایس آیت
 نوں 1- پطرس 24:2 چہ دہرایا سی۔ پطرس نے جہڑا یونانی لفظ ”کوڑے کھان“ لئی استعمال کیتا سی اوبدا
 ترجمہ کیتا گیا سی۔ جیدا مطلب (شدید) ”ضرباں دے نشان“ اے۔ مینوں یقین اے کہ اشعیا 5:53 تے 1- پطرس
 24:2 چہ موجود لفظاں ”اوبدے کوڑے کھان نال اسی شفایاب ہوئے“، بنیادی طور تے یسوع نوں کوڑے
 لگائے جان دے ول اشارہ کردے نے، حالانکہ او عام طور تے اوبدے مصائب دے بارے چہ وی دسدے نے۔
 لیکن میں قائل اں کہ او لفظ خاص طور تے یسوع دے مصلوب ہون توں کچھ عرصہ پہلاں، یہودیہ دے رومی
 گورنر، پینطوس پیلاطوس دے حکم تے، سپاہیاں دے ذریعے نال مسیح نوں کوڑے مارے جان دے ول
 مخصوص تذکرہ کردے نے۔ بائبل کہندی اے،

”تب پیلاطوس نے یسوع نوں لے جا کے کوڑے لگوائے“ (یوحنا 1:19).

”تب اوبنے اوبناں دی خاطر برابر نوں ربا کر دتا: تے یسوع نوں کوڑے لگوا
 کے اوبناں دے حوالے کر دتا تاکہ اوبنوں صلیب تے چڑھایا جائے“ (متی
 26:27).

یونانی لفظ ”کوڑے مارن“ دے ترجمے تے تبصرہ کردے ہوئیاں ڈبلیو۔ ای۔ وائن W. E. Vine نے
 کہیا کہ ایہہ دسدا اے کہ ”پیلاطوس دے حکم تے تے اوبدے ای زیر انتظام مسیح نے کوڑے کھانے برداشت
 کیتے۔ رومیان دے کوڑے مارن دے طریقے دے تحت، کوڑے کھان آلے شخص نوں [برہنہ کیتا جاندا] بے لباس
 کر کے تے جھکی ہوئی حالت چہ ستون دے نال بنھ کے ... کوڑا [درا یا چھانٹا] چمڑے دی پتلی لمبی پٹیاں نال
 بنیا ہوندا سی جیس تے وزن لئی ہڈی یا سیسے دے تیز نوکدار ٹکڑے ہوندے سن، جہڑے دوناں کمر تے سینے
 [چھاتی] دے گوشت نوں چھیل دیندے سی۔ یوسیبیئس Eusebius (تواریخ) وچ اوبناں شہداء دیاں تکلیفاں دی اپنی
 گواہی نوں رقم کردا اے جہڑا ایس طریقے نال فوت ہوئے سن“ (ڈبلیو۔ ای۔ وائن، ”نئے عہد نامے دے لفظاں
 دی تشریحات دی اک لغت *An Expository Dictionary of New Testament Words*، فلیمنگ ایچ۔
 ریویل کمپنی، دوبارہ اشاعت 1966، جلد سوئم، صفحات 327، 328). ”کوڑے مارن“ دے لفظ یسوع نے وی
 اپنی پیشن گوئی چہ استعمال کیتے سن جنان دا تعلق یسوع دے آن آلے مصائب نال سی، جدوں اوبنے کہیا،

’ویکھو، اسی یروشلیم جا رئے اُن؛ جتھے ابن آدم سردار کابناں تے شریعت دے عالماں دے حوالہ کر دتا جائے گا، او اُوبدے قتل دا حکم صادر کر کے اُوبنوں غیر یہودیوں دے حوالے کر دین گئے تے او ابن آدم دی ہنسی اڑان گئے، اُوبنوں کوڑے مارن گئے، تے مصلوب کر دین گئے...‘ (متی 19:18:20).

مسیح دے کوڑے کھان تے سپرجینن نے ایناں خیالاں دا اظہار کیتا:

فیر، ساکت کھڑے رہو، تے [یسوع نوں] رومی [اک] ستون دے نال [بنھیا ہویا] تے ظالمانہ طریقے نال کوڑے مار دے ہونیاں ویکھو۔ [ڈرے] دی ہولناک ضرباں دی آواز سنو، لہو وگدے ہوئے زخماں دے نشاناں نوں ویکھو، تے ویکھو، ایتھو تیکر کہ اُوبدا پاک بدن کس طرح کرب و اذیت دا پیمانہ بنندا اے۔ فیر دھیان دوو کہ کس طرح اُوبدی روح تے وی [ماریا جاندا] کوڑے برسائے گئے سن۔ توجہ دوو کس طرح یسوع دی روح تے کوڑے برسے، جدوں تیکر کہ او اُوبناں اذیتاں دے نال دل دی گہرائیاں توں زخمی نئیں ہو گیا، ایہہ سب گُج ہویا، لیکن ناقابل برداشت سی، جہیڑا اُوبنے ساڈے لئی برداشت کیتا... ذہن چہ بغیر کوئی دوجی سوچ لہیائے ایس رنجیدہ موضوع تے غور و فکر کرو، تے میں دعا کرنا اُن کہ تُسی تے میں اکٹھے مل کے [یسوع] دی بے نظیر تکلیفاں دے بارے چہ سوچ سکیئے جدوں تیکر کہ ساڈے اپنے دل سانوں یسوع دے بیش بہا پیار وچ پگھلا نہ دین (سی۔ ایچ۔ سپرجینن، ’کرسٹو پیٹھی‘، *The Metropolitan Tabernacle Pulpit*، پلگرم اشاعت خانہ، دوبارہ اشاعت 1976، جلد XLIII، صفحہ 13).

سپرجینن فیر کہندے نے کہ ایہہ ساڈے گناہواں دے سبب نال سی کہ یسوع نے کوڑے برداشت کیتے تے صلیبی موت قبول کیتی۔ ایہہ میرے تے تہاڈے لئی سی کہ یسوع نے اُوبناں ڈراں دا تجربہ کیتا جدوں اُوبدے تے کوڑے برسائے گئے، تے صلیب تے مصلوب ہویا۔ سپرجینن نے کہیا،

یقیناً اُوبدے غماں چہ اسی شریک سی۔ ہائے کہ سانوں برابر دا یقین سی کہ ’اُوبدے کوڑے کھان نال اسی شفا یاب ہونے۔‘ تُسی یسوع تے تھپڑ برسائے [تُسی اُوبنوں ماریا]، پیارے دوست، تے تُسی زخمی کیتا؛ ایس لئی، اوس ویلے تیکر آرام مت کرو جدوں تیکر کہ تُسی کہہ نہ سکو، ’اُوبدے کوڑے کھان نال میں شفا یاب ہویا۔‘ سانوں ایس مصائب زدہ [یسوع] دی ذاتی [معلومات] دی خیر ضرور ہونی چاہیدی اے جے اسی چاہنے اُن کہ اُوبدے کوڑیاں نال اسی [گناہواں توں] شفا یاب اے۔ سانوں چاہیدا اے... خود اپنے ہتھ نال ایس عظیم قربانی لئی، تے اُوبنوں ایس طرح نال قبول کرنیے جیویں [ساڈے لئی کیتا گیا]؛ نئیں تے ایہہ [ہولناک] بدقسمتی ہوئے گی کہ اسی ایہہ گل تے جانندے اُن کہ مسیح ساڈے لئی [پیٹا گیا] سی، لیکن ایہہ نئیں جانندے اُن کہ ’اُوبدے کوڑے کھان نال اسی شفا یاب ہونے۔‘ ایہہ اک عارضی علاج نئیں اے، ایہہ اک ایسی دوائی اے جہیڑی ایس طرح دی صحت [لہباندی اے] بخشدی اے جہیڑی [تہاڈی] روح نوں بالکل مکمل طور تے [تندرست] کر دے، تاکہ آخر کار، خداوند دے تخت [آسماناں چہ] دے سامنے مقدساں دے درمیان انسان [بہت سے دوسریاں دے نال] ایہہ گا سکے ’اُوبدے کوڑے کھان نال اسی شفا یاب ہونے۔‘ لہو چہ وگدے ہوئے مسیح نوں جلال ہووے! تمام عزت، تے شان و شوکت، تے اقتدار، تے ستائیش اُوبدی ای ہووے ہمیشہ توں ہمیشہ تیکر۔ تے تُسی تمام [اُوبدے کوڑے کھانواں توں شفا یاب ہونے] کہن، ’آمین تے آمین‘ (ibid، صفحہ 21).

’لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی وجہ توں کُچلا گیا: جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہونی او اُوبنے چُکی؛ تے اُوبدے کوڑے کھان نال اسی شفا یاب ہونے‘ (اشعیا 5:53).

لیکن محض ایناں حقانقاں نوں جان لین نال تُسی بیچ نئیں سکو گئے! جدوں تیکر کہ مسیح دے مصائب دی سچائی جہیڑیاں ایس تلاوت چہ نے تہاڈے دل نوں گرفت چہ نہ لے لین تُسی مذہبی طور تے تبدیل نئیں ہوو گئے! اپنے دل چہ کلام نوں قبول ہو لین دوو۔ اپنی روح نوں ایناں لفظاں نال جھنجھوڑو تاکہ تُسی مسیح لئی بے تاب ہوو۔

’لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دی
وجہ توں کچلا گیا: جہڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے چُکی؛
تے اوبدے کوڑے کھان نال اسی شفایاب ہوئے،‘ (اشعیا 5:53).

خُدا کرے کہ ایہہ الفاظ تہانوں مسیح تے پرہوسا کرن لئی تحریک دین، تے تُسی ہر گناہ توں شفا یاب ہوو، تاکہ
تُسی ایہہ کہہ سکو، ’اوبدے کوڑے کھان نال میں گناہ دے عذاب توں شفایاب ہویا آن، ہُن تے ائیندہ لئی۔‘ آمین۔

لُبِ لُبَاب

یسوع گھائل کیتا گیا، کچلا گیا تے زودوکوب کیتا گیا

(اشعیا 53 باب تے واعظ تمیر 6)

JESUS WOUNDED, BRUISED AND BEATEN

(SERMON NUMBER 6 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وُلوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

’لیکن او ساڈی خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی
دی وجہ توں کچلا گیا: جہڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی او اوبنے
چُکی؛ تے اوبدے کوڑے کھان نال اسی شفایاب ہوئے،‘ (اشعیا 5:53).

(رومیوں 21:1، 28)

- 1- پہلا، مسیح ساڈی خطاواں دے سبب گھائل کیتا گیا، ساڈی بداعمالیاں دے باعث کچلا گیا، اشعیا 5:53 الف؛ زکریا 10:12؛ یوحنا 19:34، 36، 37؛ لوقا 22:44؛ 1- پطرس 2:24۔
- 2- دوجا، ساڈی جگہ مسیح نے سزا پائی سی، اشعیا 5:53؛ رومیوں 24:3 - 25۔
- 3- تیجا، یسوع سانوں اوبدے کوڑے کھان دے سبب نال گناہ توں شفایاب کردا اے، اشعیا 5:53 ج؛ یوحنا 1:19؛ متی 26:27؛ 19:18-20۔

عامگیر گناہ، مخصوص گناہ، تے گناہ دا علاج

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 7)

UNIVERSAL SIN, PARTICULAR SIN, AND THE CURE FOR SIN

(SERMON NUMBER 7 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ

24 مارچ، 2013، خُداوند دے دن دی سویر

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord's Day Morning, March 24, 2013

”اسی سب بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے؛ ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی؛
تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی“ (اشعیا 6:53).

ڈاکٹر رچرڈ لینڈ جنوبی بیٹسمہ دین آلی اخلاقیات دے اجتماع تے مذہبی خود مختیاری دے گروہ دے
صدر نے۔ ڈاکٹر لینڈ جانندے نے کہ اسی اک ایویں دی تہذیب وچ رہ رئے اُن جہیڑی کہ حیرت انگیز طور تے
مسیحیت دے بنیادی حقائق توں لا علم نے۔ اوبناں نے کہیا،

میں نے ٹائم میگزین دے اک نشر پارے چہ امریکہ ... چہ مذہبی فقدان دے
بارے چہ پڑھیا۔ اک جوڑا اپنی عبادت کر چُکن دے بعد مقررہ پادری نوں ملن
ایا، تے اوبناں نے کہیا، ”ساڈا نو عمر بیٹا ایہہ جاننا چاہندا اے کہ جمع دے
نشان تے کیڑا بندہ لٹک رہیا اے۔“ اُو نئیں جانندے سی کہ اُو یسوع سی تے اُو
ایہہ وی نئیں جانندے سی کہ اُو صلیب سی (”جمع دے نشان تے بندہ The
Man on the Plus Sign“، ورلڈ میگزین، یکم اگست، 2009،
صفحہ 24).

ایہہ بہت حیرت ناک اے کہ بے شمار لوکی جہیڑے ایس مُلک چہ پیدا ہونے تے وڈے ہونے نے اوبناں نوں
یسوع کون اے تے اُوبنے کی کیتا سی دے بارے چہ بہت گھٹ معلومات نے۔ سارا قصور ایس حقیقت چہ پنہاں
اے کہ ساڈے زیادہ تر گرجا گھراں چہ مسیح بخود تے انتہائی کم تبلیغ ہوندى اے۔ لیکن نسی، ایتھو تیکر کہ اک
اتوار نوں وی، ساڈے گرجا گھر چہ ایہہ جانے بغیر نئیں جا سکدے کہ یسوع کون اے تے کیوں اُو گنہگاراں دے
متبادل دے طور تے صلیب تے مریا سی! جدوں یسوع صلیب تے مریا سی، اُوبنے ساڈے گناہ چُکے سی تے
اوبناں لئی کفارہ ادا کیتا سی۔ اُوبنے صلیب تے تہانوں گناہ توں پاک صاف کرن لئی اپنا لہو وگایا سی۔ سپرجنیں
Spurgeon نے کہیا، ”کج مبلغین ہوندے نے جہیڑے یسوع مسیح دے لہو دے بارے چہ تبلیغ نئیں کردے نے،
تے اوبناں نال تعلق رکھدے ہوئے تہانوں کہن لئی میرے کول اک گل اے – اوبناں نوں سُنن لئی کدی وی مت
جاؤو! اوبناں نوں سُنن لئی کدی وی مت جاؤو! اک مذہبی خدمت جیس چہ اُو لہو شامل نئیں ہوندا بے جان ہوندى
اے، تے اک بے جان مذہبی خدمت کسے دے وی گم دی نئیں ہوندى“ (سی۔ ایچ۔ سپرجنیں C. H. Spurgeon،
”مسیح دے خون دے ذریعے نال آزادی Freedom Through Christ's Blood“، 2 اگست، 1874)۔ ایہہ
خیال کہ مسیح ساڈے گناہ برداشت کرے گا اشعیا 53 باب وچ بار بار دھرایا گیا اے۔

”یقیناً اُوبنے ساڈیاں بیماریاں برداشت کیتیاں تے ساڈے غم چُک لئے“
(اشعیا 4:53).

”لیکن اُو ساڈیاں خطاواں دے سبب نال گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بد اعمالی دے
باعث کچلا گیا“ (اشعیا 5:53).

”جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی اُو اُوبنے چُکی“ (اشعیا 5:53).

”اُوبدے کوڑے کھان نال اسی شغایاب بوئے“ (اشعیا 5:53).

”تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی“ (اشعیا 6:53).

”تے میرے لوکاں دے گناہواں دے سبب اُوبنوں مار پئی“
(اشعیا 8:53).

”خداوند اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے“ (اشعیا 10:53).

”اُو اُوبناں دیاں بُرائیاں خود چُک لوے گا“ (اشعیا 11:53).

”اُوبنے بُہتیریاں دے گناہ چُک لئے“ (اشعیا 12:53).

بار بار اشعیا 53 باب چہ سانوں دسدا گیا اے کہ مسیح اپنے آپ تے ساڈے جرم لاد لوے گا، ساڈے گناہواں لئی ساڈی جگہ تے مصائب برداشت کرے گا، اُوبناں دا مکمل کفارہ ادا کرن لئی۔ لیکن ہُن، ساڈی ایس تلاوت چہ اک نیا خیال پیش کیتا گیا اے۔ ایتھے سانوں اُو وجہ دسی گئی اے جیدے سبب نال مسیح نوں مصیبت برداشت کرنی پئی، بے شک اُو خود بے گناہ سی، لیکن اُوبنوں انسان دا جرم برداشت کرنا پیا۔

”اسی سبب بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے؛ ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی؛ تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی“
(اشعیا 6:53).

ایہہ تلاوت قدرتی طور تے تین حصیاں چہ تقسیم ہوندى اے۔

1. اُول، تمام بنی نوع انسان دے گناہ دا عمومی اعتراف۔

نبی نے کہیا،

”اسی سارے بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے . . .“ (اشعیا 6:53).

ایتھے ساڈے کول بنی نوع انسان دی عالمگیری گنہگاری توں متعلق اک واضح بیان اے۔ ”اسی سارے بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے۔“

”اسی سارے پہلاں ای ثابت کر چُکے اُن کہ یہودی تے غیر یہودی، سب دے سب گناہ دے قابو چہ نے؛ جیویں کہ پاک کلام چہ لکھیا اے، کوئی راستباز نئیں، اک وی نئیں: کوئی سمجھ دار نئیں، کوئی خُدا دا طالب نئیں“
(رومیوں 11:9:3).

”اسی سارے بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے“، ساڈے وچوں ہر اک! اُوبناں بھیڑاں دی مانند جہیڑیاں خداوند دے قانون دی باڑھ توڑ کے جا چُکیاں نے، اسی سارے بھٹک چکے اُن، اسی سارے خُدا توں بھٹک کے دور ہو چُکے اُن۔ پطرس رسول نے کہیا،

”پہلاں ئسی بھیڑاں وانگوں بھٹکدے پھر دے سی“ (1 پطرس 2:25).

پطرس نے جہیڑا یونانی لفظ استعمال کیتا اے اُوبدا مطلب اے کہ سچائی تے پناہ گاہ توں دور بھٹکنا، دھوکہ کھانا (ناقابلِ تسخیر). ایہی مقدس کلام پاک چہ بنی نوع انسان دی عالمگیری وضاحت اے۔

”اسی سارے بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے . . .“ (اشعیا 6:53).

انسان دا موازنہ اک جانور نال کیتا گیا اے کیوں جے گناہ اُوبنوں رسوا کردا اے – تے اُو جانوراں وانگوں ہو جاندا اے۔ لیکن ساڈا موازنہ اک ذہین جانور نال نئیں کیتا گیا اے۔ نئیں، انسان دا موازنہ اک سادہ – ذہن رکھن آلی بھیڑ نال کیتا گیا اے۔

ٹسی ایس شہر چہ ربنڈے اُو، ایس لئی ٹسی غالباً بھیڑ دیاں بیوقوفیاں دے بارے چہ زیادہ نئیں جانندے اُو۔ لیکن بائبل دے زمانے چہ لوکی بہت اچھی طرح نال جانندے سی کہ بھیڑاں کنیاں بے وقوف ہوندیاں نے۔ ایس لئی لازمی اے کہ چرواہے دے ذریعے نال اوبناں دی نگرانی انتہائی احتیاط نال کیتی جائے نئیں تے اُو بھٹک جان گیاں۔

بھیڑاں صرف اک گل چہ اچھیاں نے – بھٹک جان چہ! جے باڑھ چہ صرف اک سوراخ اے، تے بھیڑاں اوبنوں تلاش کر لین گیاں تے بھٹک جان گیاں۔ تے فیر وی، اک دفعہ بھیڑ اپنے باڑے توں نکل جائے، اُو کدی واپس اُن دی کوشش نئیں کردی۔ بھیڑاں محفوظ پناہ گاہ توں دور تے دور بھٹکدیاں جاندیاں نے۔ تے انج ای انسان اے۔ اُو بدی کرن لئی بہت عقلمند اے، لیکن ایہہ جانن لئی کہ کی بہتر اے، اُو بے وقوف اے۔ جیویں یونانی دیومالائی کہانیاں وچ آرگوس سی، انسان دے کول گناہ دی تلاش لئی سینکڑوں اکھاں نے؛ لیکن جدوں خدا نوں لین دی گل آندی اے تے اُو ایناں ای انا اے چنا برتھائی! پولوس رسول نے گناہ دی عالمگیری بیماری دے بارے چہ دسیا اے جدوں اوبنے کہیا،

”اوس ویلے تہاڈا مسیح نال کوئی تعلق نئیں سی، ٹسی اسرائیلی قوم چہ شمار نئیں کیتے جاندے سی، تے اوناں عہدنامیاں توں خراج سی جنہاں دا وعدہ خدا دے ولوں کیتا گیا سی، ٹسی ایس دنیا چہ خدا دے بغیر نامیدی دی حالت چہ زندگی گزاردے سی،“ (افسیوں 12:2).

”اوبناں دی عقل تاریک ہو گئی اے، تے اُو اپنی سخت دلی دے باعث جہالت چہ گرفتار نے، تے خدا دی دتی ہوئی زندگی چہ اوبناں دا کوئی حصہ نئیں،“ (افسیوں 18:4).

ایہہ آیتاں سانوں دسدیاں نے کہ بنی نوع انسان خدا توں بھٹک گیا اے۔

”اسی سارے بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے۔۔۔“ (اشعیا 6:53).

ایتھے فیر، ساڈے پاک کلام چہ، تمام بنی نوع انسان دے گناہ دا اک عمومی اعتراف اے۔ جہیڑا ایہہ ظاہر کردا اے کہ نسل انسانی سینکڑوں جھوٹے مذاہب تے جھوٹے عقائد چہ پے کے خدا توں دُور ہو چکی اے۔ ”اوبناں دی عقل تاریک ہو گئی اے، تے اُو اپنی سخت دلی دے باعث جہالت چہ گرفتار نے، تے خدا دی دتی ہوئی زندگی چہ اوبناں دا کوئی حصہ نئیں،“ (افسیوں 18:4).

2. دوئم، ہر اک دے مخصوص گناہ دا ذاتی اعتراف۔

کلام پاک جاری ربنڈا اے،

”اسی سب بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے؛ ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی۔۔۔“ (اشعیا 6:53).

نسل انسانی دے گناہ دے عمومی اعتراف نوں ہر انسان دے مخصوص گناہ دے ذاتی اعتراف دی حمایت حاصل اے۔ ”ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی۔“ کوئی وی، اپنی مرضی نال، اپنے آپ نوں خدا دی راہ تے موڑ نئیں سکدا اے۔ ہر معاملے چہ ہر شخص نے ”اپنی راہ خود“ چنی اے۔ گناہ دی اصل جڑ ایتھے ای پوشیدہ اے – اپنی راہ خود چنن وچ، خدا دی مرضی دے برخلاف۔ اسی خود اپنی زندگیاں نوں قابو چہ کرنا چاہندے سی۔ اسی خود اپنے منصوبیاں تے چلنا چاہندے سی۔ اسی خود نوں خدا دے حوالے نئیں کراں گے۔ اسی مسیح تے پرہوسا نئیں کراں گے تے خود نوں اوبدے حوالے ساڈے خداوند دی حیثیت نال نئیں کراں گے۔

کلام پاک ظاہر کردا اے کہ ہر اک دا خود اپنا اک خاص گناہ اے، ”اوبدی اپنی راہ اے۔“ ہر بندے تے عورت دا اک اہم گناہ ہوندا اے جہیڑا کہ کسی نہ کسی طور دوجیاں توں مختلف ہوندا اے۔ دو بچے، جنہاں دی پرورش اک او ای ماں پیو نے کیتی سی، اوبناں دے پراساں کر دین آلے عادتاً مختلف گناہ ہون گے۔ اک عادتاً اپنے طریقے نال گناہ کرے گا، تے دوجا کسی ہور طریقے نال۔ ”ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی اے،“ اک سچے پاسے مڑیا اے تے دوجا کہہ پے پاسے۔ لیکن دوویں خدا دی راہ نوں مسترد کردے نے۔

مسیح دے زمانے وچ، شراب خانے آلے (ساقی) سن، جہیڑے خدا دی شریعت دے انتہائی خلاف زندگی گزاردے سن۔ دوجے پاسے، فریسی سن، اُو مغرور تے خود نوں راستباز سمجھدے سن، تے ایہہ سوچدے سن کہ اُو دوجیاں نالوں بہتر نے۔ ایناں دے علاوہ صدوقی وی سن، جہیڑے فرشتیاں تے بدروحان تے

یقین نئیں کردے سن۔ اُونہاں نے اپنی گنہگار زندگی نئیں گزاری جینی شراب خانے آلیے (ساقیاں) نے یا اپنی توہماتی زندگی نئیں گزاری جینی فریسیاں نے، لیکن اُو وی خود اپنے طریقیاں نال خدا دے سچ توں متنفر سن۔ اُونہاں وچوں ہر اک دے بارے چہ ایہہ کہیا جا سکدا اے کہ،

”ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی۔۔۔“ (اشعیا 6:53).

تہاڈے وچوں گُج نے شاید مسیحی گہرائیاں وچ پرورش پائی اے، تے فیر وی تسی انجیل دے نور نوں مسترد کرکے گناہ کیتا اے۔ ایہہ تہاڈی ”اپنی راہ“ اے۔ دوجے شاید کسی مخصوص گناہ دے بارے چہ سوچدے نے۔ جدوں تسی اُونہوں یاد کردے اُو، تے گہری مصیبت وچ مبتلا ہو جاندے اُو۔ فیر وی تہاڈے وچوں گُج جرم دے اک مسلسل احساس دے نال ہون تے فیر یسوع دے کول آندے نے تے معافی تے امن و شانتی لبدے نے۔ گُج مسیح تے پرہوسا کرن توں مسلسل انکار کردے رہنا جارے رکھدے نے۔ ”ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لے رکھی اے۔“

اک ہور شخص شاید کہندا اے کہ، ”میں نے اپنا دل سخت کر لہیا اے۔ میںوں گناہ دے تحت سزایابی تے مسیح دا احساس ہوندا سی، لیکن ہُن میںوں نئیں اے۔ ہُن میں خوفزدہ اُن کہ خُداوند نے اپنے قہر وچ قسم کھادی اے کہ میں اوس [خُداوند] دی آغوش چہ داخل نئیں ہو سکاں گا۔ میں خوفزدہ اُن کہ خُداوند نے میںوں بھلا دتا اے۔“ لیکن تسی ساڈے پاک کلام دے بقیا حصے نوں احتیاط نال سُنو، کیوں جے ایدے وچ اک تیجی شق وی اے۔ تے، اُونہاں اختتامی لفظاں وچ، تہاڈے لئی امید اے!

3. سوئم، اپنے لوکاں دے گناہوں لئی مسیح دی متبادل تے تبدیلیاتی موت۔

برائے مہربانی کھڑے ہوں تے مکمل آیت نوں پڑھو، خاص طور تے آخری شق تے خصوصی توجہ دوو، ”تے خُداوند نے ساڈے ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی اے۔“

”اسی سبب بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے؛ ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی؛ تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی۔“ (اشعیا 6:53).

تسی تشریف رکھ سکدے اُو۔ ڈاکٹر ایڈورڈ جے۔ ینگ دا کہنا اے،

آیت دا پہلا ادھا حصہ خادم دے مصائب دی وجوہات دا تعین کردا اے، تے دوجا حصہ ایس گل نوں سچا ثابت کردا اے کہ خُداوند نے [ساڈیاں] بداعمالیاں، بدکاریاں دا بوجھ اُوبدے تے لاد کے خود خام [یسوع] نوں مصائب برداشت کرن لئی تیار کیتا۔ ایتھے فعل [”لڈنا“] دا مطلب اے بہت شدت دے نال ٹکرانا یا ضرب لگانا۔ ساڈیاں بدکاریاں جنہاں دے اسی قصور وار اُن ساڈے تے واپس ضرب نئیں لگاندیاں، جیویں کہ اسی شاید صحیح طور تے توقع کرنے اُن لیکن ساڈے بجائے ساڈی [جگہ] [یسوع] نوں ٹکراندیاں نے۔ خُداوند [خُدا] نے ساڈے قصوراں نوں اوس [یسوع] نال ٹکران دا سبب بنایا۔۔۔ اُو قصور جہڑے ساڈے نال تعلق رکھدے سن خدا نے سبب بنایا کہ اوس نال ٹکران [یعنی کہ] اُونہے باحیثیت ساڈے متبادل دے اُو سزا برداشت کیتی جہڑی ساڈے گناہوں لئی درکار سی۔۔۔ چرواہیاں نے اپنی زندگی بھیڑاں لئی قربان کر دتی (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی، *اشعیا دی کتب The Book of Isaiah*، عنبرڈ مینز، 1972، جلد سوئم، صفحات 349-350).

”اسی سبب بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے؛ ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی؛ تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی۔“ (اشعیا 6:53).

اک واعظ چہ جیدا عنوان سی ”انفرادی گناہ جہڑا یسوع تے لڈیا گیا،“ سپرجین نے کہیا،

ایتھے گناہوں دے انبار نے، مجروح کرن آلیے [بیہودہ] گناہ۔ میں اُونہاں دا تذکرہ نئیں کر سکدا، اُو داؤد دے گناہوں توں بہت مختلف سن۔ سیاہ گناہ، سُرخ مائل گناہ، اُو داؤد دے سن، لیکن داؤد دے گناہ بالکل وی اونج دے نئیں سن جیویں کہ مَنسی دے سن؛ مَنسی دے گناہ اونج دے نئیں سن جیویں دے پطرس دے – پطرس نے اک بہت ای مختلف [طریقے نال] گناہ کیتا سی؛ تے

اُو عورت جھپڑی کہ گنہگار سی، تُسی اوبدا پطرس نال موازنہ نئیں کر سكدے؛ نہ ای جے تُسی اوبدے کردار تے نظر پاوو تے اوبدا [موازنہ] اُدیہ نال کر سكدے اُو؛ نہ ای جے تُسی اُدیہ دے بارے چہ سوچو، تے اوبدے تے فُلپی دے داروغے دے درمیان [فرق دا احساس] کیتے بغیر اوبنوں ویکھ سكدے اُو۔ ایہہ تمام اک او جئے نے، اُو تمام بھٹک چُکے سن، لیکن اُو تمام مختلف نے، اوبناں وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی؛ لیکن ... خُداوند نے [’بدکاری اوبدے تے لاد دتی‘ ساریاں دی] ... جدوں تُسی عظیم انجیل دی دوائی تیکر پہنچدے اُو، تے خُداوند یسوع مسیح دا بیش بہا لہو اوتھے پاندے اُو ... جینوں بڈھے ڈاکٹر اکسیر اعظم کہیا کردے سی، اک ایہوجنی عالمگیر دوائی جھپڑی ہر مرض دا علاج اے تے جرم وچ گناہ دے تمام اختلافات نوں پرے رکھدی اے ایویں جیویں کہ اُو بنائی ای اوس گناہ لئی گئی سی۔ صرف تے صرف اوسے ای گناہ لئی (سی۔ ایچ۔ سپرجٹین، ’انفرادی گناہ جھپڑا یسوع تے لڈیا گیا،‘ میٹروپولیٹن عبادت گاہ دی واعظ گاہ توں *The Metropolitan Tabernacle Pulpit*، پلگرم اشاعت خانہ، 1977 دوبارہ اشاعت، جلد XVI، صفحات 213-214)۔

یسوع دے کول اُو۔ اپنے آپ نوں اوس [یسوع] دے سامنے جھکاؤ۔ اوس [یسوع] تے پرہوسا کرو تے تُسی کدی وی شرمندہ نئیں ہوو گے، کیوں جے، ’خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اوبدے تے لاد دتی۔‘

قصوروار، لائق مذمت تے بے بس، اسی سان؛
بے داغ خُدا دا برّہ اُو سی؛
’مکمل کفارہ،‘ کی ایہہ ہو سکا اے؟
ہیلولیواہ! کیہوجیہا نجات دیندہ!
(’ہیلولیواہ! کیویں دا نجات دیندہ! شاعر فلپ پی۔ بلیس، 1838-1876)۔

کی تُسی یسوع تے پرہوسا کرو گے۔ کی تُسی خود نوں اوس یسوع دے حوالے کرو گے، اوبدے اگے ہتھیار ڈالو گے تے اوبدے ای تے پرہوسا کرو گے۔ کی تُسی اپنے گناہ نوں اوبدے لہو نال دھوو گے، تے صلیب تے اوبدی متبادل قربانی دی وجہ نال فیصلے نوں بچانے جاوو گے؟ خُدا باپ تہانوں تنہا مسیح تے انحصار کرن لئی ایمان بخشے، اوبدے سامنے ہار منن لئی تے نجات پا جان لئی!
اُو اکتھے کھڑے ہو جائیے۔ جے تُسی مسیح تے پرہوسا کرن دے بارے چہ ساڈے نال گل بات کرنا چاہندے اُو تے مہربانی نال ہتے ای اپنی نشست چھٹو تے اجتماع گاہ دی پچھلی جانب چلے جاؤ۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک خاموش کمرے وچ لے جاون گے جتھے اسی تہاڈے نال خود نوں مسیح دے حوالے کرن دے بارے چہ تے اپنے گناہ نوں اوبدے پاک لہو دے وسیلے نال پاک صاف کروان دے بارے چہ گل بات کر سکیے۔ مسٹر لی Mr. Lee، مہربانی نال اُو تے اوبناں لوکاں لئی دعا منگو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔ آمین۔

لُبِ لُبَاب

عالمگیر گناہ، مخصوص گناہ، تے گناہ دا علاج

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 7)

UNIVERSAL SIN, PARTICULAR SIN,
AND THE CURE FOR SIN
(SERMON NUMBER 7 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وُلّوں
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

’اسی سب بھیڑاں دی مانند بھٹک گئے؛ ساڈے وچوں ہر اک نے اپنی اپنی راہ لئی؛
تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اُوبدے تے لاد دتی‘ (اشعیا 6:53).

(اشعیا 4:53، 5، 6، 8، 10، 11، 12)

- 1- اوّل، تمام بنی نوع انسان دے گناہ دا عمومی اعتراف،
اشعیا 6:53 الف؛ رومیوں 3:9-11؛ 1 پیطرس 2:25؛
افسیوں 2:12؛ 4:18 .
- 2- دوئم، ہر اک دے مخصوص گناہ دا ذاتی اعتراف، اشعیا 6:53 ب.
- 3- سوئم، اپنے لوکاں دے گناہواں لئی مسیح دی متبادل تے تبدیلیاتی موت،
اشعیا 6:53 ج.

بَرے دی خاموشی
(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 8)
THE SILENCE OF THE LAMB
(SERMON NUMBER 8 ON ISAIAH 53)
(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وُلوں
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ
24 مارچ، 2013، خُداوند دے دن دی شام

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Lord's Day Evening, March 24, 2013

”اُو ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اُوہنے اپنا مُنہ نہ کھولیا؛ اُو برہ دے وانگوں
ذبح ہون گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے وال کترن آلیاں دے سامنے خاموش رہندی اے،
ایویں ای اُوہنے وی اپنا مُنہ نہ کھولیا“ (اشعیا 7:53).

مسیحی شہیداں دے آخری لفظ سُننا ہمیشہ توں متاثر کُن رہیا اے۔ اُوہناں دے مردے ویلے دے آخری
لفظ سُن کے دلاں نوں حوصلہ ملدا اے۔ دوجی صدی دے شروع چہ پولی کارپ Polycarp اک مبلغ سی۔
انگریزی چہ اُوہدا ناں پولی کارپ اے، لاطینی چہ اُوہنوں پولی کارپس Polycarpus کہندے نے۔ پولی کارپ
یوحنا رسول دا شاگرد ہویا کردا سی۔ کئی وریاں بعد اُو اک خدا نوں نہ منن آلیے منصف دے سامنے کھلوتا سی،
چنے کہیا، ”تُسی اک بُڈھے بندے او۔ اے ضروری نہیں اے کہ تُسی مرو ... حلف چُک لو تے میں تہانوں آزاد
کر دیاں گا۔ ایدے چہ کی حرج اے جے تُسی ’خُداوند قیصر‘ کہو، تے اُوہان چڑھاو؟ تہانوں تے کُج نہیں کرنا
بس صرف قیصر دی قسم چُکنی اے تے میں تہانوں بخُوشی آزاد کر دیاں گا۔ مسیح توں منکر ہو جاوو تے تُسی
زندہ رہو گے۔“

پولی کارپس نے جواب دتا، ”چھپاسی وریاں تیکر میں نے [مسیح] دی خدمت کیتی، تے اُوہنے کدی
وی میرے نال بُرا نہیں کیتا۔ میں کیویں اپنے بادشاہ نوں بُرا بھلا [گالی] کہواں چنے مینوں بچایا؟ منصف نے
کہیا، ”میں تہانوں اگ وچ ہڑپ [جلا] کروا سکنا آں۔“ پولی کارپس نے جواب دتا، ”جیس اگ دی تُسی دھمکی
دے رئے اُو محض اک گھنٹے تیکر جلدی اے تے فیر اُوہدی پیاس بچھ جاندی اے۔ کی تُسی اُن آلیے فیصلے دی
اگ تے نافرمان [برگشتہ] تے موجود ابدی سزا دے بارے چہ نہیں جاندے؟ لیکن تُسی دیر کیوں کر رئے اُو؟
چلو، جو کُج تُسی کر سکدے اُو، کرو۔“

ایدے تے منصف نے اپنا اک پیغام رساں کھیلاں لئی مخصوص میدان [ایرینا] چہ لوکاں نوں بااواز بلند
اعلان کرن لئی بھیجا، ”پولی کارپ نے اپنے مسیحی ہون دا اقرار کیتا اے!“ ”ایہوں زندہ جلا دو!“ کافراں
[خُدا نوں نہ منن آلیے لوکی] دے ہجوم نے چیخ کے کہیا۔ اک آلاؤ تیار کیتا گیا۔ جلا دی پولی کارپ تیکر اُوہنوں
کھمبے تے کیلاں نال جڑن لئی پہنچیا۔ پولی کارپ نے سکون نال کہیا، ”مینوں بنن دی ضرورت نہیں اے۔ اُو
جہیڑا مینوں اگ نوں برداشت کرن دی ہمت دیندا اے اُوہی مینوں چتا تے ساکن رہن چہ مدد دے گا، بغیر اُوں
ضمانت دے جہیڑی تہاڈی خواہش دے مطابق کیلاں نال ہونے گی۔“

فیر پولی کارپ نے دُعا چہ اپنی آواز بلند کیتی، تے خُداوند دی حمد و ستائش کرن لگا کہ ”اُوہدے
خیال چہ اُو مرن دے لائق سی“ اگ لائی گئی تے شعلیاں دی اک چادر اک دم اُوہدے اردگرد جل اٹھی۔ جدوں
اُوہدا جسم شعلیاں چہ نہیں جھلسیا، تے اک جلا دے اُوہنوں خنجر گھونپ دتا۔ تے ایویں سمرنہ دے پادری تے
یوحنا رسول دے شاگرد پولی کارپ دی زندگی دا اختتام ہویا۔ (ویکھو جیمس سی۔ حیفلے James C. Hefley،
ایمان دے ہیروز *Heroes of the Faith*، موڈی اشاعت خانہ، 1963، صفحات 14-12).

”ساڈی عظیم بیٹسمہ دین آلی شہید جین بوژنیر Jane Bouchier جدوں اُو کریمر تے ریڈلی
Cranmer and Ridley دے سامنے لہپائی گئی سی ...“ دے بارے چہ سپرجین کہندے نے کہ انگلستان دے
گرچہ گھراں دے دو اُسقف، جنہاں نے ایس بیٹسمہ دین آلی نوں زندہ جلا دین دی سزا ایہہ کہہ کہ سنائی سی کہ
اگ دے ذریعے جل کے مرنا اک آسان موت سی۔ تے اُوہنے اُوہناں نوں کہیا سی، ”میں یسوع دی اینی ای سچی
خادم اُن چنا تہاڈے وچوں کوئی ہو سکدا اے؛ تے جے تُسی اپنی ایس لاچار بہن نوں موت دے حوالے کر رئے
ہو، تے اپنی حفاظت [احتیاط] کرنا، کیتے خُداوند تہاڈے تے روم دے بھیڑیے نہ چھڈ دوے، تے تہانوں وی

کیتے خداوند لئی مصائب نہ برداشت کرنے ہے جان۔“ او کیس قدر سچی سی، کیوں جے اوبدے گج عرصے دے بعد ای ایہہ دوین آدمی شہید کر دتے گئے سی! (ویکھو سی . ایچ. سپرجین، ”آل سفیشی اینسی میگنیفائیڈ All-Sufficiency Magnified“، نئے پارک سٹریٹ دے خطبہ گاہ توں *The New Park Street Pulpit*، جلد ششم، صفحات 481-482).

پولی کارپ تے جین بوژیئر Jane Bouchier دے درمیان بے شک دو صدیاں دا فاصلہ اے لیکن اوبناں نے جدوں اوبناں نوں اک چہ زندہ جلاپا گیا سی، ایمان دے انتہائی مضبوط بیانات دتے سی۔ فیر وی خداوند یسوع مسیح نے ایسا گج نئیں کیتا جدوں اوبنوں انیت تے موت دیاں دھمکیاں دتیاں گئیاں سی! جی ہاں، اوبنے سردار کابن نال گل کیتی سی۔ جی ہاں، اوبنے رومی گورنر پینٹس پیلطس نال گل کیتی سی۔ لیکن جدوں یسوع دا کوڑے کھا کے ادھ مرے ہون تے صلیب تے کیلاں نال ٹھکن دا ویلہ آیا، تے اشعیا نبی دے لفظ ایہہ حیرت ناک حقیقت بیان کردے نے کہ او [یسوع] خاموش سی!

”او ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اوبنے اپنا منہ نہ کھولیا؛ او برہ دے وانگوں نہج ہون گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے وال کترن آلیاں دے سامنے خاموش رہندی اے، ایویں ای اوبنے وی اپنا منہ نہ کھولیا“ (اشعیا 7:53).

جدوں او یسوع نوں مار رئے سن اوبنے اک لفظ نئیں کہیا! جدوں او یسوع نوں صلیب تے کیلاں نال جڑ رئے سن اوبنے اک لفظ نئیں کہیا! او اسی اپنی تلاوت دے ول آئیے تے تین سوال پچھ کے تے اوبناں دے جواب دے کے گہرائی دے نال اوبدے توں مستفید ہوئے۔

1. اوّل، یسوع نامی ایہہ شخص کون سی؟

اُون کون سی جیدے بارے چہ نبی نے کہیا،

”او ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اوبنے اپنا منہ نہ کھولیا...؟“ (اشعیا 7:53).

بائبل سانوں دسدی اے کہ او جلال دا بادشاہ سی، مقدس تثلیث دی دوجی ہستی، انسانی شکل چہ خدا بیٹا! جیویں کہ عقیدہ کہندا اے، ”بالکل خدا دا بالکل خدا۔“ سانوں کدی وی یسوع دے بارے چہ محض اک انسانی اُستاد دی حیثیت نال نئیں سوچنا چائیدا یا محض اک نبی دی حیثیت نال! یسوع نے ایناں اصطلاحات چہ سوچن لئی ساڈے کول کوئی وجہ نئیں چھڈی، کیوں جے اوبنے کہیا،

”میں تے میرا پیو اک اُن“ (یوحنا 10:30).

فیر، یسوع نے کہیا،

”قیامت تے زندگی میں اُن، جہیڑا میرے تے ایمان رکھدا اے، او مرن توں بعد وی زندہ رئے گا“ (یوحنا 11:25).

جے کسی ہور شخص نے ایویں دی گلاں کیتیاں ہوندیاں تے اسی اوبنوں بدروحاں نال گھرا ہویا، آسیب زدہ، بدحواس، دیوانہ، پاگل کہندے! لیکن جدوں یسوع نے کہیا کہ او تے اوبدا پیو اک اُن، تے جدوں اوبناں نے کہیا، ”قیامت تے زندگی میں اُن،“ تے ایسے ای قسم دے لفظ، تے اسی تہم جاندا اے، ایتھوں تیکر کہ ساڈے وچوں بدترین وی، حیران ہون گے کہ جے او [یسوع] ایناں تمام دے بعد وی درست نہ ہویا تے! حالانکہ میں سی. ایس. لوئیس C. S. Lewis دے نال دوجے نقاط تے ہمیشہ متفق نئیں ہوندا، لیکن اسی کیویں یسوع مسیح دے بارے چہ اوبناں دے مشہور نال متفق نئیں ہو سکدے؟ سی. ایس. لوئیس نے کہیا،

میں ایتھے کسی نوں درحقیقت ایہہ احمقانہ گل کہن توں روکن دی کوشش کر رہیا اُن جہیڑی لوکی اکثر اوس [یسوع] دے بارے چہ کہندے نے: ”میں یسوع نوں اک عظیم اخلاقی اُستاد قبول کرن لئی تیار اُن، لیکن میں اوس [یسوع] دا خدا ہون دا دعویٰ قبول نئیں کردا۔“ ایہی اک او گل اے جہیڑی سانوں نئیں کہنی چائیدی۔ اک بندہ جہیڑا محض اک بندہ سی تے ایس قسم دیاں گلاں کہندا سی جہیڑی یسوع نے کہیاں اک عظیم اخلاقی اُستاد نئیں ہو سکدا سی۔ او یا تے

جنونی ہوئے گا – اوس انسان دی سطح تے جھپڑا ایہہ کہندا اے کہ او پانی چہ پکیا ہویا اک انڈا اے – یا فیر او جہنم دا شیطان ہوئے گا۔ تہانوں اپنا انتخاب کرنا ضروری اے۔ یا تے اے بندہ خدا دا بیٹا سی، تے اے، یا فیر اک پاگل بندہ یا کُج اُوبدے توں وی بُرا۔ تُسی اُوبنوں اک بے وقوف سمجھ کے چُپ کرا سکدے او، تُسی اوس [یسوع] تے تھُک سکدے او تے اُوبنوں [یسوع] اسیب زدہ سمجھ کے قتل کر سکدے او؛ یا تُسی اوس [یسوع] دے قدمان چہ ٹُگ سکدے او تے اُوبنوں خداوند یا خُدا کہہ سکدے او۔ لیکن سانوں اوس [یسوع] دے عظیم انسانی اُستاد ہون دی کسی بے کار متکبرانہ بحث چہ نہیں پینا چائیدا۔ اُوبنے ایذا موقع سانوں نہیں دتا۔ یسوع ایہہ چائیدا ای نہیں سی (سی۔ ایس۔ لوئیس، پی ایچ۔ ڈی۔ ، محض مسیحیت *Mere Christianity*، ہارپر کولنز، 2001، صفحہ 52)۔

”تُسی اوس [یسوع] تے تھُک سکدے او تے اُوبنوں بدروح سمجھ کے قتل کر سکدے او؛ یا تُسی اُوبدے قدمان چہ ٹُگ سکدے او تے اُوبنوں خدا یا خُداوند کہہ سکدے او ... تہانوں ضرور اپنا انتخاب چُنا چائیدا اے۔“ کیوں جے یسوع نے کہیا،

”راہ حق تے زندگی میں اُن: میرے وسیلے دے بغیر کوئی پیو دے کول نہیں اُندا“ (یوحنا 6:14)۔

لوو جی تُسی پا لہیا! تُسی یسوع نوں بُدھ مت یا ہندو ازم یا اسلام دے نال نہیں ملا سکدے کیوں جے یسوع ”نے ایذا موقع سانوں نہیں دتا۔ یسوع ایہہ چائیدا ای نہیں سی۔“ یسوع نے ساڈے کول پور کوئی دوجا انتخاب چھڈیا ای نہیں۔ اُوبنے کہیا، ”میرے وسیلے دے بغیر کوئی پیو دے کول نہیں اُندا۔“ جیویں کہ سی۔ ایس۔ لوئیس نے کہیا، تُسی اوس [یسوع] دے منہ تے تھُک سکدے او تے اُوبنوں قتل کر سکدے او ... یا تُسی اوس [یسوع] دے قدمان چہ ٹُگ سکدے او تے اوس [یسوع] نوں خداوند تے خدا کہہ سکدے او ... تہانوں ضرور اپنا انتخاب کرنا چائیدا اے۔“ یا ایہہ اے یا او اے۔ کوئی وی حقیقت چہ ایس مسئلے تے غیر جانبدار نہیں اے! او شاید دکھاوا کردے، لیکن او حقیقتاً غیر جانبدار نہیں ہے۔ ”اُوبنے ایذا سانوں موقع ای نہیں دتا۔“

2. دوئم، کیوں ایہہ بندہ یسوع، اُوبناں لوکاں دے سامنے جنہاں نے اُوبنوں اذیت دتی تے قتل کیتا اپنے آپ دا دفاع کرن چہ ناکام رہیا سی؟

ایہہ انج کیوں اے

”او ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اُوبنے اپنا منہ نہ کھولیا؟ (اشعیا 7:53)۔“

عظیم سائنسدان البرٹ آئنسٹائن Albert Einstein، بے شک او اک مسیحی نہیں سی، نے کہیا،

کوئی وی یسوع دی حقیقی موجودگی نوں محسوس کیتے بغیر [چاراں] اناجیل نہیں پڑھ سکدا۔ یسوع دی شخصیت ہر لفظ وچ دھڑکدی اے۔ کوئی وی طلسماتی [دیومالائی] کہانی ایس قدر زندگی نال بھرپور نہیں اے۔ (البرٹ آئنسٹائن، پی ایچ۔ ڈی۔ ، ہفتے دی شام دی ڈاک *The Saturday Evening Post*، 26 اکتوبر، 1929)۔

فیر وی جدوں اُوبدے تے کوڑے برسائے گئے تے اُوبنوں مصلوب کیتا گیا اُوبنے کُج نہیں کہیا! کیوں مسیح اُوبناں لوکاں دے سامنے جنہاں نے اُوبنوں پیٹا تے قتل کیتا سی اپنے آپ دا دفاع کرن چہ ناکام رہیا سی؟ فرانسیسی فلسفہ دان روساؤ Rousseau، حالانکہ اک منکر خُدا سی، حیرت انگیز طور تے اوس سوال دے جواب دے نزدیک پہنچ گیا سی جدوں اُوبنے کہیا،

جے سقراط اک فلسفی دی طرح جیا تے مریا سی، یسوع اک خُدا دی طرح جیا تے مریا سی (جین جیکس روساؤ، فرانسیسی فلسفہ دان، 1712-1778)۔

یسوع نے اپنے آپ دا دفاع نہیں کیتا سی کیوں جے زمین تے آن دا اُوبدا اصل مقصد مصائب برداشت کرنا تے صلیب تے مرنا سی۔ مصلوب ہون توں اک ورے پہلاں یسوع نے ایس گل نوں واضح کر دتا سی۔

”اُوبدے بعد یسوع نے اپنے شاگردان سے ظاہر کرنا شروع کر دتا کہ اُوبدا یروشلم جاننا لازمی ہے تاکہ اُو بزرگان، سردار کابنات سے شریعت دے عالمان دے ہتھوں بہت دُکھ چُکے، قتل کیتا جائے تے تیجے دن جی اُٹھے“ (متی 21:16).

نافذ العمل نئے عہد نامے تے تبصرہ *The Applied New Testament Commentary* کہندا اے،

پطرس نے صرف ایس گل دا اقرار کیتا سی کہ یسوع مسیح یعنی مسیحا سی، زندہ خُدا دا بیٹا [مرقس 29:8]۔ لیکن [پطرس] ہتھے تیکر ایہہ نہیں جانندا سی کہ مسیح زمین تے کی کرن آیا سی۔ اُونبان نے ایویں ای سوچیا جیویں دوجے بہودی سوچدے سی، جیویں کہ، مسیح اک زمینی بادشاہ بنن آیا سی۔ ایس لئی، جدوں یسوع نے اُونبوں دسیا کہ [اُوبدا] بے شمار مصائب چُکنا ضروری اے تے ... قتل کیتا جانا، پطرس اینوں قبول نہیں کر سکیا ہوئے گا۔ اُوبنے یسوع نوں ایس قسم دیاں گلاں کرن تے اعتراض کیتا سی۔ یسوع نے ایہہ وی کہیا سی کہ تِن دن دے بعد [اُو] فیر جی اُٹھے گا۔ یسوع جانندا سی کہ اُو نا صرف مرے گا، بلکہ اُو تیجے دن مُردیاں وچوں جی اُٹھے گا۔ شاگرد ایس گل نوں قطعاً سمجھ نہیں سکے سی (تھامس ہیل، *نافذ العمل نئے عہد نامے تے تبصرہ The Applied New Testament Commentary*، کنگر وے اشاعت خانہ، 1996، صفحات 260 - 261)۔

لیکن سانوں اینوں سمجھنا چائیدا اے۔ بائبل کہندی اے،

”یسوع مسیح ایس دُنیا چہ گنہگاراں نوں بچان آیا سی“ (1- تیموتاؤس 1:15)۔

سانوں جیہڑی زندگی ملدی اے، اُو اُوبدے صلیب تے ساڈے گناہواں دی موت مرن، تے اُوبدے مُردیاں وچوں جی اُٹھن توں ملدی اے۔ یسوع بالکل نئیں بولیا سی تے اپنے خود دا دفاع نہیں کیتا سی جدوں اُونبوں کوڑے مارے گئے سی تے اُونبوں مصلوب کیتا گیا سی کیوں جے، جیویں اُوبنے حکمران پیلاطوس نوں کہیا سی، ”دراصل میں ایس لئی پیدا ہویا تے ایس مقصد نال ایس دنیا چہ آیا“ (یوحنا 18:37)۔

3. سوئم، یسوع دے خاموش مصائب دے بارے چہ تلاوت سانوں کی دسدی اے؟

برائے مہربانی کھلو جاؤ تے با آواز بلند اشعیا 7:53 اک وار فیر پڑھو۔

”اُو ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اُوبنے اپنا مُنہ نہ کھولیا؛ اُو برہ دے وانگوں ذبح ہون گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے وال کترن آلیاں دے سامنے خاموش رہندی اے، ایویں ای اُوبنے وی اپنا مُنہ نہ کھولیا“ (اشعیا 7:53)۔

تُسی تشریف رکھ سکدے اُو۔

”اُو ستایا گیا تے زخمی ہویا سی۔“ ڈاکٹر ینگ کہندے نے کہ اُوبدا ترجمہ ایویں کیتا جا سکدا اے، ”یسوع نے خود نوں ستائے جان دی [اجازت دتی]۔“ ”ستائے جان چہ اُو رضاکارانہ طور تے مصائب برداشت کر رہیا سی ... اُوبدے مُنہ توں کوئی احتجاج یا اپنے لئی دفاع جاری نہیں ہویا سی۔ کوئی ایس [پیشنگوئی] دے پورا ہون دے بارے چہ سوچے بغیر نہیں پڑھ سکدا، جدوں پیلاطس دی عدالت دے سامنے حقیقی خادم نے اک لفظ دا جواب وی نہیں دتا سی۔“ ”جدوں یسوع نوں بدنام کیتا گیا، فیر بدنام نہیں کیتا گیا“ [جدوں اُوبنے مصائب برداشت کیتے اُوبنے دھمکی نہیں دتی]“ (ایڈورڈ جے. ینگ، پی ایچ. ڈی، *اشعیا دی کتاب The Book of Isaiah*، عنبرڈ مینز، 1972، جلد 3، صفحات 348-349)۔

”ایدے تے پیلاطس نے اُوبنوں کہیا، ویکھ! ایہہ تیرے خلاف کی کہہ رئے نے، کی تُو سُن نہیں رہیا؟ لیکن یسوع نے جواب چہ اک لفظ وی نہ کہیا تے پیلاطس نوں بڑا تعجب ہویا [بہت زیادہ حیران سی]“ (متی 14:13:27)۔

”سردار کابن اُوبدے تے طرح طرح دے الزام لگان لگے۔ لیکن اُوبنے جواب چہ گُج وی نہیں کہیا۔ تے پیلاطس نے اُوبنوں فیر پچھیا تے کہیا: کی تیرے کول کوئی جواب نہیں؟ ایہہ تیرے تے کنیاں گلاں دا الزام لگا رئے نے۔ لیکن

فیر وی یسوع نے کوئی جواب نہیں دتا۔ تے پیلطس نوں بڑا تعجب ہویا
[حیران تے متعجب ہویا]“ (مرقس 5:3:15).

”اُو ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اُوہنے اپنا مُنہ نہ کھولیا؛ اُو برہ دے
وانگوں ذبح ہون گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے وال کُترن آلیاں دے سامنے خاموش
رہندی اے، ایویں ای اُوہنے وی اپنا مُنہ نہ کھولیا،“ (اشعیا 7:53).

اشعیا 7:53 چہ مسیح دا موازنہ اک بڑے نال کیتا گیا اے۔ پرانے عہد نامے چہ، لوکی خُدا دی
حضوری چہ قربانی چڑھان لئی بھیڑاں لہیا کے ذبح کردے سن۔ قربانی چڑھان لئی اُو بھیڑ دی تمام اُون لا کے
اُوہدے وال کُتر کے تیار کردے سن۔ جدوں بھیڑ دے وال کُترے جانندے سن تے اُو خاموش رہندی سی۔ جیویں
کہ قربانی دی بھیڑ خاموش سی جدوں اُوہدے وال کُترے گئے تے ذبح کیتا گیا، ”ایس اے طرح اُوہنے وی اپنا
مُنہ نہ کھولیا،“ (اشعیا 7:53).

یوحنا بپتسمہ دین آلا وی یسوع دا موازنہ اک قربانی دین آلی بھیڑ نال کردا اے جدوں اُوہنے کہیا سی،

”ویکھو، ایہ خُدا دا برہ اے جہیڑا دُنیا دے گناہ چُک لے جانندا اے،“
(یوحنا 1:29).

جدوں تُسی یسوع تے ایمان دے وسیلے نال پرہوسا کردے اُو، تے صلیب تے اُوہدی قربانی تہاڈے تمام گناہواں دا
کفارہ ادا کر دیندی اے، تے تُسی خُدا دی حضوری چہ بغیر کسی خطا دے کھڑے ہوندے اُو۔ تہاڈی خطا دا کفارہ
اُوہدی صلیب تے موت توں ادا ہو جانندا اے۔ تے تہاڈے گناہ اُوہدے لہو دے وسیلے نال جہیڑا اُوہنے اوتھے وگایا
پاک صاف ہو جانندے اُو۔

امریکی انڈینز دے مشہور مشنری ڈیوڈ برینرڈ David Brainerd، اپنی منادی دے دوران ایس
سچائی دا دعویٰ کردے رہے سی۔ جدوں اُو امریکی انڈینز نوں تبلیغ دیندے کردے سی، اُوہناں نے کہیا، ”میں
کدی یسوع تے اُوہدے مصلوب ہون دے موضوع توں پرے نہیں ہتیا۔ میں نے پایا کہ اک دفعہ اپنے طور تے
ایناں لوکاں نوں عظیم ... ساڈی خاطر مسیح دی قربانی دے مطلب چہ جکڑ لوں، تے مینوں اُوہناں نوں برتاؤ
چہ تبدیلی لان دے بارے چہ زیادہ ہدایاں دینی نہیں پین گیاں،“ (پال لی ٹین، ٹی ایچ۔ ڈی، 7,700 مثالوں دا
انسائیکلوپیڈیا *Encyclopedia of 7,700 Illustrations*، ایشرنس پبلشرز Assurance Publishers،
1979، صفحہ 238).

میں جانندا اُن کہ اج وی ایہہ دُرست اے۔ اک دفعہ تُسی جان لوو کہ

”کتاب مقدس دے مطابق مسیح ساڈے گناہواں دے لئی قربان ہویا،“
(1. کورنتھیوں 3:15)،

تے اک دفعہ تُسی اوس مصلوب تے جی اُٹھے نجات دہندہ دے سامنے ہتھیار ڈال دو، تے تُسی اک مسیحی اُو۔
باقی تمام نسبتاً سمجھنا تے بیان کرنا آسان اے۔ ایمان دے وسیلے نال مسیح تے پرہوسا کرو تے تُسی نجات پا
جانندے اُو!

جیویں اُو مرن لئی لیٹیا سی، سپرجٹین نے کہیا، ”میرا علم الہیات چار چھوٹے لفظاں چہ پایا جانندا اے
– ’یسوع میرے لئی مریا۔‘ میں ایہہ نہیں کہواں گا کہ ایہہ اُو تمام اے جہیڑا میں تبلیغ کراں گا جے میں فیر زندہ
کیتا جانندا اُن، لیکن اُوہدے تے مرن لئی ایہہ بہت کافی اے۔ ’یسوع میرے لئی مریا۔‘ (ٹین Tan، ibid.) کی تُسی
ایہہ کہہ سکدے اُو؟ کی تُسی کہہ سکدے اُو، ’یسوع میرے لئی مریا سی‘؟ جے نہیں، تے کی تُسی جی اُٹھے
نجات دہندہ دے سامنے شکست تسلیم کر لوو گے تے اُوہدے تے اج شام پرہوسا کرو گے؟ کی اُسی کہو گے،
’یسوع میرے لئی مریا، تے میں اُوہدی شکست تسلیم کرنا اُن تے اُوہدے تے پرہوسا کرنا انا اُوہدے لہو تے
راستبازی دے وسیلے نال مکمل نجات لئی انا اُن‘؟ خُدا تہانوں انج کرن لئی سادہ ایمان عطا کرے۔ آمین۔

مہربانی نال کھڑے ہو جاؤ تے اپنے گیتاں دے ورقے وچوں حمد نمبر چھ گاؤ، ”تے کی ایہہ ہو سکدا
اے؟ And Can It Be؟“ شاعر چارلس ویزلی Charles Wesley۔

تے کی ایہہ ہو سکدا اے کہ میں حاصل کر لوں
 نجات دہندہ دے لہو چہ ذرا جئی دلچسپی؟
 او مریا میرے لئی، چہیڑا اوبدے درد دا سبب بنیا؟
 میرے لئی، او جیدا تعاقب موت نے کیتا؟
 حیران کن پیار! ایہہ کیویں ہو سکدا اے،
 کہ تُو، میرے خُدا، میرے لئی مریا؟
 حیران کن پیار! ایہہ کیویں ہو سکدا اے،
 (”تے کی ایہہ ہو سکدا اے؟ And Can It Be?“ شاعر چارلس ویزلی
 Charles Wesley، 1707-1788).

جے تُسی قائل ہو گئے او کہ یسوع تہاڈے گناہ معاف کر سکدا اے تے تہاڈی جان نوں بچا سکدا اے،
 تے اسی تہانوں اک مسیح بنن دے بارے چہ گل بات کرنا پسند کراں گے۔ مہربانی نال اپنی نشست چھٹو تے
 کمرے دی پچھلی جانب چلے جاؤ۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک پُر سکون کمرے چہ لے جان گے جتھے
 اسی گل کر سکے اں۔ ہُن اجتماع گاہ دی پچھلی جانب چلے جاؤ۔ مسٹر لی Mr. Lee، مہربانی نال او تے ایناں
 لئی دعا کرو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔ آمین۔

لُبِ لُبَاب

بِرے دی خاموشی

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 8)

THE SILENCE OF THE LAMB

(SERMON NUMBER 8 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”او ستایا گیا تے زخمی ہویا، فیر وی اُوبنے اپنا مُنہ نہ کھولیا؛ او برہ دے وانگوں
 ذبح ہون گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے وال کترن آلیاں دے سامنے خاموش رہندی اے،
 ایویں ای اُوبنے وی اپنا مُنہ نہ کھولیا“ (اشعیا 7:53).

- 1- اوّل، یسوع نامی ایہہ شخص کون سی؟ یوحنا 10:30؛ 25:11؛ یوحنا 14:6 .
- 2- دوئم، کیوں ایہہ بندہ یسوع، اُوبناں لوکاں دے سامنے جنہاں نے اُوبنوں اذیت دتی تے
 قتل کیتا اپنے آپ دا دفاع کرن چہ ناکام رہیا سی؟ متی 21:16؛
 1. تیموتاؤس 1:15؛ یوحنا 18:37 .
- 3- سوئم، یسوع دے خاموش مصائب دے بارے چہ کلام پاک سانوں کی دسدا اے؟
 متی 13:14-13؛ مرقس 3:15-3؛ یوحنا 1:29؛ 1. کورنتھیوں 3:15 .

کفارے دی وضاحت
(اشعیا 53 باب پر واعظ نمبر 9)
A DESCRIPTION OF THE ATONEMENT
(SERMON NUMBER 9 ON ISAIAH 53)
(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز وائس
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیپتسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ
7 اپریل، 2013، خُداوند دے دن دی سویر
A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Lord's Day Morning, April 7, 2013

’گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اُونوں لے گئے۔ کپہڑا اُوبدی نسل دا بیان کرے گا؟ کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا؛ تے میرے لوکاں دے گناہواں دے سبب اوس تے مار پئی۔‘ (اشعیا 53-8).

ایس توں پہلی آیت وچ اشعیا نے سانوں مسیح دی خاموشی دے بارے چہ دسیا سی،

’او برہ وانگر ذبح ہون لئی گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے بال کترن آلیاں دے آگے گونگی [خاموش] رہندی اے، ایویں ای اُونے وی اپنا مُنہ نہ کھولیا‘
(اشعیا 7:53).

ڈاکٹر ایڈورڈ جے ینگ نے کہیا، ’یسوع دی اپنے مصائب وچ صبر آمیز خاموشی تے زور دین دے بعد، نبی ہُن اُونہاں مصائب دے بارے وچ مزید تفصیل دے نال بیان پیش کر دا اے‘ (ایڈورڈ جے۔ ینگ، پی ایچ۔ ڈی.، اشعیا دی کتاب *The Book of Isaiah*، عینرڈ مینز، 1972، جلد سوئم، صفحہ 351).

’گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اُونوں لے گئے۔ کپہڑا اُوبدی نسل دا بیان کرے گا؟ کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا؛ تے میرے لوکاں دے گناہواں دے سبب اوس تے مار پئی۔‘ (اشعیا 53-8).

ایہہ آیت قدرتی طور تے تین نقاط وچ تقسیم ہوندی اے جو کہ بیان کردے نے (1) مسیح دے مصائب (2) مسیح دی نسل تے (3) ساڈے گناہواں لئی مسیح دا تبدیلیاتی کفارہ۔

1. پہلی گل، تلاوتِ کلامِ پاک مسیح دے مصائب دی وضاحت پیش کردی اے۔

’گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اُونوں لے گئے ... کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا‘ (اشعیا 53-8).

مسیح گتسمنی دے باغ وچ گرفتار کیتا گیا۔ سردار کابناں دے کول بیکل دے سپاہی اُونوں لے کے گئے۔ اُونہاں نے اُونوں سردار کابن کانفا دے سامنے پیش کیتا، تے قدیم یروشلم دی اعلیٰ ترین مذہبی شریعی یہودیاں دی عدالت عالیہ [سین بیڈرٹین] دے سامنے پیش کیتا۔ اوس عدالت وچ جھوٹے گواہاں نے یسوع تے تمہتاں تے مذمتاں لائیاں۔ یسوع نے کہیا،

’آئیندہ تُسی ابن آدم نوں قادر مطلق دے سچے پاسے بیٹھا تے آسمان دے بادلاں تے آندا ویکھو گے‘ (متی 64:26).

فیر سردار کابن نے کہیا،

”تہاڈی کی رائے اے؟ اوبناں نے [اقتدار اعلیٰ دی عدلیہ دے لوکاں نے] جواب دتا تے کہیا، او قتل دے لائق اے۔ فیر اوبناں نے اوبدے مُنہ تے تھکیا، اوبنوں مُگے مارے [کھٹیا]: تے بعض نے چنڈاں ماریاں،“ (متی 67:66:26)۔

”سویرے ہوندے ای سارے سردار کابناں تے قوم دے بزرگاں نے مشورہ کر کے یسوع دے قتل دا فیصلہ کر لہیا،“ (متی 1:27)۔

لیکن اوبناں دے کول رومی قانون دے تحت اینج کرن دا کوئی اختیار نہیں سی، تے ایس لئی، ”تے اوبنوں بن کے لے گئے، تے [رومی] حاکم پیلاطس دے حوالے کیتا،“ (متی 2:27)۔

پیلاطس نے یسوع کولوں پُچھیا،

”تے اوبنے یسوع نوں کوڑے لوائے، اوبنے یسوع نوں اوبناں لوکاں دے حوالے کیتا تاکہ اوبنوں سولی تے چڑھایا جائے،“ (متی 26:27)۔

تے ایویں، تلاوت کلام پاک دا ایہ حصہ مکمل ہویا سی،

”گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اوبنوں لے گئے [سردار کابن تے فیر پیلاطس دے آگے] ... کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا [سولی تے اوبدی موت نال]،“ (اشعیا 8:53)۔

یہودیاں تے پیلاطس دے ذریعے نال یسوع دی قید کلام پاک دے لفظاں دی تکمیل کردی اے، ”اوبنوں قید دے لئی لے جایا گیا۔“ کانفا دے آگے، تے فیر پیلاطس دے آگے پیشیاں نے ایس عبارت دی تکمیل کیتی، ”تے فیصلے نال۔“ اوبنوں قید دے لئی لے جایا گیا سی تے فیصلے دے لئی دور کلوری نامی اک پہاڑی تے، جیتھے اوبنوں مصلوب کیتا گیا سی تے او سولی تے مریا سی، تے ایویں عبارت دی تکمیل ہوندی اے، ”او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا۔“

ڈاکٹر جان گل (1697-1771) نے کہیا،

یسوع نوں دکھاں تے فیصلے تے مار ڈالیا سی؛ یعنی کہ اوبدی حیاتی انتہائی بیہمانہ [پرتشدد] طریقے نال لئی گئی سی، جیہڑی کہ انصاف دے اک دکھاوے دے تحت سی؛ جدوں کہ [حقیقت وچ] ایہہ [بہترین] انصاف اوبندے نال ہویا سی؛ اوبدے خلاف اک غلط فیصلہ عائد کیتا گیا سی، جھوٹے گواہاں [نون رشوت دتی گئی کہ او جھوٹا حلف اٹھائیں، تے ایویں یسوع دے خلاف جھوٹے بیانات دین دا اک عمل شروع ہویا]، تے بدکردار ہتھان دے نال اوبدی حیاتی لے لئی گئی [جیویں کہ درج اے] اعمال 32:8 آیت وچ، ”وہ بڑے وانگر ذبح ہون لئی گیا، جیویں اک بھیڑ اپنے بال کترن آلیاں دے آگے گونگی [خاموش] رہندی اے، اسی طرح اوبنے وہ اپنی مُنہ نہ کھولیا،“۔ اوبدی تحقیر وچ اوبدا فیصلہ دتا گیا سی: اوبنوں عام انصاف [ننیں ملیا سی] (جان گل، ڈی.ڈی، پرانے عہد نامے تے اک تفسیر *An Exposition of the Old Testament*، دی بیپٹسٹ سٹینڈرڈ بینر *The Baptist Standard Bearer*، 1989 دوبارہ اشاعت، جلد پنجم، صفحہ 314)۔

جیویں کہ ساڈی تلاوت کلام پاک کہندی اے،

”گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اوبنوں لے گئے... کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا،“ (اشعیا 8:53)۔

2. دوجی گل، تلاوت کلام پاک مسیح دی نسل دی تفصیل پیش کردی اے۔

تلاوت کلام پاک دے وچکار اک جملہ اے جیس دی وضاحت پیش کرنا کسی حد تیکر مشکل اے،

”گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اوبنوں لے گئے۔ کیہڑا اوبدی نسل دا بیان کرے گا؟ کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا...“ (اشعیا 8:53)۔

”کیہڑا اوبدی نسل دا بیان کرے گا؟“ ڈاکٹر گل نے کہیا کہ ایہہ جملہ ”اوس زمانے دے بارے چہ [یا اوس نسل دے بارے وچ جیس چہ یسوع ربندا سی] دسدا اے، تے اوس ویلے دے لوکاں دے بارے چہ جنہاں وچ او ربندا سی، جنہاں دی اوبدے نال بربریت تے بدکاری جیس دے او قصوروار سن ایس قدر اے کہ اوبدا [مکمل طور تے] منہ نال مسلمہ بیان پیش کرنا، یا [مکمل طور تے] تحریری انداز وچ بیان کرنا انسان دے بس دی گل نئیں اے“ (گل، ibid.)۔ جدوں اسی اوس ظلم تے ناانصافی دے بارے چہ پڑھنے اں جیہڑی اوبناں نے بے ضرر خُدا دے پُتر نال کیتی سی تے ایہہ سانوں دکھ تے درد وچ مبتلا کر دیندا اے، تے ساڈے دلاں نوں زلندا اے! جیویں کہ جوزف ہارٹ (1768-1712) نے اپنی غمگین حمد وچ لکھیا اے،

ویکھو یسوع کیس قدر صبر دے نال کھلوتا اے،
ایس قدر ہولناک جگہ تے ذلت دی حالت وچ!
جتھے گنہگاراں نے قادر مطلق دے ہاتھیاں نوں بن دتا،
تے اپنے خالق دے منہ تے ٹھک دتا۔

کنڈیاں نال ابدے متھے تے گہرے زخم لگے سن،
بدن دے ہر حصے تے لہو دیاں دھاراں وگن ڈیاں سن،
یسوع دے پینڈے تے گنڈاں اُلیے کوڑیاں دیاں سٹاں سن،
لیکن اوبدے دل نوں تیز کوڑیاں نے چیر چھٹیا سی۔

ملعون سولی تے ننگا کیلاں نال ٹکھیا ہویا،
زمین تے اُتے آسمان تے ویکھیا جا سکدا سی،
زخماں تے لہو دا اک منظر سی،
زخمی محبت دی اک پیشین گوئی دی نشانی!
(”یسوع دی شدید چاہت His Passion“ شاعر جوزف ہارٹ، 1768-1712؛
بطرز ”اُس شب نوں“ تے ’زیتون دی چوٹی تے‘)۔

جان ٹریپ (1669-1601) نے کہیا، ”کیہڑا اوس دی نسل دی وضاحت یا بیان پیش کر سکدا اے؟ [کیہڑا بیان کر سکدا اے] اوس زمانے دے لوکاں دی بدکاریاں نوں جنہاں وچ او رہیا؟“ (جان ٹریپ، نئے تے پرانے عہد نامے تے اک تبصرہ *A Commentary on the Old and the New Testaments*، ٹرانسکی اشاعت خانہ، 1997 دوبارہ اشاعت، جلد سونم، صفحہ 410)۔
انسانی اصطلاح وچ، ایہہ بیان کرنا مشکل اے، کہ کیوں او یہودی رہنما یسوع نوں مصلوب کرنا چاہندے سن، تے کیوں رومی سپاہیاں نے ”اوبدے سر تے سرکنڈا ماریا، تے اوبدے تے ٹھکیا... تے اوبنوں سولی تے چڑھان لئی لے گئے“ (مرقس 15:19-20)۔

”اگر چہ او اوبنوں موت دی سزا دے لائق ثابت نہ کر سکے، فیر وی اوبناں نے پیلاطس نوں درخواست کیتی کہ اوبنوں قتل کیتا جائے“ (اعمال 28:13)۔

جیویں کہ جان ٹریپ نے بیان کیتا اے، ”کیہڑا اوس دی نسل دی وضاحت یا بیان پیش کر سکدا اے؟... اوس زمانے دے لوکاں دی بدکاریاں نوں جنہاں وچ او رہیا سی۔“

”گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اوبنوں لے گئے۔ کیہڑا اوبدی نسل دا بیان کرے گا؟ کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا...“ (اشعیا 8:53)۔

ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ”فعل [قرار دینا] کسی گل نوں سنجیدہ طور تے سوچنا یا غور و فکر دے منطقی نتیجہ دے معنی دیندا اے... او ضرور [یسوع دی موت دا مطلب] سوچ سمجھ چکے سن، لیکن او جانندے نئیں سن“ (ینگ، ibid، صفحہ 352)۔

آج وی ایہہ کیویں مختلف اے؟ لاکھاں لوکاں نے یسوع دی صلیب تے موت دے بارے چہ سنجیدگی نال سوچے بغیر سُنیا ہویا اے۔ ”اوبناں نے ضرور سوچ سمجھ لہیا سی، لیکن جانا نئیں سی۔“ کپہڑا مسیح دی صلیبی موت دے بارے وچ گہرائی نال سوچدا اے؟ کی تسی؟ کی تسی مسیح دی موت دے بارے چہ سوچن وچ وقت ضائع کردے پو تے اوس دی موت تہاڈے لئی کی معنی رکھدی اے؟

”کپہڑا اوس دی نسل نوں بیان کر... سکدا اے؟ اوس دور دے لوکاں دی مکاری جیس وچ اوبنے حیاتی گزاری،“ جان ٹریپ John Trapp نے کہیا۔ تے ایس توں باوجود اُو لوکی جنہاں نے یسوع نوں مصلوب کیتا سی آج کل دے مسیح وچ غیرتبدیل شدہ لوکاں نال واقعی چہ بہت ملدی جُلدے نے۔ جدوں ”مسیح دی شدید چاہت The Passion of Christ“ ساڈے سینما گھراں وچ لگی تے خیراں دے بُہتیرے تبصرہ نگاراں نے کہیا کہ اوس فلم دا اوبناں لوکاں تے جنہاں نے اوبنوں ویکھیا گہرا اثر ہویا ہووے گا۔ اوبناں نے کہیا کہ ایہہ انجیل وچ دلچسپی دی حیات نوں بھڑکا دے گا۔ اوبناں وچوں کُج نے کہیا کہ ایہہ نوجوان لوکاں دے بہت وڈے بجومان نوں گرجا گھراں وچ جان دا سبب بن جائے گی۔

اُو فلم 2004 وچ منظر عام تے آئی سی۔ ایہہ نو سال پہلے دی گل سی۔ اُو تبصرہ نگار سچے سن ایس گل نوں ویکھن لئی ساڈے کول انتہائی کافی ویلہ اے۔ فلم وچ مسیح دی اذیتاں دی منظر کشی دی ناخوشگوار حقیقت نے واقعی چہ اوبناں لوکاں تے جنہاں نے ایسوں ویکھیا اک نفسیاتی تاثر چھڈیا اے۔ لیکن اسی ہن ویکھ سکدے اُن کہ ایس نے اوبناں لوکاں تے جنہاں نے ایسوں ویکھیا سی کوئی دیر پا تاثر نئیں چھڈیا۔ اُو بالکل اوتھے ای واپس اپنی اوسی خود مرکزی تے گناہ توں بھرپور حیاتیان وچ لوٹ گئے سن۔

تسی ویکھیا، ایہہ اے گناہ دا انتہائی نچوڑ۔ مسیح وچ غیرتبدیل شدہ لوکی، مسیح دی اذیتاں تے صرف تھوڑا جیبا ای رنج و الم تے دکھ دا تجربہ کر سکدے نے۔ لیکن، بہتر طور تے کہیا جائے، تے ایہہ صرف اک معمولی جہنی ندامت اے۔ اُو واپس گھنٹوں لئی ”انٹرنیٹ تے مغز ماری لئی“ تے پیندے نے، اپنے زیادہ پیسیاں دے لالچ لئی، اپنی بے دین حیاتیان لئی، اپنے کدی نہ ختم ہون آلی ویڈیو گیمز لئی، اتوار نوں گرجا گھر وچ حاضر نہ ہون لئی، اُس خُدا دے بارے چہ جنہے اوبناں نوں بنایا بہت کم سوچن لئی، تے اوس مسیح لئی جیس نے اوبناں نوں بچان لئی سولی تے اذیتاں برداشت کیتیاں اوبدے بارے وچ کم سوچن لئی واپس تے جانندے نے۔ ”کپہڑا اوبدی نسل نوں بیان کر سکدا اے؟“ کیوں اُو نسل جیہڑی اوس ویلے زندہ سی جدوں یسوع نوں مصلوب کیتا گیا تقریباً اوبوجہنی سی جیویں کہ تہاڈی نسل اے! اُو خود نوں پیار کرن آلے، بے دین عیاش، جنہاں دی حیاتی دا مقصد ماسوائے گناہ توں بھرپور لطف انوزی دے کُج وی نئیں سی۔ تے کی ایہو ای تہاڈی نسل دی اوبی جامع تصویر نئیں اے؟ تے جے تسی واقعی چہ خود دے نال مخلص اُو تے کی ایہہ تہاڈی وی اک مکمل تفصیل نئیں اے؟ آخر کو، تسی کتا ویلہ خُدا دے بارے چہ سوچن وچ لنگھاندے اُو؟ تسی ہر دن کتا ویلہ دعا وچ لنگھاندے اُو؟ مسیح دی لہو نال وگدی ہوئی مصلوبیت تہاڈی روزمرہ حیاتی وچ کتا اثر پاندی اے؟ جے تسی اپنے نال مخلص ہو، تے میرے خیال نال تسی اوس نل توں پو جنہے مسیح نوں مسترد کیتا سی، اوبنوں مصلوب کیتا سی، تے اپنی خودغرضانہ حیاتیان نوں بسر کرن لئی تے گئے سی اوبناں توں واقعی چہ بالکل وی مختلف نئیں اُو۔ ایہو ای گناہ دا نچوڑ اے۔ ایہو ای گناہ دی اصل فطرت اے۔ ایہو ای ثابت کردی اے کہ تسی اک گنہگار اُو، تے تسی وی ہر طریقے توں اوبنے ای قصوروار ہو جنہے کہ جیہڑے مسیح دے دور وچ سن اُو نے۔ بے شک جے تسی ایتھے ہر اتوار نوں گرجا گھر لئی آندے ہو، تان وی تہاڈے چہ صرف ”بے دینی دی اک وضع“ اے (2 تیموتاؤس 3:5)۔ کی ایہہ تہاڈے بارے چہ سچی گل نئیں اے؟ کی ایہہ سچ نئیں اے کہ تسی ”گناہ کیتا تے خُدا دے جلال توں محروم رہے“؟ (رومیوں 3:23)۔ تے چونکہ اُو ساریاں گلاں تہاڈے لئی دُست نے، تے تسی کیویں قادر مطلق خُدا دے غضب تے فیصلے توں بچ سکدے ہو؟ محترم جناب ائین ایچ۔ میورے Rev. Iain H. Murray نے اپنی حال ای دی کتاب جیہڑی ڈاکٹر مارٹن لائیڈ جونز Dr. Martyn Lloyd-Jones دی حیاتی تے لکھی اے، اوبدے وچ کہیا،

ڈاکٹر لائیڈ جونز لئی خُدا دے آگے انسان دے جرائم دے حقیقی خطرے وچ ہون دی کیفیت دی منادی کرن دا مطلب الہی قہر دی یقینی دی منادی کرنا اے، اُو قہر جیہڑا پہلاں ای توں مسیح وچ ایمان نہ لہیانے ہونے [غیر تبدیل شدہ] تے پے چکیا اے اور جنہے ہن جہنم وچ گناہ دی سزا تے طور تے عائد ہونا اے... اوس تھان تے جیتھے اوبناں دا ’کپڑا مردا نئیں تے اوبناں دی آگ نئیں بچھدی‘ (ائین ایچ۔ میورے Iain H. Murray، مارٹن لائیڈ جونز دی حیاتی The Life of Martyn Lloyd-Jones، سچائی تے پرہوسا کرنا آلیاں دا بینر The Banner of Truth Trust، 2013، صفحہ 317)۔

3. تیجی گل، تلاوتِ کلامِ پاکِ مسیح دے مصائب دے گہرے معنیان نوں بیان کردی اے۔

مہربانی نال کھلو جاؤ تے اشعیا 8:53 نوں با آواز بلند پڑھو، آخیر لے حصے تے انتہائی توجہ دیو، تے میرے لوکاں دے گناہوں دے سبب اوس تے مار پئی۔“

”گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اوبنوں لے گئے۔ کپڑا اوبدی نسل دا بیان کرے گا؟ کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا؛ تے میرے لوکاں دے گناہوں دے سبب اوس تے مار پئی۔“ (اشعیا 8:53)۔

ٹسی تشریف رکھو۔

ڈاکٹر میریل ایف. اونگر Dr. Merrill F. Unger نے کہیا،

سترہ صدیاں تیکر [اشعیا 53 دی مسیحانہ تاویل] مسیحی [تے] یہودی سربراہوں دے درمیان واحد تاویل سی۔ [بعد چہ یہودیاں نے] مسیح وچ ایس دی شاندار تکمیل دی وجہ توں جان بوجھ کے باب دے ایس نظریے نوں قبول کرن توں انکار کر دتا (اونگر Unger، ibid، صفحہ 1293)۔

آج بے شمار یہودی عالمین دا کہنا اے کہ ایہہ پورے دا پورا ترین باب یہودی لوکاں دے مصائب وں اشارہ کردا اے، ناکہ مسیح وں۔ بے شک جھوٹے مسیحیاں دے ہتھوں یہودیاں نے شدید تکلیفاں برداشت کینیاں نے، لیکن ایہہ ساڈی تلاوتِ کلامِ پاک دا ڈرست معنی نہیں ہو سکدا، کیوں جے ایہہ واضح طور نال کہندا اے، ”تے میرے لوکاں دی لاقانونیت [گناہوں] دے سبب توں اوس تے مار پئی۔“ (اشعیا 8:53)۔ جملے دے ایس جُز تے، ”تے میرے لوکاں دے گناہوں دے سبب توں اوس تے مار پئی،“ ڈاکٹر ہنری ایم. مورس نے کہیا، ”وہ ’میرے لوکاں‘ لئی مرپا سی – یعنی کہ، اسرائیل – ایہہ ظاہر کرن لئی کہ ایس حوالے وچ [مسیح] اسرائیل نہیں اے، جیویں کہ بہتوں نے مبینہ طور تے کہیا،“ (ہنری ایم. مورس، پی ایچ. ڈی. ، *مطالعہ بائبل کا محافظ The Defender's Study Bible*، ورڈ اشاعت خانہ، 1995، صفحہ 767)۔ پس، حقیقی مطلب ایہہ نہیں اے کہ یہودی لوکاں نوں مار پئی سی، بلکہ ایس دے بجائے اوبناں دی تھاں تے مسیح نوں مار پئی سی، اوبناں دے گناہوں لئی، اوبناں دے گناہوں دا کفارہ ادا کرن لئی، تے ساڈے وی۔ اوبنوں ساڈے گناہوں دا کفارہ ادا کرن لئی مصلوب کیتا گیا سی!

ڈاکٹر جان گل نے کہیا کہ ایہہ الفاظ ”تے میرے لوکاں دے گناہوں دے سبب توں اوس تے مار پئی،“ یہودی لوکاں تے وی لاگو ہوندے تے چُنیدہ مسیحیاں تے وی – جیہڑے ظاہر کردے تے کہ مسیح نوں دوواں اسرائیل دے گناہوں تے ”اوس دے لوکاں“ جیہڑے مسیحی نے دے گناہوں دی سبب توں مار پئی (گل، ibid، صفحہ 314)۔ میرے خیلا چہ ڈاکٹر گل نے اوبناں لفظاں دے حقیقی معنی پیش کیتے تے،

”تے میرے لوکاں دے گناہوں دے سبب توں اوس تے مار پئی،“
(اشعیا 8:53)۔

مسیح نوں صلیب تے مار پئی سی اوس [یسوع] دے لوکاں دے گناہوں دا کفارہ ادا کرن لئی، او پاپوں یہودی ہوندے یا غیر قوماں دے لوکی ہوندے۔ یسوع کی موت متبادل سی، مسیح دا ساڈے گناہوں دے کفارے لئی مرنا۔ خُدا کے غصے کو گنہگاراں توں پرے ہٹان لئی، ایہہ رضا جوئی یا تشفی حاصل کرنا اے، لیکن ایس دی اک شرط اے۔ مسیح لئی کہ ساڈے گناہوں دا کفارہ مؤثر طریقے نال ادا کرے، ضرور اے کہ تہانوں یسوع تے ایمان دے نال پرہوسا کرنا ہوگا۔ صلیب تے مسیح دے گناہوں دے کفارے دی ادائیگی ایہو جئے کسی وی بندے نوں نہیں بچائے گی جیہڑا یسوع تے پرہوسا کرن وچ ناکام رہندا اے۔ ایہہ صرف اُوسی ویلے ہوندا اے جدوں ٹسی اپنے آپ نوں یسوع دے حوالے کر دیندے ہو کہ خُدا دے کول ریکارڈ وچوں تہاڈے گناہ نجات دہندہ دے خون نال ڈھل جاندے تے۔

ایس آیت وچ موجود تمام حقائق ٹسی جان سکدے او تے فیر وی گمشدہ رہندے ہو۔ شیطاں نوں ایناں حقائق دی مکمل معلومات نے، لیکن ایہہ اوبناں نوں بچاندی نہیں اے۔ یعقوب رسول نے کہیا، ”ایہہ تے شیطاں [بدرحوال] وی منندے تے تہرتہراندے تے“ (یعقوب 2:19)۔ شیطاں نوں مسیح دی تلافی موت دے بارے چہ صرف ”سرسری معلومات“ نے۔ تہانوں ایس توں وی آگے ودھنا ہووے گا جے ٹسی بچائے جانا چاہندے ہو۔ تہانوں اصل چہ خود نوں مسیح دے حوالے کرنا چاہندا اے تے اوس تے پرہوسا کرنا چاہیے۔ تہانوں خُدا دے

فضل دے عمل نال تبدیل ہونا چاہیے، نئیں تے تُسی یسوع دی صلیبی موت دے بارے وچ یاد کیتی ہوئی اپنی سوچاں دے نال جہنم وچ جاؤ گے۔
ڈاکٹر اے۔ ڈبلیو۔ ٹوزر Dr. A. W. Tozer نوں سنو جیویں کہ او ”فیصلہ سازیت“ کے خلاف تے حقیقی تبدیلی دی حمایت وچ بولدے نے۔ ڈاکٹر ٹوزر نے کہیا،

مذہبی تبدیلی دے مکمل معاملات میکینکی تے روح دے بغیر کیتے گئے نے۔ ایمان شاید ہنِ اخلاقی حیاتی نوں مدنظر رکھے بغیر، تے آدمیاتی انا نوں شرمندہ کیتے بغیر وی رکھیا جاندا اے۔ مسیح نوں شاید اوبنوں قبول کرن اے دی روح وچ مخصوص پیار پیدا کیتے بغیر وی ”قبول“ کیتا جاندا اے (اے ڈبلیو ٹوزر، ڈی ڈی، اے ڈبلیو ٹوزر دی بہترین *The Best of A. W. Tozer*، بیکر کتاب گھر، 1979، صفحہ 14)۔

”مذہبی تبدیلی دے مکمل معاملات میکینکی تے روح دے بغیر کیتے گئے نے“ – تے، میں مذید ایہہ ضرور کہوں گا کہ ایہہ اکثر غیر مسیحانہ ہوندا اے! ”فیصلہ ساز“ تہانوں صرف اک تیز دعا پڑھانا چاہندے نے، بینسمہ دینا چاہندے نے، تے ایس کم توں فارغ ہونا چاہندے نے۔ اکثر مسیح دی موت تے دوبارہ جی اٹھن دا تزکرہ سازونادر ای ہوندا اے۔ اکثر ایناں نوں مکمل طور تے نظر انداز کر دتا جاندا اے! جیہڑی بائبل سانوں تعلیم دیندی اے او ایہہ نئیں اے۔ بائبل تعلیم دیندی اے کہ تہانوں اپنے گناہ دے جرم دا احساس کرنا چاہیے، تے ایہہ سمجھنا چاہندا اے کہ تہاڈے کول گناہ تے ایس دے اثرات توں بچن دی ایس دے علاوہ بُور کوئی راہ نئیں اے کہ مسیح دے کول او، اپنے آپ نوں لاچارگی نال اوس دے آگے سرنگوں کرو، تے اپنی ذات دی انتہائی گہرائیاں نال اوس تے پرہوسا کرو۔ فیر تے صرف فیر، تُسی تجربے دے نال جان پاؤ گے کہ اشعیا نبی دا مطلب کی سی جدوں اوبنے کہیا،

”تے میرے لوکاں دے گناہواں دے سبب توں اوس تے مار پئی،“
(اشعیا 8:53)۔

جدوں تُسی ایمان دے وسیلے نال مسیح تے پرہوسا کردے او، تے یسوع دا لہو تہاڈے سارے گناہواں نوں دھو ڈالدا اے تے تُسی مسیح وچ تبدیل ہو جاندا ہو – لیکن ایس توں پہلاں ایہہ تہاڈے نال نئیں ہو سکدا۔ نئیں، ایس توں پہلاں ایہہ کدی وی نئیں ہو سکدا! جے تُسی نجات پانا چاہندے ہو تے تہانوں یسوع مسیح تے ضرور پرہوسا کرنا چاہیے!

اؤ اسی رُل کے کھڑے ہو جائیں۔ جے تُسی یسوع تے پرہوسا کرن دے بارے چہ ساڈے نال گل بات کرنا چاہو، تے مہربانی نال اپنی کرسیاں بٹے چھڈو تے اجتماع گاہ دے پچھلے پاسے تَرے او۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک پُرسکون کمرے وچ لے جان گے جیتھے مسیح دے حوالے ہونے تے اوس دے پاک لہو دے وسیلے نال اپنے گناہ نوں پاک صاف ہو جان دے بارے وچ اسی تہاڈے نال گل بات کر سکے اُن! مسٹر لی Mr. Lee، مہربانی نال او تے اوبناں لئی دعا منگو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا اے۔ آمین۔

کُتِبَ لُبَاب

کفارے دی وضاحت

(اشعیا 53 باب پر واعظ نمبر 9)

A DESCRIPTION OF THE ATONEMENT

(SERMON NUMBER 9 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز وُلُوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

’گرفتار کر کے تے مجرم قرار دے کے او اوبنوں لے گئے۔ کیہڑا اوبدی نسل دا بیان کرے گا؟ کیوں جے او زندیاں دی زمین وچوں وڈیا گیا؛ تے میرے لوکاں دے گناہواں دے سبب اوس تے مار پئی۔‘
(اشعیا 53-8)

(اشعیا 7:53)

- 1- پہلی گل، تلاوت کلام پاک مسیح دے مصائب دی وضاحت پیش کردی اے، اشعیا 8:53 الف؛ متی 26:64، 66-67؛ 1:27-2، 26؛ اعمال 32:8۔
- 2- دوجی گل، تلاوت کلام پاک مسیح دی نسل دی تفصیل پیش کردی اے، اشعیا 8:53 ب؛ مرقس 15:19-20؛ اعمال 13:28؛ 2 تیموتاؤس 3:5؛ رومیوں 3:23۔
- 3- تہجی گل، تلاوت کلام پاک مسیح دے مصائب دے گہرے معنیاں نوں بیان کردی اے، اشعیا 8:53 ج؛ یعقوب 2:19۔

مسیح دی تدفین دی متضاد منطق

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 10)

THE PARADOX OF CHRIST'S BURIAL

(SERMON NUMBER 10 ON ISAIAH 53)

(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز وائس

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ

7 اپریل، 2013، خُداوند دے دن دی شام

A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles

Lord's Day Evening, April 7, 2013

”تے او شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جنی قبر وچ رکھیا گیا جیہڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی؛ حالانکہ اُونے کدی ظلم نہیں کیتا، نہ ای اُوبدے مُنہ توں کوئی مکر دی گل نکلی۔“ (اشعیا 53:9)

مسیح دے دفنائے جان تے تُسی کینے واعظ سُنے نے؟ میں کدی /ک وی نہیں سُنیا، حالانکہ میں 53 وریاں توں منادی کردا ریاں واں تے 57 وریاں توں گرجا گھر نال منسلک آن۔ مینوں تے اے وی یاد نہیں اے کہ میں کدی مسیح دی تدفین دے بارے چہ کوئی واعظ پڑھیا وی اے! سانوں ایس توں کئی زیادہ سُن چکیا ہونا چائیدا اے۔ آخرکار، یسوع دا دفنایا جانا اینا غیر اہم وی نہیں اے۔ درحقیقت ایہہ انجیل دا دوجا موضوع اے!

”کتاب مقدس دے مطابق مسیح ساڈے گناہواں لئی قربان ہویا“
(1۔کرتھیوں 3:15)

اُو انجیل دا پہلا موضوع اے۔

”تے ایہہ کہ اُو دفنایا گیا“ (1۔کرتھیوں 4:15)

ایہہ انجیل دا دوجا موضوع اے۔

اُسی کیویں کہہ سکنے اُن کہ اُسی انجیل دی منادی کرنے اُن جے اُسی کدی وی اُوس دے دوجے موضوع دا تذکرہ تیکر نہیں کردے؟ لیکن، فیر، اُج کُج واعظ یا تے پہلے موضوع تے یا تیجے موضوع تے توجہ مرکوز کردے نے۔ ایہو ای دور حاضرہ دی وڈی کمزوریاں وچوں اک اے۔ سانوں انجیل نوں مرکزی بنانا چائیدا اے۔ سانوں اپنی تبلیغ وچ مسیح نوں مذید تعظیم دینی چائیدی اے، تے اُوبنوں تے اُوبدے کفارے دے عمل نوں واضح ترین اہمیت دینی چائیدی اے۔

بہتیرے لوکی ایس حقیقت تے افسوس کردے نے کہ اُج کل پہلے وگری عظیم تبلیغ بہت گھٹ رہ گئی اے۔ جیس نال میں مکمل طور تے متفق اُن۔ اُج بہت گھٹ چنگی تبلیغ رہ گئی اے، بلاشبہ بہت ای گھٹ! لیکن ایہہ گل سچ کیوں اے؟ ایویں زیادہ تر ایس لئی اے کیوں جے ایتھے انجیل دی منادی بہت گھٹ ہوندی اے۔ پادری صاحبان گمراہ لوکاں نوں انجیل دی منادی کرن دے بجائے ”مسیحیاں نوں تعلیم“ دیندے نے، حالانکہ بے اُوبناں دے گرجا گھر گمراہ ہوئے لوکاں توں حقیقتاً بھرے پڑے ہون! ایہو جئے کہلان اُے ”مسیحیاں“ نوں دتی جان آلی ”اخلاقی تعلیم“ کدی وی عظیم تبلیغ نہیں منی جا سکتی! جدوں مسیح مرکز نہیں اے، تے منادی کدی عظیم ہو ای نہیں سکتی!

انجیل دا علم ہونا، مسیح دے بارے چہ حقائق جانن توں کنیں زیادہ ہوندا اے۔ انجیل دا حقیقی علم مسیح بخود نوں جاننا اے۔ یسوع نے کہیا،

”ہمیشہ دی حیاتی ایہہ اے کہ اُو تجھ واحد تے سچے خُدا نوں جانن، تے یسوع مسیح نوں وی جانن جینوں توں پہچیا اے“ (یوحنا 3:17)

جارج ریکر بیری George Ricker Berry نے کہا کہ یوحنا 3:17 وچ لفظ ”جانن“ دے ترجمے دا مطلب اے کہ ”تجربے دے نال ... جاننا“ (نئے عہد نامے دی یونانی توں انگریزی وچ لغت *Greek-English New Testament Lexicon*)۔ حقیقی مسیح ہون لئی ضروری اے کہ تُسی مسیح نوں تجربے نال جانو۔ محض حقائق دا علم تہانوں نجات نہیں دے پائے گا۔ تہانوں اپنے گناہوں لئی اُس یسوع دی موت نوں تجربے دے وسیلے توں جاننا چاہیدا اے۔ تہانوں اُس یسوع دی تدفین تجربے نال جاننی چاہیدی اے۔ تہانوں اُس یسوع دا مُردیاں وچوں جی اُٹھنا تجربے نال جاننا چاہیدا اے۔ ایہو ای راہ نجات ول جاندی اے۔ دائمی حیاتی دی ایہو ای راہ اے۔

”ہمیشہ دی حیاتی ایہہ اے کہ او تجھ واحد تے سچے خُدا نوں جانن، تے یسوع مسیح نوں وی جانن جینوں توں پیجیا اے“ (یوحنا 3:17)۔

جے تُسی ایہو جنے تجربات توں نہیں گزرے ہو تے مینوں اُمید اے میں تہانوں بے چینی دا احساس دلایا اے۔ ایس لئی ایہہ سوال ای نہیں پیدا ہوندا کہ تُسی اک حقیقی مسیح نہیں ہو، کیوں جے تُسی مسیح وچ حقیقی تبدیلی دا تجربہ نہیں کیتا اے۔ تُسی اوس ویلے تیکر پریشانی تے بے چینی وچ رہن آئے او جدوں تیکر کہ تُسی اپنا ذہن نہیں بدل لیندے، یسوع دے پیراں وچوں ڈُگو تے صرف اوسی وچ سچی نجات پاؤ۔ مسیح نوں جانن لئی، تہانوں صلیب تیکر جانا چاہیدا اے، تے ایمان دے وسیلے نال اُس یسوع تے نظر پانی اے جیہڑا ساڈے گناہوں دا کفارہ ادا کرن لئی مصلوب ہویا۔ تے ایس توں علاوہ تہانوں ایمان دے وسیلے نال مسیح دے مقبرے وچ جانا چاہیدا اے تے

”موت وچ شامل ہون دا بیٹسمہ لے کے اوس دے نال دفن وی ہوں“
(رومیوں 4:6 الف)۔

تاکہ جیویں مسیح اپنے آسمانی پیو دی جلالی قوت دے وسیلے نال مُردیاں وچوں زندہ کیتا گیا اوسی طرح اسی وی ”نئی حیاتی وچ قدم ودھائیے“ (رومیوں 6:4 ب)۔ ایس لئی اسی یسوع دی تدفین نوں جانن لئی ساڈی تلاوت کلام پاک ول واپس لوٹنے آن، تاکہ اسی اوس دا تجربہ یسوع دے نال کر سکیے۔

”تے او شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا جیہڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی؛ حالانکہ اوہنے کدی ظلم نہیں کیتا، نہ ای اُوبدے منہ توں کوئی مکر دی گل نکلی“ (اشعیا 53:9)۔

ایس آیت وچ اسی مسیح دی تدفین دی متضاد منطق پانے آن، ایس دی پہیلی بظاہر اک تضاد اے۔ تے فیر اسی ایس پہیلی دا حل پانے آن۔

1. پہلی گل، یسوع دی تدفین دی متضاد منطق۔

”تے او شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا جیہڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی...“ (اشعیا 53:9)۔

یسوع دے زمانے وچ، ”شریر“ [فاسق یا بدکردار] مجرم ہوندے سن۔ ”امیر“ معزز تصور کیتے جاندے سن۔ تے فیر کیویں یسوع دی قبر شریراں دے نال سی تے اک او ای ویلے چہ انج دی قبر وچ رکھیا گیا سی جیہڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی؟ ایس گل نے قدیم یہودی تبصرہ نگاراں نوں تذبذب وچ پا دتا سی۔ ایہہ اُوبناں دے ذہن وچ اک متضاد منطق سی، جیہڑا بظاہر اُلٹ سی۔

لیکن ایہہ مُعمہ یوحنا دی انجیل وچ حل کیتا گیا اے۔ یسوع صلیب اُتے دو چوراں دے وچکار مریا سی، اک اُوبدے سچے تے دوجا اُوبدے کبھے ہتھ سی۔ ساڈی تلاوت کلام پاک وچ اُوبناں دا حوالہ بطور ”شریراں“ [بدکاراں] دے دتا گیا اے۔ یسوع پہلے فوت ہویا سی، جدوں کہ دونے ای چور گُج دیر بعد تیکر زندہ رئے سن۔

”ایہہ [فسح دی] تیاری دا دن سی تے اگلا دن خصوصی سبت سی۔ یہودی نہیں چاہندے سن کہ سبت دے دن لاشاں صلیبیاں تے تَنگیان رہن لہذا اُوبناں نے پیلاطوس دے کول جا کے درخواست کیتی مجرماں دیاں لتاں توڑ کے اُوبناں دیاں لاشاں نوں تھلے لا لہیا جائے“ (یوحنا 19:31)۔

سپاہیاں نے دونوں چوراں دیاں لتاں توڑیاں۔ ایہہ ایس لئی کیتا گیا سی تاکہ او مذید زندہ رہن لئی سا نہ لین تے، ایس طرح، چھیتی مر جان۔ لیکن جدوں او یسوع دے کول آئے، جہیڑا کہ وچ آلی صلیب آتے لٹک رہیا سی، تے او پہلے ای مر چُکیا سی۔ اُونہاں وچوں اک نے یسوع دی پسلی نوں اک نیزے نال چھیدیا تاکہ یسوع دی موت نوں یقینی کرے۔ پانی تے حُون اُبل کے باہر نکلیا، جیدے توں ایہہ ظاہر ہوندا سی کہ او دل دے دورے نال مریا سی۔

اُونہے ہاتھی دند دے تخت تے حکومت نئیں کیتی سی،
 او کلوری دی صلیب تے مریا سی؛
 گنہگاراں لئی اُونہے اوتھے اپنا سب کج شمار کیتا لیکن ہار گیا،
 تے اُونہے اپنی بادشاہی دا صلیب اُنوں جائزہ لہیا۔
 اُوہدا تخت اک بوسیدہ صلیب بن گئی،
 اُوہدی بادشاہی صرف دلاں وچ سی؛
 اُونہے اپنا پیار گہرے لال رنگ نال لکھیا سی،
 تے اپنے سر تے کٹھیاں دا تاج پایا سی۔
 (”اک کٹھیاں دا تاج A Crown of Thorns“، شاعر عزہ ایف۔ سٹانفیل۔ Ira F. Stanphill، 1914-1993).

لیکن فیر غیر متوقع طور تے گُج ہویا سی۔ دو بہت ممتاز بندے یسوع دے جسم دا دعویٰ کرن لئی سامنے آئے۔ او اک امیر بندہ تے یہودی سین بیڈرن [قدیم یروشلم دی مذہبی تے اعلیٰ عدلیہ دی کونسل] دا رُکن، آرماتھیا دا یوسف سی، تے یہودیاں دا حکمران نیکودیمس سی، جہیڑا ایس توں پہلاں اک رات نوں یسوع دے کول آیا سی (موازنہ کریں یوحنا 2:1-3)۔ او دوویں خُفیہ شاگرد بنے بنے رئے سن، لیکن پُن او پہلی واری سرعام سامنے آندے نے۔ اُونہاں نے اصل چہ انج کر کے اپنی حیاتی داؤ تے لگا دتی سی۔ ڈاکٹر میکجی نے کہیا،

ایناں دواں آدمیاں لئی ایس قدر زیادہ تنقید نہ کیتی جائے۔ او درپردہ رئے سن
 لیکن، پُن جدوں کہ خُداوند دے سارے شاگرد بھینڈاں دے وانگوں تتر بتر ہو
 گئے سن تے روپوش ہو گئے سن، تے ایہہ دوویں آدمی منظر عام تے سامنے
 آئے (جے . ورنن میکجی، ٹی ایچ ڈی، *بانبل وچوں Thru the Bible*،
 تھامس نیلسن، 1983، جلد چہارم، صفحہ 494).

آرماتھیا دے یوسف دے نیکودیمس نے یسوع دا جسم لہیا سی۔ یوسف اک امیر شخص سی تے اُونہے یسوع دے جسم نوں اپنے نئے مزار وچ رکھیا سی،

”تے اُونہوں اپنی نئی قبر وچ جہیڑی چٹان وچ گھدوانی سی رکھ دتا۔ فیر او اک
 وڈا جیا پتھر قبر دے منہ تے لڑھکا کے چلا گیا،“ (متی 27:60).

ایویں مسیح دی تدفین دی متضاد منطق دی وضاحت کیتی گئی۔ جی ہاں، یسوع نے اپنی قبر شریراں دے نال بنائی، صلیب تے دو چوراں دے وچکار اپنے مرن نال۔ لیکن او دفنایا گیا سی ”اک ایہوجنی قبر وچ جہیڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی“ (اشعیا 9:53)، اک امیر آدمی دے مزار وچ۔ مسیح نے اک بدذات غنڈے دی موت دا تجربہ کیتا سی، لیکن اُونہوں دولت مند لئی بنائی گئی قبر وچ دفنا کے عزت دتی گئی سی۔ ایہہ ظاہر کردا اے کہ ساڈے خُداوند دی بے عزتی دا اختتام ہو رہیا سی۔ اُوہدے جسم نوں دو چوراں دے نال اک مشترکہ قبر وچ نئیں سٹ دتا گیا سی۔ اُونہوں اوسے ای عزت و احترام دے نال اک امیر تے عزت دار شخص دے مزار وچ رکھیا گیا سی جیدا او مستحق سی۔ تے ایس طرح ایہہ متضاد منطق، جہیڑا اکثر وڈھیرے رہیاں نوں جہیڑے اُوہدا مطالعہ کردے سن مخمسے وچ پا دیندی سی، ساڈی تلاوت نے بہت سادہ بنا دتا سی۔

”تے او شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا جہیڑی
 کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی...“ (اشعیا 9:53).

لیکن ایتھے اک ہور وجہ وی اے کہ کیوں مسیح نے اپنی قبر بدکار دے نال تے امیر دے نال بنائی سی۔ جیویں کہ میں کہیا، یہودی لوکی مجرماں تے قانون شکنان نوں ”بدکاراں“ دے طور تے سوچدے سن، تے او ”امیراں“ نوں معزز لوکاں دے طور تے سوچدے سن۔ ایہہ حقیقت کہ یسوع نے ”اپنی قبر دواں“ گروہاں

دے نال بنائی ظاہر کردی اے کہ قدیم ربی ”بدکاراں“ تے ”امیراں“ نوں علیحدہ کرن دے معاملے وچ غلط سن۔ او دو گروہ کدی وی نہیں سن۔ دونوں گروہ گنہگار ای سن۔

تے او اج وی سچ ای اے۔ معزز لوکی وی اُونہاں ای دے برابر گنہگار نے جنہاں نوں او ”بدکار“ کہندے ہون گئے۔ جیویں ای میں واعظ دا ایہہ حصہ لکھن لئی بیٹھیا ٹیلی فون تے کاروبار کرن آئے اک شخص نے مینوں فون کیتا، او اک ”قدامت پسند“ مذہبی جماعت لئی چندہ منگ رہیا سی۔ فون کرن آئے نے کہیا، ”تھاڈے خیال وچ پیش کیتے جان آئے معاملیاں وچوں کیڑا معاملہ جیدا سامنا امریکہ نوں اے سب توں اہم اے۔ اسقاط حمل، اسرائیل دی معاونت چہ ناکامی، یا ہم جنس شادی؟“ میں کہیا، ”اُونہاں وچوں کوئی وی نہیں۔ سب توں اہم معاملہ جیدا امریکہ نوں سامنا اے ایہہ اے کہ ساڈے پادری اپنے گرجہ گھر دے اراکین دے گناہ تے تبلیغ نہیں دیندے نے۔“ میرے کہن دا کی مطلب سی؟ میرا مطلب سی کہ اسقاط حمل، ہم جنس شادی تے اسرائیل دی معاونت چہ ناکامی بیماری دی علامتاں نے، اصل بیماری نہیں اے، بلکہ بیماری دی صرف علامتاں نے۔ ٹسی بیماری دی علامتاں دا علاج کرن تے کم کر سکدے او، لیکن ایہے توں کوئی دیرپا بہتری نہیں ہوئے گی جدوں تیکر کہ ٹسی بنیادی بیماری دے نال نمٹ نہیں لیندے۔ تے او بیماری گناہ اے۔ گناہ جہیڑا دواں آزاد خیال تے قدامت پسنداں نوں قتل کر رہیا اے؛ گناہ جہیڑا دواں عوامیت دے حامی تے جمہوری حکومت دے حامیاں نوں تباہ کر رہیا اے؛ گناہ جہیڑا دواں ”بدکاراں“ تے ”امیراں“ آئے لعنت کر رہیا اے۔

گناہ دل وچ پنہاں ہوندا اے۔ انسان دے اپنے باطنی اعمال ای نہیں بلکہ دل وی غلط ہوندا اے۔ گناہ اوس دی گہری ترین خواہشاں تے خیالاں نوں قابو کردا اے۔ تھاڈا گناہ توں بھرپور دل تہانوں اُونہاں چیزاں دے بارے وچ جہیریاں غلط نے سوچن لئی کہندا اے۔ فیر تھاڈے گناہ توں بھرپور فطرت خُدا دے خلاف بغاوت کرن لئی تحریک دیندی اے تے اوس گناہ نوں سرزد کرن لئی کہندی جیدے بارے وچ ٹسی سوچ رئے سی۔ گناہ تھاڈی باطنی حیاتی تے حکومت کردا اے تے تھاڈی رہنمائی باختیار دے خلاف بغاوت لئی کردا اے، خُدا دے خلاف بغاوت لئی۔ تھاڈے دل دی خُدا دے خلاف بغاوت ایس قدر شدید ہوندی اے کہ چاہے کُج وی کر لوو اُونہوں بدل نہیں سکدے او، یا تھاڈے آئے اُوبدا کنٹرول توڑ سکوں۔ تہانوں اوس جگہ تے لہبانا چائیدا اے جتھے ٹسی رسول دے نال کہہ سکوں، ”ہائے میں کیویں دا بدبخت آدمی اُن، ایس موت دے بدن توں مینوں کون چھڑائے گا؟“ (رومیوں 24:7)۔ صرف اودوں ای ٹسی یسوع دا ”بدکاراں“ تے ”امیراں“ دے نال اُوبدی موت وچ قبر بنان دی اہمیت نوں سمجھ پاوو گئے۔ تھاڈا چاہے کیویں دا وی ماضی رہیا ہووے، مسیح مریا تے او دفنایا گیا تاکہ تھاڈے گناہ دوویں معاف کیتے تے مٹائے جان۔ جیویں کہ ڈاکٹر جے۔ ولبر جے پمین Dr. J. Wilbur Chapman نے اپنے حمدوٹنا دے گیتاں وچوں اک وچ ایہہ بیان کیتا، ”مدفون، او میرے گناہ چُک کے بہت دور لے گیا ”Buried, He carried my sin far away“ (”اک دن One Day“ شاعر ڈاکٹر جے۔ ولبر جے پمین، 1918-1859)۔ صرف مسیح ای تھاڈے گناہ معاف کر سکدا اے! صرف مسیح ای تھاڈے گناہ توں باغی دل نوں بدل سکدا اے!

”تے او شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا جہیڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی...“ (اشعیا 9:53)۔

2. دوجی گل، متضاد منطق دی وضاحت سمجھانی گئی۔

ساڈی تلاوت دا دوجا حصہ دسدا اے کہ کیوں مسیح، حالانکہ او چوراں دے نال بے عدتی دی موت مریا سی، لیکن اعزاز تے احترام دے نال دفنایا گیا سی۔ مہربانی نال کھڑے ہو جاؤ تے دوجا حصہ پڑھو جہیڑا ایہاں لفظاں توں شروع ہوندا اے، ”حالانکہ اُونہے کدی ظلم نہ کیتا...“ (اشعیا 9:53)۔

”تے او شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا جہیڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی؛ حالانکہ اُونہے کدی ظلم نہیں کیتا، نہ ای اُوبدے مُنہ توں کوئی مکر دی گل نکلی“ (اشعیا 9:53)۔

ٹسی تشریف رکھ لوو۔

ایہہ مسیح دے عزت بخش جنازے دی وجہ پیش کردی اے۔ ایہہ عزت یسوع نوں ایس لئی ملی سی کیوں جے اُونہے کوئی ظلم نہیں کیتا سی؛ یا کسی نوں نقصان نہیں پہنچایا سی۔ او چوری یا جبر، قتل یا کسی قسم دی ظلمت دا قصور وار نہیں ٹھہرایا گیا سی۔ اُونہے کدی کوئی بجوم اکٹھا نہیں کیتا سی، یا کدی رومی یا یہودی دواں وچوں کسی حکومت دے خلاف فساد برپا کیتا سی۔ نہ ای اُوبدے مُنہ توں کفر دی کوئی گل نکلی۔ اُونہے کدی جھوٹے عقائد دی تعلیم نہیں دتی۔ اُونہے کدی لوکاں نوں دھوکہ نہیں دتا جیدا اُوبدے تے الزام لگایا گیا سی۔ جہیڑا کہ سراسر اک جھوٹ سی۔ اُونہے کدی وی کسی نوں خُدا دی حقیقی عبادت توں دور کرن دی کوشش نہیں کیتی سی۔

اُوبنے مسلسل موسیٰ دے قانون تے انبیاء نوں برقرار رکھیا تے اُوبناں دا احترام کیتا، اُو اُوبناں دے مذہب یا اُوبناں دی ریاست دا دشمن نہیں سی۔ بلا شبہ، اُو کسی گناہ دا قصور وار نہیں سی۔ پُلوس رسول نے کہیا کہ مسیح،

”اُوبنے نہ تے کدی گناہ کیتا نہ اُوبدے منہ توں کوئی مکر دی گل نکلی،“
(1 پطرس 2:22).

ڈاکٹر ینگ نے کہیا، ”[مسیح] نوں اُوبدی ذلت دی موت دے بعد اِک معزز طریقے نال دفنایا گیا سی کیوں جے اُوبدی کامل معصومیت دی وجہ نال۔ [چونکہ] اُوبنے اپنے مجرم دشمنان دی طرح برتاؤ نہیں کیتا سی، ایس لئی اُوبنوں اُوبناں دے نال [اِک] ذلت آمیز طور تے نہیں دفنایا گیا، بلکہ اِک اعزاز دے نال اِک ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا جیڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی۔“

ایس توں مینوں سر ونسٹن چرچل دی یاد آ جاندی اے، جنہاں نے دیہی علاقے دی گرجا گھر دے صحن وچ اپنے پیو دے نال اِک معزز دفنانے دی جگہ چُنی سی، بجائے ایس دے کہ جیڑا اُو سمجھدے سن اِک بہت کم عزت آلی جگہ اُوبناں دے پیو تے اُوبناں دے اپنے دشمنان دے وچکار، اُوبناں لوکاں دے وچکار جنہاں نے انگلستان دے نال غداری کیتی، اُوبناں لوکاں دے ہٹلر تے اُوبدی نازی سرکار نوں خوش کرن آلیے خطرناک حد تیکر ناقابلِ اعتبار اعمال دے باوجود، فیر وی اُوبناں لوکاں نوں انتہائی شان و شوکت تے تقریب دے نال ویسٹ منسٹر وچ خانقاہ توں ملحق گرجہ گھر وچ دفنایا گیا۔ حالانکہ چرچل اِک نئے سرے توں جنم لہیا ہویا مسیحی نہیں سی، اُو اِک معزز آدمی سی۔

یسوع، بلا شبہ، تمام ہستییاں وچ سب توں عظیم سی۔ جی ہاں، اُو سی تے اِک ایہو جیہا انسان اے، ”یسوع مسیح جیڑا انسان اے“ (1- تیموتاؤس 2:5)۔ اُوبدی عظمت ایس حقیقت وچ پنہاں نظر آندی اے کہ اُوبنے اپنی حیاتی جان دے بوجھدے ہوئے خدا باپ دی نظراں وچ سڈے گناہواں دا کفارہ ادا کرن لئی قربان کر دی۔ اپنے مصلوب ہون توں کج دیر پہلاں یسوع نے کہیا،

”ایدے توں زیادہ محبت کوئی نہیں کردا کہ اپنی جان اپنے دوستاں لئی قربان کر دے“ (یوحنا 13:15).

اُوبدا تخت اِک بوسیدہ صلیب بن گئی،
اُوبدی بادشاہی صرف دلاں وچ سی؛
اُوبنے اپنا پیار گہرے لال رنگ نال لکھیا سی،
تے اپنے سر تے کٹڈیاں دا تاج پایا سی۔

تے ہُن، میرے بیلویں، تُسی اُس یسوع دے نال کی کرو گے جیڑا مسیح کہلندا اے؟ جیویں کہ سی۔ ایس۔ لوئیس C. S. Lewis نے لکھیا اے، ایدیاں دو ممکن وجوہات نے – تُسی اُوبدے منہ تے تھک سکدے اُو تے اُوبنوں اِک شیطان دے طور تے قتل کر سکدے اُو؛ یا تُسی اُوبدے قدماں وچ ڈِگ کے اُوبنوں خُداوند تے خُدا کہہ سکدے اُو۔“ تہاڈے لئی ایساں وچوں کیڑا ہونے گا؟ نتیجا انتخاب صرف ایہہ رہ جاندا اے کہ اُوبنوں مکمل طور تے نظر انداز کر دوو، تے اپنی حیاتی وچ ودھدے جاؤو جیویں اُوبدے تکلیف تے مصائب کوئی معنی ای نہیں رکھدے۔ مینوں اُوبناں لئی انتہائی دُکھ محسوس ہوندا اے جیڑا نجات دہندہ دے نال ایس قدر رسوائی دا سلوک کردے نے۔ میں دُعا کردا اُن کہ تُسی اُوبناں وچوں اِک نہ ہوو۔ ایہہ اُو نے جیناں دے بارے وچ ٹی۔ ایس۔ ایلینٹ T. S. Eliot نے کہیا ”گھوکھلے آدمی The Hollow Men“ – ایویں دے انسان جیڑے صرف لمحاتی تسکین لئی جین۔ جی ہاں، میں دعا کردا اُن کہ تُسی اُوبناں وچوں اِک نہ ہوو، کیوں جے اُوبناں لئی جہنم وچ جگہ اٹل اے۔

ایس توں پہلاں کہ میں گتسمنی بھُل جاواں؛
ایس توں پہلاں کہ میں اُوبدی کرب و اذیت نوں بھُل جاواں؛
ایس توں پہلاں کہ میں میرے لئی اُوبدا پیار بھُل جاواں،
مینوں کلوری دی راہ دکھا دے۔
(”مینوں کلوری دی راہ دکھا دے Lead Me to Calvary“ شاعر جینی ای۔ ہوزے Jennie E. Hussey، 1874-1958).

میں دُعا کرنا کہ تُسی یسوع دے کول اُو، اُوہدے تے اپنے تمام دل دے نال پربوسا کرو، تے سچی مسیحی تبدیلی وچ موت توں گزر کے حیاتی چہ داخل ہوو۔
 اُو اکتھے کھڑے ہو جائیے۔ جے تُسی یسوع دے وسیلے نال اپنے گناہ توں پاک صاف ہون دے بارے وچ ساڈے نال گل کرنا چاہوو، تے مہربانی نال بُنے ای اجتماع گاہ دی پچھلی جانب قدم ودھاؤو۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک پُرسکون جگہ تے لے جان گے جتھے اسی گل کر سکے اُن۔ مسٹر لی Mr. Lee، مہربانی نال اُو تے اُوہناں لئی دعا کرو جنہاں نے ردعمل دا مظاہرہ کیتا۔

لُب لُب

مسیح دی تدفین دی متضاد منطق

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 10)

THE PARADOX OF CHRIST'S BURIAL

(SERMON NUMBER 10 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”تے اُو شریراں دے وچکار دفنایا گیا، لیکن ایہو جئی قبر وچ رکھیا گیا
 جیہڑی کسی دولت مند لئی بنائی گئی سی؛ حالانکہ اُوہنے کدی ظلم
 نہیں کیتا، نہ ای اُوہدے مُنہ توں کوئی مکر دی گل نکلی،“
 (اشعیا 53:9)۔

(1- کرنتھیوں 4:3-15؛ یوحنا 3:17؛ رومیوں 4:6)

- 1- پہلی گل، یسوع دی تدفین دی متضاد منطق، اشعیا 9:53؛ یوحنا 31:19؛ متی 27:60؛ رومیوں 24:7۔
- 2- دوجی گل، متضاد منطق دی وضاحت سمجھائی گئی، اشعیا 9:53؛ 1 پطرس 22:2؛ 1 تیموتاؤس 5:2؛ یوحنا 13:15۔

گناہ دا کفارہ بن جانا!

PROPITIATION!

(اشعیا 53 باب پر واعظ نمبر 11)
(SERMON NUMBER 11 ON ISAIAH 53)
(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر ایل ہائیمرز جونیئر وائس
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ دتا گیا ایک واعظ
ہفتے دی شام، 13 اپریل، 2013
A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Saturday Evening, April 13, 2013

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں گچلے، تے غمگین کرے تے
حالانکہ خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے“ (اشعیا 53:10).

آج دی رات میں جیہڑا خدا دے بارے وچ دسن جا رہیا اں اوبنوں ناپسند کیتا جائے گا تے ایتھوں تیکر
کہ نفرت کیتی جائے گی، اوبناں گچ لوکاں دے ذریعے توں جیہڑے ایہہ سُنندے نے۔ آج خدا دے بارے وچ لوکاں
دے ایہو جئے ای غلط تصورات نے۔ جدوں کوئی بائبل دے خدا دے بارے وچ گل کردا اے تے ایہہ ایک منفی
ردعمل دا سبب بنندا ایہہ، خصوصی طور تے مبلغاں دے ایک مخصوص طبقے دے وچکار۔

وریاں پہلاں میہنوں ایک بڈھے پادری صاحب نے تقریباً ایک سو نوجوان لوکاں دے گروہ نوں انجیلی
بشارت دا واعظ دین دے لئی پُچھیا سی۔ میں اوتھے پہلاں وی کئی وری بول چکیا سی، لہذا میں سوچیا کہ جانندا
سی گرجا گھر نوں کی چائیدا اے۔ لیکن ایس وری انتظام دو نوجوان پادریاں دے ہتھان وچ سی۔ میں نجات دے
پیغام تے تبلیغ کیتی، خدا دے انصاف تے شدید زور دتا تے مسیح دی خوشخبری دے واضح اظہار دے نال اختتام
کیتا سی۔ سائیس نوجوان لوکاں نے ہلاوے دے لئی ردعمل دا اظہار کیتا۔ ایہہ سارے دے سارے نئے نئے پیشہ
ور سی، جیہڑے کہ کالج دی عمر دے طالب علمان توں جیہڑے موجود سن گچ ایک چوتھائی توں زیادہ سن۔ کسی
نے سوچیا تے بووے گا کہ دوویں نوجوان پادری اپنے وڈے ردعمل توں خوش تے ہوئے ہون گئے۔ لیکن واعظ
دے بعد اوبناں دوواں دے چہریاں تے غصے نال تیوریاں چڑھیاں ہوئیاں سن۔ اوبناں نے کدی وی میہنوں
شکریے دا خط نہیں لکھیا، تے اوبناں نے کدی وی میہنوں ہدیہ نہیں پیچھیا، جیہڑا کہ اوس گرجا گھر دا ایک
عام جیہا رواج سی۔ میں اوبناں دی سردمزاجی دی وجہ توں بوہتا حیران ہویا سی۔ میہنوں بعد چہ پتا چلیا کہ
اوبناں نے سوچیا سی کہ میں بہوتا زیادہ منفی سی، کہ میہنوں اوبناں نوجوان لوکاں نوں تنبیہ دے بغیر کہ خدا
گناہ دا انصاف کردا اے ہلاو دینا چائیدا سی۔ اوس ویلے توں بعد چہ میہنوں پتا چلیا کہ دور حاضرہ دے بہوتے
پادری صاحبان اوبناں دے نظریے دے حامی سن۔ ”اوبناں نوں صرف خوشخبری پیش کرو۔ صرف خدا دے پیار
تے بارے وچ گل کرو۔ لوکاں نوں مت جھنجھوڑو تے اوبناں نوں بے اطمینانی محسوس مت کرن دیو۔“ میں اکثر
ویکھنا اں کہ آج مبلغین اینج ای محسوس کردے نے۔ میں قائل اں کہ ایتھے اینج دی سوچ وچ گچ انتہائی ہولناک
طور تے خرابی اے، اوبناں دے اوس انجیلی بشارت دے نظریے دے بارے وچ گچ غلط تے ناکافی اے۔

ڈاکٹر اے۔ ڈبلیو۔ ٹوزر Dr. A. W. Tozer نے کہا، ”کوئی وی انسان جیس نے پہلاں خدا دے خوف
نوں نہیں جانا، خدا دے سچے فضل نوں نہیں جان سکدا“، *(رستبازی کی جڑ The Root of Righteousness*
اور بلکل سچے سن، ”کوئی وی انسان جنہے پہلاں خدا دے خوف نوں نہیں جانا، خدا دے سچے فضل نوں
نہیں جان سکدا۔“ ایس موضوع تے ڈاکٹر مارٹن لائیڈ جونز Dr. Martyn Lloyd-Jones نے بالکل اینج ای
یقین کیتا سی جیویں ڈاکٹر ٹوزر نے کیتا سی۔ انیچن ایچ میورے Iain H. Murray نے کہا، ”ڈاکٹر لائیڈ جونز
دے لئی خدا دے سامنے انسان دے جرم دے حقیقی اندیشے دے لئی تبلیغ کرن دا مطلب الہی غضب دی یقینی
دے لئی تبلیغ کرنا اے ... جہنم وچ گناہ دی سزا وچ ... اوبناں نے تنبیہ کرن نوں بائبل دی تبلیغ دا ایک اہم حصہ
قرار دتا اے۔ جہنم ایک نظریہ نہیں اے ...“ (محترم انیچن ایچ میورے، *مارٹن لائیڈ جونز دی حیاتی The Life of Martyn Lloyd-Jones*
ادارہ سچائی دا بینر The Banner of Truth Trust، 2013، صفحہ 317)

فیر توں ڈاکٹر لائیڈ جونز نے کہیا، ”سارے گناہواں وچ سب توں بدترین گناہ خدا دے بارے وچ غلط سوچنا اے جیسا دا قدرتا انسان ہولناک طور تے قصور وار ہوندا اے“ (ibid، صفحہ 316)۔ فیر توں، میں ایہنوں معلوماتی پاپنا آن کہ ڈاکٹر جان آر رائس Dr. John R. Rice، جیہڑے کہ جانے مانے بیٹسمہ دین آلے انجیلی مبشر نے، اوبناں نے وی تقریباً اوبی گلاس کیتیاں جیہڑیاں کہ ڈاکٹر ٹوزر تے ڈاکٹر لائیڈ جونز نے کہیاں۔ ڈاکٹر رائس نے کہیا،

بائبل دا خدا اک ہولناک خدا اے، اک دہشتناک خدا اے، بدلہ لین آلا خدا اے، ایہدے نال نال رحم کرن دا خدا وی اے (جان آر۔ رائس، ڈی۔ ڈی۔، **عظیم تے ہولناک خدا The Great and Terrible God**، خداوند دی تلوار پبلشرز Sword of the Lord Publishers، 1977، صفحہ 12)۔

ڈاکٹر رائس نے کہیا،

شریعت دے بغیر فضل دی، کفارے دے بغیر ایمان دی، خدا دے غضب دے بغیر خدا دے رحم دی، جہنم دے بغیر جنت دی منادی دی... خدا دی سچائی توں گمراہی اے۔ ایہہ خدا دی غلط ترجمانی کرنا اے۔ ایہہ خدا دے پیغام دا بے ایمان اظہار اے۔ خدا اک ہولناک خدا اے، اک دہشتناک خدا، گناہ دے خلاف غیظ و غضب دا خدا، اُو خدا جیہڑا انتقام لیہندا اے، اُو خدا جیسا نال خوف کیتا جائے، اُو خدا جیسا دے آگے گنہگاراں نوں کنبنا چاہندا اے (ibid، صفحات 13، 14)۔

آمین! تے وریاں تیکر اوبناں دے واعظ پڑھن دے ذریعے توں میں جاننا آن کہ ڈاکٹر ٹوزر تے ڈاکٹر جان لائیڈ جونز نے اوس موضوع تے جان آر رائس دے نال اتفاق کیتا ہووے گا۔ خدا ”گناہ دے خلاف غیظ و غضب دا خدا“ اے۔

جدوں اسی خدا نوں ایس طرح نال ویکھنے آن، جیویں کہ بائبل اوس دا اظہار کردی اے، تے سانوں اشعیا 53: 10 وچ اپنی تلاوت توں کوئی پریشانی نہیں ہووے گی۔ خدا باپ تلاوت دے مرکز وچ اے تے خدا نے یسوع دے نال ساڈی نجات دے لئی کی کیتا،

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں کچلے تے غمگین کرے تے حالانکہ خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“ (اشعیا 53: 10)۔

”خدا نے یسوع نوں مقرر کیتا کہ اُو اپنا لہو وگائے تے انسان دے گناہ دا کفارہ بن جائے“ (رومیوں 3: 25)۔

ڈاکٹر ڈبلیو۔ اے۔ کرسویل Dr. W. A. Criswell نے کہیا کہ ”سولی تے انسان دے گناہ دا کفارہ بن جانا مسیح دا کام سی، جیسا نال اوبنے گناہ دے خلاف خدا دی راستبازی دے تقاضیاں نوں پورا کیتا، تے ایس طرح اوبنے دوواں نوں یعنی کہ خدا دے انصاف دی لوڑ نوں پورا کیتا تے انسان دے جرم نوں ختم کیتا“ (ڈبلیو۔ اے۔ کرسویل، پی ایچ۔ ڈی، **کرسولی مطالعہ بائبل The Criswell Study Bible**، تھامس نیلسن اشاعت خانہ، 1979، صفحہ 1327، رومیوں 3: 25 تے یادداشت)۔

”خدا نے یسوع نوں مقرر کیتا کہ اُو اپنا لہو وگائے تے انسان دے گناہ دا کفارہ بن جائے“ (رومیوں 3: 25)۔

ایس آیت دے بارے وچ **اصلاح مطالعہ بائبل The Reformation Study Bible** کہندی اے، ”مسیح انسان دے گناہ دے کفارے دی قربانی دے طور تے مریا سی جیہڑا کہ گنہگاراں دے خلاف الہی فیصلے دی تسلی کردا اے، تے درگزر کرتا اے تے راستبازی نوں پھیلاندا اے۔ لیکن پولوس ایہہ ظاہر کرن وچ محتاط اے کہ [خدا دے پتر دی] قربانی دینا خدا باپ دا سانوں پیار کرن دا سبب نہیں اے۔ ایس دا اُلٹ درست اے – خدا دا پیار سبب بنیا کہ اوس [خدا باپ] نے اپنا بیٹا قربان کر دتا“ (اصلاح مطالعہ بائبل **The Reformation Study Bible**، لیگونیر منسٹریز Ligonier Ministries، 2005، صفحہ 1618، رومیوں 3: 25 تے غور طلب گل)۔

”جیس نے اپنے پُتر نوں بجائے رکھن دے بجائے، اُونوں اَساں ساریاں دے لئی قربان کر دتا“ (رومیوں 8: 32).

سانوں تلاوت ایہہ وہ کہندی اے،

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں گُچلے؛ تے غمگین کرے تے حالانکہ خداوند اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“ (اشعیا 53: 10).

ایس تلاوت وچ اُسی ویکھنے اُن کہ مسیح دی اذیت دا سچا مصنف خدا سی۔ مسیح اپنی موت تے مصائب دے لئی ”خدا دے مقرر انتظام تے علم سابق [جیہڑی ایس مقصد دے تحت بنی سی] دے مطابق“ حوالے کیتا جائے گا (اعمال: 2: 23). کلام پاک دا عطیم تے بولناک خدا مسیح دے مصائب تے موت دا حقیقی سبب سی۔ یوحنا: 3: 16 کہندی اے، ”کہ اُس [خدا باپ] نے اپنا اِکلوتا پُتر بخشی دتا“ (یوحنا: 3: 16)، رومیوں: 8: 32۔ گناہ دے خلاف خدا دے غضب نوں ٹالیا گیا سی کیوں جے ایہہ خود اُوبدے اپنے پُتر یسوع تے نازل ہویا سی۔ جیویں کہ ساڈی تلاوت کہندی اے،

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں گُچلے؛ تے غمگین کرے تے حالانکہ خداوند اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“ (اشعیا 53: 10).

ایتھے اشعیا سانوں ”پس پردہ“ لے جاندا اے سانوں ایہہ وکھان دے لئی کہ خدا باپ نے اپنے پُتر نوں اپنی شدید چاہت تے مصلوبیت دی خوفناکیاں وچوں پیچھیا تاکہ خدا دے غصے دا ازالہ ہو جائے تے اُوبدا غضب گنہگاراں دے بجائے یسوع تے پیہئے۔ اپنی تلاوت وچ اُسی ویکھنے اُن کہ (1) خدا نے اُونوں گُچلیا؛ (2) خدا نے اُونوں غم وچ مبتلا کیتا؛ (3) خدا نے اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دتا۔

1. پہلی گل، خدا نے یسوع نوں گُچلیا۔

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں گُچلے“ (اشعیا 53: 10).

لفظ ”گُچلے“ دے ترجمے دا مطلب ”پیسنا“ اے۔ ”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں پیس ڈالے۔“ ڈاکٹر ایڈورڈ جے۔ ینگ Dr. Edward J. Young نے کہیا، [مسیح] دی معصومیت دے باوجود، خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں گُچلے [تے پیس ڈالے]۔ یسوع دی موت بدکار لوکاں دے ہتھان وچ نہئیں بلکہ خداوند دے ہتھان وچ سی۔ ایہہ گل جنہاں نے یسوع نوں مار ڈالیا اُونہاں نوں ایس ذمہ داری توں بڑی الذمہ نہئیں کردی اے لیکن اُو حالات دے ہتھان وچ بے بس سن۔ اُو اُوبی کر رئے سن جیس دی اُونہاں نوں کرن دی اجازت خداوند نے دتی سی“ (ایڈورڈ جے۔ ینگ، اشعیا دی کتاب *The Book of Isaiah*، ولیم بی۔ عینرڈمینز پبلشنگ کمپنی William B. Eerdmans Publishing Company، 1972، جلد 3، صفحات 353-354).

جیویں کہ میں دس چکیا اُن، مسیح دے بارے وچ ایہہ واضح طور تے رومیوں: 3: 25 وچ ظاہر کیتا گیا اے،

”خداوند اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے“ (رومیوں 3: 25)،

تے یوحنا: 3: 16 وچ درج اے، کہ

”کیوں جے خدا نے دُنیا نال ایس قدر محبت کیتی، کہ اپنا اِکلوتا پُتر بخش دتا“ (یوحنا 3: 16)

تاکہ گناہ دے خلاف اُس [خداوند] دے غصے دا ازالہ ہووے، تے گنہگار انسان دے لئی نجات ممکن ہووے

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں گُچلے [پیس ڈالے]“ (اشعیا 53: 10).

خداوند باپ نے اپنے بیٹے [یسوع] نوں کُچلنا تے پیسنا گتسمنی دے باغ توں ای شروع کر دتا سی۔ متی و لوں سانوں کہیا جاندا اے، کہ گتسمنی دے باغ وچ، خداوند نے کہیا، ”میں چرواہے نوں ماراں گا“ (متی: 26: 31)۔ مرقس دی انجیل وی سانوں دسدی اے کہ، گتسمنی وچ، ”میں چرواہے نوں ماراں گا“ (مرقس: 14: 27)۔ خداوند نے یسوع نوں ماریا، اوبنوں کُچلیا، تے گتسمنی دے انیہرے وچ ساڈے گناہواں دے لئی یسوع نوں متبادل دے طور تے گناہ دی قربانی دے لئی کُچلنا شروع کیتا۔ سپرجین نے ایس بارے وچ دسیا سی جدوں اوبنے کہیا،

ایہو ای او ویلہ سی کہ ساڈے خداوند نوں باپ دے ہتھ توں اک یقینی پیالی لیہنا سی۔ ہُن ایہہ آزمائش نا یہودیوں نے، نا یہودہ نے، نا سوتے پیہے شاگرداں نے، نہ شیطان نے [گتسمین وچ] کیتی سی، بلکہ ایہہ اک پیالہ سی جیہڑا لبریز کیتا گیا سی اوس اک نے جنہوں یسوع اپنے باپ دی طور تے جاندا سی ... اک پیالہ جنہے یسوع دی جان نوں حیرت زدہ کر دتا تے اوبدے دل نوں گہرائیاں نال تکلیفاں وچ مبتلا کر چھڈیا۔ یسوع ایس پیالے نوں ٹال [واپس کر] دینا چاہندا سی، ایس لئی تُسی ایہہ یقین کرو کہ ایہہ اک کوڑا گھونٹ [اک پیالہ] سی جیہڑا کہ جسمانی تکلیف توں کدرے بوہتا ہولناک سی، چونکہ او ایہدے توں پیچھے نہیں ہٹیا سی... ایہہ سب کُچ ناقابل فہم طور تے بھیانک سی، حیرتناک طور تے دہشت توں بھرپور، جیہڑا [یسوع دے] گول باپ دے ہتھ توں آیا سی۔ ایہہ اوبناں ساریاں شکوک نوں رفع کر دیندا اے کہ ایہہ سب کی سی، کیوں نے اسی پڑھیا، ”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں کُچلے...“ خداوند نے اساں ساریاں دی بدکاریاں یسوع تے [ٹھہرائیاں] لد دتیاں۔ ”خدا نے مسیح نوں جیہڑا گناہ توں واقف نہیں سی ساڈے واسطے گناہ ٹھہرایا۔ ایہہ، فیر سبب اے ایس گل دا جیس نے نجات دہندہ نوں ایس قدر غیر معمولی دباؤ وچ مبتلا کیتا... یسوع نوں گناہگاراں [دی تھان تے] مصیبتاں برداشت کرنیاں ضروری سن۔ ایہو ای اے [گتسمنی وچ] اوبناں [ذیتاں دا راز جنہاں نوں تہاڈے سامنے] مکمل طور تے بیان کرنا [میرے لئی ممکن نہیں اے، لہذا ایہہ سچ اے کہ -

’ایہہ خداوند ای اے، تے اکیلا خداوند،
کہ جنہوں یسوع دے غم مکمل معلوم نے۔‘

(سی۔ ایچ۔ سپرجین، ”گتسمنی وچ اذیت The Agony in Gethsemane“، میٹروپولیٹن دی عبادت گاہ دی واعظ گاہ توں *The Metropolitan Tabernacle Pulpit*، پلگرم اشاعت خانہ، 1971 فیر توں اشاعت، جلد بیسویں، صفحات 592-593)۔

’فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں کُچلے [پیس ڈالے]‘
(اشعیا 53: 10) .

انسانی گناہ دے بوجھ تلے، جیہڑا گتسمنی وچ یسوع تے اُنڈیل دتا گیا سی، مسیح دل شکستہ [پیس گیا] سی، تہاڈے گناہ دے بوجھ تلے او کُچلا گیا سی، ایتھوں تیکر کہ

’فیر او سخت درد و کرب وچ مبتلا ہو کے بُور وی دلسوزی نال دعا کرن لگا
تے اوبدا پسینہ لہو دی بونداں وانگوں زمین تے ٹپکن لگا،‘
(لوقا 22: 44)۔

ہُنے تیکر کسی انسانی ہتھ نے یسوع نوں چھوا تیکر نہیں سی۔ او ہُنے تیکر گرفتار وی نہیں کیتا گیا سی، نا ای ہُنے تیکر او پیٹیا گیا، کوڑے لگوا یا مصلوب کیتا گیا سی۔ جی نہیں، ایہہ خدا باپ سی جیس نے یسوع نوں گتسمنی وچ کُچلیا تے پیس ڈالیا سی۔ ایہہ خدا باپ سی جیس نے کہیا، ”میں چرواہے نوں ماراں گا“ (متی: 26: 31)۔ ایہو ای اے جیس دی پیشین گوئی خدا نے اشعیا دی معرفت کیتی،

’فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں کُچلے‘ (اشعیا 53: 10)۔

کوئی زبان غصے نون بیان نہئیں کر سکتی جیہڑا اُونے برداشت کیتا،
 او غصہ جیہڑا میری وجہ توں سی:
 گناہ دا صرف صحرا؛ جیہڑا سارا اُونے برداشت کیتا،
 تاکہ گنہگار نون نجات دلا دے!
 ”غصے دا پیالہ The Cup of Wrath“، شاعر البرٹ مٹلین، 1909-1825؛
 بطرز ”او توں میرے لئی گھلا چھڈ دتا O Set Ye Open Unto Me“.

2. دوجی گل، خدا نے یسوع نون غم وچ مبتلا کیتا۔

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں کچلے؛ تے غمگین کرے...“
 (اشعیا 53: 10).

دوبارہ، ایہہ خدا ای سی جیس نے اپنے اکلوتے پُتر نون غماں وچوں لنگھایا جنہاں دا یسوع نے اپنی موت تے
 شدید چاہت دے دوران تجربہ کیتا۔ ڈاکٹر جان گل نے کہیا،

”اس نے اُونوں غماں وچ مبتلا کیتا [اوبدا مصیبتاں نون برداشت کرنا]... جدوں
 اُونے اُونوں نہئیں بخشیا، بلکہ موت تیکر دے لئی اُونوں بدکار لوکاں دے
 پتھاں وچ سونپ دتا: اُونوں باغ وچ ای غمگین کر دتا گیا سی، جدوں غماں نال
 اوبدی جان نکلی جا رئی سی؛ تے سولی تے، جدوں کیلاں نال اُونوں
 اوبدے تے ٹھوکیا گیا، [تے] لوکاں دے گناہاں دا بوجھ اوبدے تے لادا گیا، تے
 اوبدے باپ دا غصہ، اوبدے تے؛ تے جدوں اُونے اپنا چہرہ اوبدے کولوں
 چھپایا، جیس نال او چیخ پھپھا، اے میرے خدا، اے میرے خدا، توں مینوں
 کیوں چھڈ دتا؟ ... اُونوں جسم تے ذہن دوویں طرح نال درد وچ مبتلا ہون دی
 [اجازت دے رہیا اے] (جان گل، ڈی. ڈی.، پرانے عہد نامے دی تفسیر *An
 Exposition of the Old Testament*، بیٹسمہ دین آلے معیاری بیئر
 The Baptist Standard Bearer، دوبارہ اشاعت 1989 جلد پنجم، صفحہ
 315).

یسوع نے جان بوجھ کے درد تے پسینے دے مصائب نون، کوڑے کھان تے مصلوب ہون نون برداشت
 کیتا، ساڈے گناہاں دے لئی رضاکارانہ طور تے مصائب برداشت کیتے، کیوں جے اُونے کہیا،

”کیوں جے میں آسمان توں ایس لئی نہئیں اُتریا کہ اپنی مرضی پوری کراں
 بلکہ ایس لئی کہ اپنے پیچھن آلے دی مرضی تے چلاں“ (یوحنا 6: 38).

”جدوں او خدا دے مقرر انتظام تے علم سابق دے مطابق پھڑوایا گیا“
 (اعمال 2: 23).

”مسیح نے جیہڑا ساڈے لئی لعنیت بنیا“ (غلاطیوں 3: 13).

”تے او ساڈے گناہاں دا کفارہ اے“ (1- یوحنا 2: 2).

”خدا نے یسوع نون مقرر کیتا کہ او اپنا لہو وگائے تے انسان دے گناہ دا کفارہ
 بن جائے تے اوبدے تے ایمان لیہیان آلے فائدہ چُکن“ (رومیوں 3: 25).

کوئی زبان غصے نون بیان نہئیں کر سکتی جیہڑا اُونے برداشت کیتا،
 او غصہ جیہڑا میری وجہ توں سی:
 گناہ دا صرف صحرا؛ جیہڑا سارا اُونے برداشت کیتا،
 تاکہ گنہگار نون نجات دلا دیوے!
 ”غصے دا پیالہ The Cup of Wrath“، شاعر البرٹ مٹلین، 1909-1825.

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں کچلے؛ تے غمگین کرے...“
 (اشعیا 53: 10).

3. تیجی گل، خدا نے یسوع دی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دتا۔

اُو کھلو جائیے تے اُوچی واج نال تلاوت کلام پاک نوں پڑھو، ”گناہ دے لئی اک قربانی“ دے اختتام تیکر۔

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں گچلے؛ تے غمگین کرے: تے حالانکہ خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“
(اشعیا 53: 10).

تُسی تشریف رکھ سکدے او۔

تلاوت کلام پاک دے شروع وچ ”فیر وی“ دے لفظاں تے غور کرو۔ ایہہ نویں آیت ول واپس حوالہ دیندی اے، ”حالانکہ اوبنے کدی ظلم نہ کیتا، نہ او اوبدے مُنہ توں مکر دی کوئی گل نکلی۔ فیر وی...“ (اشعیا 53: 9-10 الف). اگرچہ یسوع نے کدی گناہ نہیں کیتا سی، ”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنے گچلے؛ تے اوبنوں غمگین کرے...“ ڈاکٹر گائے بیلائین Dr. Gaebelien دا تبصرہ کہندا اے، ”[مسیح دی] شخصی راستبازی دے لئی آیت 10 الف دا اپنی من مانی دی بے عزتی دا واضح اظہار بذات خود تقریباً صدمہ انگیز اے۔ لیکن فیر پڑھن آئے نوں ایہناں مصیبتاں دی متبادل قدرت دی یاد آندی اے... یکدم خدا سخت گیر نظر نہیں آندا بلکہ حیرت انگیز طور تے شفیق نظر آندا اے“ (فرینک ای. گائے بیلائین، ڈی. ڈی، جنرل ایڈیٹر، مفسر دا بائبل تے تبصرہ *The Expositor's Bible Commentary*، ژونڈروان Zondervan، 1986، جلد ششم، صفحہ 304).

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں گچلے؛ تے غمگین کرے: تے حالانکہ خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“
(اشعیا 53: 10).

”جیس نے اپنے پُتر نوں بجائے رکھن دے بجائے، اوبنوں آساں ساریاں دے لئی قربان کر دتا“ (رومیوں 8: 32).

”اُو خود ای اپنے بدن تے ساڈے گناہواں دا بوجھ چُکے ہوئے سولی تے چڑھ گیا... اوسی دے مار کھان نال تُسی شفا پائی“ (1۔ پطرس 2: 24).

”خدا نے مسیح نوں جیہڑا گناہ توں واقف نہیں سی، ساڈے واسطے گناہ ٹھہرایا تاکہ اسی مسیح وچ خدا دی راستبازی وچ ہو جائیے“
(2۔ کرنتھیوں 5: 21).

”خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے“ (اشعیا 53: 10).

کوئی زبان غصے نوں بیان نہیں کر سگدی جیہڑا اوبنے برداشت کیتا،
اُو غصہ جیہڑا میری وجہ توں سی:
گناہ دا صرف صحرا؛ جیہڑا سارا اوبنے برداشت کیتا،
تاکہ گنہگار نوں نجات دلا دیوے!
(”غصے دا پیالہ The Cup of Wrath“، شاعر البرٹ مٹلین، 1825-1909).

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اوبنوں گچلے؛ تے غمگین کرے تے حالانکہ خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“
(اشعیا 53: 10).

مسیح گناہ دے لئی خدا دا نذرانہ سی۔ مسیح تہاڈی تھان تے تہاڈے متبادل دے طور تے مریا۔ مسیح نے تہاڈے بدلے وچ مصیبتاں برداشت کیتیاں، گناہ دے کفارے دے طور تے، تہاڈے گناہ دا جرمانہ ادا کرن دے لئی، تہاڈے اوتوں خدا دا غصہ ہٹان دے لئی تے اپنے آتے سب کچ لین دے لئی۔ جدوں تُسی اوبدے ہتھان تے پیراں دے ناخن کھبچدے ہوئے ویکھدے اُو، تے ایہہ تہاڈی وجہ توں اے۔ اُو ناراستاں دے لئی راستباز مریا، تاکہ تہانوں خدا دی حضوری وچ دیانتداری نال معافی دی حالت وچ لیہیانے۔ سپر جنین نے کہیا،

گنہا دی لئی انسان نوں دائمی آگے دی سزا سنائی گئی سی؛ جدوں خدا نے مسیح نوں متبادل دے طور تے لیبیا تے ایہہ سچ اے، اوبنے مسیح نوں دائمی آگ وچ نہیں پجھیا، لیکن اوبنے اوبنوں غمگین کیتا، ایس قدر مایوس، ایتھوں تیکر کہ ایہہ ہمیشہ دی آگ دے لئی اک جائز ادائیگی سی... کیوں جے مسیح نے اوس اک گھنٹے وچ ساڈے ماضی، حال تے آن الے ویلے دے سارے گناہ چُک لیہئے سن، تے اوبناں دے لئی اوتھے ای اوسی ویلے سزا ملی سی، تاکہ سانوں کدی وی سزا نہ ملے، کیوں جے اوبنے ساڈی تھان تے [تکلیفاں] برداشت کیتیاں۔ فیر تہانوں نظر آیا، ایہہ کینج سی کہ خدا باپ نے اوبنوں گُلچیا؟ جدوں تیکر او اینج نہ کردا، [جہنم وچ] ساڈے [مستحق] مصائب برداشت کرن دے لئی مسیح دی اذیتاں نہیں بو سکدیاں سن (سی. ایچ. سپر جین، ’’مسیح دی موت‘‘، **نی پارک سٹریٹ کی واعظ گاہ سے The New Park Street Pulpit**، پلگرم اشاعت خانہ، دوبارہ اشاعت 1981، جلد چہارم، صفحہ 69-70).

فیر وی مسیح دی موت سارے لوکاں نوں جہنم دی اذیتاں توں نہیں بچاندی۔ صرف او ای بچدے نے جیہڑے مسیح وچ ایمان لیبیا کے تبدیل ہوندے نے۔ او صرف گنہگاراں تے گنہگاراں دے لئی مریا، اوبناں دے لئی جیہڑے خود اپنے آپ وچ ایہہ محسوس کردے نے کہ او گنہگار نے، تے مسیح نوں لبھدے نے کہ اوبناں نوں معاف کر دیوے۔

تہاڈے گناہ دا احساس تے تہاڈی لوڑ دا احساس یسوع دے لئی او نشانات نے جیہڑے ظاہر کردے نے کہ اوبدی موت تہاڈے گناہ نوں شفا دیوے گی۔ او جیہڑے یسوع دی موت نوں سوچن دے لئی اک لمحے دے لئی رُکدے نے، تے فیر اوبدے بارے چہ بھل جاندے نے، او خود اپنے گناہوں دے لئی دائمی سزا ہمیشہ دے لئی پاندے رہندے نے، کیوں جے اوبناں نے سولی تے مسیح نے جیہڑی ادائیگی کیتی سی اوبنوں مسترد کیتا۔ ایس بارے چہ سنجیدگی دے نال ہر ویلے سوچو۔ ٹاپ لیڈی دے عظیم حمد و ثنا دے گیت ’’کفارہ‘‘ دے لفظاں دے بارے چہ سنجیدگی دے نال ہر ویلے سوچو،

میرے لئی بے داغ برہ دتا گیا
اوبدے باپ دی غضب برداشت کرن دے لئی؛
میں اوبدے خونی زخم ویکھنا آن تے جاننا آن
میرا ناں وی اوتھے ای لکھیا اے۔

خداوند ولوں اوبدا پُرجوش لہو
جامنی دھاراں وچ وگیا؛
تے ہر زخم نے چیخ دا اعلان کیتا
انسان دے لئی اوبدے حیرت انگیز پیار دا۔

میرے لئی، نجات دہندہ دا لہو معاون اے،
کفارے دے لئی قادر ترین؛
چھید پان آلی کیلاں نوں ہتھ جیہڑے اوبنے پیش کیتے
میہنوں اوبدے تخت تیکر رہنمائی دین گے۔
(’’کفارہ Propitiation‘‘، شاعر اگستس ٹاپ لیڈی Augustus Toplady، 1740-1778؛ بطرز
)’’سولی تے At the Cross‘‘۔

فیر، اودھو، ٹسی یسوع تے پروہسا کیوں نہیں کیتا؟ او کی اے جیہڑا تہانوں اوبدے تے پروہسا کرن توں روک رہیا اے؟ ایہو جیہا کیہڑا خفیہ گناہ ٹسی چھپاندے او جیہڑا تہانوں اوبدے تے پروہسا کرن دے لئی روکدا اے؟ کیہڑی جھوٹی تے احمقانہ خواہشات تہانوں نجات دہندہ توں دور رکھدیاں نے؟ کج گنوا دین دا ایہو جیہا کیہڑا خوف اے جیہڑا ٹسی سوچدے او کہ اہم اے تے تہانوں روکدا اے؟ کیہڑیاں لکی ہونیاں وجوہات نے جیہڑیاں مسیح تے پروہسا کرن توں روکدیاں نے جنہے تہانوں سزا توں بچان دے لئی خدا دا ناخوشگوار قہر برداشت کیتا؟ اوبناں سوچاں نوں اپنے آپ توں دور کرو – تے ’’خدا دے برے‘‘ تے پروہسا کرو، جیہڑا جہاں دے گناہ چُک لے جاندا اے‘‘ (یوحنا: 29)۔ او تہاڈا انتظار کردا اے۔ مذید بُور دیر نہ کرو۔ اوبدے تے بُنے ای پروہسا کرو، آج دی شامی ای پروہسا کرو۔ تفتیشی کمرہ تہاڈے وچوں اوبناں لئی گھلا اے جیہڑے اوبنوں تلاش کرن دے خواہش رکھدے نے، تے اوبدے تے پروہسا کردے نے، تے اوبدے وسیلے توں بچائے جاندے نے۔

لُبُّ لُبَاب

گناہ دا کفارہ بن جانا!

PROPITIATION!

(اشعیا 53 باب پر واعظ نمبر 11)
(SERMON NUMBER 11 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر ایل ہائیمرز جونیئر وُلّوں
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”فیر وی ایہہ خداوند دی مرضی سی کہ اُونوں کُچلے، تے غمگین کرے تے حالانکہ خداوند اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے“ (اشعیا 53: 10).

(1- کرنٹھیوں 15: 4؛ رومیوں 6: 3-5؛ 3: 25؛
یوحنا 3: 16؛ رومیوں 8: 32؛ اعمال 2: 23)

- 1- پہلی گل، خدا نے اُونوں کُچلیا، اشعیا 53: 10 الف؛ متی 26: 31؛ مرقس 14: 27؛
لوقا 22: 44 .
- 2- دوجی گل، خدا نے اُونوں غم وچ مبتلا کیتا، اشعیا 53: 10 ب؛ یوحنا 6: 38.
- 3- تیجی گل، خدا نے اُوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دتا، اشعیا 53: 10 ج؛
اشعیا 53: 9-10 الف؛ رومیوں 8: 32؛ 1 پطرس 2: 24؛ 2 کرنٹھیوں 5: 21؛
مرقس 16: 16 .

نجات دہندہ دی فتح
THE SAVIOUR'S TRIUMPH!
 (اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 12)
 (SERMON NUMBER 12 ON ISAIAH 53)
 (Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر ایل ہائیمرز جونیئر وائس
 by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیٹسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ دتا گیا ایک واعظ
 خداوند دے دن دی سویرے، 14 اپریل، 2013
 A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
 Lord's Day Morning, April 14, 2013

”او اپنی اولاد نوں ویکھ پائے گا، تے اوبدے عمر دراز ہووے گی، تے اوبدے ہتھ
 دے وسیلے توں خداوند دی مرضی پوری ہووے گی“ (اشعیا 53: 10).

اشعیا 53: 10 آیت دا پہلا حصہ مسیح دی گناہ دے کفارے دی قربانی دی موت دے بارے چہ دسدا اے۔
 میں اوبدے تے پچھلے اتوار منادی کیتی سی۔ خدا باپ اپنے پتر دی مصیبتاں دے پیچھے اک نمائندے دے طور
 تے دسیا گیا اے۔ ڈاکٹر میرل ایف. اونگر Dr. Merrill F. Unger نے کہیا، ”خداوند نے اوبنوں غماں وچ
 مبتلا کر کے پیس ڈالیا“ (میرل ایف. اونگر، پی ایچ. ڈی.، پرانے عہد نامے تے اونگر دا تبصرہ *Unger's
 Commentary on the Old Testament*، مؤڈی اشاعت خانہ، 1981، جلد دوئم، صفحہ 1299).

”فیر وی ایہہ خداوند دے مرضل سی کہ اوبنوں کچلے تے غمگین کرے تے
 حالانکہ خداوند اوبدی جان نوں گناہ دی قربانی قرار دیندا اے...“
 (اشعیا 53: 10 الف).

کنیل تے ڈیلٹرز ج Keil and Delitzsch دا پرانے عہد نامے تے تبصرہ کہندا اے،

ایہہ لوکی سن جنہاں نے [مسیح] تے ایس قدر چکنا چور کر دین آلی مصیبتاں
 مسلط کیتیاں، ایس قدر گہر غم؛ لیکن سب توں وڈا [سبب] خدا سی، جیس نے
 لوکاں دے گناہ [دے کاماں] نوں اپنی خوشی، اپنی مرضی تے پہلاں توں متعین
 شدہ صلاح بنایا سی (عنیرڈمینز، دوبارہ اشاعت 1973، جلد ہفتم، حصہ دوئم،
 صفحہ 330).

لیکن ہن اسی اشعیا 53: 10 دے دوجے حصے وچ ویکھدے نے کہ مسیح دا مصیبتاں نوں برداشت
 کرن دا کی نتیجہ نکلیا سی۔ اوبدی چاہت تے موت نے اوبدے فیر توں جی آتھن دی فتح تے زمین تے اپنے لوکاں
 دی جیت دے لئی بنیاداں دا کام کیتا سی! مہربانی نال کھلو جاؤ تے آیت دا دوجا ادھا حصہ پڑھو جیہڑا ایہناں
 لفظاں نال شروع ہوندا اے، ”او ویکھ پائے گا۔“

”... او اپنی اولاد نوں ویکھ پائے گا، تے اوبدے عمر دراز ہووے گی، تے
 اوبدے ہتھ دے وسیلے توں خداوند دی مرضی پوری ہووے گی“
 (اشعیا 53: 10 ب).

ٹسی تشریف رکھ سکدے او۔ تلاوت وچ تین حیرت انگیز نتیجیاں تے غور کرو جیہڑے کہ مسیح دی مصیبتاں
 نال سامنے آئے!

1- پہلی گل، او اپنی اولاد ویکھ پائے گا!

”او اپنی اولاد ویکھ پائے گا“ (اشعیا 53: 10).

ایہہ یسوع دی موت دا پہلا نتیجہ اے۔ ”اُو اپنی اولاد ویکھ پائے گا۔“ ایہہ مسیح دی روحانی اولاد، اُوہدی تجسیم [تسل] وُل اشارہ کردا اے۔ لکھاں لوکاں نے مسیح نوں قبول کیتا تے ”اُوہدی اولاد“ بن گئے۔ یسوع نے ایہدی نشاندہی کیتی جدوں اُوہنے کہیا،

”لوکی مشرق، مغرب، شمال تے جنوب توں آ کے خدا دی بادشاہی دی ضیافت وچ شرکت کرن گے“ (لوقا 13: 29).

پینتیکوسٹ دے دن توں لے کے، پوری دُنیا توں اُن گنت تعداد وچ لوکی مسیح وچ شامل ہوئے۔ تے آخر وچ، جدوں مسیح آسمان توں ایس دُنیا وچ آندا اے،

”اُوہدی اولاد زمین دی وارث ہووے گی“ (زبور 25: 13).

لیکن مسیح نوں انتظار کرن دی لوڑ نہئیں سی جدوں تیکر کہ اُو دوجی وری اپنی اولاد ویکھن دے لئی نہ آندا۔ اُوہدے مُردیاں وچوں جی اُٹھن دے فوراً بعد، اُوہنے اُوہناں نوں ویکھیا تے اُوہناں نے اُوہنوں ویکھیا! پولوس رسول نے کہیا،

”تے کیفا [پطرس] نوں تے فیر دوجے رسولاں نوں ویکھائی دتا: اُوہدے بعد پنج سو توں بوہتے مسیحی بھراہواں نوں اک نال وکھائی دتا ... اُوہدے بعد سارے رسولاں نوں وکھائی دتا۔ تے سب توں اخیر وچ میہنوں وی وکھائی دتا“ (1-کرننتھیوں 15: 8-5).

اُوہناں نے اُوہنوں ویکھیا۔ جیویں کہ یوحنا رسول لکھدا اے،

”اُوں حیاتی دے کلام دے بارے وچ جیہڑا ابتداء وچ سی، اُسی اُوہنوں سُنیا تے اپنی اکھاں نال ویکھیا بلکہ غور نال ویکھیا تے اپنے ہتھ نال اُوہنوں چھویا وی اے“ (1-یوحنا 1: 1).

تے اُوہنے اُوہناں نوں ویکھیا، جدوں اُو مُردیاں وچوں جی اُٹھیا سی،

”فیر ... یسوع آیا تے اُوہناں دے وچکار کھڑا ہویا، تے اُوہناں نوں کہن لگا، تہاڈے تے سلامتی ہووے۔ ایہہ کہہ کے اُوہنے اپنے ہتھ تے اپنی پسلی اُوہناں نوں وکھائی۔ فیر شاگرد اُوہنوں ویکھ کے خوش نال بھر گئے“ (یوحنا 20: 19-20).

”اُو اپنی اولاد ویکھ پائے گا۔“

اُوہناں نے اُوہنوں ویکھیا تے اُوہنے اُوہناں نوں ویکھیا – تے اُو اُوہدی اولاد سن، اُوہدی روحانی نسل! جدوں اُو مُردیاں وچوں جی اُٹھیا سی، اُوہنے اپنی اولاد ویکھی!

یسوع دے آسمان تے واپس چُکے جان دے بعد، روح القدس دی قوت حرکت وچ آئی تے تین ہزار لوکی تبدیل ہوئے۔ دوبارہ ایہہ وعدہ اشعیا نبی دی معرفت پورا ہویا سی۔ جنت توں بیٹاں ویکھدے ہوئے، یسوع نے اپنی اولاد ویکھی۔ تے ایہہ اینج اعمال دی کتاب وچ شروع توں اخیر تیکر سی۔ جی اُٹھے مسیح نے جلال دے نال اپنے تخت توں بیٹاں ویکھیا تے کثیر تعداد وچ لوکاں نوں ویکھیا جیہڑے اُوہدے تے پروہسا کردے سن تے اُوہدی اولاد بنے۔

تے اینج ای ایہہ زمانیاں توں ہوندا آیا اے۔ یسوع جنت توں بیٹاں ویکھدا اے تے ساری دُنیا دے چہرے تے اپنی اولاد نوں ودھدے ہوئے ویکھدا اے، ایویں اشعیا نبی دی معرفت ایہہ پیشن گوئی پوری ہوندی اے، کہ اُوں گے ”لوکی مشرق، مغرب، شمال تے جنوب توں آ کے خدا دی بادشاہی دی ضیافت وچ شرکت کرن گے“ (لوقا 13: 29).

جی ہاں، اُو وعدہ کروڑھا وری تاریخ وچ تے پوری دُنیا وچ پورا کیتا گیا اے۔

”اُو اپنی اولاد ویکھ پائے گا۔“

تے جدوں ٹسی یسوع دے کول ایمان دے نال آؤ گے تے او تہانوں وی ویکھے گا! تبدیلی دے لمحے وچ ٹسی اوبناں لوکان دی کثیر تعداد وچ شامل ہو جاؤ گے جیہڑے اوبدی اولاد نے – زمین اُتے تے آسماناں وچ۔

”او اپنی اولاد ویکھ پائے گا۔“

آسی کیویں خوشی منائے کہ جی اُٹھیا مسیح ایس قدر شاندار تے بابرکت نظارہ ویکھ پاندا اے – ساریاں قوماں تے نسلان دے مرد تے عورتاں اوبدے تے یقین رکھدے نے، تے اوبدے وچ ہمیشہ دے لئی اپنے آپ نوں سموندے جا رئے نے! جی ہاں،

”او اپنی اولاد ویکھ پائے گا۔“

تے اوس آخیرلی فتح تے، جدوں مسیح ایس زمین تے اپنی بادشاہی قائم کرن اپنے جلال وچ آئے گا، جدوں او خداواں دے خدا تے بادشاہواں دے بادشاہ دے طور تے دوبارہ حکومت کرن آئے گا،

”اوبدی اولاد زمین دی وارث ہووے گی“ (زبور 25: 13).

تے ”او اپنی اولاد ویکھ پائے گا،“ کیوں جے خدا دے منہ توں ایہہ گل نکلی سی! یسوع حکومت کرے گا۔“ ایہنوں گاؤ!

جیتھے سورج ہووے گا یسوع دی حکومت ہووے گی

اوبدا کامیاب سفر چلدا رہوے گا؛

اوبدی بادشاہی ساحل نوں ساحل تیکر پھیلی اے،

جدوں چاند ودھے گا تے گھٹے گا نہنیں۔

(”یسوع حکومت کرے گا“، شاعر ائزک واٹز، ڈی. ڈی.، 1748-1674).

2- دوجی گل، اوبدی عمر دراز ہووے گی!

آسی اپنی تلاوت اشعیا 53: 10 وچ واپس ویکھنے اں کہ ایس وچ یسوع دی مصیبتاں تے موت دے بارے وچ اک ہور بہوتا عظیم نتیجہ اے۔

”او اپنی اولاد ویکھ پائے گا، تے اوبدی عمر دراز ہووے گی...“

(اشعیا 53: 10 ب).

یسوع دی وت دا دوجا اثر اے، ”اوبدی عمر دراز ہووے گی،“ کیوں جے جدوں او صلیب تے مریا سی تے اوبدی حیاتی دا اختتام نہنیں ہویا سی۔ موت اوبنوں قبر وچ بہوتے ویلے تیکر نہنیں رکھ پائی سی۔ تیجا دن آیا، فاتحانہ مسیح فیر توں حیاتی ول لوٹ آیا۔ اوبنے فیر توں نہ مرن دے لئی، موت دی بیڑیاں نوں توڑ دتا، تے قبر وچوں باہر نکل آیا! ”کیوں جے گناہ تے اعتبار توں مسیح اک ای وری مریا لیکن خدا دے اعتبار توں او ہمیشہ زندہ اے،“ فیر کدی نہ مرن دے لئی! (رومیوں 6: 10).

”کیوں جے سانوں معلوم اے کہ جدوں مسیح مُردیاں وچوں زندہ کیتا گیا تے

فیر کدی نہنیں مرے گا؛ موت دا اوبدے تے فیر کدی وی نہنیں لختیار ہووے

گا،“ (رومیوں 6: 9).

”تین غمگین دن۔“ ایہنوں گاؤ!

او تین غمگین دن چھیتی ای لہنگ گئے؛

او جلال دے نال مُردیاں وچ جی اُٹھدا اے؛

ساری شان و شوکت ساڈے زندہ خدا دی! ہیلیلویاہ!

ہیلیلویاہ! ہیلیلویاہ! ہیلیلویاہ!

((تصادم ختم ہوندا اے، ”The Strife is O'er،“ مترجم فرانسس پٹ

(Francis Pott، 1909-1832).

”اُبدی عمر دراز ہووے گی،“

”مگر یسوع ابد تیکر قائم رہن آلا ... او اوبناں دی [ساڈی] شفاعت کرن دے
لئی ہمیشہ زندہ اے،“ (عبرانیوں 7: 24، 25).

سپرجنین نے کہیا، آسماناں دی بُلندیاں توں او اپنی اولاد دی کثیر تعداد نوں زمین تے [بیٹاں] ویکھدا اے ...
ساڈے خداوند یسوع مسیح دی اولاد ایہنی ای اے جیہنے آسمان تے ستارے، تے ایہنی ای اے جیہنی گرمیاں دی
مٹی،“ (سی. ایچ. سپرجنین، *میٹروپولیٹن دی عبادت گاہ دی واعظ گاہ توں The Metropolitan Tabernacle Pulpit*
پلگرم اشاعت خانہ، دوبارہ اشاعت 1978، جلد 51، صفحہ 565).

”او اپنی اولاد ویکھ پائے گا، تے اُبدی عمر دراز ہووے گی ...“
(اشعیا 53: 10ب).

3. تیجی گل، اُبدی کام فروغ پائے گا!

اُو کھلو جاؤ تے اُوچی واج نال پوری تلاوت پڑھو، تے جملے دی ایس جُر تے خصوصی توجہ دیو
جیہڑا ایہناں لفظاں دے نال شروع ہوندا اے، ”مرضی پوری۔“

”... او اپنی اولاد ویکھ پائے گا، تے اُبدی عمر دراز ہووے گی، تے اُبدے
بتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی“
(اشعیا 53: 10ب).

یسوع دی موت دا ایہہ تیجا نتیجہ اے، ”تے اُبدے بتھ دے وسیلے نال خدا دی مرضی پوری ہووے گی۔“
سپرجنین نے کہیا،

اک ہزار [انیس] نو سو وریاں توں بہوتے لہنگ چکے نے جدوں او مُردیاں
وچوں اپنی نئی حیاتی دے لئی جی اُٹھدا اے، فیر وی او بُنے تیکر زندہ اے؛
تے اسی جاننے اُن کہ اُبدے دن جدوں تیکر دُنیا اے قائم رہن گے، جی ہاں،
تے اخیر تیکر، ایہوں تیکر کہ باپ وی، جدوں او بادشاہی خدا دے حوالے
کرے گا، فیر وی اُبدی عمر دراز ہووے گی۔ ”اے خدا، تیرا تخت، ہمیشہ توں
ہمیشہ تیکر اے،“ توں ای باقی رہوے گا، بے شک پہاڑ فنا ہو جان، تے پاویں
آسمان پھٹن پرانے کپڑیاں وانگوں لپٹ جان (سپرجنین، *ibid.*).

”تے اُبدے بتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی“
(اشعیا 53: 10).

بہترین خوشی، مرضی، خدا دا مقصد، ”اُبدے بتھ دے وسیلے توں پورا ہووے گا۔“ خدا باپ نے
یسوع نوں کہیا،

”میں تینوں غیر قومان دے لئی وی نور بناواں گا، تاکہ توں میری نجات زمین
دے کناریاں تیکر لے جائے،“ (اشعیا 49: 6).

”قومان تیری روشنی وُل آن گئیاں ... مختلف قومان دا مال و زر تیرے پاس
لیہیا جائے گا،“ (اشعیا 60: 3).

”ویکھ او بوہتی دور توں آن گے: تے کُج شمال وُلوں تے کُج مغرب وُلوں تے
کُج آسوان [چین] دے علاقے توں،“ (اشعیا 49: 12).

”تے اُبدے بتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی“
(اشعیا 53: 10).

کُج عرصے پہلاں اسی چین تے اک نمائشی فلم ویکھی سی جیہنوں شہیداں دی واج The Voice of the Martyrs نے تقسیم کیتا سی۔ ایہہ اک موزس ژائی [شبیے] نامی بوڑھے چینی دی گواہی دکھاندی اے۔ ”تہذیبی انقلاب“ دے دوران، اُونوں کئی وریاں تیکر اشتراکیت پسنداں نے زنجیراں وچ جکڑ کے قید وچ رکھیا کیوں جے اُونے مسیح دی خوشخبری دی منادی کیتی سی۔ ناامیدی دی گہرائیاں وچ او خودکشی کرن دے لئی تیار سی۔ فیر، اُونے کہیا، یسوع دی واج نے اُوندے دل وچ کیہیا، ”میرے بچے، میرا فضل ای تیرے لئی کافی اے۔“ ژائی بھائی نے کیہیا کہ اُونے ایہہ واج تین وری اپنے دل وچ سُنئی۔ جدوں تیجی وری ایہہ واج اُوندے نال ہمکلام ہوئی تے او زار و قطار رون لگا۔ ”میرے بچے، میرا فضل ای تیرے لئی کافی اے۔“ جدوں او مسیح دی قوت دے بارے وچ جیس نے اُونوں اشتراکیت پسنداں دی قید وچ بجایا، دس ربیا سی تے اُوندی اکھاں تشکر دے آتھرواں نال بہر گئیاں سن۔

فیر فلم وچ منظر تبدیل ہوندا اے تے اک چھوٹا جیہا سین ویکھایا جاندا اے جیس وچ ہزارہاں لکھاں اشتراکیت پسنداں نوں لفظی طور تے ماؤ ٹی ائی سٹنگ، Mao Tse Tung جیہڑا کہ اک ظالم اشتراکیت پسند امر حکمران سی تے جیس نے ہٹلر توں بوبتے لوکاں نوں قتل کیتا سی دی پرستش کردے ہوئے ویکھایا۔ جدوں وہ ماؤ ٹی ائی سٹنگ دی تعریف وچ اُوند جا پڑھ رنے سن، میں سوچیا، ”اُسی مسیحی اُونھے ہوواں گے جدوں تسی اشتراکیت پسند ٹر جاؤ گے۔“ جدوں چینی اشتراکیت پسند گروہ تاریخ وچ راکھ دا ڈھیر ہووے گا، مسیحیت اُونھوں وی اُونھے ہووے گی، ہمیشہ وانگوں حیرت ناک، کیوں جے ایہہ آج بہترین تعداد توں ودھ رئی اے۔ مسیح دی دشمنان دے لئی، او جیتھے کدرے وی ہون، اُسی پورے اعتماد دے نال کہہ سکے ان، ”اُسی مسیحی اُونھے ہوواں گے جدوں تسی اشتراکیت پسند ٹر جاؤ گے۔“ کیوں جے ”اُوندے ہتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی!“

لوکاں دی نظراں وچ مسیحی پاویں حقیر تے کمتر ہون۔ سانوں بے شک حقیر جانا جائے یا بے شک ساڈا مذاق اُڑایا جائے، جیہوں ساڈے نجات دہندہ دے نال کیتا سی۔ لیکن مسیح مُردیاں وچوں زندہ ہویا اے، تے ”اُوندے ہتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی۔“ ایس لئی، ایس نال کوئی فرق نہیں پیندا کہ سچی مسیحیت نوں کیہنا حقیر جانا جائے یا مسترد کیتا جائے، ایہہ ”اُوندے ہتھ نال فروغ پائے گی۔“ تے آخر وچ،

”دُنیا دی بادشاہی ساڈے خداوند، تے اُوندے مسیح دی [بو چکی] اے؛ تے او ہمیشہ تیکر بادشاہی کردا رہوے گا۔“ (مکاشفہ 15: 11).

فیر، میرے بھائیو، اُسی ویکھاں گے کہ یسوع دی موت نے کی کُج حاصل کیتا، کیوں جے ”اُوندے ہتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی۔“ یسوع ساری زمین تے حکومت کرن دے لئی فیر توں اُربیا اے!

جیتھے سورج ہووے گا یسوع دی حکومت ہووے گی
اُوندا کامیاب سفر چلدا رہوے گا؛
اُوندی بادشاہی ساحل توں ساحل تیکر پھیلی اے،
جدوں چاند ودھے گا تے گھٹے گا نہیں۔
(”یسوع حکومت کرے گا“، شاعر اَنزک واٹز، ڈی. ڈی، 1748-1674).

اُو فیر اُربیا اے، اُو فیر اُربیا اے،
بالکل اُوہی یسوع، جنہوں لوکاں نے رد کیتا؛
اُو فیر اُربیا اے، اُو فیر اُربیا اے،
عظیم جلال تے قوت نال، اُو فیر اُربیا اے!
(”اُو فیر اُربیا اے He is Coming Again، شاعر میبل جانسٹن کیمپ
(1937-1871، Mabel Johnston Camp).

تے تہاڈے وچوں اُونیاں دے لئی جیہڑے مسیح وچ ایمان لیہیا کے تبدیل نہیں ہوئے نے، اُسی تہانوں گزارش کرنے اُن کہ جی اُونھے مسیح وچ ایمان دے نال اُو۔ اُسی تہاڈی حوصلہ افزائی کرنے اُن کہ اُوندے قیمتی لہو نال اپنے گناہوں نوں دھو کے پاک صاف ہون۔ اُسی تہانوں اصرار کرنے اُن کہ ساڈے نال اُو تے نجات دہندہ دی پیروی کرو پاویں ایس دی کوئی وی قیمت ادا کرنی پینے! اُسی جیتن اُلیاں دے نال اُن، کیوں جے ”اُوندے ہتھ دے وسیلے توں خدا دی مرضی پوری ہووے گی۔“ ایس لئی میں تہانوں اصرار کرنا اُن کہ یسوع دے کول اُو، مسیح وچ ایمان لیہیا کے تبدیل ہوو، جیتن اُلیاں ول ہوو!

فیر، اُو تے اوس مقدس گروہ وچ شامل ہوو،
 تے جلال وچ شامل ہوو،
 تے اوس آسمانی زمین تے پنپن دے لئی،
 جیتھے لازوال خوشیاں لبھدیاں نے۔
 صرف اوسی تے پروہسا کرو، صرف اوسی تے پروہسا کرو،
 ہُن صرف اوسی تے پروہسا کرو۔
 اُو تہانوں بچائے گا، اُو تہانوں بچائے گا،
 [مسیح] ہُنے تہانوں بچائے گا۔
 (صرف یسوع تے پروہسا کرو،“ شاعر جان ایچ سٹاکسٹن، 1813-1877)۔

اوس کورس نوں فیر توں گاؤ۔ جدوں اسی گائیے ”صرف اوسی تے پروہسا کرو،“ جے تُسی ہُنے
 تیکر نجات یافتہ نہئیں ہوئے اُو، میں چاہنا اُن کہ تُسی اپنی کرسی توں اُٹھو تے اجتماع گاہ دے پچھلے پاسے تَر
 جاؤ۔ ڈاکٹر کیگن تہانوں اک بور کمرے وچ لے جان گے، جیتھے اسی گل بات تے دعا کر سکاں گے۔ ہُنے جاؤ
 جدوں اسی گا رئے اُن۔

صرف اوسی تے پروہسا کرو، صرف اوسی تے پروہسا کرو،
 ہُن صرف اوسی تے پروہسا کرو۔
 اُو تہانوں بچائے گا، اُو تہانوں بچائے گا،
 [مسیح] ہُنے تہانوں بچائے گا۔

مسٹر لی Mr. Lee، مہربانی نال ساڈی اُونہاں لوکاں لئی جنہاں نے ردعمل ظاہر کیتا دعا وچ رہنمائی کرنیے۔

اَلْب اَلْبَاب

نجات دہندہ دی فتح THE SAVIOUR'S TRIUMPH! (اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 12) (SERMON NUMBER 12 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر ایل ہائیمرز جونیئر وُلوں
 by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”اُو اپنی اولاد نوں ویکھ پائے گا، تے اُوہدے عمر دراز ہووے گی، تے
 اُوہدے ہتھ دے وسیلے توں خداوند دی مرضی پوری ہووے گی“
 (اشعیا 53: 10)۔

- 1- پہلی گل، اُو اپنی اولاد نوں ویکھ پائے گا! اشعیا 53: 10 الف؛ لوقا 13: 29؛
 زبور 25: 13؛ 1- کرتھپیوں 15: 8-5؛ 1- یوحنا 1: 1؛ یوحنا 20: 19-20۔
- 2- دوجی گل، اُوہدی عمر دراز ہووے گی! اشعیا 53: 10 ب؛ رومیوں 6: 10، 9؛
 عبرانیوں 7: 24، 25۔
- 3- تیجی گل، اُوہدا کام فروغ پاوے گا! اشعیا 53: 10 ج؛ 6: 49؛ 6: 60؛ 3، 5؛ 49: 12؛
 مکاشفہ 11: 15۔

اطمینان تے راستبازی –
 مسیح نے حاصل کیتی
 (اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 13)
SATISFACTION AND JUSTIFICATION –
OBTAINED BY CHRIST
 (SERMON NUMBER 13 ON ISAIAH 53)
 (Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننبر وائوں
 by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلز دی بیپتسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ
 خُداوند دے دن دے شام، 14 اپریل، 2013
 A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
 Lord's Day Evening, April 14, 2013

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، او حیاتیڈا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے ای
 عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیریاں نوں راستباز ٹھہرائے گا؛ کیوں جے او
 اُونہاں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا“ (اشعیا 11:53).

ایہہ تلاوت ایس قدر معنی خیز اے کہ ایس دا ہر اک لفظ ساڈی توجہ دا مستحق اے۔ ایس لئی میں
 تلاوت توں زیادہ دور نئیں بھٹکاں گا، نا ای میں زیادہ مثالیں دیاں گا۔ ایہہ اک واعظ وچ ای کافی ہووے گا کہ
 ایدی تلاوت وچ موجود شاندار سچائیاں نوں پیش کیتا جائے؛ اُپدے خاص مقاصد تہانوں دسے جان، لفظاں نوں
 اپنا آسان تے سادہ کر دتا جائے کہ آج شام نوں ساڈے گرجا گھر وچ پہلی وری آیا ہویا مہمان وی جدوں گھر
 واپس جائے تے اُونہوں اُونہاں لفظاں دی سادگی وچ گہرا معنی خیز مفہوم معلوم ہو،

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، او حیاتیڈا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے
 ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیریاں نوں راستباز ٹھہرائے گا؛
 کیوں جے او اُونہاں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا“ (اشعیا 11:53).

خُداوند تہاڈے دلاں نوں کھولے تاکہ تسی ایس تلاوت چہ موجود سچائیاں نوں جان پاؤ۔ کیوں جے اسی
 سچے طور نال تہانوں ایہہ کہنے اُن، جدوں ایس تلاوت دی تبلیغ کیتی جا رئی ہووے، ”اپنے کن قائل ہون لئی
 کھلے رکھو، تے میرے کول او۔ سُنو تے تہاڈی روح جینے گی“ – جی ہاں، ہمیشہ لئی جینو – مسیح دے نال
 اوس دی بادشاہی وچ!

تلاوت تین گلاں تے بارے چہ دسدی اے۔ پہلی، خُدا خُدا ہے۔ دوجی، کہ اک راستباز خادم مسیح ہے۔
 تیجی، کہ مسیح نے گناہواں دا بوجھ چُکیا، جیہڑا ایمان لہیان آلی گنہگاراں نوں مکمل کفارہ دِلاندا اے۔

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، او حیاتیڈا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے
 ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیریاں نوں راستباز ٹھہرائے گا؛
 کیوں جے او اُونہاں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا“ (اشعیا 11:53).

1. پہلی گل، مسیح دے مصائب خُدا دے انصاف دی تسلی کردے ہے۔

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، او حیاتی دا نور ویکھے گا تے مطمئن ہووے
 گا...“ (اشعیا 11:53).

ڈاکٹر یورگن مالٹمیں Dr. Jürgen Moltmann اک جرمن سن جنہاں نوں دوجی جنگی عظیم دے بعد
 تین وریاں تیکر جنگی قیدی بنا کے رکھیا گیا سی۔ برطانوی جیل وچ اپنے ایس عرصے دے دوران، اُونہاں نے
 بائبل دا مطالعہ شروع کیتا۔ اسیری تے بائبل دے مطالعے دے ایس تجربے وچ، اُونہاں نے اک کتاب لکھی، *تایخ*
تے اک وچ تین خُدا: تثلیثی الہیت کو خراج تحسین History and the Triune God: Contributions to

Trinitarian Theology (کراس روڈ، 1992)۔ ڈاکٹر مالٹمین ایک آزاد خیال عالم الہیات نے، تے میں یقیناً زیادہ تر جیہڑا او لکھدے نے اوبناں نال منسوب نئیں کردا۔ فیر وی، اوبناں دی کج بصیرت اے۔ مثال دے طور تے، مالٹمین سولی نوں اک ایہو جنے واقعے دے طور تے ویکھدے نے جیس وچ خُدا ”بھولی بھٹکی“ نسل انسانی دے نال اپنی یکجہتی دا اعلان کردا اے۔ سولی تے گنہگاراں لئی خُدا اپنی محبت دا اظہار کردا اے، تے خُدا بیٹا اپنے باپ توں علیحدگی برداشت کردا اے، جس نال خُدا نوں درد تے مصائب دا ”دل دی گہرائیاں“ نال اندازہ ہوندا اے۔ مالٹمین زیادہ تر اس گل نوں دُرست نئیں سمجھ سکے، لیکن اوبناں نے تثلیث وچ موجود ہستیاں دے مصلوبیت دے مصائب نوں آشکارہ کیتا سی، تے ایہہ گل، میں سوچنا وان، اک اہم موضوع اے۔ میری نظر چہ، مصلوبیت دے دوران پاک تثلیث دی ہستیاں دے مصائب – ایس دے بارے چہ سوچنا کج چنگا ہووے گا۔

”اپنی جان دا دُکھ سہہ کے، او حیاتی دا نور ویکھے گا تے مطمئن ہووے گا۔“ (اشعیا 11:53) .

سپر جینن نے کہیا،

ان لفظاں چہ اسی خُدا باپ نوں اپنے پُتر دے متعلق بولدیاں ہوئیاں تے ایس گل دا اعلان کردیاں ہوئیاں ویکھنے اں۔ کہ چونکہ اوبنے اک جان نوں دُکھ چہ مبتلا کیتا اے ایس لئی او اوبنوں ایس گل دا یقین دلائے گا کہ ایذا اک تسلی بخش انعام وی اے۔ مقدس تثلیث کی مختلف ہستیاں نوں نجات دے معاملے وچ باہمی مفاہمت نال کم کردے ہوئے ویکھنا کس قدر خوشگوار اے! (سی . ایچ . سپر جینن، میٹروپولیٹن عبادت گاہ دی واعظ گاہ توں *The Metropolitan Tabernacle Pulpit*، پلگرم اشاعت خانے، دوبارہ اشاعت 1980، جلد 61، صفحہ 301)۔

”او“ یعنی کہ، خُدا باپ؛ ”اپنی جان دا دُکھ ویکھے گا،“ جیہڑا کہ، اوبدے پُتر دی جان دا دُکھ اے؛ ”تے جیہڑا اطمینان پاندا اے۔“ جیویں کہ سپر جینن نے لکھیا سی، ”ایناں لفظاں چہ اسی خُدا باپ نوں اپنے پُتر دے متعلق بولدے ہوئے پائے اں۔“

”اوبدی جان دے دُکھ“ مسیح دے اندرونی دُکھاں وِل اشارہ کردے نے، اندرونی تکلیف تے اذیت جیہڑی اوبنے ساڈے گناہواں لئی اپنے مصائب دے دوران برداشت کیتی سی۔ سانوں مسیح دی جسمانی تکلیفاں دی ناقدری نئیں کرنی چاہیدی۔ سانوں ایس گل نوں کدی وی سطحی طور تے نئیں لینا چاہیدا کہ پینطوس پلاطوس دے حکم تے مسیح نوں کوڑے ہوا کے ادھ مُوا کر دتا گیا سی۔ سانوں کدی وی مسیح دے مُنہ تے ٹھکے جان تے کانڈیاں دا تاج پہنائے جان دی اہمیت دا غلط اندازہ نئیں لگانا چاہیدا اے۔ تے سانوں یقیناً کدی وی اوس درد تے پیاس نو، اوبدے ہتھاں تے پیراں نوں چھیدے جان دی اہمیت نوں جیہڑا اوبنے سولی تے ساڈے لئی برداشت کیتے کہ میں اوس دی تکلیفاں دا تصور وی نئیں کر سکدا، یا اوبناں نوں کسی قسم دے لفظاں وچ تہاڈے تیکر منتقل وی نئیں کر سکدا“ (سپر جینن، *ibid.*، صفحات 302-303)۔ ایہہ کہیا جاندا اے کہ ”مسیح دی جان دے دُکھ اوبدے دُکھاں دی جان سن“ (*ibid.*، صفحہ 302)، اوبدے مصائب دا دل، یسوع دی اذیت دا مرکزی حصہ۔

لفظ ”اذیت ناک مشقت“ ظاہر کردا اے اوبناں غماں نوں، تکلیفاں نوں تے درد نوں جیہڑی مسیح نے برداشت کیتی سی ”اپنی جان“ تے جدوں انساناں دا گناہ، تے خُدا باپ دا فیصلہ اوبدے تے پایا گیا سی۔ ایہہ واضح طور تے مسیح نے گتسمنی دے باغ وچ برداشت کیتا سی، اوبدے گرفتار کیتے جان توں پہلاں، اوبدے کوڑے کھاں توں پہلاں، اوبدے مصلوب ہون توں پہلاں، تے ایدے چہ او غم تے جان دا درد وی شامل اے جیہڑا اوبنے سولی تے مسلسل برداشت کیتا۔ جیویں کہ ڈاکٹر گل Dr. Gill نے لکھیا،

اوبدی جان دے دُکھ او مشقت تے مزدوری نے جیہڑی اوبنے اپنے لوکاں نوں نجات دلانے لئی برداشت کیتی؛ اوبدی تابعداری تے موت، اوبدے دُکھ تے تکلیفاں؛ خاص طور تے او جیہڑے پیدائش توں ای اوبنے اپنی جان تے جھیلے، الہی غصے دے احساس دے تحت، کیوں جے اشارہ اک عورت دا دُکھ [جنم دین دی تکلیف] وچ ہون دا اے؛ تے موت دیاں او ساریاں اذیتاں تے درد جنہاں وچوں او گزریا (جان گل، ڈی. ڈی، پرانے عہد نامے تے اک تفسیر *An Exposition of the Old Testament*، بیٹسم دینے والے معیاری بیئرر *The Baptist Standard Bearer*، دوبارہ اشاعت 1989، جلد پنجم، صفحہ 315)۔

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، اُو حیاتی دا نور ویکھے گا تے مطمئن ہووے گا...“ (اشعیا 11:53) .

”تے مطمئن ہووے گا“ گناہ دا کفارہ بن جان تے خُدا دے غصے دے بارے چہ دسدا اے۔ خُدا باپ ”مطمئن“ اے، یا، اسی کہہ سکئے وان، گناہ دا کفارہ بن جانا،

”خُدا نے مسیح نوں جو گناہ توں واقف نئیں سی، ساڈے وادھے گناہ ٹھہرایا“ (2- کرتھیوں 21:5).

”تے اُو ساڈے گناہواں دا کفارہ اے“ (1- یوحنا 2:2).

”خُدا نے یسوع نوں مقرر کیتا کہ اُو اپنا لہو وگائے تے انسان دے گناہ دا کفارہ بن جائے“ (رومیوں 25:3).

ڈاکٹر جان میک آرٹھر Dr. John MacArthur، لہو دے بارے چہ حالانکہ غلط ہے، بجا طور تے کہندے نے،

لفظ [گناہ دا کفارہ بن جان] دا مطلب اے ”تشفی“ یا اطمینان۔“ گناہ دی سزا لئی خُدا دے تقدس دے تقاضیاں نوں یسوع دی سولی تے قربانی اطمینان بخشدی اے ... ایس لئی یسوع گناہ دا کفارہ بن گیا یا خُدا نوں مطمئن کیتا (جان میک آرٹھر، ڈی. ڈی.، دی میک آرٹھر بائبل دا مطالعہ The MacArthur Study Bible، ورڈ اشاعت خانہ، 1997، 1 یوحنا 2:2 پر ایک یاداشت).

ایویں، اسی گناہ دا کفارہ بن جانا ویکھنے اُن، گناہ دے خلاف خدا دے غصے دا اطمینان ویکھنے اُن، جیہڑا یسوع نے اپنی اذیت وچ برداشت کیتا۔ یسوع دے مصائب خُدا دے فیصلے نوں ”اطمینان“ بخشدے نے، گناہ دا کفارہ بن جان نوں، تشفی بن جان نوں، گناہ دے خلاف اُوہدے غصے نوں۔

”اُس [خُدا باپ] نے مسیح نوں جیہڑا گناہ توں واقف نئیں سی، ساڈے واسطے گناہ ٹھہرایا تاکہ اسی مسیح وچ خُدا دی راستبازی چہ ہو جان“ (2- کرتھیوں 21:5).

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، اُو حیاتی دا نور ویکھے گا تے مطمئن ہووے گا...“ (اشعیا 11:53) .

مسیح دے مصائب نے خُدا دے فیصلے نوں اطمینان بخشا، تے ساڈے لئی ایہہ ممکن بنایا کہ نجات پان۔

2- دوجی گل، مسیح دے بارے چہ جانن نال بہتیرے لوکاں نوں راستبازی ملدی اے۔

کھلو جاؤ تے تلاوت نوں اُوچی واج نال پڑھو، جیہڑی ایناں لفظاں تے ختم ہوندى اے،

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، اُو حیاتی دا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتاں نوں راستباز ٹھہرائے گا...“ (اشعیا 11:53).

نُسی تشریف رکھ سکدے اُو۔

اشعیا نبی مسیح نوں خُدا دے ”خادم“ دے طور تے اشعیا 13:52 آیت وچ پیش کردا اے۔ تے ایتھے ساڈی تلاوت وچ، مسیح نوں خُدا دا ”راستباز خادم“ کہیا گیا اے۔ مسیح صادق [راستباز] اے کیوں جے اُو ”کوئی گناہ نئیں جانتا“ (2- کرتھیوں 21:5). اُو خدا دا بے گناہ بیٹا اے، خُدا باپ دا ”راستباز خادم“ اے۔ مسیح ”بہتیاں نوں راستباز ٹھہرائے گا“ (آیت 11). ایتھے انجیل دا دل اے۔ خُدا دے قوانین دی تابعداری کرن توں اسی اپنے آپ نوں راستباز نئیں کردے، کیوں جے

”کیوں جے شریعت دے اعمال نال کوئی شخص خُدا دے حضور وچ راستباز
نئیں ٹھہرے گا“ (رومیوں 20:3).

اسی اپنے آپ نوں راستباز نئیں کر سکدے کیوں جے اسی قدرتی طور تے گنہگار آن۔ اسی صرف مسیح دی
ساڈے لئی راستبازی دی نسبت توں راستباز ٹھہرائے جا سکدے آن۔ ”نسبت“، اک قانونی اصطلاح اے۔ ساڈے
لئی مسیح دی راستبازی دی نسبت توں اسی قانونی طور تے راستباز ٹھہرائے جانے آن۔ اپنی راستبازی اُوبناں
نوں منسوب کرن نال خُدا دا ”صادق [راستباز] خادم بہتیاں نوں راستباز ٹھہرائے [گا]“ (اشعیا 11:53)!

جان ٹریپ John Trap نے سانوں یاد دلایا کہ کارڈینل کانٹیرینس Cardinal Contarenus نوں
دوجے کارڈینل پیگھنیس Cardinal Pighius نے قتل کروایا سی۔ کیوں جے کانٹیرینس نے ایس آیت دا مکمل
طور تے یقین کیتا سی، اُوبنوں ”غیر مقلد مسیحی Protestant“ کہیا گیا سی تے اُوبنوں ایس ایمان دی وجہ
توں قتل کیتا گیا کہ ”انسان دی راستبازی خُدا دی مفت مہربانیاں تے مسیح دی اہلیت دے سبب نال [اے] (جان
ٹریپ، پرانے تے نئے عہد نامے تے اک تبصرہ *A Commentary on the Old and New Testaments*،
دوبارہ اشاعت 1997، جلد سوئم، صفحات 410-411، اشعیا 11:53 تے اک یادداشت).

”میرا راستباز خادم بہتیاں نوں راستباز ٹھہرائے [گا]۔“ کی اُوبناں لفظاں لئی مرنا جائز سی؟ بے
شک، اُو سن! ایہہ ساڈے بیٹسمانی تے غیر مقلد ایمان دا صحیح دل نئے! اسی اپنے آپ نوں راستباز نئیں
ٹھہراندے، جیویں کہ کیتھولک تعلیم دیندے نے تے فینی Finney دی فیصلہ سازیت دے پیروکار کردے نے!
ہائے، ایویں نئیں اے!

”خُدا خود راستباز ٹھہراند اے“ (رومیوں 33:8).

”انسان شریعت تے عمل کرن نال نئیں بلکہ صرف يسوع مسیح تے ایمان لہیان
نال راستباز ٹھہرایا جاندا اے“ (غلاطیوں 16:2).

”پس، شریعت نے اُستاد بن کے سانوں مسیح تیکر پہنچا دتا، تاکہ اسی ایمان
دے وسیلے توں راستباز ٹھہرائے جان“ (غلاطیوں 24:3).

ایہہ مسیح اے، خُدا دا ”راستباز خادم“، جنے بہتیاں نوں راستباز ٹھہرایا!
لیکن ایہہ کیویں ہوندا اے؟ کیویں مسیح ”بہتیاں نوں راستباز ٹھہراند اے“ اے؟ کی اُوبناں نوں گرجا
گھر آن توں راستباز ٹھہراند اے؟ جی نئیں! ایہہ کیتھولک مسیحیت تے فیصلہ سازیت اے! کی اُوبناں نوں
اپنے کُج گناہ چھڈ دین دے عمل نال راستباز ٹھہراند اے؟ جی نئیں! ایہہ کیتھولک مسیحیت تے فیصلہ سازیت
اے! کی اُوبناں نوں ایس لئی راستباز ٹھہراند اے کہ اُوبناں نے ”گنہگاراں دی اک دعا“ پڑھ لئی سی یا
”اگے آ کے الطار“ تے روئے سن؟ جی نئیں! ایہہ کیتھولک مسیحیت تے فیصلہ سازیت اے! کی اُوبناں نوں
ایس لئی راستباز ٹھہراند اے کہ اُوبناں نے ”نجات دا منصوبہ“ سکھ لہیا سی تے یوحنا 16:3 نوں زبانی رٹ
لہیا سی، تے ”گنہگاراں دی دعا“ پڑھی سی؟ جی نئیں! ایہہ وی کیتھولک مسیحیت تے فیصلہ سازیت اے!
فیر، کیویں، اک شخص راستباز ہو سکدا اے؟ نسی کیویں خدا دی نظر وچ پاک صاف تے راستباز
کیتے جا سکدے اُو؟ ایہہ اک دائمی سوال اے! ایہہ اُو اک بہت وڈا سوال اے جہیڑا ہلد دے ایوب نبی دی کتاب
وچ کیتا سی!

”فیر انسان کیویں خُدا دے حضور راست ٹھہر سکدا اے؟ یا جہیڑا عورت توں
پیدا ہویا ہو اُو کیویں پاک ہو سکدا اے؟“ (ایوب 4:25).

ایدا جواب ساڈی تلاوت وچ کھنکھاندا ہویا سُنائی دیندا سی،

”اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیاں نوں راستباز ٹھہرائے گا“
(اشعیا 11:53).

یا، جیویں کہ سپرجین نے ایدا ترجمہ کیتا اے، ”اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیاں نوں
راستباز ٹھہرائے گا“ (سی. ایچ. سپرجین، میٹروپولیٹن عبادت گاہ دی واعظ گاہ توں *The Metropolitan
Tabernacle Pulpit*، پلگرم اشاعت خانے، دوبارہ اشاعت 1980، جلد 63، صفحہ 117). تے سپرجین نے
ایہہ وی کہیا،

مسیح دی قربانی دے نتیجے نوں حاصل کرن دا میرا جامع راستہ اے اوبنوں جاننا تے یقین کرنا - کرن نال نہیں...“ گناہ دی آگاہی شریعت نال اے۔“ فضل تے امن یسوع مسیح نال آیا سی،“ تے ایہہ ساڈے تیکر یقین کرن نال پہنچے تے جانن نال پہنچے - اوبنوں جانن نال... اوبدے ذریعے نال... اسی راستباز ٹھہرانے اے“ (ibid.)

”مگر جہیڑا بندہ اپنے کم تے نہیں بلکہ بے دیناں نوں راستباز ٹھہرانے اے خُدا تے ایمان رکھدا اے، اوبدا ایمان اوبدے لئی راستبازی گنیا جاندا اے“ (رومیوں 5:4)

”خداوند یسوع مسیح تے ایمان لہیا، تے تُو تے تیرا سارا خاندان نجات پائے گا“ (اعمال 31:16)

”اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیاں نوں راستباز ٹھہرانے گا“ (اشعیا 11:53)

مسیح دے مصائب خُدا دے انصاف نوں اطمینان بخشدے نے۔ خود مسیح نوں جانن نال بہتیاں نوں راستبازی ملدی اے۔ تے -

3. تیجی گل، مسیح دا گناہواں دا بوجھ چُکنا گنہگاراں نوں مکمل کفارہ دلاندا اے۔

مہربانی نال کھلو جاؤ تے تلاوت نوں فیر پڑھو، اخیر لے چہ لفظاں تے بہت توجہ دیو۔

”اپنی جان دا ڈکھ سہہ کے، اُو حیاتیڈا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیریاں نوں راستباز ٹھہرانے گا؛ کیوں جے اُو اوبناں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا“ (اشعیا 11:53)

تُسی تشریف رکھ سگدے اُو۔

مسیح بہتیاں نوں راستباز ٹھہرانے گا، کیوں جے اُو اوبناں دی بُرائیاں خود چُک لئے گا۔“ یعنی کہ، اُو اوبناں دے گناہ چُکے گا۔ ساڈی راستبازی دی مکمل زمین، ساڈے کفارے تے نجات دی مکمل بنیاد، اپناں لفظاں وچ آشکارہ ہوندى اے، ”اُو اوبناں دی بُرائیاں خود چُک لئے گا۔“

”اُو ساڈیاں خطاواں دے سبب توں گھائل کیتا گیا، تے ساڈی بداعمالی دے باعث گُچلا گیا: جہیڑی سزا ساڈی سلامتی دا باعث ہوئی اُو اوبنے چُکی؛ تے اوبدے کوڑے کھان نال اسی شفا یاب ہوئے“ (اشعیا 5:53)

”تے خُداوند نے ساڈی ساریاں دی بدکاری اوبدے تے لد دتی“ (اشعیا 6:53)

”تے میرے لوکاں دے گناہواں دے سبب نال اوبدے تے مار پئی“ (اشعیا 8:53)

”اُو خود اپنے ای بدن تے ساڈے گناہواں دا بوجھ چُکے ہوئے سولی تے چڑھ گیا“ (1- پطرس 2:24)

”کیوں جے اُو اوبناں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا“ (اشعیا 11:53)

ایتھے اسی بالکل واضح تے سادہ - مسیح دی خوشخبری دا پہلا مقصد پانے اے۔ مسیح دے مصائب نے خُدا دے فیصلے نوں اطمینان بخشا۔ خود مسیح نوں جاننا اپنے نال راستبازی لاند اے۔ مسیح دا گناہ چُک لینا اوبناں گنہگاراں نوں جہیڑے مسیح نوں جانندے نے مکمل نجات دلاندا اے، جہیڑے اوبنوں ایمان دے نال جانندے نے۔ حیرت انگیز خوشخبری! گناہواں دی حیرت انگیز معافی! تاریخ وچ، اج توں پہلاں یا بعد چہ کدی وی اینج نہیں ہویا اے!

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، او حیاتیڈا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیریاں نوں راستباز ٹھہرائے گا؛ کیوں جے او اوبناں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا،“ (اشعیا 11:53).

کی تُسی مسیح نوں جانندے او؟ او خُدا دا بڑہ اے جہیڑا جہاں دے گناہواں نوں چُک لے جاندا اے۔ لیکن نجات پان لئی تہانوں اوبدے کول انا چائیدا اے، تہانوں اوبدے وچ آرام تے سکون پانا چائیدا اے۔ کی تُسی اوبدے کول ایمان نال آئے او؟ کی تُسی اوبدے وچ تبدیل ہوئے او؟ جے نہیں، تے کی تُسی خُدا دے بڑے ول ویکھو گے؟ کی تُسی اوبدے کول ایمان نال آؤ گے تے اوبدی راستبازی تے لہو نال بجائے جاؤ گے؟ ایناں لفظاں نوں فیر سُنو۔

جے تُسی گناہ توں آزاد ہون دی خواہش رکھدے او،
خُدا دے بڑے ول ویکھو؛
او، تہاڈے گناہ بخشن لئی، کلوری تے فوت ہویا،
خُدا دے بڑے ول ویکھو۔
خُدا دے بڑے ول ویکھو، خُدا دے بڑے ول ویکھو،
کیوں جے اوہی کلا تہانوں بچان دے قابل اے،
خُدا دے بڑے ول ویکھو۔

(”خُدا دے بڑے ول ویکھو Lamb of God“)
شاعر ایچ۔ جی۔ جیکسن H. G. Jackson، 1838-1914۔

بَابُ

اطمینان تے راستبازی –

مسیح نے حاصل کیتی

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 13)

SATISFACTION AND JUSTIFICATION –

OBTAINED BY CHRIST

(SERMON NUMBER 13 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونئیر وُلوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”اپنی جان دا دکھ سہہ کے، او حیاتیڈا نور ویکھے گا تے مطمئن ہوئے گا: اپنے ای عرفان دے باعث میرا راستباز خادم بہتیریاں نوں راستباز ٹھہرائے گا؛ کیوں جے او اوبناں دیاں بُرائیاں خود چُک لئے گا،“ (اشعیا 11:53).

- 1- پہلی گل، مسیح دے مصائب خُدا دے انصاف دی تسلی کردے نے، اشعیا 11:53 الف؛
- 2- کرنٹھیوں 21:5؛ 1- یوحنا 2:2؛ رومیوں 25:3 .
- 2- دوجی گل، مسیح دے بارے وچ جانن نال بہتیاں نوں راستبازی ملدی اے،
اشعیا 11:53 ب؛ 13:52؛ 2- کرنٹھیوں 21:5؛ رومیوں 20:3؛ 33:8؛
غلاطیوں 16:2؛ 24:3؛ ایوب 4:25؛ رومیوں 5:4؛ اعمال 31:16 .
- 3- تیجی گل، مسیح دا گناہواں دا بوجھ چُکنا گنہگاراں نوں مکمل کفارہ دلاندا اے،
اشعیا 11:53 ج؛ اشعیا 5:53، 6، 8؛ 1- پطرس 24:2 .

مسیح دے جلال دا نقطہ آغاز
(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 14)
THE SOURCE OF CHRIST'S GLORY
(SERMON NUMBER 14 ON ISAIAH 53)
(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وائوں
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیپتسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ
خداوند دے دن دی سویر، 21 اپریل، 2013
A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Lord's Day Morning, April 21, 2013

”ایس لئی میں اوبنوں بزرگاں دے نال حصہ دواں گا، تے او زور اوراں دے
نال اٹیا ہویا مال ونڈ لئے گا؛ کیوں جے اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی:
تے او خطا کاراں دے نال شمار کیتا گیا؛ کیوں جے اوبنے بُہتیریاں دے گناہ
چُک لئے، تے خطا کاراں دی شفاعت کیتی“ (اشعیا 53:12).

جان ٹریپ ایک سخت مذہبی اصولاں تے کاربند رہن آلیے مبلغ سن جنہاں نے 1601 توں لے کے
1669 تیکر حیاتی گزارے۔ کہیا جاندا اے کہ او ایک ”انتہائی محنتی تے شاندار مبلغ سن۔ [اوبناں دی] شہرت دی
وجہ مکمل بائبل تے اوبناں دا تبصرہ *Commentary on the Whole Bible* اے، جہڑا بہترین انداز وچ
پیورٹیٹن بائبل دے مطالعے نوں سمجھن لئی [سانوں ایک مثال دیندا اے]؛ ایہہ انوکھے مزاح تے گہرے علم و
فضل دی خصوصیات توں مزین اے“ (عیلگن ایس۔ موئیر، پی ایچ۔ ڈی، کلیسیا دی تاریخ وچ گیزا گیزا سی
Who Was Who in Church History، کیٹز اشاعت خانہ، 1974، صفحہ 410)۔ ٹریپ دے تبصرے نوں
سپر جینن نے بہت زیادہ ترجیح دتی سی۔
اشعیا دے تریپ باب توں متعلق، جان ٹریپ نے کہیا،

ایس وچ ہر لفظ دا اپنا ایک وزن اے، تے ایہہ بہت یقینی اے کہ رسولان تے
مبشران انجیل نے، ساڈی نجات دے پھیداں نوں سمجان وچ، اشعیا دے ایس
پورے باب نوں بہت تعظیم دتی اے... تے ایہہ وی ضروری اے کہ نبی نے،
جدوں اوبنے ایہہ گلاں لکھیاں، عظیم روح القدس دی بخشش دے تحت لکھیاں،
کیوں جے ایس دے نال نال اوبناں نے یسوع مسیح دی دوہری حالت یعنی
تقویٰ تے بے خودی دے حالت نوں انتہائی واضح طور تے بیان کیتا، جدوں
کہ پرانے عہدنامے دے دوجے [مصنفین] [نئے عہدنامے] وچوں رابنمائی
ادھار لیندے سن، ایہہ باب نئے عہدنامے چہ کئی مقامات تے روشنی پاندا اے
(جان ٹریپ، پرانے تے نئے عہد نامے تے ایک تبصرہ *A Commentary on the Old and the New Testaments*
، ٹرانسکی اشاعت خانہ،
1997، جلد سوئم، صفحہ 410).

حقیقتاً، اچ سویر دی ساڈی ایہہ تلاوت ساڈی سمجھ تے، جہڑی اسی نئے عہدنامے نوں پڑھن دے نال پانے اں
”روشنی پاندی اے“ تے گہرائی دیندی اے۔

ساڈی تلاوت دے بارے چہ ڈاکٹر جیک وارن نے کہیا، ”[اشعیا 53 باب دی] ایہہ آخری آیت ایک
دلچسپ یاداشت تے باب نوں ختم کردی اے: ایہہ نجات دہندہ نوں اپنی جان اُنڈیلن تے اپنے آپ نوں خطاکاراں
وچ شامل کرن تے تعظیم دیندی اے“ (جیک وارن، ڈی۔ ڈی، اشعیا 53 باب وچ بچاؤ دا عمل *Redemption in*
Isaiah 53، بیپتسمہ دین آلی انجیل نوں پھیلاں آلیے اشاعت خانہ *Baptist Evangel Publications*، 2004،
صفحہ 31).

”ایس لئی میں اوبنوں بزرگاں دے نال حصہ دواں گا، تے او زور اوراں دے
نال اٹیا ہویا مال ونڈ لئے گا؛ کیوں جے اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی:

تے او خطا کاراں دے نال شمار کیتا گیا؛ کیوں جے اوبنے بُہتیریاں دے گناہ چُک لئے، تے خطا کاراں دی شفاعت کیتی،“ (اشعیا 12:53).

اسی لمحے میں مسیحی اُس انعام نال خوش ہو رئے نے جیہڑا اوبناں نوں اوبناں دے پیو نے عطا کیتا سی۔ ”ایس لئی میں اوبنوں بزرگاں دے نال حصّہ دیاں گا۔“ اسماناں چہ کوئی وی مسیح دی تحفیر نہیں کردا یا اوبنوں مسترد نہیں کردا اے۔ جنت دے تمام میزبان اوبدی ستائش کردے نے! اپنے پیو دے سجے ہتھ تے، سارے دا سارا جلال اُبدے تخت تے اوبدے آلے دوالے ظاہر ہوندا اے۔ مسیح نے ایہہو جیہا کی کیتا سی کہ او ایس تعظیم تے جلال دا حقدار ٹھہرا؟ کیوں اوبنوں ایہہ اعزاز بخشیا گیا ”بزرگاں تے نال حصّہ، تے ... تے زور اُوراں دے نال اُلٹ دا مال ونڈ لئے گا“؟ ایہدا جواب ایہہ اے کہ اوبنے چار کم کیتے سن۔

1. پہلا، اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی۔

”اُونے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی...“ (اشعیا 12:53).

مسیح نے ایہہ سب کُج جان بوجھ کے کیتا سی۔ اوبنے ایہہ سب کُج اچانک کسی جذباتی دورے دی وجہ توں نہیں بلکہ سوچ سمجھ کے تے احتیاط نال کیتا سی۔ جان بوجھ کے اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی، ہولی ہولی کر کے، جدوں آخر کار اوبنے اوبنوں سارا دا سارا اُنڈیلیا، تے چیخا پینیا،

”پورا ہویا: تے سر نوں جھکا کے جان دے دتی“ (یوحنا 19:30).

یاد رکھو کہ مسیح نے ایہہ رضاکارانہ طور تے کیتا سی۔ اوبنے کہیا،

”میں اپنی جان دینا واں... اینوں کوئی میرے کولوں نہیں کھوندا، بلکہ میں اینوں اپنی مرضی نال قربان کرنا واں“ (یوحنا 17:10).

ایہہ اک اہم موضوع اے۔ سانوں ایہہ سمجھنا چائیدا اے کہ یسوع حادثاتی طور تے نہیں مریا سی۔ او جان بوجھ کے اپنی موت وُل گیا سی؛ اوبنے جان بوجھ کے اپنی جان قربان کیتی تاکہ ساڈے گناہواں دا کفارہ ادا کرے۔ ”اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی“، سولی تے، ایس لئی نہیں کہ اوبنوں اینج کرن دی لوڑ سی، بلکہ تہاڈی خاطر، تے میری خاطر – اوبناں تمام دی نجات دے لئی جیہڑے اُس تے اپنا پروہسا رکھدے نے۔ اوبدے تے پروہسا کرو، فیر، اوبنوں چھٹو نہیں۔ اپنی جان نوں اُنڈیلو، اوبدے تے مکمل طور تے پروہسا کردیاں ہویاں، بالکل اُویوں جیویں اوبنے تہاڈے لئی اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی۔ او، مسیح چہ آرام تے سکون پاؤ، تے فیر تُسی ویکھو گے کہ کیوں اوبنوں عزت تے جلال دا تاج پہنایا گیا اے۔ اوبدا اک عزت بخش مقام اے کیوں جے اُس

”راستیاز نے نارستیازاں لئی گناہواں دے بدلے چہ اک ای وار دُکھ چُکیا تاکہ او تہانوں خدا تیکر پہنچائے“ (1۔ پطرس 3:18).

سولی تے اوبدی موت، جیس دی وجہ توں اوبنوں شرمندگی چُکنی پئی، ہُن او اوبدے لئی عزت تے جلال دا باعث بنی کہ اوبنوں ”بزرگاں دے نال حصّہ“، ملیا، تے ”زور اُوراں دے نال اُلٹ دا مال“، ونڈ لیندا اے، ”میں اوبنوں بدروحاں نوں مارن، تباہ کرن تے فتح کرنا دا اختیار دیاں گا... تے ایہہ او اپنی تذلیل بھری [ذلت آمیز] موت دے انعام دے طور تے پائے گا“ (ٹریپ، ibid).

”اوبنے ریاستاں تے حکومتاں توں نکل کے اُوینا دا برملا تماشا بنایا تے سولی دے سبب توں اوبناں تے فتح یابی دا شادیانہ بجایا“ (کلسیوں 2:15).

”موت دیاں قوتاں“، اینو گاؤ!

موت دیا قوتاں نے اپنا بدترین کم کیتا، لیکن مسیح نے اوبناں دے لشکر نوں منتشر کیتا: او مقدس خوشی دی بلند واج نال جوش نال کہو۔ ہیلیلویاہ! ہیلیلویاہ! ہیلیلویاہ! ہیلیلویاہ! (”جھگڑا ختم ہویا“، مترجم فرانسس پوٹ، 1832-1909).

اوپنوں عزت دے جلال دیتا گیا اے کیوں جے اوبنے گنہگاراں نوں بچان لئی اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی۔ اُو، تے اُس تے پروہسا کرو! اُو تے مکمل طور تے اُس تے پروہسا کرو! اُو تے بُنے ای اوبدے تے پروہسا کرو!

2. دوجا، اُو خطاکاراں دے نال گنیا گیا۔

”ایس لئی میں اوبنوں بزرگاں دے نال حصہ دواں گا، تے اُو زور آوراں دے نال لُٹیا ہویا مال ونڈ لے گا؛ کیوں جے اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی: تے اُو خطاکاراں دے نال شمار کیتا گیا...“ (اشعیا 12:53).

مسیح نے اپنی جگہ گنہگاراں دے درمیان بنائی سی۔ اپنی زمینی منادی دے دوران، اُو گنہگار لوکاں دی رفاقت وچ رہیا۔ ایہہ فریسیاں دی شکایتاں وچوں اک سی۔ اُو اوبنوں اُس تحقیر آمیز ہنسی وچ کہیا کردے سی،

”شرابی تے محصول لین آلیاں تے گنہگاراں دا یار اے“ (لوقا 7:34).

تے، سولی تے اپنی موت لئی، اوبنوں دو مجرماں دے درمیان مصلوب کیتا سی۔

”اُو خطاکاراں دے نال گنیا گیا“ (اشعیا 12:53).

یعنی کہ، اُو اوبناں دے نال (سنت دے نال) ”گنیا“ گیا سی۔ ”ایس لئی نئیں کہ اُو خطا کار سی، لیکن سلوک ایویں کیتا گیا سی جدوں اوبنوں چوراں دے نال مصلوب کیتا گیا“ (جیمینسن، فوسیت تے براؤن، *Jamieson, Fausset and Brown*، جلد دوئم، صفحہ 733). مرقس دی انجیل کہندی اے،

اوبناں نے دو ڈاکوواں نوں وی اوبدے نال مصلوب کیتا؛ اک اوبدے کہے پاسے تے دوجے نوں اوبدے سچے پاسے۔ تے ایویں کلام پاک دا ایہہ نوشتہ پورا ہویا، کہ اُو بدکاراں دے نال گنیا گیا“ (مرقس 15:27-28).

ڈاکٹر ینگ Dr. Young نے کہیا، اُو محض گنہگار نئیں سی، بلکہ اصلی مجرم سن“ (ایڈورڈ جے. ینگ، پی ایچ. ڈی، اشعیا دی کتاب *The Book of Isaiah*، جلد سوئم، صفحہ 359).

لوقا دی انجیل سانوں دسدی اے کہ دوواں وچوں اک چور نے یسوع دا یقین کیتا سی تے بچایا گیا سی (لوقا 23:39-43). ڈاکٹر جان آر۔ رائس Dr. John R. Rice نے کہیا، ”اک چور بچایا گیا سی تاں جے گھٹیا ترین گنہگار وی مایوس نہ ہووے...“ (جان آر۔ رائس، ڈی. ڈی، یہودیاں دا بادشاہ *The King of The Jews*، خداوند دی تلوار، دوبارہ اشاعت 1980، صفحہ 475). ڈاکٹر میگے Dr. McGee نے کہیا،

[دوواں چوراں] دے درمیان کی فرق سی؟ کوئی فرق وی نہیں سی – دوویں ای چور سن۔ فرق صرف ایس حقیقت وچ چھپیا سی کہ اک چور نے یسوع مسیح تے یقین کیتا سی تے اک نے نئیں (جے. ورنن میکچی، ٹی ایچ. ڈی، ہائبل دے ذریعے نال *Thru the Bible*، تھامس نیلسن، 1983، جلد چہارم، صفحہ 354).

”اُو خطاکاراں وچ گنیا گیا۔“ ایہہ ظاہر کردا اے کہ ایہے تیکر یسوع نے رضاکارانہ طور تے اپنے آپ نوں بہترین گنہگاراں دی تھاں تے رکھیا۔ گنہگاراں نوں بچایا جا سکدا اے کیوں جے اُو اوبناں وچ شمار کیتا گیا۔ لیکن تہانوں نجات پان لئی اوبدے تے یقین کرنا پئے گا۔

مسیح دی ہُن تعظیم کیتی جاندی اے کیوں جے اوبنے گنہگاراں دی تھاں تے کھلون وچ فخر کیتا سی، تے اوبناں دے گناہ اپنے اُتے لد لے سن، ایہہ ممکن بنان لئی کہ اُو نجات پا سکن۔ ایویں، اوبدی تعظیم کیتی جاندی اے کیوں جے اُو ”خطاکاراں وچ گنیا گیا۔“ ”جی ہاں، میں جاننا واں!“ ایذا کورس گاؤ!

تے میں جاننا واں، جی ہاں میں جاننا واں، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکدا اے؛ تے میں جاننا واں، جی ہاں میں جاننا واں، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکدا اے۔ (”جی ہاں، میں جاننا واں!“ شاعر آنا ڈبلیو. واٹرمن *Anna W. Waterman*، 1920).

3. تیجا، اوبنے بہتیریاں دے گناہ چُک لئے۔

اُو کھلو جاؤ تے تلاوت نوں اچی واج نال پڑھو، الفاظ ”بہتیریاں دے گناہ“ دے اختتام تیکر۔

”ایس لئی میں اوبنوں بزرگاں دے نال حصہ دواں گا، تے اُو زور آوراں دے نال لٹیا ہویا مال ونڈ لئے گا؛ کیوں جے اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی: تے اُو خطا کاراں دے نال شمار کیتا گیا؛ کیوں جے اوبنے بہتیریاں دے گناہ چُک لئے...“ (اشعیا 12:53).

نُسی تشریف رکھ سکدے اُو۔

”اوبنے بہتیریاں دے گناہ چُک لئے۔“ جیویں کہ پطرس رسول نے اینوں لکھیا اے،

”اُو خود اپنے ای بدن تے ساڈے گناہواں دا بوجھ لے کے سولی تے چڑھ گیا،“
(1 پطرس 2:24).

ایہہ متبادل توں نجات اے۔ مسیح گنہگاراں دا گناہ ”اپنے ای بدن تے چُک“ کے سولی تے چڑھ گیا۔ اُو تہاڈے گناہ دا کفارہ اوبنوں اپنے اُتے چُک لین دے نال تے تہاڈی تہاں تے مرن دے نال ادا کردا اے۔ یسوع دی تبدیلیاتی موت دے ذریعے کفارے دے بغیر کوئی انجیل نہیں اے۔ اوبدی گنہگاراں لئی تبدیلیاتی موت خوشخبری دا دل تے نچوڑ اے۔ سپرجین نے کہیا،

بُن، ایہہ تین گلاں – کہ اوبنے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی، تے گنہگاراں دی سزا برداشت کیتی؛ کہ خطاکاراں نال اوبنوں گنیا گیا، تے ایویں اُو گنہگاراں دے نال شانہ بہ شانہ کھڑا ہویا؛ تے ایدے بعد، کہ اوبنے حقیقتاً اوبناں دے گناہ چُکے ... جہیڑے اوبنوں اُودہ نئیں کردے، لیکن جنہاں نے اوبنوں ایس قابل بنا دتا کہ اُس گناہ نوں دور کر سکے جئے انسان نوں اُودہ کیتا – ایہہ تین گلاں ساڈے خداوند یسوع دے جلال [دیاں] وجوہات نے۔ خُدا نے، ایناں تیناں گلاں دی وجہ توں، تے اک ہور گل، کہ اوبنوں ایس قابل بنایا کہ زور آوراں دے نال لٹیا ہویا مال ونڈ لئے، تے بزرگاں دے نال حصہ دتا (سی۔ ایچ۔ سپرجین، میٹروپولیٹن عبادت گاہ دی واعظ گاہ توں **The Metropolitan Tabernacle Pulpit**، پلگرم اشاعت خانے، دوبارہ اشاعت 1975، جلد 35، صفحہ 93).

”جی ہاں، میں جاننا واں!“ کورس گاؤ!

تے میں جاننا واں، جی ہاں میں جاننا واں، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکدا اے؛ تے میں جاننا واں، جی ہاں میں جاننا واں، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکدا اے۔

4. چوتھا، اوبنے خطاکاراں دی شفاعت کیتی۔

تلاوت ایناں لفظاں دے نال ختم ہوندى اے،

”تے اوبنے خطاکاراں دی شفاعت کیتی“ (اشعیا 12:53).

سولی تے، مسیح نے گنہگاراں لئی دعا کیتی، ”خطاکاراں نے شفاعت“ پائی، جدوں اُو چیخیا،

”اے باپ، ایناں نوں معاف کر؛ کیوں جے ایہہ نئیں جاندے کہ ایہہ کی کردے نے“ (لوقا 34:23).

ایویں جدوں اُو سولی تے لٹکيا ہویا سی اوبنے گنہگاراں لئی دُعا کیتی سی۔ ایدے باوجود، بُن وی جنت چہ، یسوع گنہگاراں لئی دُعا منگدا اے۔

”کیوں جے اُو [ساڈی] شفاعت کرن لئی ہمیشہ زندہ اے“
(عبرانیوں 25:7).

جیویں او سولی تے مریا اوویں ای اوبنے گنہگاراں لئی شفاعت کیتی۔ او اج وی جنت چہ خدا باپ دے سجے ہتھ تے بیٹھا گنہگاراں لئی دُعا منگنا جاری رکھدا اے۔
غور کرو کہ ایہہ چار گلاں جہیڑیاں یسوع نے کیتیاں سن وجہ نے، کہ ہُن او اپنے باپ دے سجے ہتھ تے جلال چہ اعلیٰ تے ارفع اے۔ تے مسیح دے موجودہ جلال دی ایہہ تمام چار وجوہات نے جنہاں نے اوبنوں اوبدے نال جوڑیا جو گج اوبنے گنہگاراں نوں نجات دین لئی کیتا!

”اوبنے انسانی شکل چہ ظاہر ہو کے، اپنے آپ نوں فروتن کیتا، تے موت تیکر فرمانبردار رہیا، بلکہ صلیبی موت تیکر۔ ایس لئی خُدا نے اوبنوں نہایت ای اچا درجہ دیتا، تے اوبنوں او نال عطا فرمایا جہیڑا بر نال توں اعلیٰ اے: تاکہ یسوع دے نال تے ہر کوئی گوڈیاں دے بل جھک جائے... تے ہر زبان یسوع باپ دے جلال لئی، اقرار کرے کہ یسوع مسیح خُداوند اے،“ (فلپیوں 2: 11-8).

لیکن ایہہ وی غور کرو، کہ یسوع دی نجات دین دی تمام قوتان دے نال، او اوبناں نوں نجات نئیں دے گا جہیڑے ایہہ نئیں سوچدے کہ اوبناں نوں نجات پان دی لوڑ اے۔ جیویں کہ سپرجین نے لکھیا اے،

جے [تہاڈا] کوئی گناہ نئیں اے تے او اوبدے نال [تہانوں] پاک صاف نئیں کر سکا۔ کی او کر سکا اے؟... ٹسی بہت چنگے قابل احترام لوکی او، جنہاں نے اپنی تمام حیاتیاں وچ کدی وی کوئی غلطی نئیں کیتی اے؛ یسوع تہاڈے لئی کی اے؟ بیشک، ٹسی اپنی راہ جا سکدے او، تے اپنے آپ دی خود حفاظت کر سکدے او... افسوس! ایہہ بے وقوفی اے... جے ٹسی اپنے گریبان وچ جھانکو، تہاڈا دل ایس قدر الودہ اے جیس قدر اشدان دی کالی چمنی چنوں کدی وی صاف نئیں کیتا گیا۔ [تہاڈے] دل غلاظتان دے گھو نے۔ کاش، کہ ٹسی ایہہ ویکھ سکدے، تے اپنی جھوٹی راستبازی نوں چھڈ سکدے! [لیکن] جے ٹسی نئیں کرو گے، تے فیر یسوع چہ تہاڈے لئی گج نئیں اے۔ او گنہگاراں توں اپنا جلال حاصل کردا اے، ناکہ تہاڈی طرح خود دے غرور کرن الے لوکاں توں۔ لیکن، تہانوں قصور داراں نوں او [پاک صاف] کرے گا... جہیڑے اپنے قصور دا اعتراف کرن گے، بہت خوشی دے نال ایہہ گل یاد رکھو کہ او چار گلاں جہیڑیاں یسوع نے کیتیاں، او گنہگاراں دے نال تعلق چہ کیتیاں، تے ایہوای وجہ اے کہ اوبنے گنہگاراں دے نال تعلق چہ او گلاں کیتیاں کہ آج دے دن اوبنوں جلال تے عزت تے شابانت دا تاج پہنایا گیا اے... [ایس لئی] میں انتہائی دل دے نال [تہاڈے] توں درخواست کرنا وان] کہ خُدا دے پتر تے پرہوسا کرو، چنے قصوروار بندیاں لئی اپنے بدن دا لہو وگایا تے مریا! جے ٹسی اوبدے تے پرہوسا کرو گے، تے او تہانوں دھوکہ نئیں دے گا، بلکہ ٹسی نجات پا جاؤ گے، تے اک ای وری چہ ہمیشہ لئی نجات پاؤ گے (سپرجین، ibid، صفحہ 95).

آمین! ”جی ہاں، میں جاننا وان!“، اینوں اک وری فیر گاؤ!

تے میں جاننا وان، جی ہاں میں جاننا وان، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکا اے؛ تے میں جاننا وان، جی ہاں میں جاننا وان، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکا اے۔ (”جی ہاں، میں جاننا وان!“، شاعر آعنا ڈبلیو. واٹرمن Anna W. Waterman، 1920).

جے ٹسی یسوع دے وسیلے نال اپنے گناہ توں پاک صاف ہون دے بارے چہ ساڈے نال گناہ کرنا چاہندے او، تے مہربانی نال پنڈال دے پچھلے پاسے ہنے ای تڑے او۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں اک خاموش تہاں تے لے جان گے جتھے اسی گل بات کر سکے ان۔

تے میں جاننا وان، جی ہاں میں جاننا وان، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکا اے؛ تے میں جاننا وان، جی ہاں میں جاننا وان، یسوع دا خون گھٹیا ترین گنہگار نوں پاک صاف کر سکا اے۔

مسٹر لی Mr. Lee، مہربانی نال او تے اوبناں لئی دُعا منگو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔

لُبِ لُبَاب

مسیح دے جلال دا نقطہ آغاز

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 14)

THE SOURCE OF CHRIST'S GLORY

(SERMON NUMBER 14 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وُلوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”ایس لئی میں اُونوں بزرگاں دے نال حصّہ دواں گا، تے اُو زور اُوراں دے نال لُٹیا ہویا مال ونڈ لُئے گا؛ کیوں جے اُونے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی: تے اُو خطا کاراں دے نال شمار کیتا گیا؛ کیوں جے اُونے بُہتیریاں دے گناہ چُک لُئے، تے خطا کاراں دی شفاعت کیتی“ (اشعیا 12:53).

- 1- پہلا، اُونے اپنی جان موت لئی اُنڈیل دتی، اشعیا 12:53 الف؛
یوحنا 30:19، 17:10؛ 1- پطرس 18:3؛ زبور 8:2؛ کلسیوں 15:2 .
- 2- دوجا، اُو خطاکاراں دے نال گنیا گیا، اشعیا 12:53 ب؛ لوقا 34:7؛
مرقس 29-27:15؛ لوقا 43-39:23 .
- 3- تیجا، اُونے بہتیریاں دے گناہ چُک لُئے، اشعیا 12:53 ج؛ 1 پطرس 24:2.
- 4- چوتھا، اُونے خطاکاراں دی شفاعت کیتی، اشعیا 12:53 د؛
لوقا 34:23؛ عبرانیوں 25:7؛ فلپیوں 11-8:2 .

یسوع وچ سادہ ایمان
(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 15)
SIMPLE FAITH IN JESUS
(SERMON NUMBER 15 ON ISAIAH 53)
(Punjabi – A Language of Pakistan)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جوننیر وائوں
by Dr. R. L. Hymers, Jr.

لاس اینجلس دی بیپتسمہ دین آلی عبادت گاہ وچ تبلیغی واعظ
خداوند دے دن دی سویر، 21 جولائی، 2013
A sermon preached at the Baptist Tabernacle of Los Angeles
Lord's Day Morning, July 21, 2013

”اُو اُوہدی وانگر سی جنہوں ویکھ کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے“ (اشعیا 3:53).

”اُو اُوہدی وانگر سی جنہوں ویکھ کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے۔“ دور حاضرہ دے اک تبصرہ نگار نے کہیا کہ ایہہ الفاظ اسرائیل دی ”اک مصلیب مسیحا لئی شدید نفرت تے خُدا دے متجسم پُتر لئی احترام دی کمی“ دے بارے چہ گل کردے نے۔ اُوہناں نے مسیح دے زمانے چہ صرف یہودی لوکاں نوں شامل کرن لئی ایس آیت نوں محدود کیتا۔ لیکن مینوں اُو چنگا لگیا جیہڑا موڈی Moody نے کہیا، ”بائبل تبصریاں تے بہت زیادہ روشنی پاندی اے۔“ جی نئیں، اُو آیت محض اسرائیل دی مسیح لئی شدید ناپسندگی ای دی نشاندہی نئیں کردی۔ اینوں آیت دے ذریعے نال واضح کیتا جا چکیا اے۔ ایہہ کہندی اے، ”اُوہنوں لوکاں نے حقیر جانیا تے مسترد کیتا۔“ صرف یہودیاں ای دے بارے وچ نئیں، بلکہ عام لفظاں وچ ”لوکاں دے بارے چہ!“ ”لوکاں نے مسترد کیتا۔“ – محض یہودیاں دے ای ذریعے نال نئیں۔ ”بائبل تبصریاں تے شدید روشنی پاندی اے۔“

لوتھر Luther نے ”کلام پاک دے مشابہت“ دے بارے چہ گل کیتی۔ اُس عظیم اصلاح کار دا مطلب سی کہ سانوں کلام پاک دا موازنہ ایہہ جانن لئی کہ خُدا نے اک موضوع دے بارے چہ بائبل دے دوجے حصیاں وچ کی کہیا، کلام پاک توں ای کرنا چائیدا اے۔ اشعیا 7:49 وچ اسی پڑھنے اُن،

”اسرائیل دا فدیہ دین آلا تے قدوس خُداوند اُوہدے کولوں جیہڑا حقیر جانیا گیا
تے جیدے نال قومیاں نے نفرت کیتی تے جیہڑا حکمراناں دا خادم اے، ایویں
فرماندا اے۔“ (اشعیا 7:49).

لہذا، ایتھے وی، سانوں پتا چلدا اے کہ ”لوکی“ عام طور تے یسوع، اُس ”پاک خُدا“ دی تحقیر کردے سن۔ نئے عہدنامے وچ اپنے یسوع نے کہیا،

”جے دُنیا تہاڈے کولوں دشمنی رکھدی اے تے یاد رکھو کہ اُوہنے پہلے میرے
نال وی دشمنی رکھی اے“ (یوحنا 18:15).

ایناں آیتاں وچ، اسی ویکھنے اُن کہ دُنیا وچ برگشتہ لوکی یا تے مسیح نال شدید نفرت کردے نے یا اُو اُوہدے نال اپنا مُنہ وٹ لیندے نے تے اُوہدے بارے چہ سوچدے وی نئیں۔

”اُو اُوہدی وانگر سی جنہوں ویکھ کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے“
(اشعیا 3:53).

لوکی یسوع نال اپنا مُنہ بہت طریقیاں نال موڑدے نے۔ ایتھے اُوہناں وچوں تین طریقے درج نے۔

1. پہلے، کُج او لوکی نے جیہڑے مسیح توں اپنے مُنہ مکمل حقارت نال موڑ لیندے نے۔

میں پادری وورمبرانڈ Wurmbrand دی کتاب مسیح دے لئی اذیت سہی *Tortured for Christ* پڑھا رہیا آن۔ پادری وورمبرانڈ نے اوبناں ہولناکیاں دے بارے چہ دسیا جنہاں وچوں او اشتراکیت پسنداں دی وجہ توں جیہڑے مسیح نال نفرت کردے سے گزرے۔

بغیر کسی وقفے دے اذیتاں تے درندگی جاری رہی۔ جدوں میں ہوش گنوا بیندا یا شدید اذیتاں توں اقرار دی مذید کوئی ہور امیدیں پیش کرن لئی مدہوشی وچ چلا جاندا تے مینوں میرے قیدخانے دے چھوٹے جئے کمرے وچ واپس پیج دیا جاندا۔ اوتھے میں پہیا رنندا، بغیر کسی دی توجہ دے تے ادھموا، ایس لئی کہ کج تھوڑی بہت قوت پا لوں تے او فیر توں دوبارہ میرے تے کم شروع کر سکن۔ بہنیرے لوکی ایس مرحلے تے مر گئے... لنگدیاں وریاں چہ، بے شمار دوجے قیدخانیاں وچ، اوبناں نے میری کمر دے چار مہرے توڑے، تے بہت ساریاں دوجیاں بٹیاں۔ اوبناں نے میرے بدن دی درجناں تھواں تے اذیتاں دے نقش و نگار بنائے۔ اوبناں نے میرے بدن چہ اتھارہ سوارخ بنائے تے جلائے...
ایہ سنن لئی – سانوں دن چہ سترہ سترہ گھنٹے بیٹا بیندا – ہفتیاں، مہینیاں، وریاں لئی

اشتراکیت پسندی چنگی اے!
اشتراکیت پسندی چنگی اے!
اشتراکیت پسندی چنگی اے!
مسیحیت بیوقوفی اے!
مسیحیت بیوقوفی اے!
مسیحیت بیوقوفی اے!
چھڈ دیو!
چھڈ دیو! چھڈ دیو!

(رچرڈ وورمبرانڈ، ٹی ایچ۔ ڈی۔ Richard Wurmbrand, Th. D.، مسیحی دے لئی اذیت سہی *Tortured for Christ*، لیونگ سیکریٹریفانز کتب Living Sacrifice Books، اشاعت 1998، صفحات 38، 39)۔

اوبناں نے مبالغہ آرائی نال کم نئیں لہیا سی۔ میں اوبناں نون بہت چنگی طرح نال جاندا سی۔ اشتراکیت پسنداں تے دوجے اشتراکیت دا پرچار کرن آلیاں دے ذریعے نال مسیح لئی نفرت بہت شدید اے۔ اسی آج وی امریکہ وچ اشتراکیت دا پرچار کرن آلیاں وُلوں تے اوبناں دے پیروکاراں وُلوں مسیح دے خلاف بہت وڈے وڈے حملیاں نون ویکھنے اں – وائٹ ہاؤس توں لے کے سکول ہاؤس تیکر۔ اوجیاں کرسیاں آلے لوکی ہُن مسیح کولوں اپنے مُنہ مکمل کراہت چہ موڑ لیندے نے۔ او جیہڑے مسیح تے اوبدے پیروکاراں نون نبوا وکھاندے نے یقینی طور تے ساڈی تلاوت نون پورا کردے نے،

”او اوبدی وانگر سی جنہوں ویکھ کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے“
(اشعیا 3:53)۔

2. دوجے، او لوکی نے جیہڑے مسیح نال عدم دلچسپی دے ذریعے اپنے مُنہ موڑ لیندے نے۔

یقیناً ایہ آج دی سویر ایتھے موجود تہاڈے وچوں کُج لوکان نون بیان کردا اے! تُسی کدی وی اک مسیحی نون نقصان پہنچان دا یا ایہ ”مسیحیت بیوقوفی اے“ چنن دا سوچ وی نئیں سکدے۔ تُسی خوف نال سُکڑ جاؤ گے جدوں میں تہانوں دساں گا کہ اوبناں اشتراکیت پسنداں نے پادری وورمبرانڈ نال کی کیتا سی۔ تُسی کہو گے، ”میں کدی وی ایہو جیہا کم نئیں کراں گا!“ میں تہاڈا یقین کرنا وان۔ میں نئیں سوچ سکدا کہ تُسی کدی وی یسوع تے اوبناں درندہ صفت اشتراکیت پسند ایذا رسانیاں وچوں اک وانگو حملہ کرو گے۔ تے ایس دے باوجود!... تے ایس دے باوجود!... تُسی یسوع لئی اپنی سردمہر عدم دلچسپی دے ذریعے نال ساڈی تلاوت نون پورا کردے ہو،

”اُو اُویدی وانگر سی جنہوں ویکھ کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے“
(اشعیا 53:3).

ٹسی گرجا گھر لئی آندے ہو تے محض ایتھے بیندے ہو۔ تہاڈی اکھیاں بوجھل ہوندیاں نے جدوں میں یسوع دے بارے چہ گل کرنا وان۔ تہاڈے وچوں کُج تے اپنی اکھاں بند کر لیندے نے۔ تہاڈے وچوں کئی دوجے لوکی اپنے دل بند کر لیندے نے۔ سردمہر عدم دلچسپی دے نال ٹسی یسوع کولوں اپنے مُنہ موڑ لیندے ہو۔
کی ٹسی جانندے ہو کہ ایتھوں تیکر کہ اک بندہ جیہڑا کہ اک مبلغ ہوندا اے اُو وی اینج کر سکدا اے؟
جدوں میں سان فرانسسکو دے شمال چہ مغربی بیٹسمہ دین الی اک سیمنری وچ سی تے اوتھے ٹام فریڈرک نامی اک طالب علم سی۔ مگر اک اتوار خود اُوبدے اپنے واعظ نے اُوبدے دل نوں چیر کے رکھ چھڈیا۔ اُوبنے ایس قدر شدت دے نال رونا شروع کر دیا کہ اُو مذید ہور منادی نہ کر پایا۔ اُو واعظ گاہ توں اُتریا تے الطار تے گوڈیاں دے سہارے بیٹھ گیا۔ اوتھے اُوبنے نجات دہندہ لئی اپنی محبت دی کمی دی توبہ منگی۔ اوتھے، اپنی حیرت زدہ مذہبی جماعت دے آگے، اُوبنے یسوع کولوں اپنے مُنہ نوں موڑنا روکیا سی۔ اُوبنے نجات دہندہ تے پرہوسا کیتا، تے اُو اک حقیقی مسیحی بن گیا۔ اُو اک انتہائی رحم دل انسان بن گیا۔ تے میرے ہوسٹل دے مشترکہ سون آلے کمرے چہ اُوبناں لوکاں نال آیا جیہڑے پر جمعرات دی شام اوتھے میرے نال دعا وچ شامل ہوندے سی۔ اُوبنے اُوبنا پروفیسراں دے خلاف جیہڑے بائبل تے حملہ کردے سن میرے پشت پناہی کیتی۔ اُو میرے نال گیا سی جدوں اسی سیمنری دے صدر دا سامنا اُوبدے صدر دروازے تے کیتا سی۔ اُوبنے میری تائید کیتی سی حالانکہ اُوبناں نے اُونوں ”ہائیمرز دے دیوانیاں“ وچوں اک کہیا سی۔ اُوبنے اک برگشتہ مغربی بیٹسمہ دین آلا مبلغ بنے ہوئے رہن نوں اک حقیقی مسیحی بنے ہوئے رہن تے قبول کیتا سی۔ اُوبدی تبدیلی رونما ہونی سی جدوں اُوبنے سردمہری دی عدم دلچسپی نال یسوع دے نال پیش آنا چھڈ دتا سی۔

ٹام چند اک ہفتے پہلاں ای فوت ہویا۔ میں اُوبدی ووبٹی نوں کُج روپے پیجھے۔ ایہہ گھٹ توں گھٹ سی جیہڑا میں اپنے شکریے دے اظہار لئی اُوبدے نال کر سکدا سی جو کُج اُوبنے 1970 دی ابتدائی دہائی وچ گولڈن گیٹ تھیالوجیکل سیمنری وچ بائبل لئی جنگ وچ میرا ساتھ دین لئی کیتا سی۔ تے میں خُدا دا یسوع لئی ٹام دے دل نوں کھولن تے شکرگزار اُن، جدوں اُو خود اپنے ای واعظ دی منادی کردے ہوئے کافی عرصہ پہلاں اک اتوار دی سویر بچا لہیا گیا سی۔

کوئی کہندا اے، ڈاکٹر ہائیمرز، ٹسی نئیں چاہو گے کہ میں ٹام فریڈریک جیہا بنان، کی ٹسی چاہو گے؟“ خُداوند میری مدد کرے! میں آسمان چہ فرشتیاں دی موجودگی وچ خوشی مناواں گا جے ٹسی آدھے وی اُوبو جئے بندے بن جاؤ جیہو جیہا اُو سی! تہاڈے وچوں کُج اُو نوجوان لوکی نے جیہڑے ایتھے ہفتہ در ہفتہ بے فکری نال، بغیر بیدار ہوئے تے عدم دلچسپی دے نال بیندے نے – میں خُداوند کولوں خواہش کرنا وان کہ گھٹ توں گھٹ ٹسی تھوڑے بہت ای ٹام وانگو ہو جاؤ!

ہُن، اینو کُج ایس طرح لہبو – کی ہوندا جے ٹسی 1971 یا 1972 وچ گولڈن گیٹ سیمنری وچ ہوندے؟ کی ہوندا جے ٹسی اوتھے کسی بُور گرجا گھر وُلوں ہوندے تے میں تہاڈا پادری نہ ہوندا؟ بٹے سوچو! کی ٹسی میری پشت پناہی کیتی ہوندى جدوں میں اُوبناں پروفیسراں دا سامنا کیتا سی جنہاں نے بائبل تے حملہ کیتا سی؟ بٹے سوچو! کی ٹسی میری پشت پناہی کیتی ہوندى؟ یا ٹسی اینوں ”سردمہری“ نال لہیا ہوندا تے بحث و تکرار نوں دور ای رئے ہوندے؟ سوچو!

ہُن، جے ٹسی خود دے نال ایماندار ہو تے تہاڈے وچوں کُج لوکاں نے مننا پئے گا کہ ٹسی سردمہر تے لاتعلق ای رئے ہوندے۔ آخر نوں، ٹسی وی اپنی ڈگری لینی چاہی ہووے گی تے اودھروں ”ہائیمرز دے دیوانیاں“ وچوں اک دا لیبل لگوائے بغیر نکلنا چاہیا ہووے گا، کی ٹسی نئیں چاہیا ہووے گا؟ ٹسی اک دم جیویں کہ بٹے ہو اچانک ای نئیں بدل گئے ہوو گے تے مسیح لئی جوشیلے ہو گئے ہو گے، کی ٹسی ہوئے ہوو گے؟ سوچو! میں یقین کرنا وان کہ تہاڈے وچوں اُو جیہڑے نقبتیشی کمرے وچ زبردستی آندے جانندے رئے نے اُس آزاد خیال سیمنری وچ میرے حمایتی نئیں رئے ہو گے۔ جی نئیں، ٹسی بالکل اپنے ای سردمہر تے عدم دلچسپ ہستی رئے ہوو گے جئے کہ ٹسی بٹے ہو! ٹسی اُوبناں دے نال شامل ہو گئے ہوندے جیہڑے کہندے نے،

”اُو اُویدی وانگر سی جنہوں ویکھ کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے“
(اشعیا 53:3).

3. نتیجے، ایتھے اُو لوکی نے جنہاں نے مسیح کولوں اپنے مُنہ غفلت وچ موڑ لئے سن۔

ٹسی اک لمبی مدت تیکر یسوع کولوں اپنے مُنہ وٹے رکھے نے۔ ٹسی پرواہ نئیں کردے چاہے میں یسوع دے بارے چہ منادی کران یا نہ کران۔ جے میں نفسیات تے گل کران تے ٹسی اپنی کرسیاں تے سیدھے ہو جاؤ گے تے توجہ دے نال سُنو گے۔ جے میں سیاست تے گل کرنا وان تے ٹسی اپنی کرسیاں تے آگے نوں

جُھک جاؤ گی تاکہ تُسی ایک ایک لفظ سُن پاؤ۔ اُوہناں ویلیاں تے جدوں میں بائبل دی پیشین گوئیاں تے گل کرنا واں تے تُسی واعظ تے پوری توجہ دیندے اُو۔ کُج ہفتیاں پہلاں جدوں میں آسمان تے گل کیتی سی تے تُسی انتہائی توجہ نال سُتیا سی، دھیان نال سُن رئے سی کیوں جے تہاڈے لئی اُو ایک نوا موضوع سی۔ مگر جیویں ای میں خوشخبری تے واپس آیا تے تہاڈی اکھاں بوجھل ہو گئیاں۔ جدوں میں یسوع دے بارے چہ گل کرنا واں تے تہاڈی دلچسپی ختم ہو جاندی اے! کی تُسی ایویں نئیں کردے؟ کی تُسی ایویں نئیں کردے؟

تُسی نوجوان لوکی کالج وچ پڑھائی تے کافی ویلہ تے قوت لگاندے اُو۔ تُسی گھنٹیاں تیکر لگا تار مطالعہ کردے اُو تاکہ تُسی اپنی جماعتاں وچ چنگا کر سکو۔ تُسی مطالعے لئی سویرے چھیتی اٹھ کھلوندے اُو۔ تُسی پڑھائی کرن لئی رات گئے تیکر جاگدے اُو۔ میں خوش اُن کہ تُسی اینج کردے اُو کیوں جے تُسی ہُن اپنے سکول وچ بہتر کارکردگی نئیں دکھاندے تے اپنے پیشے وچ بہتر کارکردگی نئیں دکھاؤ گے۔ میں تہانوں سکول وچ سخت محنت دے نال مطالعہ کردے رہن تے مبارک باد پیش کرنا واں۔ مگر تُسی کدی وی بائبل دے مطالعے لئی معمول توں ایک گھنٹہ وی زیادہ نئیں رُکے، یا ایناں واعظاں دا مطالعہ کرن لئی جیہڑے کہ ہر اتوار نوں تہانوں چھپی ہوئی صورت وچ پیش کیتے جاندے نے۔ تُسی تے مسیح دے بارے چہ مطالعہ کرن لئی ایک گھنٹہ پہلاں اُٹھن لئی سوچیا وی نئیں ہو گا جیہڑا تہاڈی گناہ توں بھرپور جان نوں بچان لئی مر گیا سی۔ اُس مسیح دے مقابلے وچ جیہڑا تہاڈے نال محبت کردا اے تے جیہڑا آسمان چہ تہاڈے لئی دعاواں منگ رہیا اے، تہانوں دُنیا وچ ہر ایک گل زیادہ اہم دکھائی دیندی اے۔

حتیٰ کہ ایتھے گرجا گھر وچ، جدوں میں یسوع دے بارے چہ منادی کر رہیا ہونا واں، تُسی اپنے ذہن نوں اُوہناں گلاں تے لا دیندے اُو جیہڑیاں اُس یسوع دے مقابلے وچ تہانوں زیادہ اہم دکھائی دیندیاں نے۔ تے جدوں تُسی تفتیشی کمرے لئی آندے اُو تے میں تہانوں یسوع دے بارے وچ گل کردیا ہویا سُن نئیں پاندہ۔ میں کدی کدی تہانوں عقیدیاں تے بائبل دی آیتاں تے گل کردا ہویا پانا واں، لیکن میں تہانوں یسوع بخود دے بارے وچ گلاں کردیا ہویا سُن نئیں پاندہ! اُو تہاڈے خیالات وچ ہوندا ای نئیں اے۔ زیادہ اوقات تُسی صرف جیہڑا تُسی محسوس کردے اُو – یا محسوس نئیں کردے اُو بدے بارے وچ گل کردے اُو! تُسی خود نوں یقین دلان لئی احساس دی تلاش کر رئے ہوندے اُو، مگر تُسی یسوع بخود نوں تلاش نئیں کر رئے ہوندے۔ تُسی اپنی یقین دہانی دی کمی دے بارے وچ گل کردے اُو مگر تُسی نجات دہندہ دے بارے وچ گل نئیں کردے جو کہ واحد ہستی اے جیہڑی تہاڈی نجات لئی یقین دلا سکتی اے! تہاڈے وچوں کُج سوچدے نے، ”میں تھے ہونے دِل آلا نئیں اُن۔“ میں تہانوں کہنا واں، ”تھے ہونے دِل دی تلاش مت کرو، یسوع وَل نظر اُن چکو!“ لیکن جدوں میں اُو بدے ناں دا تذکرہ کرناں واں تے تہاڈی اکھاں نم ہو جاندیاں نے تے تُسی سوچدے اُو، ”مینوں ایک احساس دی لوڑ اے۔ مینوں بچا لئی جان دے احساس دی لوڑ اے! میں کہنا اُن، ”جی نئیں، تہانوں جے کسی شے دی لوڑ اے تے اُو یسوع اے۔“ مگر جدوں میں اُو بدے ناں دا تذکرہ کرنا اُن تے تہاڈی دلچسپی فوراً ای مُک جاندی اے۔ میں کہنا اُن، یسوع پر ہئے نظر پاؤ جیہڑا صلیب تے تہاڈے لئی لہو وگا رہیا اے۔“ مگر تُسی واپس اپنے آپ تے ای نظر پاندے اُو۔ تُسی خود چہ ایک احساس دی تلاش کردے اُو! میں تہانوں خود توں نظر اُن بٹا کے یسوع وَل دکھن لئی مجبور نئیں کر سکتا! میں نبی دا حوالہ دینا اُن جہنے کہیا، ”جدوں تیکر خُداوند مل سکتا اے اُو بدے طالب رہو، جدوں تیکر اُو نزدیک اے اُو بنوں پکارو“ (اشعیا 55:6) لیکن تُسی خود وچ ایک احساس یا جذبے دی تلاش کردے اُو بجائے ایس دے کہ مسیح بخود نوں تلاش کرو، جیہڑا تہاڈے نال ایس قدر محبت کردا اے!

”اُو اُو بدی وانگر سی جنہوں ویکھے کے لوکی مُنہ وٹ لیندے نے“

(اشعیا 3:53).

میں تہانوں یسوع کولوں مُنہ موڑن توں رُکن لئی پوچھ رہیا اُن۔ جیس لمحے تُسی یسوع بخود دے ول رُخ کردے اُو، اُو تہانوں بچا لیندا اے۔ تُسی غالباً بچیا ہویا ”محسوس“ نئیں کردے۔ جیس دِن میں یسوع توں بچایا گیا سی، میں نجات پایا ہویا ”محسوس“ نئیں کیتا سی۔ میں تے اُس دِن ایتھو تیکر نئیں جاندیاں سی کہ میں نجات پا چکیا سی جدوں تیکر کہ کئی مہینے نئیں گزر گئے۔ جے اُس دِن میں کُج محسوس کیتا سی تے اُو یسوع سی! اُس توں پہلاں میں یسوع وچ یقین کردا سی، مگر اُس دِن – میں صرف اپنا کہہ سکتا – اوتھے یسوع سی! ایہہ ایک انتہائی ابتدائی ایمان سی، مگر ایہہ یسوع وچ ایمان سی، انتہائی سادہ، انتہائی ابتدائی – لیکن ایہہ یسوع سی! پادری وورمیرانڈ نے جدوں اُو منادی کرن دی وجہ توں قید وچ سی تے اشتراکیت پسنداں دے ذریعے توں مسیح لئی بے شمار لوکاں نوں انڈیتاں سہندیاں ہویاں ویکھدا سی۔ اُوہناں نے بے شمار قیدیاں نوں وی ویکھیا سی، تے ایتھو تیکر کہ اشتراکیت پسند نگہباناں نوں وی یسوع تے پرہوسا کردیاں ہویاں ویکھیا سی۔ پادری وورمیرانڈ نے کہیا،

ایک وری اُو بندہ ایمان تیکر پہنچ جاند اے – حتیٰ کہ انتہائی ابتدائی ایمان – ایہہ ایمان نشوونما کردا تے ودھدا اے۔ اسی یقین کرنے اُن کہ اُو فتح کرے گا کیوں جے اسی زیر زمین کلیسیا آلے اینوں بار بار فتح کردے ہویاں ویکھے

چُکے اُن۔ مسیح اشتراکیت پسنداں تے دوجے ”ایمان دے دشمنان“ نال محبت کردا اے۔ اُوہناں نوں مسیح لئی جتیا جا سکدا اے تے جتنا ضروری اے (وورمبرانڈ Wurmbrand، ibid، صفحہ 115)۔

اُو ڈاکو جہیڑا یسوع دے پہلو وچ صلیب تے مریا سی زمین چھڈ چُکن دے چند ای منٹاں وچ نجات پا گیا سی۔ اُو انتہائی گھٹ جانندا سی۔ اُوہدا ایمان پادری وورمبرانڈ دے الفاظ استعمال کرن لئی انتہائی ”ابتدائی“ سی۔ مگر اُو اوسے لمحے وچ بچا لہیا گیا سی جدوں اُوہدے دل نے یسوع تے پرہوسا کیتا سی۔ تے نجات دہندہ نے اُوہنوں دسیا سی، ”تُو اج ای میرے نال فردوس وچ بوئے گا“ (لوقا 23:43)۔ مینوں ایویں لگدا اے جیویں ایتھے اج دی صبح غالباً کوئی اے جہیڑا گھٹ توں گھٹ اپنا ای یسوع تے پرہوسا کر سکدا اے چنا کہ اوس شخص نے کیتا سی۔ ایہہ شاید انتہائی سادہ، ”ابتدائی پرہوسا بوئے، لیکن جے تُسی یسوع تے کدی اپنا جہیا ای پرہوسا کر لوو خود تے ثبوت لئی نظر ڈالے بغیر، صرف یسوع تے پرہوسا کرن تے اُوہنوں اوسے ای حد تیکر رین لئی، بغیر کسی خود دے معائنے دے، یسوع تہانوں بچا لئے گا۔ سادہ، کمزور، ”ابتدائی“، یسوع وچ بچیاں ورگا ایمان – ایہو ای سب کُج اے جیدی تہانوں ضرورت اے۔ ایتھو تیکر کہ اک وری وی خود تے نظر مت پاوو۔ ایتھو تیکر کہ اک وری وی کسی قسم دے احساس لئی تلاش مت کرو۔ سادگی دے نال یسوع دے ول رُخ کرو تے ایتھے ای خود نوں چھڈ دوو۔ ایدے نال مت اُلجھو۔ ایدا معائنہ مت کرو۔ ایدا تجزیہ مت کرو۔ صرف یسوع تے پرہوسا کرو تے اینوں ایدے ای تے چھڈ دوو۔ یسوع خود ای باقی سب کچ کر لئے گا۔ حتیٰ کہ جیس وقت تُسی سو رئے ہوندے اُو، یسوع وچ ایمان دا ایہہ بیج آگ جائے گا۔ مگر تہانوں یسوع بخود تے پرہوسا کرنا چائیدا – ہمیشہ ایسے قدر تھوڑا جہیا، ہمیشہ ایسے قدر سادہ جہیا، ہمیشہ ایسے قدر رُکيا ہویا، ہمیشہ ایسے قدر ابتدائی جہیا۔ تُسی یسوع تے ایس ای قدر پرہوسا کر سکدے اُو۔ تُسی اُوہدے کول جا سکدے اُو تے اینوں اُوہدے تے چھڈ دوو، یقین دہانی لئی خود اپنے احساسات دی پڑتال کیتے بغیر۔ اینوں یسوع دے کول ای چھڈ دوو۔ فیر، ایتھو تیکر کہ جدوں تُسی رات نوں سوندے اُو تے ایمان دا ایہہ بیج، جیویں کہ پادری وورمبرانڈ نے جہیا، ”نشوونما کردا تے ودھدا“ اے۔ اک انتہائی کمزور، ابتدائی، جھجھکدے بوئے، یسوع وچ ایمان دی ای تہانوں ساری ضرورت اے! اوس گیت نوں فیر سٹو جہیڑا مسٹر گریفتھ Mr. Griffith نے گایا۔ ایہہ یسوع وچ اک سادہ ابتدائی ایمان دی گل کردا اے، بغیر کسی احساس دے!

میری روح رات اے تے میرا دل سخت لوبیا اے –
میں ویکھ نئیں سکدا، میں محسوس نئیں کر سکدا؛
نور لئی، زندگی لئی، مینوں التجا کرنی چائیدی اے
سادہ جئے ایمان وچ یسوع توں!

(”یسوع وچ In Jesus“، شاعر جیمس پروکٹر James Procter، 1913)۔

اسی تہاڈے نال دعا منگاں گے جے تُسی ساڈے توں چاہندے اُو۔ اسی تہاڈی اک حقیقی مسیحی بنن وچ مدد کرنا چاہندے اُن۔ صرف اپنی نشست چھٹو تے اجتماع گاہ دے پچھلی جانب ہئے چلے جاؤ۔ ڈاکٹر کیگن Dr. Cagan تہانوں دعا منگن لئی اک خاموش تہاں تے لے جان گے۔ تُسی جاؤو جدوں کہ میں اُو گیت فیر گانا وَاں۔

میں ہزاراں واری ناکام کوشش کر چُکیا اُن
اپنے خوف نوں دبان لئی، اپنی امیدیاں نوں ودھان لئی؛
مگر مینوں جیس چیز دی ضرورت اے، بائبل کھندی اے،
ہمیشہ توں صرف یسوع ای اے۔

میری روح رات اے تے میرا دل سخت لوبا اے –
میں ویکھ نئیں سکدا، میں محسوس نئیں کر سکدا؛
نور لئی، زندگی لئی، مینوں التجا کرنی چائیدی اے
سادہ جئے ایمان وچ یسوع توں!

(”یسوع وچ In Jesus“، شاعر جیمس پروکٹر James Procter، 1913)۔

ڈاکٹر چعین Dr. Chan مہربانی نال اُوو تے اُوہناں لئی دعا منگو جنہاں نے ردعمل دا اظہار کیتا۔ آمین۔

لُبُّ أَلْبَابِ

يسوع وچ سادہ ایمان

(اشعیا 53 باب تے واعظ نمبر 15)

SIMPLE FAITH IN JESUS

(SERMON NUMBER 15 ON ISAIAH 53)

ڈاکٹر آر۔ ایل۔ ہائیمرز، جونیئر وائوں

by Dr. R. L. Hymers, Jr.

”أُو أُوْبْدَى وَانْكَر سَى جَنْهَوْنَ وَىكْهَى كَى لَوْكَى مَنَّ وَثْ لَىنْدَى نَى“ (اشعیا 3:53).

(اشعیا 7:49؛ یوحنا 18:15)

1. پہلے، گُجْ أُو لَوْكَى نَى جَهِيْزَى مَسِيْحَى تَوْنَ اِپْنَى مَنَّ مَكْمَلْ حَقَارْتْ نَالْ مَوْرَثْ لَىنْدَى نَى، اشعیا 3:53 .
2. دوجے، أُو لَوْكَى نَى جَهِيْزَى مَسِيْحَى نَالْ عَدَمْ دَلْجَسِيْبَى دَى ذَرِيْعَى نَالْ اِپْنَى مَنَّ مَوْرَثْ لَىنْدَى نَى، اشعیا 3:53 .
3. تَبْجَى، اَيْتْهَى أُو لَوْكَى نَى جَنْهَانَ نَى مَسِيْحَى كَوْلَوْنَ اِپْنَى مَنَّ غَفْلَتْ وَجْ مَوْرَثْ لَىنْدَى سَنْ، اشعیا 6:55؛ 3:53؛ لوقا 43:23 .